

కభ్యుదయ



ప్రభావనంబం

అభ్యుదయ

కాళిదాస సంచిక

శరది కుముద సజ్గ ద్వాయవో వాన్తి శీతా
విగత జలద బృందా దిగ్విభాగా మనోజ్ఞాః,
విగతకణషమమ్మః శ్యానపజ్జా-ధరిత్రీ
విమలకిరణచన్ద్రం వ్యోమ తారావిచిత్రమ్

— దుర్ముఖి శరత్తు —

1956 అక్టోబర్



ఆంధ్ర అభ్యుదయ రచయితల సంఘం
విజయవాడ

వెల : రూపాయి

విషయ సూచిక

ముఖచిత్రం: కాళిదాసు	— శ్రీ గోఖలేగారి ఊహాచిత్రం
గురజాడ : శాకుంతలమ్	— శ్రీ గురజాడ
కాళిదాస మహాకవి	
కాళిదాస భవభూతులు	— శ్రీ ద్విజేంద్రలాల్ రాయ్
“వాగర్థా వివసంపృక్తే”	— శ్రీ జమ్మలమడుక
కవికకులగురువు కాళిదాసు	— శ్రీ కప్పగంతుల లక్ష్మణశాస్త్రి
కాళిదాసు రాజకీయతత్వం	— శ్రీ కారుమంచి
కాళిదాసుని విదూషకులు	— శ్రీ శ్రీనివాస చక్రవర్తి
దీ ప క లిక	— శ్రీ రాంభట్ల కృష్ణమూర్తి
మేఘసందేశం - ఒక ప్రవేశిక	— విద్వాన్ విశ్వం
అతడు - ఆమె	— శ్రీ పుష్పల లక్ష్మణరావు
ఆ మ్ర పా లి	— శ్రీ ధనకుధరం
క వి	— శ్రీ సి. నారాయణరెడ్డి
గ త క ల దా రి	— శ్రీ బొమ్మిరెడ్డిపల్లి సూర్యారావు
సేవాపరాయణుడు	— శ్రీ గోఖలే
కపోత పునరాగమనం	— శ్రీ రమణారెడ్డి
అందని అందలాలు	— శ్రీ కవులూరి
స్వీ య చ రి త్ర	— శ్రీ అనిసెట్టి
ర సి కు డు	— శ్రీ కొడవటిగంటి
వి చి కి త్న	— శ్రీ బూదరాజు రాధాకృష్ణ
వైనాలో కాళిదాసరచనలు	— చిన్ - కే - యూ

బహుముఖ ప్రజ్ఞాశాలి శ్రీ ధర్మారావు, యువరచయితలకు సన్మానాలు
ఆంధ్ర అభ్యుదయ రచయితల సంఘ తీర్మానాలు,
తెలంగాణా రచయితల సంఘం ద్వితీయవార్షికోత్సవాలు,
పుస్తక పరిచయం, స్వీకారం.



సంపాదక వర్గం

★
శ్రీరంగం శ్రీనివాసరావు, కొడవటిగంటి కుటుంబరావు, అనిసెట్టి సుబ్బారావు,
తుమ్మల వెంకటరామయ్య, కె. వి. రమణారెడ్డి.

అభ్యుదయ

‘క్రవికులగురువు’, మహాకవి కాళిదాసు జయంతి సంచికగా ‘అభ్యుదయ’ను సమర్పించుతున్నాం. భారతీయ సంస్కృతి చరిత్రలో ఉజ్వలతారగా వెలుగొందినది వ్యాస, వాల్మీకిల తర్వాత కాళిదాసే అనవచ్చు. ఒకజాతి మహాకవిని తదశకు ప్రతిబింబంగా జాతీయ మహాకవిని పేర్కొనవలసినపుడు, కాళిదాసుకన్న అర్హుడు మరొకడు లేడేమో! కాళిదాసుని కవితా ప్రతిభ, రచనా చాతుర్యం, ఏదోఒక కాలానికి, దేశానికి మాత్రం పరిమితమై ఉండక నేటికీ ప్రపంచమంతటా మహత్తర గౌరవాన్ని పొందుతున్నదంటే, ఆ కవి అమరుడుకాడా? కాళిదాసుని కులమతాలు మనకు తెలియకపోవచ్చు. అతని జనన మరణాల వివరాలు మనకు అందకపోవచ్చు. అతని జీవిత విశేషాలపై చరిత్రకారులు వాద ప్రతివాదాలు జరుపుతూ వుండవచ్చు. కాని రసజ్ఞులైన పాఠకలోకానికి ఈ వివరాలతో పనిలేదు. భారతీయ సంస్కృతి చరిత్రలోనేగాక విశ్వ సాహిత్యంలోనే ఒక విశిష్టస్థానాన్ని సంపాదించుకొన్న మహాకవి కాళిదాసు.

ప్రపంచమంతటా ఈ యేడు కాళిదాసు జయంతి ఉత్సవాలను అత్యంత ఉత్సాహంగా జరుపుతున్నారు. ఆయనరచన లిదివరకే ప్రపంచంలోని ముఖ్యభాషలలోకి అనువదించబడ్డాయి. ఒక్క శకుంతల నాటకానికే జర్మనీ భాషలో 18కి పైగా అనువాదాలున్నాయి. ఇంగ్లీష్, జర్మనీ, ఇటాలియన్, రష్యన్,

డేనిష్, స్వీడిష్, డచ్, స్పానిష్, పోలిష్, హంగేరియన్, బొహేమియన్, ఐస్లాండ్, చీనా భాషలలో శాకుంతల మిదివరకే అనువదించబడింది. ఈ సంవత్సరం కాళిదాసు నాటకానువాదాల సంపుటిని, మేఘసందేశానువాదాన్ని సోవియట్ యూనియన్ ప్రకటించనున్నది. చైనాలో కూడ సరికొత్త అనువాదాలు

కాళిదాసు



చైనా చిత్రకారుడు టుంగ్-యూ-చీ వాదాలు గీసిన ఉహా చిత్రం ప్రచురింప నున్నారు. మన దేశంలో వివిధ భాషలలో నెలువడిన అనువాదాల విషయం చెప్పనవసరంలేదు. ఇంతేకాదు. దేశ కాలాల ఎల్లలకు అతీతుడై శతాబ్దాల తరబడి తన కవితా యశశ్చంద్రికలు విరజిమ్ముతున్న మహాకవి కాళిదాసు కవితా ప్రాగల్భ్యాన్ని పఠితల కందీయడానికి మేము చేసిన ఈ స్వల్ప ప్రయత్నాన్ని పాఠకలోకం ఆదరించుతుందని ఆశిస్తున్నాం.

★

అంధ్ర - తెలంగాణలనే కృత్రిమ విభేదాలంతరించి విశాలాంధ్రావనియంతా ఏకమై

‘ఆంధ్రప్రదేశ్’గా రూపొందుతున్న శుభ సమయం ఇది. ముక్కోటి తెలుగు బిడ్డల చిరకాల తపోవాంఛ, ప్రజలు గావించిన ఎన్నో త్యాగాల ఫలితంగా, ఎందరో అమర వీరుల ఆత్మార్పణఫలితంగా నెరవేరి తెలుగు జాతి చరిత్రలో ఒక సువర్ణఘట్టం ప్రారంభం కానున్నది.

ఆంధ్రప్రదేశ్ అవతరణతో, సాహితీ పరులకర్తవ్యం మరింత బాధ్యతాయుతమౌతుంది. నూతన రాష్ట్రాన్ని సాష్టవత్సరక ప్రాతిపదికపై సుఖసంపదలతో తులతూగే టెలుగు నిర్మించాలని వాంఛిస్తున్నట్లే, తెలుగు భాషామతల్లి కీర్తిని ఇనుమడింప చేయవలసిన విధి సాహితీ సంస్థల, కళాసంస్థల, సాహిత్య ప్రియులందరిపైనా వుంది.

విశాలాంధ్రావనిలో సాహిత్యసేవచేస్తున్న సారస్వత సంస్థలన్నీ వున్నాయి. ఇవన్నీ కలిసి “అఖిలాంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు”గా ఏర్పడాలని ఇటీవల తెలంగాణా రచయితల సంఘం తీర్మానించింది. ‘అఖిలాంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు’ ర్యాణం అవసరమనే భావం ఈనాటిది కాదు. 1949 నుండి ఈమాట విననౌతూ వుంది. అయితే 1952 లో భారత ప్రభుత్వం అఖిలభారత జాతీయ పరిషత్తును నెలకొల్పడంతో, దీనికి మరింత ప్రోద్బలం లభించింది. ఇటీవల ఆంధ్ర, హైద్రాబాద్ ముఖ్య మంత్రులు ఈ భావాన్ని బలపరచారు. ప్రభుత్వ సమాచార శాఖలోని ఒక ప్రముఖ ఉద్యోగి దీని నిర్మాణం విషయంలో శ్రద్ధ కన్పించుతున్నట్లు తెలుస్తూంది. ఇది కొంత అపోహలకు దారితీసిన మాట నిజం. ఇంతే గాక అఖిలాంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు నిర్మాణానికై ఇదివరకు జరిగిన ప్రయత్నాలలో సంకుచితతత్వాలు ప్రబలిన కారణంగా విఫల

మయ్యాయి. అలంపురంలో ఏర్పడిన “ఆంధ్ర కళాపరిషత్తు” పని చేయలేక పోయింది. అందుచే ఇప్పుడు “ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు” నిర్మాణాభిలాషులంతా గత చరిత్రలోని గుణపాఠాలను గ్రహించాలి. ప్రభుత్వ సహకారం అవసరమే కాని, దాని జోక్యం పరోక్షంగా గాని, ప్రత్యక్షంగాగాని ఇందులో ఏమాత్రం పనికిరాదు. పరిషత్తు ర్యాణం ప్రజాతంత్ర పద్ధతులపై జరగాలి. ఆయా సారస్వత సంఘాలు తమ వ్యక్తిత్వం సశింపజేసుకొనకుండానే అఖిలాంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తులో చేరి సమిష్టి సాహిత్య కృషిలో ముక్కోటి తెలుగు ప్రజల మధ్య సామరస్య, సహకారాలను పెంపొందించాలి. ఆనాడే మన తెలుగు సాహిత్య పరిపూర్ణ వికాసానికి మార్గ మేర్పడుతుంది.

★
అక్టోబర్ 8 వ తేదీ సుప్రసిద్ధ హిందీ, ఉర్దూ రచయిత ప్రేమచంద్ ఇరవయ్యోవర్ధంతి. ప్రేమచంద్ అభ్యుదయ రచయితల సంఘ సంస్థాపకులలో ముఖ్యుడు. ప్రేమచంద్ రచనలు నేడు భారతదేశంలోని వివిధ భాషలలోకి అనువదించ బడటమేగాక, సోవియట్ మొదలుగాగల విదేశాలలో సైతం సాహిత్య ప్రియుల మన్ననలందుకొన్నాయి.

రెండు వందల కథలు, ఒకడజను నవలలు, రెండు నాటకాలు, అనేక వ్యాసాలు రచించి, సాహిత్య విషయాలపై పలు ఉపన్యాసాలు ఇవ్వడంలోనే కాదు ప్రేమచంద్ ప్రతిభ వుంది. భారత జాతీయతను, సామాజికజీవిత వాస్తవికతను చక్కగా ప్రతిబింబించినవి ఆయన రచనలు. అభ్యుదయమార్గదర్శకుడై అమరుడైన ప్రేమచంద్ కిదే మా ప్రణామాంజలి.

— తుమ్మల వెంకటరామయ్య.

గురజాడ - శాకుంతలమ్

[శ్రీ గురజాడ అప్పారావుగారు తమ డైరీలో కాళిదాస రచనలను గురించి వ్రస్తా వించిన భాగాలను “గురజాడ రచనలు 3 - మహాకవి డైరీలు”నుండి ఉల్లేఖించి ప్రకటిస్తున్నాం.]

1895 ఏప్రిల్ 16, మంగళవారం :

శ్రీనివాసాచారిగారితో కలిసి ‘అభిజ్ఞాన శాకుంతలము’ చదవడాని కుపక్రమించితిని. నాటకారంభమున తపస్వి కన్యల సంభాషణము అభ్యంతరకరము కాదా? కాళిదాసునకు అనాఘాత పుష్పములవంటి కన్యల సౌందర్యమును వర్ణించుట ప్రీతి. 1 వల్కలములను ధరించిన శకుంతల, పుష్పలంకృత పార్వతి వర్ణనములు.

2 వనజ్యోత్స్న; నవమాలిక! ఈ రంగము మహాసౌందర్యమైన కవితా రూపకల్పనతో అలరారుతున్నది! కథానాయకుడు మాటున దాగి ఇతరుల మాటలను వినడమనేది నాటకాలలో తరుచు కనిపిస్తూ వుంటుంది. ఇది సాధారణమైన కల్పన.

3 “ఉపభోగక్షమ” అనే ప్రయోగము అర్థవంతమైనది. సాఫ్తిప్రాయము.

4 క్షత్ర పరిగ్రహ క్షమా; యదార్య మస్యా మభిలాషి మే మనః.

5 “తుమ్మెద నిన్ను బాధిస్తూవుంటే మే మేం చేయాలం? నిన్ను రక్షించడానికి మే మెవరివి? ఈ తపోవనాలు రాజుచేత సంరక్షించబడుతున్నాయి. నిన్ను రక్షించడానికి దుష్కర్మంతుణ్ణి పిలు.”

ఎంత చక్కగా వుంది!

1 దుష్కర్మంతుడు వల్కలధారిణి అగు శకుంతలను చూసి :

“నలినము వైవలంబునఁ బెనంగొని యుండియు రమ్యమే యగున్
మలిన కళింకముం గలిగి మంజులత స్వహియించుఁ జంద్రుడున్
చెలువున మించె నీ జలజనేత్రయు వల్కల ధారణంబునన్
తలఁపఁగ నుండరాంగలకుఁ దాను విభూషణ మేది గా దిలన్ ?”

(పీఠేశలింగంగారి అనువాదం)

2 శకుంతల ఆశ్రమములో నున్న ఒక మాధవీలతకు ‘వనజ్యోత్స్న’ అని పేరుపెట్టుకొని తన తోబుట్టువువలె దానిని పెంచుతున్నది. గున్నమామిడిచెట్టునకు అల్లుకున్న ‘వనజ్యోత్స్న’వలె శకుంతల తగినవరని పొందునని ధ్వని.

3 ‘భోగాగ్ధమైనదని అర్థం. “‘వనజ్యోత్స్న’ అని నువ్వు పేరుపెట్టుకొని పిలుచుకొంటున్న ఈ వనమాలిక యిప్పుడు గున్నమామిడిచెట్టుకు స్వయంవర వస్తువు అయింది. శకుంతలా! దీన్ని చూశావా మరి” అని అనసూయ పిలిచి చెప్పగా, శకుంతల లతదగ్గరకు వెళ్ళి చూస్తూ అంటున్నమాటలు: “చెలియా! ఆహా! ఈ రమణీయకాలంలో ఈ లతాపాదపమిధునమునకు ఒకరినొకరు కలియవం తటస్థించింది! నవయావన ఈ వనజ్యోత్స్న! పల్లవరాగంలో అలరారుతూ భోగాగ్ధమైనది ఈ క్రొమ్మూవిగున్న.”

4 శకుంతల సౌందర్యాన్ని చూసి ముగ్ధుడై దుష్కర్మంతుడు “నా కోరిక దుగ్ధభమేమో! ఈమె కులపతి కణ్వునకు స్వజాతిమైన భార్యయందు పుట్టినది కాకపోవచ్చునా? పుట్టి వుండకపోవచ్చును. సందేహించ నక్కరలేదు.

నృపపరిగ్రహయోగ్య యా నెలఁత నిజము;
కాక, నా మది నిగోష మాపె నెట్లు
దవులు? నెందు సందేహవస్తువుల యందు
నాత్మగతులె ప్రమాణంబు లూర్జులకును.”

5 నవమాలికా కుసుమముమీద వ్రాలిన తుమ్మెద నీళ్లుపోస్తున్న శకుంతల మోముమీద పడుతుంది. మొహం మీద వాలుతూ, చికాకుకల్గిస్తున్న భ్రమరపీడిననుంచి తనను కాపాడవలసినదిగా శకుంతల తన చెయిలను కోరుతుంది. అప్పుడు అనసూయ, ప్రియంవద లిద్దరూ వై విధంగా అంటారు.

6 రాజు అడిగిన ప్రశ్నకు శకుంతల ప్రత్యుత్తర మీయకపోవడం ఎంతో స్వాభావికముగానూ, సహజముగానూ వుంది.

ఈ కథలోని సంఘటనలు జరుగుతుండగా విశ్వామిత్రుడు యేమి చేస్తున్నట్టు? 7 “పురాకిల” అంటే యెన్ని సంవత్సరాలు? “దేవతల కీ సరతపోభయశీలత యెప్పుడూ వున్నదే” అనే రాజు మాటలు అనవసరం. ఇలా అనడంవలన ఆ పిల్లలకు తనమీద విశ్వాసం యేర్పడుతుందని దుష్కర్తుడి ఉద్దేశం.

‘వైఖానసం’ దీనికి వివిధ విధములగు అర్థములు, అన్వయములు కలవు.

శకుంతల: 8 “అసంబద్ధ ప్రలాపిణీ!”...ఎంత సొగసుగా వున్నది. వృక్షములకు కలశముతో నీరు పోయుటవలన శకుంతల అలసిపోయింది. 9 అలసిన శకుంతలావస్థనం మనోహరం.

అననూయా ప్రియంవదలకు చదువు వచ్చును. ప్రియంవద తెలివైన పిల్ల.

అబ్బో! “మేము మేము” అని ఏమి రాచరీతి!

19 ఏప్రిల్, శుక్రవారం:

శకుంతల నాటక పఠనము తీరిగి సాగించితిని.

విదూషకుడు తక్కువజాతి బ్రాహ్మణుడనట స్పష్టం. మాటాడే భాష ప్రాకృతము. మాంసం భుజిస్తాడు. 10 ‘కిం మోదక భావనే?’

“శరీర వ్యాయామమును కాలిదాసు కీర్తిస్తాడు. వేట దోషమే అయినా అది శరీరాని కొక వ్యాయామ మంటారు.

తపోవనాన్ని విడిచి తన వైనికులను దూరముగా వుండేట్లు కట్టదిట్టం చేయమని దుష్కర్తుడు సేనాపతికి ఆజ్ఞ యివ్వడం; ఇది తపోజనులపై రాజునకుగల గౌరవం తెలుపుతుంది.

ద్వితీయాంక ప్రారంభంవలన, శకుంతల యెడల రాజునకు కలిగిన ప్రేమాతిశయంవల్ల అతనికి వేటయందు విముఖత కల్పించని చెప్పడంతప్ప మరొక ప్రయోజనం కనిపించదు.

6 తుమ్మెదను తరిమివేసే నెపంతో దుష్కర్తుడు చెట్టచాటునుంచి వారి మధ్యకు వస్తాడు. శకుంతలను ప్రశ్నిస్తాడు: “చక్కగా తపస్సు సాగుతున్నది కదా!” రాజు ప్రశ్నకు మోసయై శకుంతల సిగ్గుతో తలవంచు కొంటుంది.

7 శకుంతలా వృత్తాంతాన్ని అననూయ దుష్కర్తునకు చెబుతూ ఇలా అంది: “ఆర్యులు వినవలెను, పూర్వము కాశికుడనే రాజుని ఉగ్రతపస్సు చేస్తున్నపుడు, దేవతలు భయపడి, ఆ నియమమును విఘ్నంచేయాలని మేనక అనే అప్పరసను పంపారు.”

8 ప్రియంవదపై కొంచెం కినుకవహించి శకుంతల రోషంతో “అననూయా నేను వెళ్ళిపోతాను” అన్నది. అననూయ “ఎందువలన” అని ప్రశ్నించింది. అప్పుడు శకుంతల: “ఈ అసంబద్ధ ప్రలాపాలను ప్రేలుతున్న ప్రియంవద కథ పూజ్యురాలయిన గౌతమితో చెప్పడానికి” అని జవాబిచ్చింది.

9 “కుండను బూస మూపులవి క్రుంగెను, హస్తలంబు నెట్టవై
యండె, వడంకఁ జొచ్చెనుఁ గుచయుగ్మము, మిక్కిలి యయ్యె శ్వాసముల్
నిండెను మోమునందుఁ జెవి నిర్జల శరీరము వాడఁ జెచ్చుటల్
వెండుకలుం గలంగె ముడివీడంగ దా నొక చేతఁ జెరుటన్.”

10 దుష్కర్తుడికి వేట అంటే విముఖత కలిగింది. శకుంతలమీదనే మనసు. విదూషకునితో “నా కింకా నీతో మాట్లాడవలసిన పనివుంది. ఒక అనాయాస కార్యంలో నీ తోడ్పాటు అవసరమ”ని దుష్కర్తుడు అనగా, విదూషకుడు “కుదుములు తినుటయందా?” అని ప్రశ్నిస్తాడు. విదూషకుడి కిది మామూలే. హాస్య మేమంత గొప్పగా చెప్పకొరగింది కాదు.

11 “సఖే న పరిహార్యేవస్తుని పౌరవాణాం మనః ప్రవర్తతే”

ఈ మనోభావము వాస్తవిక విషయాలను నిజంగా తెలుపుతున్నదా? అలాగున తెలుపకపోయినప్పటికీ, కాళిదాసు తన కాలంలో వున్న రాజులకీ ఆదర్శం వుండవలెనని ఆశ్రిలపించడం అర్హమే. గతకాలపు రాజుల ఆదర్శాన్ని తన కాలపురాజులకు కాళిదాసు ఆపాదిస్తున్నాడు కాబోలును!

12 “వశినాం హి పరపరిగ్రహ సంక్షేప సరాబృభీ వృత్తిః”

13 “ఇంగుదీ తైల చిక్కిన శీర్ష స్య”. తెలుగున ‘చిక్క’ అనే శబ్దము “చిక్కిణ” అనే సంస్కృత శబ్దమునుండి వుట్టినదా? ‘చిక్క’ సంస్కృత భవమా? గురువులు కాశ్యపులు ఆశ్రమంలో లేరు కనుకనే, బహుశా దుష్యంతుడు తనను వివాహం చేసుకోవలసినదిగా శకుంతలను అడిగివుంటాడు.

14 రాజు నీవారధాన్యములలో ఆరివంతు భాగము యిమ్మని వొత్తిడి లేవచ్చును. రాజుకు పుష్కలంగా ధనం వస్తోంది. కోకాగారం నిండుగానే వుంది. దుష్యంతునిలో కొంత హాస్య చమత్కారము లున్నవి. “తపములో ఆరివంతు.”

15 “అహో దీప్తిమతోఽపి విశ్వసనీయతా వపుషః ।

అథవా ఉపపన్న మేత దృషిభ్యో నాతి భిన్నే రాజని.”

ఇటువంటి గుణములుకల రాజులను కాళిదాసు శ్లాఘిస్తాడు. తనకు ఆశ్రయమిచ్చిన కవిపోషకుడైన యేలిక నుద్దేశించి కాళిదాసు యీ పొగడ్తలను బహుశా చేసి వుంటాడు.

11 దుష్యంతుణ్ణి విదూషకుడు, “మిత్రుడా! ఇప్పుడు తాపసకన్యనునైతం కామిస్తున్నట్టు కనబడుతున్నావే” అని ప్రశ్నించగా, దుష్యంతుని సమాధానం : “సఖా! పరిహార్యవస్తువుమీదికి పౌరపుల మనస్సు పోదు”.

12 పంచమాంకంలో శకుంతలను దుష్యంతుడు తిరస్కరించుతాడు. తిరస్కృత శకుంతలను దుష్యంతునిచెంత వదలి గాత్రమీ శార్దూవుడు వెళ్ళిపోతున్నపుడు శకుంతల వారివెంట బయలుదేరుతుంది. తమలో వస్తున్న శకుంతలను శార్దూవుడు “కులము చెడిన నీవు కన్యవనిచెంతకు రావలదు; పతియింట దాన్యమే నీకు మంచి”దని పరుషంగా మాట్లాడగా దుష్యంతుడు శకుంతలను దూషించవద్దని చెబుతూ:

“కుముదంబులకే శశియును

గమలంబులకే రవియు వికాస మొసంగున్

స్వప్న మటు జితేంద్రియులకు

విముఖం బగుఁ బరవస్తువుల బిగికాఁగిలికిన్.”

అని అంటాడు.

13 శకుంతలను ఎవరు పరిణయమాడి అనుభవించగలరో కదా అని దుష్యంతుడు విదూషకునిచెంత వాపోవు చున్నపుడు, విదూషకుడు “యింగుదీ తైలంతో చిక్కినైన ఆరణ్యవాసి చేతిలో శకుంతల పడకమునుచే, నువ్వామెను చేతికి చిక్కించుకో”మని సలహా యిచ్చాడు. చిక్కిణ అనగా చిక్కినైన అని అర్థం.

14 ఆశ్రమంలోని కొందరు తపసులు తనను గుర్తుపట్టారని, శకుంతలను చూడ్డానికి యే మిషమీద వెడితే బాగుంటుందని దుష్యంతుడు, విదూషకుణ్ణి ఆలోచన అడగగా “నీవారధాన్యములలో ఆరివభాగం, రాజువు కనుక నీకు రావలసింది కదా. ఆ మిషమీద వెళదాం” అని విదూషకుడు రాజుకు సలహా చెప్పాడు. ఇది విని దుష్యంతుడు “తాపసేంద్రు లిచ్చు తపముల యాజపభాగ మక్షయముగ బరంగు మాకు” అని చమత్కరించాడు.

15 ఆశ్రమారణ్యంలో వున్న దుష్యంతుణ్ణి ఆశ్రమాన్ని రక్షించడానికై కొన్నిరోజులపాటు వుండవలసిందిగా ఋషికుమారులు కోరతారు. అప్పుడు ఒక ఋషికుమారుడు దుష్యంతుణ్ణి చూసి ఆశ్చర్యంతో “అహో! ఈయన మూర్తి తేజోవంతమయినా విశ్వసనీయంగా వుంది. ఋషులకునూ, యితినికినీ అట్టే భేదం లేదు. కనుక యిలాగ రాజనంద నుడు వుండడమనేది యుక్తంగానే వుంది” అంటాడు.

16 “కలిపయ రాత్రం సారథి ద్వితీయే నాయుధ సగ్రీవా

భవతా సనాధీ క్రియతా మాశ్రమ ఇతి” సరే; అందుకని, రాజు ఆశ్రమంలో కొన్ని రోజులు వున్నాడు.

17 “మొదటైతే కుతూహలం వైకుంఠికినమాట నిజమే కాని, ఇప్పుడీ రాక్షసుల కథ వివరంగానే ఒక్క పిసరంత మిగిలేదు.” హాస్య సంభాషణము!

18 రాజధానినుండి కరభకుడు రాణి ఆజ్ఞను దుష్యంతునికి తెలిపాడు.

“ఆగామిని చతుర్థే దివసే నిర్వృత్తపారణ ఉపవాసో మమ భవిష్యతి।

తస్మిన్ దివసే దీప్తాయుషాఽవశ్యం సన్నిహితేన భవితవ్య మితి。”

19 “త్రిశంకు రివాంతరాశే తివ్ర” త్రిశంకుని కథ యెప్పుడు జరిగింది? శకుంతలా వృత్తాంతానికి పూర్వమా కాక తరువాతనా? ఇది ఎవరకానిజమ్ కాదా?

మందుకాలంలో ఎప్పుడో జరిగిన త్రిశంకువృత్తాంతాన్ని శకుంతలావృత్తాంతానికి పూర్వమే జరిగినట్టు ఇక్కడ కవి చెబుతున్నాడేమో?

20 “మా ఖలు మాం రక్షో భీరుకం గణయసి?”

“మహాబ్రాహ్మణ కథమేతద్భవతి సంభావ్యతే?” హాస్య సంభాషణము!

21 రెండో అంకంలో చివరి శ్లోకంవలన దుష్యంతుడు భయంతోనూ, గౌరవంతోనూ శకుంతలను చేపడు తున్నట్లు తెలుస్తున్నది.

16 పూజ్యులైన కణ్వమహర్షి దగ్గర లేరు కనక రాక్షసులు యజ్ఞాన్ని విఘ్నం చేస్తారు. “అందువల్ల కొన్ని రాత్రిలు మీరు సారథి ద్వితీయులరై ఆయుధాలు చేతపుని, యీ ఆశ్రమాన్ని రక్షించవలసినది”గా ఆశ్రమవాసుల కోరికను రాజునకు ఋషికుమారులు తెలియజేస్తారు.

17 ఋషికుమారుల కబురు విని రాజు ఆశ్రమంవైపు వెదుతూ, విదూషకుణ్ణి “శకుంతల్ని చూడాలని కుతూహల పడుతున్నావా?” అని ప్రశ్నించాడు. అప్పుడు విదూషకుడు చమత్కారంగా అన్న మాట లివి.

18 ఇవాళటికి నాలుగవ దినంనాడు పారణ మానివేసి ఉపవాసం ఉండబోతున్నాను. కనుక దీప్తాయుష్మం తుడ వగు నువ్వు దగ్గర వుండవలెను.

19 తన తల్లి పిలుపునందుకొన్న తర్వాత, రాజధానికి వెళ్ళవలెనా, లేక ఆశ్రమంలో యజ్ఞాన్ని రక్షించేందుకు వుండిపోవలెనా అనే మీమాంస దుష్యంతుణ్ణి ఎదుర్కొంది. “రెండూ చాలాకూడని ఆజ్ఞలే. ఏమిటి చేయడమంటే” విదూషకుడు అన్న మాట లివి: “త్రిశంకునిలా అంతరాళంలో నిల్చిపో.”

20 రాణి కబురు విని దుష్యంతుడు విదూషకుణ్ణి పుత్రకృత్యాన్ని నిర్వహించేటందుకు రాజధానికి వెళ్ళమని చెప్పాడు. నే నలాగే వెడతాను కాని “రాక్షసులకు భయపడిపోయి వెళ్ళిపోతున్నా ననుకుంటావు సుమీ!” అని విదూషకుడు అంటాడు. అప్పుడు “అబ్బో! నువ్వు మహాబ్రాహ్మణుడివి. నీకు భయమనేది వుందని నే నెలా అనుకోగలను?” అని దుష్యంతుడు నేశాకోశం చేస్తాడు.

21 “కనక! మన మేడ! యజ్ఞాత కామ యగుచు

సరిగ మృగ శాబకములతోడఁ బెరిగి నట్టి

ముగుడ యిది యేద? పరిహాసమునకు నేను

బలుకు మాటలు నిజమని తలఁపవలదు.”

తాను శకుంతలానురక్తుడ నైతిని విదూషకుడు అంతఃపురంలో ఒకనేళ చెబుతాడేమో అనే శంకతో దుష్యంతుడు విదూషకునితో పలికిన పలుకులు: “ఋషులమీద నాకున్న గౌరవంవల్ల ఆశ్రమానికి వెడుతున్నాను. కాని తాపనకన్య శకుంతలమీద నా కేమీ మనసులేదు సుమీ” అంటూ విదూషకునకు పై విధంగా తెలియజేశాడు.

కాళిదాస మహాకవి

గుప్త సామ్రాజ్య మహాచ్ఛదశలో సాహిత్యాకాశమందు దివ్యకాంతిలో ప్రకాశించిన కాళిదాసు సంస్కృత వాఙ్మయము సంతటినీ వెలుగొందచేసిన ఉజ్వల తార. భారతదేశ కవులందరిలోనూ, నాటకకర్తలందరిలోనూ ఆయన అగ్రగణ్యుడని సర్వులు ఆమోదించినారు. అతని కృతులు సమస్త కాలాలలోను అశేష ప్రజాభిమానాన్ని, పున్నత ప్రతిష్ఠనూ ఆర్జించుకొన్నవి. కాని, చిత్రమేమిటంటే, ఆయన జీవిత కథ గురించి గాని, ఆయన బ్రతికియుండిన కాలాన్ని గురించిగాని, మనకు నికరంగా యేమీ యెక్కువ తెలియదు. ఆయన పేరుచుట్టూ యెన్నో కథలు గాథలు అల్లుకొని పోయినవి. కాని వాటికి పున్న చారిత్రక మూల్యం వీటినిబట్టి చూస్తే, కాళిదాసు మొదట శూరాగ్రేసరుడైవుండి, కాళీ వర ప్రభావం చేత మహాకవిగా రూపొంది, చివరకు సింహళ ద్వీపంలో ఒకానొక వేశ్యయింట పరమపదించినాడని విశ్వసించాలి. విక్రమాదిత్యుని ఆస్థానమందో, ధారానగరాధిపతియైన భోజుని ఆస్థానమందో విలసిల్లిన “నవ రత్నాల”లో కాళిదాసు ఒకడట. అతని సమకాలికులని పేర్కొనబడిన కవుల నేకులు భిన్నయుగాలకు చెందినవారని దాదాపు నిశ్చయించి చెప్పవచ్చును. ఉజ్జయినీ నాధుడైన విక్రమాదిత్యునితో కాళిదాసు సంబంధం చారిత్రకంగా యధార్థమని అనేక చరిత్రకారులు అభిప్రాయపడుతున్నారు. “విక్రమోర్వశీయ”మందలి నాయకుడు పురూరవుడై వుండగా, పురూరవుని పేరుకు మారు

విక్రముని పేరును కాళిదాసు చేర్చినందుచేత, యీ విశ్వాసానికి బలం కలుగుతున్నది. ఈ విక్రమాదిత్యుడు క్రీస్తు పూర్వము 58 వ ఏట శకులను ఓడించి, విక్రమశకాన్ని ప్రారంభించిన వాడే అయివుండవచ్చునని కొద్దిమంది చరిత్రకారులు అంటున్నారు. కాని ఆధునికులు దీనిని శంకెస్తున్నారు. క్రీస్తు పూర్వము 58 వ సంవత్సర ప్రాంతమందు విక్రమాదిత్యుడనే రాజు ఒకడు వుండినాడని, కాళిదాసు అంతప్రాచీనుడని, వీరికి సమ్మికలేదు. అధిక సంఖ్యాకుల అభిప్రాయమేమిటంటే, విక్రమాదిత్యుడనే బిరుద నామంతాల్చిన గుప్తచక్రవర్తి రెండవ చంద్రగుప్తుని ఆస్థానంలో కాళిదాసు వుండినాడని, శకశాత్రపులను నిర్జించి చంద్రగుప్త సార్వభౌముడు “శకాగ్రీ” బిరుదము తాల్చినాడని. కాళిదాసు జీవితకాలం గురించి నిస్సందేహంగా సేకరింపబడిన భోగట్టానుబట్టి చూస్తే, అగ్నిమిత్రుని తర్వాతనే (దాదాపు క్రీస్తుపూర్వం 150 వ సంవత్సరం) కాళిదాసు నివసించి వుంటాడు. ఎందుకంటే “మాళవికాగ్నిమిత్ర” నాటకమందు అగ్నిమిత్రుడే నాయకుడు. అంతేకాదు. క్రీస్తుశకం 634 వ సంవత్సరానికి ముందే కాళిదాసు జీవించి వుంటాడు. ఎందుచేతనంటే ఆ సంవత్సరమే లిఖించబడిన ఐహోలు శాసనమందు కాళిదాసు మహాకవి అని పేర్కొన బడినాడు. క్రీస్తుశకం 473 సంవత్సరానికి చెందిన మందసూర్ శాసన మందలి శ్లోకాలలో కాళిదాసు రచనల ప్రభావం పున్నట్లుగా పున్నదనే సమర్థులైన పండితుల వాదాన్ని అంగీకరించి

నట్లయితే, అతని కాలాన్ని 450 వ సంవత్సరానికి చేరువుగా తీసికొని రావచ్చు. గుప్త సామ్రాజ్య యుగమందు కాళిదాసు నివసించి వుంటాడనేందుకు, అశ్వఘోషుని రచనల నుండి, వాత్సయనుని “కామ సూత్రాల” నుండి ఆయన కొంత గ్రహించి నాడనేది, వాకాటక వంశస్థుడైన రెండవ ప్రవరసేనుడు వ్రాసిన “సేతుబంధ” కావ్యాన్ని ఆయన సరిదిద్దినాడనేది, గుప్త సామ్రాట్టుల నామ ధేయాలను ఆయన పరోక్షంగా గుప్తంగా పేర్కొన్నాడనేది, హూణుల దండయాత్ర గురించి ఆయన ఎరుగుననేది, కారణాలై వున్నవి. కాబట్టి క్రీస్తుశకం నాల్గవ శతాబ్ది చివరిభాగమందు కాళిదాసు వుండివుండ వచ్చును.

ఆయన రచనలను సూక్ష్మంగా పరిశీలించి నట్లయితే, కాళిదాసు ఉజ్జయిని పురమందలి సద్రాహ్మణుడని, విశాల హృదయుడైన శైవుడని, బ్రాహ్మణ విజ్ఞాన శాఖలలో అఖండ పండిత్యం సంపాదించినాడని, భారతదేశమందు ఎంతో తిరిగి అశేషానుభవాన్ని ఆర్జించినాడని తెలుస్తుంది. వైదిక వాఙ్మయ సమస్తంతోటి కాళిదాసుకు పరిచయం కలదు. షడ్వర్ణనాలను ఆయన యెరిగి వున్నప్పటికీ, సాంఖ్య, యోగదర్శనాల పారమెరిగినాడు. ధర్మశాస్త్ర వాఙ్మయము, కామ సూత్రములు, నాట్యశాస్త్రము, వ్యాకరణము, జ్యోతిశ్శాస్త్రమేకాక, సంగీత, చిత్రలేఖనాది లలిత కళలుకూడ అతనికి లోబడినవి. బహుముఖ ప్రతిభ, రాజాస్థాన ఆచార పరిచితి, కుశాగ్రబుద్ధి, వినయ సంపన్నత, ఆత్మగౌరవ పరత, కావ్యరచనాశక్తియివి అతని కావ్యాలలో ఎల్లెడల ప్రతిఫలిస్తూ వున్నవి.

శా కుం త ల ము

కాళిదాసు కృతులన్నింటిలో పేరెన్నిక గన్నది “శాకుంతల” నాటకము. సంస్కృత సాహిత్యమేకాక, దీనివలన విశ్వ సాహిత్యమే సంపన్నమైనది. మహాభారతమందలి శకుంతలోపాఖ్యానాన్ని మూలంగా చేసికొని, కాళిదాసు దానిని అపూర్వ శోభావిలసితం చేసినాడు. స్వల్పమై, పటుతరమైన మాక్కులను చేయడమేకాక, కొత్తపాత్రలను, గొప్పనాటకీయశక్తిగలనన్ని వేశాలను చేర్చినాడు. మహాభారత కథలో కణ్వమహర్షి పుష్పనేకరణకై ఆశ్రమం విడిచి పోయినప్పుడు దుష్యంతుడు ప్రవేశిస్తాడు. కాని యీ నాటకమందు మంచి కారణాన్ని పురస్కరించుకొని కణ్వుడు ఆశ్రమానికి చాలదూరం పోయివుంటాడు. అంటే, ఆయన త్వరలో ఆశ్రమానికిరాడు. అదే విధంగా, మూలకథలో శకుంతల తానే దుష్యంతునికి స్వీయచరిత్ర చెప్పి, అతని ప్రణయానికి ఆమోదం తెలిపేముందు రాయబారాలు సాగించినట్లు చిత్రింపబడింది. ఈ అనౌచిత్యాన్ని తొలగించి కాళిదాసు, శకుంతల చెలికత్తై ఆయిన అనసూయచేత తన నెచ్చలి కథను బొచ్చితి తప్పకుండా చెప్పించి, అసలు రాయబారాల ప్రసక్తినేయెత్తలేదు. దూర్వాసమహర్షి శాప ప్రభావంచేత పోయిన అంగుళీయకం, జాలరి వారి సన్నివేశం యివి కాళిదాసు కల్పనలు. నాటకాంత్య భాగంలో ప్రేక్షకులు ఎటూ తోచని పరిస్థితికిలోనై, చివరకు దానినుంచి బయట పడిపోతారు. మూలకథలో నాయికా నాయకులు నానావిధాలైన అనహజ పరిస్థితులకు లోనై సతమతమవుతారు. కాని నాటకంలో వారికి సహజ గుణాలు

ఆపాదించబడినవి. దుష్కర్మములలో ఆదర్శ ప్రభుమూర్తిని కాళిదాసు ప్రసాదించినాడు. శకుంతలలో భారతీయ కన్య బ్రతుకులోగల త్రివిధావస్థలను ఎంతో నేర్పుతో చిత్రించినాడు. ప్రకృతితో కథను అల్లినాడు. భావ ప్రకటన విషయంలోను, మనశ్శుభ్రవృత్తుల చిత్రణలోను, పాత్రనిర్మాణమందు, సన్నివేశ కల్పనలందు, కథ అల్లికలోను, కవితా పాటవమందు యీ నాటకం కాళిదాసు కృతులలో ప్రథమస్థాన గౌరవం పొందింది.

“మాళవికాగ్నిమిత్ర” నాటకం

“శకుంతల” రచనకు మునుపే కాళిదాసు “మాళవికాగ్నిమిత్ర” నాటకాన్ని, “విక్రమోర్వశీయ” నాటకాన్ని రచించాడు. అగ్నిమిత్రుడనే రాజు తన రాణిగారి చెలికత్తెను ప్రేమించి, రాణి పెట్టే అడ్డుల నన్నిటిని అధిగమించి, విదూషకుని సహాయాన తన పనిని సఫలం చేసికొంటాడు. ఇదికాళిదాసు ప్రథమ కృతి అయివుండవచ్చు. నాందీ ప్రస్తావనలో నవకావ్య సమర్థనకు కాళిదాసు పూనుకొని నందుచేత యీ విధంగా నిర్ధారణ చేయవచ్చు. ఎన్నోలోపాలున్నప్పటికీ, కాళిదాసు ప్రతిభ స్పష్టంగా యిక్కడ ముద్రపడినట్లు నెల్లడి అవుతుంది.

“విక్రమోర్వశీయ” నాటకం

ఊర్వశి నాకలోకపు అస్సరస. విక్రముడు మర్త్యుడు. వీరి ప్రణయగాథ యిందు వర్ణింపబడింది. మదాం. ద విల్సన్ గ్రెబోవస్కా, విక్రమోర్వశీయం కాళిదాసు చివరికృతి అని వాదిస్తుంది. ఎందుకంటే అప్పుడే మొదలైన క్షైణ్యం యీ నాటకంలో ప్రస్ఫుటమవుతున్నదట. కుమారగుప్తుని యావరాజ్య పట్టాభిషేక మహోత్సవ సందర్భాన కాళిదాసు

దీనిని వ్రాసివుంటాడని మరికొందరంటున్నారు. ఋగ్వేదములోనూ, శతపథ బ్రాహ్మణంలోనూ, విష్ణు, భాగవత పురాణములలోనూ బృహత్సభలోనూ వర్ణింపబడిన కథాంశాల నన్నిటిని కలిపి కాళిదాసు తాను కొన్ని సన్నివేశాలను, సంఘటనలను, దృశ్యాలను కల్పించినాడు. ఈ నాటకంలో ఆయన కథానిర్మాణం గురించి చూపిన శ్రద్ధ తక్కువ. పాత్ర చిత్రణమీదనే దృష్టిని కేంద్రీకరించినాడనిపిస్తుంది. ఈ నాటకంలో ఎక్కువ వాద ప్రతివాదాలకు దారితీసిన భాగం చతుర్థాంకం. ఇక్కడ నాయకుడు ప్రియా వియోగ క్లేశంచేత వికలచిత్తుడై తన బాధను చిన్ని చిన్ని తీయదీయని విషాదపూరిత గీతాలలో నెల్లడి చేస్తాడు. ఇది కొందరి దృష్టిలో లోపమయినప్పటికీ, యీ లోపమే యిప్పుడు కాళిదాసు ప్రతిభకు తార్కాణంగా యెంచబడుతూ, అతని ఖ్యాతిని ప్రజాభిమానాన్ని యినుమడింప చేసింది.

“రఘువంశ” కావ్యం

రఘువంశ కావ్యంలో కాళిదాసు నిర్వహించిన కార్యం చాల ప్రయాసాపూరితమైనది. ఎందరో రాజుల జీవితాలను వర్ణించడం సులువుకాదు. ఏవ్యక్తికి ఆవ్యక్తి ప్రత్యేక వైలక్షణ్యాలతో విడిగా ఒప్పారేటట్లు, వర్ణించినదే వర్ణించడంచేత వినుగువేసటలు పుట్టనట్లు, కాళిదాసు యీ మహాకావ్యాన్ని తీర్చిదిద్దినాడు. అందుచేతనే కాళిదాసును “రఘుకారుడు” అనడం జరిగింది. ఈ కావ్యంకూడ అసమగ్రమే. భోగలాలసుడైన అగ్నివర్ణుని చరిత్రతో యిది ఆగిపోతుంది. బహుశా పందొమ్మిదవ సర్గ

వరకు వ్రాసి, జబ్బుచేతనో, మృతికారణం గానో కాళిదాసు దీనిని సూర్తిచేయలేక వుంటాడు. అజవిలాప ఘట్టంవంటిచోట్ల కాళిదాసు కవితాశక్తి విజృంభించింది.

“కుమార సంభవ” కావ్యం

కాళిదాసు మహాకావ్య నిర్మాతకూడ. “కుమార సంభవము” శివ పార్వతుల నందనుడైన కుమారస్వామి జననాన్ని వర్ణిస్తుంది. మల్లినాథునివంటి వ్యాఖ్యాతలు యీ కావ్యమందు తొలి ఎనిమిది సర్గలకే వ్యాఖ్యానం వ్రాశారు. ఎనిమిదవ సర్గలోని నర్ల సలకు కినిసి పార్వతీదేవి శనించినందుచేత, సమగ్ర వ్యాఖ్యానం జరుగలేదని ఒక వ్యాఖ్యాత వ్రాశాడు. చివరి సర్గలు కావ్య శక్తిలో మొదటివానికి తీసికట్టు. కనుక యివి కాళిదాసు కృతాలు కావని ఒక వాదం. “రతీ విలాపము” వంటి ఘట్టాలలో, జటిలుని వేషధారియైన శివునికి పార్వతికి నడుమ నడచిన సంభాషణవంటిచోట్ల హిమాలయ వర్ణనలో, వసంత ప్రాదుర్భావ చిత్రణలో కాళిదాసు కవిత శిఖరాలను స్పృశించింది. కాని ఆనందవర్ధనాచార్యులవంటి ఉద్గండ పండితులు, ఆలంకారికులు కాళిదాసు అష్టమ సర్గలో శృంగారం మోతాదును మించి వర్ణించినాడని విమర్శించారు.

“ఋతుసంహారము”

కాళిదాసు అల్పకృతులలో పేరెన్నిక గన్నది. ఋతుసంహారము. ఇతివృత్తం సామాన్యం అయినందుచేత, ప్రాత్రల ఆవశ్యకత లేనందుచేత, యిది వ్యాఖ్యాతల ఆసక్తిని కేకెత్తించలేదు. కాని కాళిదాసు సూక్ష్మచరిత్రలనాశక్తికి, ప్రకృతి పూజకు యిది గొప్ప నిదర్శనమై నిలిచివున్నది.

“మేఘదూత”

సంస్కృతభాషలో వ్రాయబడిన అల్ప ప్రమాణంకల కావ్యాలన్నిటిలో పరమ సుందరమైనది “మేఘదూత”. వంద పైచిలుకు శ్లోకాలతో కాళిదాసు తన యావత్ శక్తిని ప్రతిభా వ్యుత్పత్తులను కుదించగలిగినాడు. ప్రభువు కినుక కారణంగా ప్రియావియోగం పొందిన యక్షుడు, మేఘదర్శనంతో ఘోర బాధావిదారిత చిత్తుడై తానున్న రామగిరి నుండి తన ప్రియురాలున్న అలకాపురికి ప్రణయసందేశాన్ని కొనిపామ్మని వేడుకొంటాడు. ఏ దారి బట్టి పోతే అలకాపురి పోవలవలతుందో, ఏ యే సుందర స్థలాలు దాటి పోవలెనో వివరిస్తాడు. కవి మందాక్రాంత వృత్తాన్ని స్వీకరించి, ఒక్కొక్క వృత్తంలో ఒక్కొక్క సంపూర్ణ భావచిత్రాన్ని యిమిడ్చినాడు. కొందరు మేఘదూతను ప్రణయ కావ్యమంటే, మరి కొందరు విలాప కావ్య మన్నారు. ఫిరదేవుడు యిది మహా కావ్యమని, వల్లభుడు ఖండ కావ్యమని అన్నారు. యక్షుడు ప్రవాసజీవితం గడిపిన రామగిరి నేటి నాగపుర సమీప మందలి రామ్ తెక్ అని నిర్ధారించ బడింది. ఆషాఢ - కృష్ణైకాదశి, యోగినీ మహాత్మ్యకథ యీ మేఘదూత కావ్యానికి మూలమట. అభి ప్రాయశ్చక్రీకరణలో క్లుప్తతకు, ఇతివృత్త సంపన్నతకు, మానసాన్ని ప్రచలించ జేయ గల రచనాశక్తికి, “మేఘదూత”కు సాటిగాని, పోటిగానిలేదని విమర్శకులు సెలవిచ్చారు. వైవిధ్యానికి, భావనాశక్తికి, ఉత్సాహ పరతకు “కుమార సంభవ” కావ్యం నవ్యులకు మాన్యమైనది. ఆలంకారికుల నిర్వచనాలకు అనుగుణమైన మొదటి భారతీయ మహా

కావ్యం “రఘువంశం”. ఇక “శాకుంతల” నాటకం భారతీయులకే కాక, యూరోపు దేశీయులకునూడ శిరోభార్యమయింది. జర్మనీ దేశపు మహాకవి, గెటే,

“Wouldst thou the young year's blossoms and the fruits of its decline,
And all by which the soul is charmed, enraptured, feasted, fed,
Wouldst thou the earth and heaven itself in one sole name combine?
I name thee, O Shakuntala,
and all at once is said”

అని పొగడినాడు. భూస్వర్గోకాలను, వసంత శిశిరాలను “శకుంతల” నాటకం ఒక్క కౌగిలిలో పొదివి పట్టుకొన్నదట.

వ్యాస, వాల్మీకి, కాళిదాసులు ఆర్య సంస్కృతీ గతిలో మూడు విభిన్నయుగాలకే కాక, మానవ ప్రకృతిలో మూడు విభిన్న లక్షణాలకు ప్రతినిధులని శ్రీ అరవింద ఘోష్ సెలవిచ్చారు. భారతీయులు నైతిక విషయాలకు పరమ ప్రాముఖ్య మిచ్చిన తొలియుగాల సంస్కృతి వాల్మీకి రామాయణంలోను, భారతీయ మేధశక్తి, అప్రతిహత మైన యుగసంస్కృతి వ్యాసభారతంలోను, బౌద్ధమత పతానానంతరం భారతీయ హైందవ సంస్కృతి పునర్విజృంభింప సాగినప్పుడు చిటిపొటి రాజ్యాల పునాదులమీద మహాసామ్రాజ్య నిర్మాణం జరిగిన స్వర్ణయుగంలో, తాకిక విషయాలకు ప్రాశస్త్యం యినుమడించినప్పటి సంస్కృతి కాళిదాసు రచనలలో కనిపిస్తున్నదనికూడ వ్రాశారు. పురాణాలు, నీతిశాస్త్రాలు ఒకటేమి, అన్ని విజ్ఞానశాఖలు స్మృతిరూపంలో సంపుటికరింప బడుతున్న రోజులు. ఒకవైపు పండితులు, శాసనకర్తలు, తార్కికులు, సూత్రకారులు, మరొకవైపు జాతిలో నిద్రాణమైయుండిన సృజనాశక్తిని ఆనకట్టలు బద్దలుకొట్టి విడి

పించిన కవులు, చిత్రకారులు, శిల్పులు, గాయకులు, నర్తకులు. ఈ సౌందర్యార్చనలో భారతీయులు నాస్తికులు కాలేదు, ఐహిక భోగలంపటలు కాలేదు. చార్వాక మత ఖండన సాగుతూనే వున్నది. కాని మానసిక లోకంనుండి భారతీయసృజనాత్మకశక్తి బహిర లోకంలో కాలుపెట్టింది. ఉపనిషత్తుల నుండి పురాణాలకు, తొలివేదాంతసాంఖ్య శిఖరాల నుండి తపశ్చర్యలకు, శుష్కతాస్త్వికతార్కిక భావ ప్రకటనకు లేదా హృదయానికి ఎక్కువ సంబంధించిన నూతన మత ధోరణులకు భారతీయ శిష్ట జనత ప్రయాణించింది. అప్పుడు పుట్టినాడు మహాకవి కాళిదాసు. సమకాలిక సంస్కృతీ జీవిత ధోరణులను అన్నిటిని పొదివి పట్టుకొన్నాడు. ఆగామ సంస్కృతీ జీవిత ధోరణులను లీలగా తోవింప జేసినాడు. గడచిపోయిన రోజుల నిగ్గును వర్తమాన యుగానుకూలంగా యెత్తి పట్టి ప్రదర్శించడంలో కాళిదాస మహాకవికి షేక్స్పియర్ సాటి వస్తాడు. తాను వేదాంతి, శైవుడు, కాని మతవిషయాలలో పట్టించులేదు. సౌందర్యార్చన అతని పరమలక్ష్యం. ఆత్మ కెంత ప్రాముఖ్యమో, ఇంద్రియాలకుకూడ అంతే. ఏదే నొక వస్తువును పొదివి పట్టుకొని, అది కన్నులకు కట్టేటట్లు చేయడంలో ఆయన అసమానుడు. వర్ణ సౌందర్యమూ, రూప సౌందర్యమూ, శబ్దప్రభుత, భాషా సార్వభౌమత్వము, క్లుప్తత, ఐద్యసమృత నము మలచిన స్ఫటిక శిలవలె ప్రకాశించే గద్యరచన, పదాచితి - యివి కాళిదాసు కవితాశక్తికి దోహదకారులైనవి.

[దేవఘోషి, మజుందార్ లు వ్రాసిన “The Classical Age” నుండి, అరవిందఘోష్ వ్రాసిన “Kalidasa” నుండి యీ వ్యాస విషయాలు రింపబడినవి.]

కాళిదాస భవభూతులు

శ్రీ ద్విజేంద్రలాల్ రాయ్

కథాభాగము :

అభిజ్ఞాన శాకుంతలము కాళిదాస కృతమగు గొప్ప నాటకము. “కాళిదాసస్య సర్వస్వ మభిజ్ఞాన శాకుంతలమ్”. ఉత్తర రామచరిత్రము గూడ భవభూతికృతమగు గొప్ప నాటకముగా భావింపబడుచున్నది. ఈ రెండు నాటకములను విమర్శించుటచే నా మహాకవుల తారతమ్యము తెల్లము కాగలదు.

కాళిదాసు శాకుంతల నాటకమందలి కథాభాగమును మహాభారతములోని శకుంతలోపాఖ్యానము నుండి గ్రహించెను. పద్మపురాణము స్వర్ణఖండములో గూడ శకుంతలోపాఖ్యానము వర్ణింపబడియున్నది. ఆయుపాఖ్యానమునే యభిజ్ఞాన శాకుంతల మొక్కవ పోలియున్నది. కాని పద్మపురాణ మభిజ్ఞాన శాకుంతలమునకు వెనుక వ్రాయబడినదనియు, కాళిదాసుని శకుంతలోపాఖ్యానమే యందు కావ్య రూపమున చిత్రింపబడినదనియు పలువురి యభిప్రాయము.

కాళిదాసుని నాటకములోని నాయకుడగు రాజు మాలకభలో లంపడుడును, బహుపత్నీకుడును, మధుమత్త భ్రమరమువలె నొక పుష్పమునుండి మరియొక పుష్పమునకు తిరుగువానివలె నుండును. కాని కాళిదాసు దుష్కంతుని ధార్మికక్రేస్తునిగను కర్తవ్య పరాయణునిగను దీర్ఘ బ్రయాసపడినాడు. కనుకనే కాళిదాసు గాంధర్వ వివాహము, నభిజ్ఞాన మునిశాపముల గల్పించి రెండుమారు లతని గళంకమునుండి కాపాడెను. ఈ నాటకములోని దుష్కంతుని చరిత్రమును మానసిక సూక్ష్మదర్శినిచే గాంచినచో నతడు కేవలమొక రసిక పురుషుడుగ గనుపట్టును. కాని కామాంధుడై యతడు వినోకచ్యుతుడు కాలేదు. అతడు లోలుపదృష్టిచే శకుంతలను జూచినమాట నిజము. అత డా తాపసి బాలికను జూచినతోడనే తన కుపభోగ్య వస్తువునుగా నాలోచించినమాటయు నిజము. కాని హృదయమున నతడు శకుంతలను పెండ్లియాడనే యెంచును. కామోపాసకు గు కవులు కొందరు వివాహము నొక ‘తుచ్ఛవస్తువు’ గుదురు. కాని వివాహము శ్రీ కేవలము భోగ్య కాదనియు, ఆ మె సమ్యాసయోగ్యమనియు

దెలుపును! వివాహ సంస్కారము గృహమునకు సుఖ దాయకమును, సంతతికి క్షేమకారియు, సమాజమునకు మంగళమూలము నగు నుపాయము. దానిపై కేవలము వ్యక్తిగత శాంతియేకాక, సమస్త సాంఘికశాంతి కూడ ఆధారపడియున్నది. నింద్యుడుగుకామమును వివాహమే సుందరముగ నొనర్చుచున్నది. మునిశాపమువలనకూడ కాళిదాసు దుష్కంతుని కాపాడినాడు. భవభూతియు నొకమారిటులనే తన నేర్పుచే రాముని గాపాడినాడు. వాల్మీకియొక్క రాముడు నిజవంశ మర్యాదారక్షణార్థమై పత్ని పాణయగు సీతను మిషచే నడచి కంపెను. “ప్రజారంజనముకొరకై స్నేహము, దయ, సౌఖ్యము, తుదకు సీతనుకూడ విడువవలసివచ్చినను నాకు దుఃఖము లేదు” అని భవభూతి అష్టావక్రని యెదుట రామునిచే ప్రతిష్ఠ చేయించెను. ఇటులనే భవభూతి వీలగునంత వరకు రాముని చరిత్రమును దోషరహితము గావించెను.

ఈ కవు లిద్దరు నిట్లు తారుమారుసేయుటకు విశేష కారణ మొకటి కలదు. ఎంత గొప్పకవియు అలంకార శాస్త్రము నతిక్రమింపజాలడు. నాటకములోని నాయకుని సర్వగుణ సంపన్నునిగను, దోషరహితుని గను జేయవలయునని అలంకార శాస్త్రమున నొక నియమము కలదు. కొందరి నియమము కఠిన మనియు, దీనిచే నాటకకారుని స్వాతంత్ర్యము నష్టమగుననియు చెప్పుదురు. దుష్కంతుడు శకుంతలా ప్రత్యాఖ్యాన మొనరించుటలో అతని దోషములేదని కవి చూపించెను. దానికి కారణము భ్రాంతి. ఆ భ్రాంతియు దైవికము. కాని రాముడు సీతను ప్రమాదముచేగాక బుద్ధిపూర్వకముగ పరిత్యజించెను. భవభూతి రాముడు ప్రజారంజనము చేయబోయి మహాత్తరమగు కర్తవ్యమునుండి స్థలితుడయినాడు. ఆ కర్తవ్యము న్యాయవిచారము. అతడు జాగ్రదవస్థలో పట్టపగలు నిరపరాధయు, విశ్వాసియునగు సీతకు వసవాస మొనగెను. కనుకనే యత డామెను బొందుటకు యోగ్యుడుకాడు. వాల్మీకి యొనరించినది చాల ఉచితము. కాని భవభూతి తన నాటకమున యీ సంయోగ మొనరించి కావ్యకళను, కావ్యన్యాయమును గూడ రూపుమాపినాడు.

చరిత్రచిత్రణము :

మహాభారతములోని దుష్ట్యంతుడొక భీరుడు, లంపటుడు, మిథ్యావాదియునగు రాజుని చెప్పబడినది. అతని రాజకీయ గుణములం దేమియు విశేషములేదు. అతడొక సామాన్యపురాజు. కాళిదాసు తన ఈ నాటక మందు దుష్ట్యంతుని దోషములనుండి చాల గాపాడినను అతని నొక నిర్దోష చరిత్రునిగ జేయలేక పోయెను. అతడు విలాస మగున్డై రేబవళ్ళు అంతఃపురమున నుండెడినియు, కష్టమున కోర్కెగలదనియు కాళిదాసు తెలిపినాడు. కాని ఈ దోషహీనత్వము గుణముకాదు. మృగయాశ్రమ సహిష్ణుతచే నతడే మహాకార్యమును సాధింపలేదు. వేటాడునో - పులులను, భల్లూకములను గాదు; పారిపోవు లేళ్ళను. కాళిదాసుని దుష్ట్యంతునికి రాక్షసబాధా నివారణార్థము కణ్వశ్రమమున నుండుట కాహ్వనము వచ్చుట నిజము. కాని యతడు మాత్ర మందులకే యచట నుండనియ్యకొనెననుట నిజముకాదు. అటుపిమ్మట రాజు మధ్య మధ్య, “ఓ తాపసులారా! భయపడకుడు, భయపడకుడు, ఇదిగో వచ్చితిని” అని హుంకరించినను, ఆకోర్కయ శరత్కాలమేఘమువలె కేవలము గర్జించును. సప్తమాంకములో మాత్రము అతడు రాక్షస సంహారమొనర్చి స్వర్గమునుండి తిరిగివచ్చుచున్నటుల గాంచెదము. దేవేంద్రు డా రాక్షసులను వధింపజాలక పోడు. కాని దేవేంద్రుని పరాక్రమము నూర్చుని వంటిది. దుష్ట్యంతుని పరాక్రమము చంద్రుని వంటిది. కనుకనే మాతలి, “రాత్రి చీకటిని నూర్చుడు పోగొట్టి జాలడు. దానిని చంద్రుడు పోగొట్టును” అనెను. ఇది దుష్ట్యంతుని కంతగా గౌరవాహముకాదని తోచుచున్నది. దుష్ట్యంతునికి ధర్మశాస్త్రంబును, బ్రాహ్మణ వాక్యమునందును విశ్వాసము మొండు. కాని మహర్షి యాశ్రమమున కతిథియై వచ్చి గుప్తరూపమున శకుంతలను బెండ్లియాడి ఋషుల గురించి విశ్వాసఘాత మొనర్చెను. కాళిదాసుని దుష్ట్యంతుని చరిత్రములో ధర్మభీరుత్వ మతని ప్రధాన గుణముగా గాంచెదము. కాని దీనిచే నతని చరిత్ర మహత్త్వమేమియు నతిశయింప జాలదు. కాళిదాసు తన దుష్ట్యంతుని నొక యుత్తమ చిత్రకారునిగ, సంగీత రసాభిజ్ఞునిగ, రాజకార్య దీక్షాపరునిగ చిత్రించెను. కాళిదాసు దుష్ట్యంతుని చరిత్రము నొక యాదర్శ చరిత్రమునుగా జేయబూనుకొనలేదు. ఈ నాటకమున మొదటి మూడంకములు గలిసిన ప్రథమ భాగములో ప్రేమచిత్రము

దుష్ట్యంతుని పతనమును, నాలుగైదు అంకములుగల ద్వితీయ భాగములో వియోగవర్జనము అతని ఉత్థాన ప్రయత్నమును, మిగిలిన రెండంకములు గల తృతీయ భాగములో సంయోగ వర్జనము దుష్ట్యంతుని ఉత్థానము చూపింపబడినవి. దుష్ట్యంతుని చరిత్ర మహత్త్వమాయుత్థానపతనములందే యున్నది. కణ్వశ్రమమున శకుంతలను జూచి అధఃపతితుడై ఆమెను తన కుపభోగ్యముగా నెంచి, వివాహమై, రాజధానికిబోయి శకుంతలను మరచుట అతని పతనముయొక్క పరమావధి. శకుంతల సభకు వచ్చిన పిమ్మట, తా నామెను పెండ్లియాడెనా యని యాలోచించి, “ప్రభాతమున తుమారగర్భితమగు కుంద పుష్పమును భ్రమరమువోలె నేనీమెను భోగించుటకును, విడుచుటకును జాలకున్నాను” అని విచారింపికూడ ధర్మమాన్దమునుండి చలంపకుండుట దుష్ట్యంతుని మానుషత్వమును చాటుచున్నది. వస్త్రాంకమున శకుంతల పరిణయ వృత్తాంతము హ్నిప్తికిరాగా, చింతపడి, వసంతోత్సవము జరుపక, శృంగార విఫలను త్యజించి, శకుంతలా చిత్రపటమునుజూచి విహ్వలడై కన్నీరు గార్చు దుష్ట్యంతునిలో మానుషత్వము మూర్తీభవించినది. శకుంతలను తిరిగి చూచినప్పుడు, మొదట నీరసముగ మాటాడబోచునను, చివరి కామె కాళ్ళమీద బడి పశ్చాత్తాపము వెలిబుచ్చెను. దుష్ట్యంతుని చరిత్రము మిక్కిలి మిశ్రచరిత్రము. అందు గుణదోషముల మనోహర సమావేశము కలదు.

శకుంతలది కోమలహృదయము. మనుష్యునివై మనుష్యుని కట్లు ప్రేమయో, శకుంతలకు వృక్షలతాదులపై నట్లే ప్రేమ. కాని శకుంతల తాపసియయ్యును ఆడుది. ఆమె రాజ ప్రేమయందు ముగ్ధురాలయ్యెను. టక్కులాడితనము నేర్చినది. రాజోవు సవతుల గురించి అపుడే యీర్ష్యాభావము కలిగినది. శకుంతల ముఖచుంబనమున కడ్డువెట్టెను. కాని యది యూరక నామమాత్రమునకు. కొందరు తృతీయాంకమందలి యంతిమభాగము కాళిదాసు రచించలేదందురు. ఇది యొప్పుకొన్నను ఈ అంకముయొక్క ప్రథమ భాగమును నిర్దోషముగ మే మొప్పుకొన జాలము. శకుంతల ఆత్మవిక్రయము నకు దలపడినది. మన దేశములో కాళిదాసుని కాలమున కవులు ప్రేమయొక్క స్వగ్రీయ భావమును సరిగా ననుభవంప జాలకుండిరని నా నమ్మకము. భవభూతి కాలమున ప్రేమ స్వచ్ఛమయినట్లు గనుపట్టును. విశుద్ధప్రేమ విషయములో భవభూతి కల్పననుమించి యే దేశపు కవియు పోజాలడు. శకుంతల

కోమల ప్రకృతిగల తనస్విని. ఆమె ప్రేమ అధీనము, ఉచ్చుంఖలము, ప్రబలమునై యున్నది. వంచితయగు రచనకుండు సుమత్యలయు, రోషము ఆమె హృదయమున ప్రవృత్తియు లయ్యెను. “కులాలగన వీరీతి నిగ్గజై యచటనేని పరపురుషుని వాంఛించెదరా? నేను స్వేచ్ఛాచారిణియగు గణికవలె నీ యొద్దకు వచ్చితి నని నీవు తలంచుచుంటివా,” అని సాధ్వియగు శకుంతల దుష్కృతుని నిందించెను. సాధ్వి పతియొక్క నిర్దయావ మానమును తృణీకరించి గర్వముతో తలయెత్తుకొని నిలబడునంతటి యాన్మత్వము వహించును. శకుంతలా విరహము దృఢము, శాంతియు, సంయతము. శకుంతలా చరిత్ర మాహాత్మ్యముకూడ పతనోన్మాదములమీద నాధారపడియున్నది. దుష్కృతుని ప్రేమలో జిక్కి అతనితో జేసిన నిగ్గజా సంభాషణము, కణ్వమహర్షి అనుష్ఠాన వేడకయే అతనికి చేసిన ఆత్మార్పణము ఆమె యధఃపతనముయొక్క చరమస్థితి. ఆమె ఈ యధః పతనమునందు వివాహముకంటెయే పుణ్యరేఖ. అదియే యిరువురకు కాపాడి, వారికి ముందు ముందు వైకి లేచుటకు మార్గము నిచ్చినది. ప్రాయశ్చిత్తము ప్రత్యాఖ్యానమునుండి ప్రారంభమై విరహావ్రతధారణముచే సంపూర్ణమాయెను. స్యాభావిక నిమగ్నబలముచే వారికి మరల సంయోగము జరిగెను. దుష్కృతుని చరిత్రము వలెనే శకుంతల చరిత్రమును గుణదోష మిశ్రితము.

రాను దుష్కృతులం దెట్టి భేదము గలదో సీతా శకుంతలా చరిత్రములందుట్టి భేదమే గలదు. సీత కోమల, పవిత్ర, పరిహాసనీక, భయవిహ్వల, రామమయ జీవిత. భవభూతి నాటకమునందు సీతాచరిత్రము బాగుగ ప్రస్ఫుటితమే కాలేను. శకుంతల ఒక చరిత్ర. సీత ఒక ధారణ (కల్పన). శకుంతల జీవముగల ఒక స్త్రీ. సీత ఒక శిలాప్రతిమ. శకుంతల పొంగి పొరలిన ఒక నది. సీత స్వచ్ఛ సరోవరము. భవభూతి తాను స్రవత్సించిన దిక్పూర్తికి ప్రాణప్రతిష్ఠ చేయలేక పోయెను. కాళిదాసుని శకుంతలయందు హాసము, రోదనము, పతనము, ఉత్థానము, సహనము వుండెను. కాని సీతయందు మొదటినుండి తుదివరకు ప్రేమయే యుండెను. భవభూతి సీత హేమంత ప్రభాతమందలి కేఫాలికా పరిమళమువలె స్పష్టప్రాయము.

నాటకత్వము :

నాటకమునకు ఘటనైక్యము, ఘటనా సాధకత, ఘటనల ఘాత ప్రతిఘాతగతి, కవిత్యము, చరిత్ర చిత్రణము, స్యాభావికత ముఖ్యగుణములు.

శకుంతలా నాటకమున ప్రేమయొక్క సఫలత్వము చూపింపబడినది. కనుకనే యిందు ఘటనైక్యము గను పట్టును. ఈ నాటకమున తక్కిన చరిత్రములన్నియు శకుంతలా దుష్కృతుల ప్రేమను వ్యక్తపరుచుటకే కల్పింపబడినవి. ఈ నాటకములో యౌవ్వశ్యమును తీసివేసినను పరిణామము బాగుగ కర్ణాటము కాదు. కనుకనే యీ నాటకమున ఘటనా సాధకత యున్నది. మరియు నిది ఘాత ప్రతిఘాతములచే ముందుకు నడచును. కాళిదాసు అంతర్విరోధమును కూడ చూపించెను. లాలసత్వము, ధర్మజ్ఞానము - మనసుస్సలో యుగము !

భవభూతి నాటకమున యీ గుణములు బొత్తుగా లేవు. అందు ఘటనైక్యత మాత్ర మవశ్య మున్నది. సీతారాముల వియోగము, మరల సంయోగము ఈ రెండే ప్రధాన ఘటనలు. కాని యీ నాటకమున ఘటనా సాధకత లేదు. ద్విత్వీయ, తృత్వీయ, చతుర్థ, పంచమ, షష్ఠాంకములు పూర్తిగా అవాంతరములు. ఈ నాటకమున నాటకత్వ మేమేని యున్నచో ప్రభమ (వియోగము) సప్తమాంకము (సంయోగము)లయందే యున్నది. వాస్తవమునకు సీతా నిర్వాసనము, లవ చంద్రకేతుల యుగము ఈ రెండు ఘటనలే యున్నవి. ఆ యుగము లేకున్నను నాటకమున కేమియు హానిలేదు. ఇందు అంతర్విరోధముకూడ లేదు. సీతా లోకాపవాద సమాచారము వచ్చినచుటతోడనే ఆమె నిర్వాసనము జరిగినది. సంకల్పమునకు కర్తవ్యమునకు యుగములేదు. కవిత్యము శాకుంతలమునందుకంటె ఉత్తర రామచరిత్రమున నెక్కువ. ఉత్తరరామచరిత్రములో నే చరిత్రమును పరిస్ఫుటము కాలేదు. కాని శాకుంతలములో చిత్రణ కౌశల్య మెక్కువగ చూపింపబడినది.

కవిత్యము :

నాటకమున కవిత్య ముండవలయును. కాని ఒక్క కవిత్య ముండుటచేతనే కావ్యము నాటకము కాదు. కవిత్యముయొక్క రాజ్యము సౌందర్యము. నాటకము యొక్క రాజ్య మనంత మానవ చరిత్రము. మానవ చరిత్రమున సుందరము, కుత్సితము అని రెండు భాగము లుండును. నాటకములో మానవచరిత్రయొక్క కుత్సిత భాగమును జూపించుటకును స్రయోజన ముండును. వాస్తవమునకు నాటకములో ఆ కుత్సిత భాగమునువిడిచి కేవలము సుందరభావము జూపుట చాల కఠినము. కుత్సిత వ్యాపారమును వర్ణించియే నాటకము విరచించుచో అది ఉత్తమ నాటకము కాజాలదు. సుందరమును మరింత

సుందరముగ జూపించుటకే నాటకమున బీభత్స వ్యాపారమును ప్రవేశపెట్టవలయును. కాళిదాస, భవభూతులు కుత్సితవ్యాపారము నెత్తుకొనలేదు. వారు వర్ణించిన దంతయు సుందర కల్పనాబద్ధమై యున్నది. కనుకనే ఈ నాటకములు నాటకములయ్యు కావ్యవృత్తిచేగూడ నిర్దోషములే.

ఏకపులు బాహ్యసౌందర్యమునే చక్కగా వర్ణించె దగ్గో వారు తప్పక కవులే. కాని మానవుని మానసిక సౌందర్యమును చక్కగా వర్ణించువారు మహాకవులు. బాహ్యసౌందర్యము స్థిరము, నిర్జీవము, అపరివర్తనీయము, పశుసాధ్యముకూడ. దానిని జూపించుటకు వాస్తవికోపాయము చిత్రకళ. కాని కావ్యమునుండి బహిష్కర్తమగు బహిష్కరించవలయునను నియమ మేమియు లేదు. బాహ్యజగత్తునందలి సుందర వస్తువులలో రమణీ సౌందర్య వర్ణనము సాధారణ కవుల కెక్కువ ప్రియము. మూడవ తరగతి కవులు స్త్రీల ముఖాద్యసంపదములను వర్ణించుట కెక్కువ యాసం దము వహించెదరు. కాళిదాసు తన నాటకములో ఎనేక స్థానములయందు శకుంతలా రూపమును సజీవ ముగ మనోహరముగ వర్ణించెను. భవభూతి సీతారూప వర్ణనమును చాల అరుదుగా జేసినాడు. నాటక మంతకు రెండు మారులే సీతయొక్క బాహ్యసౌందర్యము, నందులో ముఖమాత్రమునే వర్ణించినాడు. భవభూతి సీత గుణములవైననే ముగ్ధుడాయెను. కాళిదాసు శకుం తలారూపవర్ణనమును నాటకత్వ దృష్టితో జేసెను - కవిత్వదృష్టిచే గాదు. దువ్యంతుని మానసికావస్థను డెలిసి కొనుట కిట్టి వర్ణనమే యావశ్యకమై యుండెను. ప్రథ మాంకమున నవయోవనవతిని, ద్వితీయాంకమున తనను ఆక్రమించిన రూపవతిని, పంచమాంకమున నాతిపరిస్ఫుట శరీర లావణ్యమును, సప్తమాంకమందు విరహానిని దువ్యంతుడు చూచినాడు. స్థిరసౌందర్య వర్ణనములే గాక, నడచుచున్న సౌందర్యముయొక్క చిత్రములను కూడ కాళిదాసు చూపినాడు. తుమ్మెదలకు భయపడిన శకుంతలను, వృక్షములకు నీళ్లుపోయుచు నలసిన శకుంత లను, వల్కలమును విడిపించు మిషచే ముఖమువైసి ముసుగుదీసిన శకుంతలను, అశ్రుపూరిత నయనయగు శకుంతలను వర్ణించినాడు. అంగ సంచాలనముద్వారా మనోభావములబ్రకటించుటలో కాళిదా సద్వితీయుడు. కాని స్త్రీ సౌందర్య వర్ణనములో కాళిదాసు చూపిన లాలసత్వము భవభూతిలో లేదు. భవభూతి వర్ణనము గిరి నిర్మలమువలె నిర్మలము. అతని దృష్టి అంతఃకరణ సౌందర్యమునం దుండును. స్త్రీ అంగ వర్ణనము కాళి

దాసునకు ప్రీతికరము. భవభూతి దృష్టిలో స్త్రీ గృహ లక్ష్మి, ఆమె మాటలు కర్ణామృతములు, స్వర్ణ సంజీవని, స్నేహాద్రి శీతలము. కాళిదాసుని దృష్టిలో స్త్రీ ఉప భోగ్య. భవభూతి దృష్టిలో పూజనీయయగు దేవి. కాళిదాసు నాయకు డొక కాముకుడు. భవభూతి నాయకుడు దేవత. కాని భవభూతి దీగ్ధ వర్ణనా ప్రియు డయినందున నాటకత్వము లోపించును. జీవజంతు వర్ణనమున కాళిదాసు సిద్ధపాస్తుడు. కాని అచేతన వర్ణన మెక్కువ చేయలేదు. భవభూతి యుత్తర రామ చరిత్ర ప్రకృతి వర్ణనలో నిండియున్నది. వీరరస వర్ణనములో భవభూతి నిరుపమానుడు. కాళిదాసు ప్రకృతియొక్క కోమలభాగమునే గ్రహించి పూర్తిగా వర్ణించెను. ఉత్తర రామచరిత్రమున కరుణరసప్రాదు ర్భావమే యెక్కువ. కాని యా కరుణము తరుచు విలాపముచే నిండియున్నది. ఇట్టిది చాల చవుక. కర్త వ్యము, స్నేహము, శోకము, దైర్యము, ఆనందము, వేదన—యా మిశ్ర ప్రవృత్తుల సంఘర్షణమున పుట్టు కషాయామృతము నెవడు తయారు చేయజాలనో, ఎవడు మిశ్రప్రవృత్తుల సామంజస్యమును గాపాడి మనుష్య హృదయముననున్న కారుణ్యద్వారమును దెర చునో, ఎవడు భిన్నకక్ష్యకు చెందిన సౌందర్యము నొక్కచో పోగుచేసి చూపించి కన్నులవెంట నీరు తెప్పించునో వాడు మహాకవి. కాళిదాసుని కరుణరస మీ తరగతిదే. ఉత్తర రామచరిత్రము వట్టి యాక్రంద నము.

వాస్తవమునకు విపుల గంభీర భావములను చిత్రించుటలో భవభూతి కాళిదాసుకంటె చాల గొప్ప వాడు. శృంగారరసమున కాళిదా సద్వితీయుడు. కాళి దాసు రమణీయమగు కరుణచిత్రమును జిత్రించుటలో నిపుణుడైనట్లు భవభూతి గంభీర కరుణ చిత్రమును వ్రాయుటలో మొనగాడు. కాళిదాసుని నాటకమును నదీ కలరవముతో పోల్చిన, భవభూతి నాటకమును సముద్ర గర్జనముతో బోల్పవలయును.

భాష, వృత్తములు :

జీవముగల కవిత్యములో భాష భావము ననుస రించి యుండును. భావము తనకు తగిన భాష నేరు కొనును. భావము చపలమగునపుడు భాషయు చపల మగును. భావము గంభీరమగునపుడు భాషయు గంభీర మగును. అట్లు కానిచో నది యుత్తమ కవిత్యము కాదు. వృత్తము భావమున కెంత యనురూపముగా

నుండిన అంత మంచిది. కాని వృత్తిమల యెన్నికవై కావ్యసౌందర్య మంతక ఆధారపడియుండలేదు.

కాళిదాసు భవభూతు లిద్దరలో నెవరి భాషా సామర్థ్య మెక్కువో నిర్ణయించుట కతనము. సుందర భావమై నిద్దరకు నధికారము గలదు. అయినను భాష సరలముగను, స్వాభావికముగను ఉండుటలో కాళిదాసు శ్రేష్ఠుడు. ఇద్దరు కవులను భావము ననుసరించియే భాషను వాడిరి. కాని నిఘంటువులయందు వ్రాసిన యర్థములు, భవములుగాక వ్యవహరింపబడిన శబ్దములకు మరియొక గుణముండును. ప్రతిశబ్దమునకు నిఘంటు లిభిలేమగు అర్థముగాక మరియొక అర్థముండును. దానిని వాడుకలో బెట్టినపు డెన్నియో ఆనువంగిక భావములు దానివెంట నుండును. దీని నింగ్లీషులో శబ్దముయొక్క (Connotation) అందును. సాధారణముగ శబ్ద మొత సహజము, ప్రచలితము నగునో, అది యంత ప్రభావజనకమగును. కాళిదాసుని భాష ఇట్టిదే. భవభూతి భాష అధిక పాండిత్యవ్యోతకమైనది. దుర్బాహ్యునగుభాషను ప్రయోగించుటయే యతని కిష్టము.

కావ్యములో అనుప్రాసము నిజముగ సాధ్యమైనది. అంత్యప్రాసము (Rhyme) న కే యుద్దేశ్యమో అనుప్రాసమునకు నదియే. ఒక ధ్వని పునఃపునరావృత్తమగుటలో నొక సంగీత ముండును. భవభూతి యనుప్రాసమునందు వీణాధ్వనికన్న రోకళ్ళ ధిమిధిమికయే ఎక్కువగ నున్నది. అతని కనుప్రాసము గూర్చుట కెక్కువ ప్రయాసపడవలసి యుండును. అతని “గర్గద నద గ్గోదావరే వాహయః”, “నీరంద్ర నీల నిచలాని”, “స్నేహదనరాలనాలనలినీ” మున్నగు ననుప్రాసములు చెడవని మే నునము. వీనిలో నొక మంచి స్వర మున్నది. కాని “కూజ త్కాంతకపోత కుమ్మట కులూక కూలే కులూయద్రుమాః” - యిది బొత్తుగా అనహ్యము. భాషయొక్క సరలత్వ లాల్లిత్యములందు భవభూతి భాష కాళిదాసుని భాషకంటె నికృష్టము. కాని ధారయందు అంతకంటె శ్రేష్ఠము.

భావమును గంభీరముగను సుబోధముగను జేయుట మహాకవికి మరియొక లక్షణము. కొందరు గొప్ప కవులు కూడ అప్పుడప్పుడు భావము నతిస్లిష్టమును జటిలమును జేయుటచే దానికి టీక యావశ్యక మగుచున్నది. సంస్కృత కావ్యములలో భట్టికావ్యమందును, మాఘ కావ్యమందును ఈ దోషము పూర్తిగ నున్నది. భవ

భూతి భావమును చిన్నిశబ్దములలో బ్రకటించుటకు బదులుగ నతిస్లిష్ట సమాసములందు ప్రకటించినాడు. వాస్తవమున కతని చేతిలోబడి సమాసమువంటి సుందర నియమముగూడ పాఠకులకు భయకారణ మయ్యెను.

కావ్యమున కుపమ యావశ్యకము. అది యొక యలంకారము; ఒక రచనా పద్ధతి. ఉపమ సుందరమై ఉచిత స్థానమున ప్రయోగింపబడుచో కావ్యసౌందర్యము హెచ్చును. అది యుత్తమ వర్ణనమున కొక యంగమై, విషయము నలంకృతముగను, ఉజ్వలముగను చేసి, సౌందర్యము నొక్కచోట ప్రోగుపెట్టి, మనోరాజ్య బాహ్యప్రపంచముల సాయంజన్యమును చూపి పాఠకుల విస్మితుల జేయును. పద్మముఖి, పృగాక్షి, గజేంద్ర గామిని మొదలగు మాంధాత కాలమునాటి యుపమానములు ఒక తెగవారికే ప్రియములై యుండును. కాని ఉత్తమకవులు చీకిన యీ ప్రాత యుపమలను ప్రయోగించుట కేవలించెదరు. తమ కల్పనాశక్తిచే నూతనోపమానముల సృజించెదరు. సంస్కృతసాహిత్యమున ఉపమా ప్రయోగమున కాళిదాసు ప్రసిద్ధుడు. “ఉపమా కాళిదాసస్య.” కాని అతడచ్చట ఉపమా ప్రయోగమున పరిమితి నతిక్రమించెను. రఘువంశ మహాకావ్యమున తరుచుగా ప్రతి స్లోకమునందు నతడుపమను ప్రయోగించినందుచేత అనేక స్థలములందుపమానము సరిగా కుదరలేదు. కాళిదాసుని శావంతలమున నిట్టి వోషములు లేవు. అతని “సరసిజ మనువిగ్ధం తైవలేన” అను ఉపమకు సాటిలేదు. “అనాఘ్రాతం పుష్పం” అనునది అద్భుతము.

కాళిదాసు భవభూతుల యుపమాప్రయోగ సరణి వేరు విధముగ నుండును. ఉపమాప్రయోగము మూడు విధములు. (1) వస్తువుతో వస్తువును, గుణముతో గుణమును పోల్చుట. ఉదా :- చంద్రునివంటి ముఖము, మాతృప్రేమవలె పవిత్రము. (2) గుణముతో వస్తువును పోల్చుట. ఉదా :- స్నేహము శిఖిరమువలె పవిత్రము. సరోవరమువలె స్వచ్ఛము. (3) వస్తువుతో గుణమును పోల్చుట. ఉదా :- సుఖమువంటి సెలయేరు, మనస్సు వంటి గతి. కాళిదాసు భవభూతుల నాటకములందీ త్రివిధములగు నుపమ లున్నవి. కాని కాళిదాసుని యాధిక్యత ఒకటవ రెండవ యుపమలు ప్రయోగించుట యందును, భవభూతి యాధిక్యము మూడవ రకపు ఉపమ ప్రయోగించుటయందు నున్నది. కాళిదాసు వల్కుల ధారణియగు శేమంతలను తైవలవేష్టితమగు పద్మముతో బోల్చును. భవభూతి సీతను కారుణ్య

ముతో బోల్చును. వాస్తవమునకు కాళిదాసుని శకుంతలా కల్పన ఆధిభౌతికము. భవభూతి సీతాకల్పన ఆధ్యాత్మికము. ఉషమల విషయమందు కూడ కాళిదాసు మర్త్యలోకమునందును, భవభూతి ఆకాశమందును విహరించు చున్నట్లులున్నాడు.

వృత్తముల నెన్నుటలో నిర్దురు కవులును సమానులే. సంస్కృత నాటకములలో వరుసగా నొకటే వృత్తము ప్రయోగింపబడదు. కాళిదాస భవభూతు లిద్దరును తరుచు వాడుక వృత్తములనే ప్రయోగించిరి. ఆ వృత్తములు తరుచుగా వర్ణనమున కుపయుక్తములై యున్నవి. విషయము కొద్దిదగునపుడు హరిశ్చంద్ర వజ్రావృత్తములును, పెద్దదగునపుడు మందాక్రాంతా, స్రగ్ధరా, శార్దూల విక్రీడిత, శిఖరిణిత్యాదివృత్తములును ప్రయోగింపబడినవి. ఇతర వృత్తములలో కాళిదాసున కార్యము, భవభూతి కనుష్టపాపను బ్రయములని తోచుచున్నది.

వివిధ విషయములు :

నాటక దృష్టితో ఉత్తర రామచరిత్రను విమర్శించుచో, దాని నాటకత్వ మెవ్విధమునను నిలువజాలదు. అమానుషిక విషయము లందు మెండు. భవభూతి నాటకరూపమున కావ్యమును వ్రాసెను. ఏడంకము లుంచి మహా నాటకమను పేరుపెట్టి, ఆలంకారిక నియమమును పాలించుటకై సీతారాముల సంయోగము మార్చినను అతడు దీనిని యధార్థ నాటకముగా చేయజాలనని యెరిగియుండెను. కనుకనే కల్పనను స్వేచ్ఛగా వదలెను. దువ్యంతుని నిగ్దోషిగ జేయుటకై కాళిదాసు ముని శాపమును కల్పించెను. భవభూతి నాటకకారుడు కాడు, మహాకవి. అతని ఉత్తర రామచరిత్రములో ఉపాఖ్యాన భాగ మేమియు లేదని చెప్పినను అనుచితము కాదు. అతని నాటకములలో వర్ణనలు దక్కనులేదీయు లేదు. కాని కల్పన సంపూర్ణముగను, అత్యంత సుందరముగను కుదిరినది. ఉదా : ఛాయాసీత. కాళిదాస భవభూతుల కాలములనాటి ఆచార వ్యవహారములను పోల్చి చూచినచో భేదము కొంత కనుపట్టుచు. భవభూతి కాలమున క్షణ భేద కాత్మికము తగ్గినది. దువ్యంతుడు మునులకు వెరచెను. భవభూతి రాముడవైవక్రమునితో మిత్రునితోవలె సంభాషించును. భవ

భూతి కాలమున స్త్రీ సన్మానము కాళిదాసు కాలము నాటికంటె చాల హెచ్చినట్లు కనుపట్టును. ఈ ఆచార వ్యవహార వైషమ్యము కాలానుశృతమే కాక, కవుల యొక్క భిన్నరుచిని దెలుపునదియు కావచ్చును. కవి యెంత పెద్దవాడైనను కాలమును మించి యెక్కువ వైకి పోజాలడు.

స మ్మాప్తి :

కాళిదాసు విశ్వజినీన ప్రతిభకు ప్రధాన లక్షణ మేమన, ఎపుడో వ్రాసిన అతని నాటకము నేటికిని పురాతనాధునాతనాలంకార శాస్త్రముల కనుకూలముగ నుంచి, ఆచారసీతీవిశ్వాసముల పరివర్తనములను తృణీకరించి, సమస్త విచరుర్పుల తీక్షణవృత్తిముందును పర్యవ్రాము వలె నిశ్చలమై గర్వముచే తలయెత్తుకొని నిలబడి యున్నది. ఈ రచన ఉపాప్రాదుర్భాసమువలె నప్పుడెంత సుందరముగ నున్నదో ఇప్పుడు నట్లే యున్నది. భవభూతి రచనా మాహాత్మ్యమును కాలగతితో పెరుగుచునే యున్నది.

ఒకటి నాటకము, రెండవది కావ్యము. నాటక దృష్టిచే ఉత్తర రామచరిత్రము శాకుంతలముయొక్క పాద ధూళికి కూడ సరిరాక పోవచ్చును. కాని కావ్య దృష్టిచే ఉత్తర రామచరిత్రము శాకుంతలము కన్న చాల గొప్పది. విశ్వాస మహిమయందును, ప్రేమ పవిత్రతయందును, భాషా గాంభీర్యమందును, హృదయ మాహాత్మ్యమునందును ఉత్తర రామచరిత్రము లోకోత్తరము. ఖుటనా వైచిత్ర్యమందును, మానవ చరిత్రయొక్క నూత్న విశ్లేషణమందును, భాషా సారల్య లాలిత్యము లందును శాకుంతలము శ్రేష్ఠము. శాకుంతలము శారద పూర్ణచంద్రిక. ఉత్తర రామచరిత్రము నక్షత్ర ఖచిత మగు నీలాకాశము. ఒకటి యుద్ధానములోని గులాబి, రెండవది వనమాలిని. ఒకటివ్యంజనము. రెండవది హవిష్యాన్నిము. ఒకటి వసంతము. రెండవది వివర్ణ. ఒకటి నృత్యము. రెండవది అశ్రువు. ఒకటి ఉపభోగము. రెండవది పూజ!

[అంధ్ర గ్రంథ రత్నాకరము(గుడివాడ)వారి ప్రచురణగా జంధ్యాల శివన్న శాస్త్రిగారిచే అనువదించబడిన 178 పుటల “కాళిదాస భవభూతులు” అనే గ్రంథపు ముద్రీకరణ.]

“వాగర్థ వివసంపుకై”

శ్రీ జమ్మలమడుక మాధవరామశర్మ

కాళిదాసు శబ్దార్థములను శివశక్తులనుగా భావించి కావ్యరచన నిర్వహించాడు. తన దృశ్యశ్రవ్యకృతులలో శివశక్తుల సామరస్యమునే స్త్రీపుంస దాంపత్యముగా నిరూపించాడు. శృంగారము దాంపత్యనిష్ఠమయిన పుడ సముచితమని ఆతని సందేశము. కుమారసంభవంలో పార్వతీపరమేశ్వరుల దాంపత్యము పరాకాష్ఠ వహించింది. రఘువంశంలో దాంపత్యశోభ సంయోగ వియోగములలో ఎట్లా ఉంటుందో స్పష్టమయింది. మేఘకావ్యంలో యక్షుడున్న భార్యా వియోగ పరితప్తుడై కనపడుతాడు. కావ్యాలలో అంతటా దాంపత్యశుద్ధి విశదంగా ఉన్నది. ఆతని మూడు నాటకాలలోనూ దాంపత్యసిద్ధికల శృంగారమే ప్రదర్శితమయింది.

౧. మాలవికలో, పెద్దభార్య అంగీకరించినపుడే మాలవిక భార్య కాగలిగింది. భార్యగానే మాలవిక అవగుంఠనం ధరించినారమ్యంగా కనపడుతుంది.

౨. ఊర్వశి దేవవేశ్య. అయినా భార్యవలెనే అనురక్త అయినది. ఆమెది వేశ్యారంగం కాదు. వియోగభీరువై పత్నీ భావంతో సంచరించింది. దేవనియమం హేతువుగా పుత్రదర్శనపర్యంతమే ఆమె ఉండాలి. కాని ఊర్వశి చిరకాలము ప్రియుని దగ్గర ఉండాలని కుమారునికూడా చూపలేదు. కుమారుడు కనపడగా వియోగపరితాపం పొందింది. కవి దేవేంద్రుడై ప్రియు డున్నంతకాలం సాన్ని

ధ్యము అనుగ్రహించాడు. అప్పరస పుత్రవతిగా రాణించింది.

3. శకుంతలాచిత్రణము అసాధారణము. మాలవికకు పుత్రప్రాప్తి చెప్పలేదు. పెద్ద భార్యధారిణి పుత్రవతి. కనిష్ఠానాయిక అయిన ఊర్వశి పుత్రవతి అయింది. శాకుంతలంలో శకుంతల పుత్రవతి. పుత్రప్రాప్తి ముఖ్యంగా శాకుంతలంలో ఉంది. దుష్యంతుడు ఆశ్రమం ప్రవేశించేటపుడే “చక్రవర్తినం పుత్రా మాఘ్నుహి” అని ఋషులన్నాడు. ఆశ్రమం నుంచి శకుంతల నగరానికి బయలుదేరేటప్పుడు కణ్వుడు సుపుత్రోదయమునే సూచించాడు. గర్భవతి శకుంతల ఆస్థానంలో నిరాకృత అయింది. రాజుతో విదూషకుడు— “నీకు కలిగే కుమారుడు రాజలక్షణాలు కలిగి ఉంటాడని జ్యోతిష్కులు చెప్పారు గదా! ఈమె అట్టి కుమారుని కన్న పుడు నీ భార్య అని నిశ్చయించవచ్చు” అంటాడు. మరీచాశ్రమంలో పుత్రవతి శకుంతల ఏకవేణీధరగా ఉన్నది. దుష్యంతుడు భరతుని చూచి వత్సలుడవుతాడు. మొల మూలిక దుష్యంతుడు తండ్రి అని నిశ్చయం కలుగజేసింది. మరీచఋషి ఆశీర్వాదాలతో పుత్రవతి శకుంతలను దుష్యంతుడు స్వీకరించాడు. శకుంతల అప్పరః పుత్రి పుత్రావతియై ప్రశంసాస్పద అయింది. స్త్రీ భార్యయై రాణించాలి. పుత్రవతియై శోభించాలి. ఇది కాళిదాస సందేశం. శాకుంతల నాటకం అంతా పుత్రసిద్ధి బీజంగా చేసి కొని ప్రసరించి విశ్వప్రశంసల అందుకొన్నది.

“అభిజ్ఞాన శాకుంతల నాటకమున దుష్యంతునకు చక్రవర్తి పుత్రలాభము మునిజనాశీర్వచన ద్వారమున సూచిత మయినది” అని నేను నా నాట్య వేదములో అభినవగుప్తుని అభినవభారతీభావసారముగా వ్రాశాను. శాకుంతల నాటక బీజార్థము పుత్రలాభమే. ఈ అంశమే నాందీ పద్యంలో కూడా సూచితమయింది.

౧. “వహతి విధిహుతం యా హవిః”

౨. “యామాహుః సర్వబీజ ప్రకృతిః”

ఈ రెండూ నాందీపద్యంలో ఉన్నవి. శకుంతల విధివిహితమయిన దుష్యంతతేజము వహించుతున్నదని, బీజస్వరూపుడయిన సర్వదమనుడనే భరతునకు ప్రకృతిస్వరూప అని భావము. రూపకారంభంలో సూచితమయిన బీజార్థమే ప్రథమాంకములో నిరూపితం కావాలి. తరువాతి అంకాలలో ఆ బీజార్థమే వ్యాపించి ప్రసరించాలి. అదే నిర్వహణాంకంలో పర్యవసించాలి. ఇది నాటకీయకార్యశృంఖల. ఈ విధంగా రూపకమును నిర్మించడమే శక్తి నిదర్శనము. కాళిదాసు శాకుంతలంలో రచనాదర్శముద్వారా సమాజాదర్శమును ప్రదర్శించాడు.

కేవలాదర్శవాదము కేవలానందము కాళిదాసు రచనలో కనపడదు. ఆదర్శములో ఆనందము, ఆనందములో ఆదర్శము ఆతని రచనాసర్వస్వము. ఈ ఉభయ సామరస్యంతో సాహిత్యమును సమీక్షించితేనే సాహిత్యం ఉపకరిస్తుంది. కేవల కావ్యదృష్టి అనే పేరుతో గుణాలంకారరీతివృత్తిశయ్యాపాకముల పరిశీలనమాత్రం యుక్తముకాదు. కేవల విషయదృష్టి అనే పేరుతో సంఘుధర్మనీత్యాదర్శముల పరిశీలన మాత్రమునూ

యుక్తంకాదు. రెండువిధాలా సమీక్ష చేసి సారము గుర్తించాలి.

కాళిదాసు తన కావ్యాలలో ప్రాచీన కథలనే చెప్పాడు. తనకన్న పూర్వం ఉన్న రచనల విశేషాలను కూర్చుకున్నాడు. అయితేనేమి కాళిదాసు కాళిదాసే. ఎవరిని అనుకరించితేనేమి? వానిని యుక్తంగా కూర్చినాడా? అని మాత్రమే సమీక్షించాలి. కాళిదాసు కావ్యధర్మమును ప్రసమీక్షించి పరిశీలించితే విఘ్నరహితమయిన ప్రతీతి మనకు కలుగుతుంది. అప్పుడు కాళిదాసు సహృదయంలో నివసిస్తాడు.

అభినవగుప్తుని భావసంభారమును అందుకొనడానికి యత్నించిన నేను;

“శాకుంతలములో కాళిదాసు రససాక్షాత్కార స్వభావము నీ విధముగా సూచించినాడు.

“రమ్యాణి వీక్ష్య మధురాంశ్చనిశిమ్య శబ్దాన్ పర్యుత్సుకే భవతి యత్సుఖితోపి జంతుః తచ్ఛేతసా స్మరతి నూనమబోధపూర్వం భావస్థిరాణి జననాంతర సౌహృదాని”

“సుఖతప్రాణియు రమ్యములను చూచి, మధురశబ్దములను విని, పర్యుత్సుకు డగుట యబోధపూర్వమును మనమున స్మరించుచున్నాడని యర్థము. జన్మాంతరసౌహృదములన్నియు భావగతములై యుండును గదా!” దీని భావింపుడు. ఈ పద్యములో “స్మరతి” యని యొక స్మృతి నిదర్శిత మయినది. అది తార్కిక ప్రసిద్ధి స్మృతి కాదు. పూర్వమట్టి దేమాత్ర మనుభూతము కాదు కదా! ఈ స్మృతి ప్రతిభానమన్న పేరు కలది. సాక్షాత్కార స్వభావము, ఆస్వాదాత్మకము నయిన ప్రతీతి యొక్కటియే నిత్య మందు గోచరించును. ఆ ప్రతీతియందే రతి యవ

భాసించుచున్నది. ఇది యిట్టిది కావున నె యే విశేష మిందు కూడియుండదు. ఇది రసనీయమై యనుభూతిలో సాక్షాత్క రించును. ఈ రతి తాకికము కాదు. మిథ్య కాదు. అనిర్వాచ్యము కాదు. తాకికతుల్యము కాదు. తదారోపాదిరూపము కాదు. దేశ కాలాది నియంత్రణ మే మాత్రము లేనందున రతికి సంబంధించిన యొకానొక యుపచ యావస్థ కావచ్చును. రసనాత్మక మయిన వీతవిఘ్నప్రతీతి దీని గ్రహించుచున్నది. ఇట్లు నిర్ద్రాహ్యభావమే రసము. ఇందు విభావ ప్రభృతు లన్నియు విఘ్నాపసారకములు. లోకమునగూడ సకల విఘ్ననిర్మూలమయిన

సంవిత్తియే చమత్కారమని, నిర్వేశమని, రసనయని, ఆస్వాదనమని, భోగమని, సమా పత్తియని, లయమని, విశ్రాంతి యని ఏవమాది శబ్దముల నిరూపిత మగుచున్నది.”

అని నాట్యవేదంలో వ్రాశాను. భరతుని నిర్ణయానుసారంగా కాళిదాసు సమీక్ష చేస్తే లోకంలో నవోన్మేషం కలుగుతుంది. కాళిదాస పద్యభావాస్వాదనమునకు అభినవ గుప్తుడు ప్రదర్శించిన అభినవమార్గం ఒకటి ఉన్నది. సారస్వతీయులు అభినవమార్గ పథికు లయితే కాళిదాసు అవతరిస్తాడు. కాళిదాసీకృత హృదయాలతో కాళిదాసుకు స్వాగతం పలుకగల అర్హత సంపాదించగలము.

ఏకో హి దోషో గుణ సన్నిపాతే నిమజ్జితీందోః కిరణేష్వివాంకః॥

చంద్రకాంతిలో చంద్రునిలో నలుపు కనబడనట్లే చాలా మంచిగుణాలలో ఒక లోపం లెక్కలోకి రాదు.

క్షుద్రేపి నూనం శరణం ప్రపన్నే మమత్వ ముచ్చై శ్చిరసాం సతీవ॥

మహాత్ములు శరణన్న నీచుడికికూడ మంచివానియెడ చూపే అభిమానాన్నే చూపుతాను.

వికారహేతౌ సతి విక్రియంతే యేషాం సచేతాంసి తపవ ధీరాః॥

ప్రలోభం ఎదుటవున్నా చలించనివాళ్ళే ధీరులంటే...

కవికులగురువు కాళిదాసు

అతని కవితావైభవము

శిరోమణి శ్రీ కప్పగంతుల లక్ష్మణశాస్త్రి

“కాళిదాస గిరాం సారం కాళిదాస స్సరస్వతీ
చతుర్ముఖోధవా సాక్షాత్ విమర్శా న్యేతు
మాదృశాః”

(కాళిదాస కవిత్వపు చెణుకుల్ని వివరించా
లంటే ఆ కాళిదాసునికే సాధ్యం. సరస్వతో,
సాక్షాత్తూ చతుర్ముఖ బ్రహ్మో రావాలి.
మా బోటివాళ్ళ కది సాధ్యంకాదు) అని
ఒక మహా విద్వాంసుని వచనము.

ప్రపంచ మహా కవులలో ఉత్తమ శ్రేణికి
చెందిన కాళిదాసును కనిన భరతమాత కీర్తి
ప్రతిష్ఠలు అజరామరములై నిలిచినవి. ఈ
మహాకవి జన్మకాలమునుగూర్చి ఎందరో
ప్రాచీనపాశ్చాత్య విమర్శకాగ్రేసరులు ఎంతో
కృషి సల్పి కూడా నేటిదాకా ఇదమిత్థమని
తేల్చలేకపోవుచున్నారు. ముఖ్యముగా రెండు
మూడు విషయములను బట్టి పరిశీలించినచో
కొంతవరకు ఇతని కాలమునుగూర్చి చూచా
యగా తెలిసికొనవచ్చు. పాణినీయ వ్యాకరణ
మునకు విరుద్ధములైన ప్రయోగములు కొన్ని
ఇతని గ్రంథములలో ప్రయోగించుటచేతను,
సంతతి లేక చనిపోయినవాని ఆస్తి అతని
భార్యకు చెందక రాజునకు చెందును అని
శాకుంతలములో చెప్పబడుటచేతను, రత్న
ములను దొంగిలించినవాడు వధాహ్నుడని
చెప్పట బట్టియు ఈ మహాకవి రమారమి
క్రీ. పూ. మొదటి శతాబ్దివాడని చెప్ప
వచ్చును.

కాళిదాసుడు అను పేరుగల కవులు ఏదా
రుగురున్నట్లు మనకు తెలియుచున్నది.
అందులో రఘువంశాది కావ్యములు వ్రాసిన
కాళిదాసుడే సుప్రసిద్ధుడు. తదితర కాళి
దాసులకు సంబంధించిన కొన్ని పుక్కిటి
కథలు ఈ కాళిదాసునకే అంటగట్టి చెప్పబడు
చున్నవి.

కాళిదాసు విద్యా వైభవమును గూర్చి
ఒక విచిత్రమైన చిన్న కథ పండితులు చెప్పు
కొందురు.

“కాళిదాసు తొలుత చదువురానివాడుగా
నుండెననియు పెండ్లి అయిన తరువాత
ఆయన భార్యకు అది తెలిసి మనస్సులో
పరితాప పడి “నీవు కాళికాదేవిని ఆరాధించి
విద్యావంతుడవు కమ్ము” అని భర్తతో చెప్పి
అతనిని పంపెను. ఆమె చెప్పిన విధముననే
ఆయన ఆదేవిని ఆరాధించి సకల విద్యలను,
చక్కని కవిత్వమును సంపాదించెను. ఇంటికి
వచ్చి తనయొక్క వాక్పాఠ్యమును,
పాండిత్యమును భార్యకు ప్రకటింపదలచి,
“అస్తి కశ్చిత్ వాగ్విశేషః” (ఏమన్నా విశేషా
లున్నాయా?) అని చెప్పెను. దానితో
ఆమె తృప్తిజెందక అతని విద్యాశక్తిని
పూర్తిగా తెలిచికొన గోరెను. ఆయన తన
సామర్థ్యమును పూర్తిగా ఆమెకు తెలుప
దలచి తాను చెప్పిన వాక్యములోని నాలుగు
పదములు మొదట ఉంచి నాల్గు కావ్యము

లను కొలది కాలములోనే రచించి ఆమెకు చూపగానే ఆమె సంతోషి జెందెను" అని చెప్పకొందురు. ఇట్టి కథలన్నియో ఈ మహాకవినిగూర్చి చెప్పికొనుచుండు రనుటకు ఇది ఒక తార్కాణము.

కాళిదాసుడు ఏ దేశమువాడని ఏజాతి వాడని చెప్పటకు తగిన ఆధారములు స్పష్టముగా మనకు గోచరించుటలేదు. కాని ఇతడు వేదమంత్రముల సూచనను అచ్చటచ్చట తన గ్రంథములలో చేసినందుచేతను, "శ్రుతేరివార్థం స్మృతిరన్వగచ్ఛత్" (వేదాల అర్థాన్ని స్మృతులు అనుసరించినట్లుగా) అను రఘువంశ శ్లోకభాగముచేతను ఇతడు బ్రాహ్మణుడని చెప్పవచ్చును. ఇతడు అద్వైత మతావలంబియని ఇతని 'విక్రమోర్వశీయ' నాటకపు నాందీ శ్లోకములో "వేదాంతేషు యమాహురేక పురుషం వ్యాప్య ఫి తం రోదసీ" (ప్రపంచాన్నంతనీ ఆవరించివున్న ఒకే పురుషుణ్ణిగా ఉపనిషత్తులలో చెప్పే...) అను శ్లోకపాదమే సాక్ష్యమిచ్చుచున్నది. ఈ మహాకవి రఘువంశ చతుర్థ సర్గములో రఘు మహారాజు జైత్రయాత్రను వర్ణించునపుడు సూచించిన దేశములను బట్టి ఇతడు అనేక దేశములను పర్యటించి పరిపూర్ణమైన లోక జ్ఞానమును సంపాదించినవాడని మనకు స్పష్టమగుచున్నది. 'మేఘు సందేశము' లోని అలకా పట్టణ మార్గ వర్ణనముకూడ ఈ యభిప్రాయమునే ధ్రువపరచు చున్నది. ఇతని చరిత్రనుగూర్చి మనకు స్పష్టముగా తెలియకున్నప్పటికీ ఇతడు భారతీయ కవులకు గురువనియు ఇతని కవితా ప్రభావము సోకని కవిత ఇతని తరువాత వారిలో ఎచ్చటను కానరాలేదు. కాబట్టి ఇతడు కవి

బ్రహ్మయనియు చెప్పటకు ఏమాత్రము సందేహము లేదు.

కాళిదాసుడు, 'రఘువంశము, కుమార సంభవము, మేఘుసందేశము' అను మూడు కావ్యములను, 'శాకుంతలము, విక్రమోర్వశీయము, మాళవికాగ్ని మిత్రము' అను మూడు నాటకములను రచించెను. ఇవి గాక ఋతు సంహారము మొదలగు ననేక కావ్యము లీ మహాకవి రచించినట్లు వాడుక గలదు. కాని వానిలో నొక ఋతు సంహారము మాత్ర మితడు రచించినట్లు చెప్పటకు అనేక ఆధారములు కలవు.

ఈ కవి వాల్మీకి కి పరోక్ష శిష్యుడని విద్వాంసుల యభిప్రాయము. ఇందుకు తార్కాణము 'పత్రివతా మహాభాగా ఛాయేవానుగతా సదా' (ఉత్తమురాలూ, పత్రివత అయిన ఆమె నీడలాగ నిరంతరం వెంటాడింది.) అను రామాయణ శ్లోకము నకు అనుగుణముగా కాళిదాసు రఘు వంశంలో 'ఛాయేవ తాం భూపతి రన్వగచ్ఛత్' (మహారాజామెను (నందిని ధేనువును) నీడలా వెంటాడాడు) అను శ్లోక భాగమును రచించె నందురు. రామాయణ వర్ణనములను పోలిన అనేక వర్ణనములు కాళిదాస కృతులలో నున్నను అవి చదువు వారికి గోచరింపనంత రమ్యముగా నితడు కూర్చెను. వాల్మీకిపై కాళిదాసు కత్యంత భక్తి విశ్వాసములు కలవు. ఇట్లే భాస మహాకవి పై నను భక్తి కలవాడన్నందు కితడు భాస నాటకముల యనుకరణము నచ్చటచ్చట ప్రకృతి వర్ణన సందర్భములందు తన కృతులలో చేయుటయే తార్కాణము. కాళిదాస కృతులందు నవరసములు వర్ణితములైనను నితనికి శృంగారమునందె

యెక్కువ మక్కువ కలదు. అందును విప్ర
లంభ శృంగారము ఇతని గ్రంథములలో
పరాకాష్ఠ నందుకున్నది. ఇతని మేఘ
సందేశము ఖండకావ్యమైనను విప్రలంభ
శృంగార వర్ణనములో నిది కావ్య ప్రపంచ
మున కెల్ల తలమానికము. ఇది యొక కావ్య
రత్నము. కాళిదాసుని అపూర్వ ప్రతిభా
సంపత్తికి ఇది ఒరగల్గు. మహా పండితులైన
మల్లినాథాదులనేకు లీ కావ్యమునకు వ్యాఖ్యా
నములను వ్రాసిరి. మల్లినాథుడు 'మాఘే
మేఘే గతం వయః' (మాఘకువి వ్రాసిన
శిశుపాలవధ కావ్యానికి, మేఘ సందేశానికి
వ్యాఖ్యలు వ్రాయడంలో మా వయస్సు
చెల్లిపోయింది) అని చెప్పినాడు. రామా
యణములో రాముడు సీతకు హను
మంతుని ద్వారా పంపిన సందేశమును
మనసున నుంచుకొని కాళిదాసు
మేఘ సందేశమును వ్రాసెనని ఊహింప
వచ్చును. కాళిదాసు తరువాత కవులెందరో
యెన్నో సందేశ కావ్యములను అతనిని అనుక
రించుటకు వ్రాసిరి కాని అవి మేఘ సందేశ
మునకు ఏ యంశములోను సరిపోలేవు.

ఈ కావ్యమునందు, యక్షుడు మేఘుని
ద్వారా ప్రియురాలికి పంపు సందేశములలో

“త్వా మాళిఖ్య ప్రణయ
కుపితాం ధాతు రాగైశ్శిలాయాం ।
ఆత్మానంతే చరణపతిం
యావ దిచ్ఛామి కర్తుం ।
అస్మైస్తావ న్ముహూ రుచితై
ర్ద్రౌష్టిరాలుప్యతే మే ।
కూర స్తస్మిన్నపి ననహతే
సంగమం నౌ కృతాంతః ॥

(ఓ చెలీ! నీవు ప్రణయ కుపితురాలవై
యున్నప్పటి నీ రూపును శిలపై చిత్రించుకొని

నిన్ను ప్రసన్నురాలిని చేయుటకు నీపాదములపై
నేను వ్రాలినట్లుగాగూడ చిత్తరువున దిద్దితిని.
అప్పుడు కంటినిండ నీరుగ్రమ్మి కన్నులు కాన
రాకపోయెను. (కూరదైనము చిత్తరువునందు
గూడ మన సంగమమును ఓర్వ లేకపోయెగదా!
ఎంత దౌర్భాగ్యము) అను సందేశ మెంతో
హృదయ విదారకముగ నున్నది.

భావుకతకు పరాకాష్ఠ అనదగిన మేఘ
దూత కావ్యమునకు సాటియగు (లిరికల్)
కావ్యము, ప్రపంచమునందు ఇకపుట్టదేమో.
కాళిదాసు చిత్రకారుడు కాబట్టి కాబోలు,
ఇతడు తన రచనలలో చూపిన వర్ణికాభంగ
మును చిత్రకారులు కూడ చేయలేరని ఈ
క్రింది మందాక్రాంత స్పష్టము చేయుచున్నది.

“రత్నచ్ఛాయా వ్యతికర ఇవ ప్రేక్ష్య మే
తత్పురస్తాత్

వల్మీకాగ్రా త్ప్రభవతి ధనుః ఖండ

మాఖండ లస్య;

యేన శ్యామం వపురతితరాం కాంతి

మాపత్యతేతే

బహ్వేణేవ స్ఫురితరుచినా గోపవేషస్య

విష్ణోః ॥”

(ఎదురుగావున్న ఆ పుట్టమీదుగా ఇంద్ర
ధనుఃఖండంమీదుగా రత్నాల కాంతులు
అలముకొన్నట్లుగా బయలుదేరుతుంది. దాని
వలన నీ నల్లని శరీరం నెమలిపించుతో
అలంకరించిన కృష్ణుని శరీరంలా ప్రకాశి
స్తుంది.)

ఈ శ్లోకములోని రంగుల కలయికను
కాళిదాసుని పంటి చిత్రకారుడే వివరించ
గలడు.

అతిలోక అనింద్య సౌందర్య స్వరూపిణిగా
పార్వతీదేవిని ఇతడు శివునితో నిట్లు వర్ణింప
చేసెను.

“యదుచ్యతే పార్వతి! పాపవృత్తయే
నరూప మిత్య వ్యభిచారి తద్వచః
తథా హి తే శీల ముదార దర్శనే!

తపస్వినా మప్యవదేశితాం గతం.”

(అందం అనేది పాపకార్యాలకోసం కాదు
అనేనాట నిజమే అయింది. పార్వతీ, నీ శీలం
ఋషులకూడా ఆదర్శప్రాయం) ఇంతేకాక,
కాళిదాసుడు శిల్పియు కాబోలును. లేకున్న
నొక్కమాటలో శిల్పకళా రహస్యము ఈ
క్రింది పద్యములో ఇంత మనోహరముగా
జాలువార గలుగునా?

“స్థితాః క్షణం పక్షును, తాడితాధరాః
పయోధరో శ్నేధనిపాతచూర్ణితాః
వలీషు తస్యాః స్థలితాః ప్రవేదిరే
చిరేణ నాభిం ప్రధమోదబిందవః”

(మొట్ట మొదటి వర్ష బిందువులు ఒక
క్షణం రెప్పలమీద ఆగాయి. పెదవిమీద
పడ్డాయి. రొమ్మలమీద తుంపురు తుంపురు
లయి, పొట్టమడతలలోంచి జారి నాభిని చేరే
సరికి ఎంతో వ్యవధి గడిచింది) అని అన
గలిగి యుండునా?

కాళిదాసు కవిత, భావకృత ఈ రెంటి
విషయములో బంగారు పండించిన నాటకము
అభిజ్ఞాన శాకుంతలము. కుమార సంభవము
లోని దేవభూములలో పార్వతికి దివ్యసౌందర్య
శీలముల అలంకరణము కాళిదాసునకు విడ్డూర
మనిపించినదేయో. శాకుంతలమున ఒక
మానవిని - దేవ సంబంధమున్నను, పాంచ
భౌతికతయే హెచ్చుగా నున్న వ్యక్తిని -
సంపూర్ణ దివ్యత్వ విలసితగా తీర్చి దిద్ది
కాళిదాసు దేవ మానవ లోకములకు సమ
న్వయము కుదిర్చెను. అతని కృతులలో
చివరిది శాకుంతల మనవచ్చును. మాళవి
కాగ్ని మిత్రము నాటకములలో తొలిది

కావచ్చును. శాకుంతల నాటకములోని
రసాచిత్యము, కథ, పాత్రలు అద్భుతములు.
కనుకనే ‘నాటకేషు శకుంతలా’ అను నానుడి
లోకమున ప్రసిద్ధి కెక్కినది. శాకుంతలనాట
కమున ఈ సహజ సౌందర్య వర్ణనమును
ఎంతో అందముగ వర్ణించుచు ‘కిమివహి
మధురాణాం మండనం నాకృతీనాం’ (అంద
మైన ఆకారాలుగలవారికి ఏది పెట్టినా అలం
కారంగానే వుంటుంది) అని చెప్పెను.
దుష్కంతుడు శకుంతలను విడిచి పోవునప్పుడు:

“గచ్ఛతి పురః శరీరం ధావతి పశ్చా
దసంస్తుతం చేతః” (శరీరం ముందుకు
పోతుంది. కాని మనస్సుమాత్రం వెనకకే
పరుగెత్తుతుంది) అని చెప్పి దానికి సుందర
మైన ఉపమానమును కూడా :

“చీనాంశుక మివ కేతోః ప్రతివాతం
నీయమానస్య” [ఎదురుగాలికి తీసుకుపోతున్న
జెండాగుడ్డవలె (వుంది)] అని చెప్పెను.

‘జామిత్ర’ మొదలగు శబ్దములను ప్రయో
గించి ఈ కవి తన జోతిశ్శాస్త్రం ప్రావీణ్య
మును, “వీర్యవంత్యైషధానీవ, రాజ
యశ్శ్చ, మహాశాషధిం నక్తమివావభాసః”
ఇత్యాది రచనలచే వైద్య విద్యా ప్రావీణ్య
మును ప్రకపించెను. ఆతని కాలమున భార
తీయులు నౌకా వ్యాపారములుకూడా చేయు
చుండిరని అతని రచనలవలన మనకు తెలి
యును. రఘుమహారాజు దిగ్విజయ యాత్ర
వర్ణనము ప్రాచీన హిందూదేశ చిత్రపట మన
వచ్చును.

రఘువంశ కావ్యములో కాళిదాసుడు ఈ
నాటి ప్రజాప్రభుత్వ పద్ధతిని సూచించుచు :
“ప్రజానా మేవ భూత్యర్థం సతాభ్యో బలి
మగ్రహీత్; సహస్రగుణ ముత్సన్నామా
దక్షేహి రసం రవిః,” (ప్రజాక్షేమంకోసమే

ఆతడు వారినుంచి పూజలందుకొన్నాడు. సూర్యుడు నీరును తీసుకోవడం వేయింతలుగా తిరిగి ఇవ్వడం కోసమే) అని చెప్పెను.

ఉపమాకాళిదాసస్య-అనుటకు ఎన్ని యో అద్భుతములైన ఉపమోదాహరణములు ఇతని కృతులనుండి చూపవచ్చును. అందులో “దీపశిఖాకాళిదాస” అని ఇతనికి గొప్పకీర్తిని, బిరుదమును తెచ్చి పెట్టిన శ్లోకము, “సంచారిణీ దీపశిఖేవ రాత్రో యం యంవ్యతీయాయ పతింవరా సా” (వరాన్వేషిణీయై ఆమె నడుస్తున్న దీప శిఖలా వారిని దాటి సాగిపోయింది.) అను ఉపమ ఇతని ఇందుమతి స్వయంవర వర్ణనములోనిది. లోక సామాన్యములైన విషయములను అత్యద్భుతమైన భావుకత చూపెట్టి సహృదయుల తల లూపింపజేయగల నిపుణత ఇతనికి దప్ప మరియే కవికిని లేదు.

కాళిదాసుడు వీరరసమును వర్ణించుచున్నపుడుకూడ ఎంతో సున్నితమైన ఘక్ష్మిలో రచన సల్పుననుటకు శాకుంతలములో మాతలి విదూషకుని కంఠమును మెలవేసినపుడు, అదృశ్యుడుగానున్న మాతలినిగూర్చి దుష్కంఠునితో చెప్పించిన ఈ క్రిందిశ్లోకము వలన స్పష్టము కాగలదు.

‘యో హనివ్యతి వధ్యం త్వాం రక్ష్యం
రక్షతి చ ద్విజం’
‘హంసో హి క్షీరమాదత్తే తన్మిత్రశం వర్జ
యత్యాపః’

(హంస నీళ్లు కలసిన పాలలో నీటిని వదిలి పాలను తీసుకున్నట్లు, చంపదగిన వాడిని చంపేసి, రక్షించదగిన బ్రాహ్మణుణ్ణి నిన్ను రక్షిస్తుంది) అని దుష్కంఠుడు బాణము వేయబోవును. ఉదాత్త గంభీర నాయకుల నాశ్రయించిన వీర రసమును కాళిదాసు

వంటి మహాకవులు చిత్రించునపుడు ఇట్లు అత్యుదాత్తముగానే ఉండునుగదా.

కథా సరిత్యాగరములోని చిన్న కథా వస్తువును గైకొని కాళిదాసువిక్రమోర్వశీయ మను నాటకమును రచించెను. శాకుంతల ములోవలెనే ఇందులోను, మాళవికాగ్ని మిత్రములోను దృశ్య ప్రబంధమునకు అనుగుణమైన రీతిలో కొలది మార్పులను కథలో చూపెను. ఊర్వశీ మాళవికల పాత్రలను ఈ మహాకవి తనబంగారు కలముతో చిత్రించి అపూర్వనాయికా వస్తువులను పాఠకులకు సమర్పించెను. ఊర్వశి సౌందర్యమును వర్ణించుచు

‘అస్యాః సర్గవిభా ప్రజాపతి రభూత్
చంద్రోనుకాంతి ప్రదః

శృంగారైకరసః స్వయంను మదనో,

మాసోహి పుష్పాకరః

వేదాభ్యాసజడః కథంనువిషయవ్యావృత్త
కాతూహలో,

నిర్మాతం ప్రభవే నృనోహర మిదం
రూపం పురాణో మునిః’

(కాంతివంతుడైన చంద్రుడూ, శృంగార మూర్తి అయిన మన్మథుడూ, వసంతుడూ ఈమెను సృష్టించి వుండాలిగాని, వట్టి ఛాందసుడైన బ్రహ్మ బతుక్కి ఇంత అందమయిన ఆకారాన్ని సృష్టించడం కూడానా?)

ఇంత మనోహరముగాను, సహృదయ రంజకముగాను ఒక దేవవేశ్యను వర్ణించుట కాళిదాసుకు తప్ప మరెవ్వరికి సాధ్యము?

కుమార సంభవములో :

‘పదం సహేత భ్రమరస్య పేశలం,
శిరీష పుష్పం సపునః పతత్రిణః’

(దిరిసెన పువ్వు తుమ్మెదవాలితే ఆగ గలదుగాని, పక్షి వాలితే నిలబడగలదా ?)

‘సరత్న మన్విష్యతి మృగ్యతే హి తత్’
(రత్నాన్ని ఇతరులు వెతుక్కుంటూ వస్తారుగాని, రత్నం ఎవ్వరినీ వెతుక్కుంటూ వెళ్ళదు). ఇత్యాదికములైన కథనములచేత ఈ కవి పాఠకుల మనస్సును ద్రవింపజేసెను. శాకుంతలములో :

‘స్నిగ్ధజన సంవిభక్తం హి దుఃఖం, సహ్య వేదనం భవతి’ (స్నేహంగల జనం సానుభూతి చూపినప్పుడే ఎంత దుఃఖాన్నయినా భరించగలం) అను మాటచే అతి స్వాభావికమైన విషయమును ఎంకో సుందరముగ చెప్పెను. ప్రైత్రీ లక్షణమును నిర్వచనము చేయుచు రఘు వంశములో :

‘సమదుఃఖ సుఖః సఖజనః’ (దుఃఖాలనూ సుఖాలనూ సమంగా పంచుకొనే వాళ్లే సఖులంటే) అని చెప్పెను. ఇదే భావమును తెలుపుచు శాకుంతలములోను :

‘పృష్టాజనేన సమదుఃఖ సుఖేన బాలా’ (సుఖదుఃఖాల్ని సమంగా పంచుకొనే ఆజనం అడిగినప్పుడు...) అని చెప్పెను. దీనిచేత ‘మిత్రుని సుఖదుఃఖములను సమానముగ పంచుకొను వాడేసరియైన మిత్రుడు’ అని సన్నిత్రుని గుణమును ఎంకో చక్కగ వర్ణించెను.

ఈ మహాకవి పఠితలను శబ్దార్థముల ప్రపంచమునుండి ఒక అనిర్వచనీయమైన ఉన్నతస్థాయికి కొనిపోయి, సామాన్యవిషయములలోని ఒక అపూర్వమయిన రసానందములను అనుభవింప జేయుచు వ్యంగ్యార్థ ఛోలికలో ఊగజేయును. ఈ శక్తి ఇతనికి దప్పమఱి యే కవికిని లేదనినచో అసత్యము కాదు.

కావ్యములోకన్న నాటకములోగల విశిష్టతను చెప్పుచు కాళిదాసుడు :

“నాట్యం తు దేవైః నేత్రమయో యాగః”

అనియు ‘నాటకమే వివిధ అభిరుచులు గల జనములను ఆనందింపజేయు సాధనము’ అనియుచెప్పెను. మాళవికాగ్ని మిత్రములో :

‘భిన్నరుచే ర్జనస్య బహుధాప్యేకం సమారాధనం’

(వివిధాభిరుచులు గలవాళ్ళు కూడా దీనిని ఒకే విధంగా అభిమానిస్తారు) అని చెప్పెను.

ఈ కాళిదాసు కృతులలో అనంతములైన రచనా విశేషములు, అలంకార రచనలు, వ్యంగ్యభంగిమలు, రసభావాదుల చిత్రణము, ఉక్తివైచిత్రీ మొదలగునవి అనేకములుకలవు. వాటినిన్నింటిని మనము ఒక్కసారిగా తెలిసికొని ఆనందింపబూనుట కడు సాహసము. అతని కృతుల పఠనమునకు జీవితమంతయు వెచ్చించినను సమగ్రమైన సారస్యమును గ్రహింపజాలము. అతడు ఏదేశమువాడైనను, ఏ కాలమువాడైనను, ఏ జాతివాడైనను ప్రపంచ సాహిత్య వేత్తలకందరికి కడు పూజనీయుడు. అజరామర మయిన కావ్యచిత్రణముద్వారా తనకును, తననుగన్న భరతమాతకును అజరామరమైన కీర్తి ప్రతిష్ఠలను గడించి, వాటిని శాశ్వతముగా కావ్యదర్పణమున ప్రతిబింబింపజేసిన సుపుత్రుని గనిన భరతమాత ధన్యురాలు. అతడు మరణించినను జీవించినను సూర్యుని జ్యోతివలె నిత్య నూతనుడే. కనుకనే,

‘కాళిదాస కవితా, నవం పయః,
మాహిషం దధి, సశర్కరం పయః,
ఏణ మాంసం, అబలా చ కోమలా
సంభవంతు మమ జన్మజన్మని’

(కాళిదాసుని కవిత్వం, గుమ్మపాలు, గేదె పెరుగు, పంచదార చేర్చిన పాలు, లేడి మాంసం, పడుచుపిల్ల, జన్మ జన్మలకీ కావాలనే నా కోరిక) అని ఒక రసిక శిరోమణి చెప్పిన సూక్తి అనుభవైకవేద్యము.

కాళిదాసు రాజకీయ తత్వం

శ్రీ కారుమంచి

“పురాకవీనాం గణన ప్రసస్తే, కన్యైకాధిష్ఠితకాలిదాసాః | అధ్యాపితత్తుల్య కవేరభావా, దనామికా సార్థవతీ బభూవ.” మహాకవి కాళిదాసుపేరు చెప్పి చిటికెన ప్రేలు మడచిన తరువాత రెండవపేరు దొరకనందున రెండవ ప్రేలికి “అనామిక” యని పేరువచ్చినట్లు ప్రతీతి కలదు. ఇట్టి ప్రఖ్యాతిని పొందిన మహాకవిని గురించి విచారించునప్పుడు ఆ కవికాలమును గురించి నిర్దుష్ట నిర్ణయము లేకుండా ఆలోచించుట అనాలోచితమవుతుంది. ఆ కాలంలోని సామాజిక పరిస్థితులను అవగాహన చేసుకొనినప్పుడే ఆనాటి రచనయొక్క సార్థకత, విశిష్టత స్పష్టమవుతుంది. కాలానికి సంబంధించి విషయాన్ని (సంఘ పరిస్థితులను) రచించితే ఆనాటి మానవ కళ్యాణానికి అది ఉపయోగించదు. కనుక, “విశ్వశ్రేయః కావ్యం” అను సూత్రంతో ఆ రచన కావ్యమే కాకుండా పోతుంది. అందుచే ముందుగా కాలనిర్ణయం చేయడం భావ్యమవుతుంది.

మహాకవి కాలమును గురించి కవులు సండితులు మందసార కాసనాదికమునబట్టి చేసిన నిర్ణయముతో ఏకీభవించుచూ, చరిత్రకారులలో పెక్కురు B.C. 56 వత్సరమనే నిర్ణయమునకు వచ్చియున్నారు. కాని కొందరు దానిని అంగీకరించక విభిన్నములయిన శతాబ్దములనే నూచించుచున్నారు. అందుచే ముందు మహాకవి ఏ ఆస్థానమునకు సంబంధించినవాడో, సమకాలికులెవరో? ఏ రాజు పరిపాలనో? మొదలుగాగల విషయముల నాధారముగా చేసుకొనవలసి వస్తుంది. “ధన్వంతరి ఙ్గపణ కామరసింహ శస్త్రి, భేతాళభట్టు ఘటకర్పర కాళిదాసాః; ఖ్యాతో వరాహమిహిరో నృపతే సుభాయాం, రత్నానివై వరరుచి ర్నవవిక్రమస్య.” అను శ్లోకమువలన ధన్వంతరి, ఙ్గపణుడు, అమరసింహుడు, శంఖుడు, భేతాళభట్టు, ఘటకర్పరుడు, కాళిదాసు, వరాహమిహిరుడు, వరరుచి, అను నీ తొమ్మిది మంది విక్రమార్కు ఆస్థానములో “నవరత్నా”లనేపేర ఉన్నట్లు తెలియుచున్నది.

దీనివలన కాళిదాసు మహాకవి జ్యోతిష్యాచార్యుడయిన వరాహమిహిరాచార్యుని సమకాలికుడని

స్పష్టమవుతుంది. కనుక మిహిరాచార్యుని ఆధారంగా తీసుకొని కాళిదాసుని కాలము పోల్చుకొనుట సులభము. అందుచేత ఆ మార్గమును అవలంబించుదాము.

శ్రీ మిహిరాచార్యులు జ్యోతిషమందు మాతనాధ్యాయమును ప్రారంభించినాడు. ఉజ్జయినిలోని ఖగోళశాస్త్ర పరిశోధనశాలలో అధ్యక్షపదవిని నిర్వహించినాడు. అశ్వని ‘ం’ (gero) డిగ్రీలో ఆయన రేఖ ఉన్నప్పుడు అంతకుపూర్వం అనుసరిస్తున్న బౌద్ధ పత్య వత్సరమును రద్దుపరచి చాంద్రమాన వత్సరమును ఏర్పాటుచేశాడు. ఆ మార్పును స్థిరీకరించుచూ ఖగోళ శాస్త్ర గణితమునకై విక్రమశకమును మహారాజయిన విక్రమునిపేర ప్రారంభించినాడు. ఈ విషయము బృహత్సంహిత III వ అధ్యాయంలోని 1 వ శ్లోకాధారంలో తెలియుచున్నది. మనము ఈ ఆయనరేఖ నాధారంగా లెక్కించిన శ్రీ విక్రమశకం ఆరంభించినది B.C. 58 వ సంవత్సరమని తేలుచున్నది. అందుచే మహాకవి కాళిదాసుని కాలము కూడా నడేనని నిస్సందేహముగా స్పష్టమవుతుంది :

ఆయనరేఖ భవక్రమును చుట్టుటకు 31680 సం॥ ఒక డిగ్రీకి—88 సం॥ సంవత్సరమునకు 40-10/11 విలిప్తలు 1955 ఏప్రిలుల్ వరకు ఆయనరేఖ 23° 13' 38" 1/2" లు సూర్య చంద్రయానముల తేడాసం॥నకు 5 రో-20 ఘ॥ 1955 ఏప్రిలుల్ వరకు విక్రమార్క శకవత్సరములు.

2013-10-2 రో	
శ్రీస్తుశకం—	1955- 4-0
B.C.—	58- 6-2

సాంఘిక పరిస్థితులు

మహాకవికాలమైన B.C. 1 వ శతాబ్దములో కేంద్రీకృత రాజరికము, సాంఖ్యవాదములను ప్రబోధించుట ప్రధానమయింది. ఆనాటి సమాజ పరిస్థితిని పరిశీలించి యీ విషయాన్ని సువ్రంగా అవగాహన చేసుకోడానికి భారతజాతియొక్క ఆర్థిక రాజకీయ పరిణామమును ఆదినుండి ఒక్కసారి స్పష్టంగా సమీక్షించు

కోవడం ఎంతేని అవసరం. అందుచే B.C. 1వ శతాబ్దం వరకు వచ్చిన పరిణామాన్ని పరిశీలించుదాము.

మధ్యాసియాలో నివసించుచున్న ఆర్యులలో కొందరు మృగశిరా నక్షత్రంలో ఆయనరేఖ యున్నప్పుడు అదితి యష్టమునుచేసి 7000 సంవత్సరములకు పూర్వం వలస బయలుదేరారు. ఘోరము 2 వేల సంవత్సరముల దీర్ఘప్రస్థానానంతరం కృత్తికా నక్షత్రంలో ఆయనరేఖ ఉండగా 5287 సంవత్సరములకు పూర్వం భారతదేశమును జేరారు.

పశువుల కాపరులై పచ్చికబయల్లను వెదకుచూ వచ్చుచున్న ఆర్యులు సింఘ మైదానములో ప్రవేశించారు. అప్పటికే బానిసలు, యజమానులుగా విభజింపబడిన ద్రావిడులు భారతదేశములో స్థిరనివాస మేర్పరచుకొని యున్నారు. కత్తి, యాత్ర, గదలతో మాత్రమే వారు యుద్ధములు చేయుచుండేవారు.

గణసాంప్రదాయంతో వి్యతకలిగి విల్లు నంబులు, గుర్రములను వాడుచున్న ఆర్యులు ద్రావిడులను పరాజితులను జేశారు. తరువాత 800 సంవత్సరముల వరకు తండా జీవితమునే గడుపుచుండేవారు. ఇట్లాగే ఉత్తర భారతదేశమునంతా ఆక్రమించారు. ఆక్రమించి స్థిరనివాస మేర్పరచుకోవడంలో చాలా గణములుగా చీలడం జరిగింది. అయినను గణజీవితమున కాకరమైన కేంద్రీకృత ప్రకృతిసంపదల సిద్ధాంతమునే అవలంబించి యుండేవారు.

స్థిరనివాసానంతరం వృత్తి విభాగములు వచ్చెను. వృత్తి విద్యలందు నిపుణత సంపాదించు నవకాశము లభించెను. ఆ వృత్తుల ననుసరించే వర్ణవిభాగము లేర్పడ్డాయి. ఆర్య ద్రావిడ యుద్ధములలో స్వాధీనమైన ఖైదీలను బానిసలుగా ఉపయోగించు చుండేవారు. ఈ సమయంలో వస్త్రాత్పత్తి, వ్యవసాయం, వృత్తి నిపుణత అభివృద్ధి చెందాయి.

ఇదేకాలంలో ఉత్తర భారతదేశంనుండి దక్షిణాదివై దండయాత్రలు చేయుట జరిగింది. బ్రాహ్మణులు (మరాఠిపతులు), క్షత్రియులు (యుద్ధవీరులు) మధ్య అధికార మార్పిడికోసం పోరాటాలు జరుగుచుండేవి. పూర్వం విశ్వామిత్రుడను క్షత్రియుడు సీతాధిపతి యైన వశిష్ఠునితో కామధేను అను ఆవుకై యుద్ధం చేశాడు. ఆ యుద్ధంలో వశిష్ఠుని మంత్రశక్తి (Misticism) ముందు విశ్వామిత్రుని భుజబలం ఓడి పోయింది. విశ్వామిత్రుడుకూడా మంత్రశక్తిని సంపాదించడంకోసం ఒక పీఠమును ఘాటించి కృషిచేయడం

జరిగింది. పరశురాముడు క్షత్రియులవైన కోపంతో తన గండ్రగొడ్డలినిబూని ఇరువదియొక్క మారులు భారత దేశములోని క్షత్రియుల వధించడం జరిగింది. ఈ చంపటంలో 'మూల పౌరుషంలేద'ని లోపిడినారిని క్షమించడం జరిగింది. రామానుజుకాలంలో యువకుడైన రామునిద్వారా క్షత్రియ పీఠమయిన విశ్వామిత్ర పీఠం తాము సంపాదించిన మంత్రశక్తిని రాముని కిచ్చి రాముని బలపరాక్రమములను జోడికరించి బ్రాహ్మణ పీఠములకు ప్రతినీధియైన పరశురాముని ఓడించడం జరిగింది. అంతవరకు బ్రాహ్మణులనోట చలాయించ బడుచున్న అధికారం క్షత్రియుల చేతికి వచ్చివేరింది. ఆచరణలో ఓడింపబడిననూ బ్రాహ్మణ, క్షత్రియు లిద్దరు రాజీపడి కలసి అధికారమును సాగించారు.

అందుచే భారతచరిత్రవద్దకు వచ్చునప్పటికి హ్రోణుడు ద్రుపదునిచేత పరాధవింపబడినను పరశురామునిలా యుద్ధమునకు దిగలేదు. సమయమునకై వేచియుండి తన శిష్యుడైన అజ్ఞనుచేత పట్టించి కట్టించి తెప్పించి తన పగను సాధించాడు.

దాదాపు 3500 ల సంవత్సరముల ప్రాంతమున ప్రకృతి సంపదను విభజించుకొను హక్కుకొరకు మహాభారతయుద్ధము జరిగినది. మహాభారత కథలో శంతనుని ద్వితీయ వివాహమునకై కుమారుడైన గాంగేయుడు దాశరాజును సత్యవతి నిమ్మని కోరాడు. దాశరాజు తన కూతునకు పుట్టిబోవు సంతానమునకు రాజ్య పట్టాభిషేకం కావాలని కోరుతాడు. అందుకు దేవవ్రతుడు అంగీకరించాడు. కాని, నీవు అంగీకరించినంత మాత్రం చాలదు. నీకు కలుగు సంతతి అధికారు లవుతారు. కనుక నీవు బ్రహ్మచారిగా ఉండాలని కోరుతాడు. అలా ఆచరిస్తానని ప్రతిజ్ఞచేయడంతో భీష్ముడయ్యాడు గాంగేయుడు. ఇందువల్ల అప్పటివరకు ఆచరణలో నున్న కేంద్రీకృత ప్రకృతిసంపదల ఆధిక విధానముయొక్క మూలధర్మము పెద్దవాని పెద్దకొడుకు ఆధికసంపదవై స్థిరమైన పెట్టిందారన్న విషయం స్పష్టమవుతుంది. ఇందువల్లనే పాండవులు దాయపాలునే విభజన హక్కుకోసమై పెద్దవాని పెద్దకొడుకున సుయోధనునివై యుద్ధం చేయడం జరిగింది. ఆ యుద్ధంలో కారవ పోషణలోనుండి కారవపక్షముననే యుద్ధంగమున నున్న భీష్ముడు పాండవ పక్షపాతియగుట కనిపించుతుంది. అవిభక్త సంపదల ఆధికవిధానంతో జీవితం సర్వం నాశనం కావింపబడిన భీష్ముడు న్యాయశాస్త్రకోవిదుడైనను పాతవిధానాన్ని నిరసించి క్రొత్తవిధానానికి చేయూత

నివ్వడం జరిగింది. ఇందువల్లనే భారత మహాసంగ్రామంలో పీడితజన పక్షమయిన పాండవులు విజయాన్ని సాధించారు. ఈ విస్తృతాంతరం ప్రకృతిసంపదలను విభజించుకొను హక్కు ఏర్పడింది. మహాకవి వాల్మీకికి కేంద్రీకృత ప్రకృతిసంపదలకు చిహ్నంగా తీసుకొనబడిన సూర్యుని వదలి ఆ సూర్యునినుండి తనకు కావలసిన మెలుగును భాగలు భాగలుగా గ్రహించునట్టి చంద్రుని తన కథానాయక వంశానికి మూలపురుషునిగా స్వీకరించాడు మహాకవి వ్యాసుడు.

ప్రకృతి సంపద విభక్త మగుటతో వ్యక్తి సంపద ఆచారములోనికి వచ్చింది. అందువలన భూస్వామ్య విధానము బానిస విధానములు పరిపూర్ణమయిన స్థాయికి చేరుకొన్నాయి వ్యక్తి ఆర్థిక విధానంతో ఆర్థికాన్నత్యపు పోటీలలో వస్తూత్పత్తి అధికమయింది. వస్తు మార్పిడితో వ్యాపారం ప్రారంభమైంది. వ్యాపారుల వర్గం ఏర్పడింది.

దీనితో అధికారం తగ్గినా అధికావకాశాలతో జీవిస్తూ మతాధిపత్యం వహిస్తున్నవారికి అవకాశాలు తగ్గటం ప్రారంభించింది. వ్యాపారం పెరగటంచేత ధనికులకు అవకాశాలు అధికమయ్యాయి. అందుచే మేధావి వర్గమయిన బ్రాహ్మణులు అంతవరకూ క్రియలనుండి ఉత్పన్నమవుచిన నామవాచకములకు (Gerund) స్వరూపములను కల్పించి వ్యక్తులను చేయడం ప్రారంభించారు.

“చాతుర్యణ్యం మయాస్పృష్టం, గుణకర్మ విభాగశః” అని భారతంలో వివరించిన వర్ణ సిద్ధాంతమునకు తియ్యదకాలిచ్చారు. వర్ణములు జన్మతో సిద్ధించునటుల “జన్మనే జాయతే విప్రః, కర్మణే జాయతే ద్విజః” అని చిత్రించి తమ ఉనికిని స్థిరపరచుకో గోరారు. అందుకే పౌరాణిక గాథలను రచించి అందులో పూర్వ ఆదర్శములకు సమాధికట్టేరు. ప్రకృతి వర్ణనలకు రూపములను కల్పించి విగ్రహాలుగా నులచి విగ్రహారాధన నెలకొల్పారు. మూఢ నమ్మకాల కాకరమైన భక్తి విధానాన్ని స్థాపించారు. వీటికితోడు “అరణ్యకాలు” మొదలుగాగల నేదాంతం ప్రబలి సంఘమునకు దూరమై అడవికిపోయి తపస్సుచేసి అతీతమైన శక్తులను సంపాదించడమనే విధానమును గొప్పదానిగా సృష్టించారు. సమిష్టినుండి వ్యక్తి, దానినుండి వ్యక్తి ఘనత, దానితో వ్యక్తి ఆరాధనలను నెలకొల్పారు. ఈ విధంగా అంతవరకూ వచ్చుచున్న సాంఘిక ఆర్థిక మానసిక విషయాల నన్నింటిని స్వాధ్య దృష్టితో మలచటం జరిగింది.

ఈవిధంగా సమాజం వ్యక్తిస్వాధ్యంవైపు ప్రయాణం చేయడం. వ్యక్తి స్వాధ్యంతోసరం సమాజాన్ని బలిపెట్టడం జరుగసాగింది. వ్యాపారం, వ్యవసాయాలు అభివృద్ధిచెందడంతో బానిసలను కొనుట, వారిని భరించుటకన్న కూలీల నేర్పరుచుకోవడం లాభదాయకమైంది. అందువలన బానిస విధానాలకు వ్యతిరేకమైన పరిస్థితులు ఏర్పడ్డాయి. ఈ సమయంలోనే అనేకమయి చిన్నచిన్నవిగానున్న రాజ్యాలు వారిలోవారికి జరుగుచున్న యుద్ధాలవల్ల చేతులుమారడం జరుగుతూంది. దానితో ఆర్థిక అస్థిరత్వం ఏర్పడింది.

ఈ పరిస్థితులలో బానిసవిధానాన్ని, వర్ణవిభేదాలను యుద్ధాలను, సంఘంనుండి విడిచి అరణ్యాలకు పోవడాన్ని, రాజుల భోగలాలసతను, వ్యతిరేకిస్తూ 2500 సంవత్సరాలకుపూర్వం బౌద్ధం వచ్చింది. బానిస లుండరాదనీ, వర్ణవిభేదములు కల్పితములనీ, జీవహింస పనికిరాదనీ, యుద్ధములు జీవహింసాత్మకములు గనుక వాటిని చేయరాదనీ, అరణ్యాలకు పోవడంవలన మానవత్వానికి సిద్ధించున దేమీలేదనీ, మానవుడు సంఘ సేవ చేయడమే పరమోత్కృష్టమని, సంఘ సేవకు సౌఖ్యాలు బంధనాలు గనుక త్యజించాలనీ, కష్టాల కన్నీటికి మూలం కోర్కె గనుక కోర్కెలను విడిచిపెట్టాలనీ, ప్రచారం జరుగుతుండేది. దీనితో సంఘంలో చాలామార్పు వచ్చింది. అన్ని వర్ణ వర్గాల ప్రజలకు సంఘారామాలలో చోటు దొరికింది. బౌద్ధప్రచారంతో అప్పటికి అందలంపై తిష్టవేసియున్న బ్రాహ్మణవర్గం బలహీనపడింది. దానితో తరువాత వైవర్ణ్యాలవారైన రాజులు, వ్యాపారస్తులకుమాత్రం నెత్తిన బరువు దింపినట్లయింది. కాని అట్టడుగున కష్టాల ననుభవిస్తున్న బానిసలకు వారి బానిసత్వం అర్థబానిస విధానంగా మారింది. ఆర్థిక విధానంలో సమానత్వంలేక అసమానత్వం తిష్టవేయడంవల్ల వారి జీవితం ఆర్థికంగా బాగుపడలేదు. ఆర్థిక పుష్టిలేని కారణాన అగచ్ఛాల్లు అగ్లాగే అంటిపెట్టుకొని కూర్చున్నాయి. సంఘంలోమాత్రం సౌందర్య విముఖత ప్రబలింది. ఈ తరుణంలో దేశంలోని రాజులలో కొందరు యుద్ధ విముఖులైనారు. గ్రీకు, సరాసులు మొదలైన యితరజాతుల దండయాత్రలు తటస్థించాయి. మనదేశంలోని బలహీన రాజరికాలు తట్టుకోలేకపోయాయి. ఈ పరిస్థితులను అధిగమించి భారత రాజరికం నిలువాలంటే కేంద్రీకృత రాజరికం కావలసినట్లుంది.

బౌద్ధంలోని సౌందర్య విముఖతకు వ్యతిరేకంగా సూక్ష్మమైన ప్రకృతి ప్రపంచమున కంతా మూలమయి

నది. ఆ ప్రకృతి జడపదార్థము. పురుషుడు జీవము. పురుషుడు ప్రకృతికి చలనం కలిగిస్తాడు. చలనం కలిగించినప్పుడు ప్రపంచోత్పత్తి. ప్రారంభమవుతుంది. సకలమునకు జడజీవుల సంయోగమే మూలమంటూ సిద్ధాంతీకరించుతున్న "సాంఖ్యవాదం" ఒక రూపమును ధరించటం ప్రారంభించింది.

ఈవిధంగా వర్ణకర్త విభేదాలతో పా రా జీ క యుగంగా రూపొంది మానవులను సమాజ దూరులగా జేసి అరణ్యాలవైపు ప్రయాణానికి బాటలువైచిన బ్రాహ్మణ సిద్ధాంతము; యుద్ధ వ్యతిరేకత, జీవహింసలను ప్రబోధించి, కఠిపుష్టిని చంపి, శృంగార విముఖతతో వైరాగ్య ప్రవృత్తిని పురిగొల్పుతున్న జ్ఞాన్ ములతో సంఘం సతమతమగుచున్న కాలం. ఈ కాలంలో కేంద్రీకృత రాజరికమును, సాంఖ్యవాదమును స్వీకరించి విజయమును సాధించినవాడు మహాకవి కాళిదాసు.

ఈ పరిస్థితులను ఆధారం చేసుకొని మనం కాళిదాస కృతకావ్యాలను పరిశీలించుదాము.

ర ఘు వం శం

కేంద్రీకృత రాజరిక ప్రతిపాదనకై ప్రథమ కావ్యమైన రఘువంశం ప్రారంభించాడు. తాను చెప్పదలచిన నూతన విషయాన్ని పాతలోనే మలచినట్లయిన ప్రజలలో పాతుకుపోవడానికి సుకరమాతుందని భావించాడు. పూర్వమండి సాంప్రదాయంగా వచ్చుచున్న రాజవంశములు రెండు. ఒకటి సూర్యవంశము. రెండవది చంద్రవంశం. సూర్యవంశమును మహాకవి వాల్మీకి కేంద్రీకృత ప్రకృతినంపదల సిద్ధాంతమును బలపరుచుకొనుటకు వాడుకొనినాడు. మహాకవి వ్యాసుడు చంద్రవంశమును విభక్త ప్రకృతినంపదల సిద్ధాంతమును బలపరుచుకొనుటకు వాడుకొనినాడు. తాను రూపొందించదలచినది కేంద్రీకృత రాజరికము కనుక సూర్యవంశమునే తానూ స్వీకరించాడు; వాల్మీకి రామాయణ గాథలో వ్యవసాయారంభమునకు ప్రాముఖ్యత నిచ్చుటకై మేఘవర్షుడైన రామునిపేర "రామాయణం" అన్నాడు. తానూ అదేకథను స్వీకరించినా కేంద్రీకృత రాజరికమును ప్రతిపాదించుటకొరకు రాజరికమునకు ప్రాముఖ్యము నిచ్చుటకై రాజవంశ ముఖ్యుడైన రఘుమహారాజు పేర "రఘువంశం" అని తన కావ్యమునకు నామకరణం చేశాడు మహాకవి కాళిదాసు.

తానూ సూర్యవంశమునే ఆధారంగా ఎన్నుకొన్నా-
"అథవాక్యత వాద్వాసరే, వంశేస్విన్ పూర్వ సూరిభిః

మణో వజ్రసముత్కీర్ణే, నూత్రస్యేవాప్తిమే గతిః"
తనకంటే పూర్వులయిన పండితులచేత చెప్పబడి తొలువబడినమణులవలె ప్రకాశించుచున్న విషయాలు (హారములుగా కూర్చుటకు) తనకు దారమువంటి గతియున్నదని తన అభిప్రాయమును ధ్వనించునట్లు అతి సున్నితంగా చెప్పుకున్నాడు.

రామాయణగాథ ఒక కల్పంలో జరిగిన కథ. కల్ప మనగా ఒక సంవత్సరమని అర్థం. అందుచే తానూ సంవత్సరములోని సూర్యుడి ఆరు ఋతువులు కల్గియున్నందున తన కావ్యకథలోనూ సూర్యవంశజుడైన ఆగ్రి రాజుల చరిత్రలనే రచించినాడు.

"యీతిక్షి తీర్ణో నవతిం నవాధికాం,

మహాక్రతూనాం మహానీయ శాసనః"

అని దిలీపమహారాజును తొంబదితొమ్మిది ఉత్కృష్టమయిన అశ్వమేధ యజ్ఞములు చేసిననియు ఆ రాజు నూరు యజ్ఞములు చేసినను ఇంద్రునివలన నూరవ యజ్ఞము ఫలము నిచ్చెడిదయినను లెక్కనుమాత్రం రాలేదనియు వర్ణించినాడు.

"నిర్వృష్టలఘు భిర్యేవైర్మృక్తవర్త్యా దుస్సహః

ప్రతాపస్తస్య భానోచ్చయుగ పద్వ్యా నశేదితః".

సంపూర్ణముగా వర్షించినతరువాత శరదృతువులో మేఘములు అడ్డులేకుండా సూర్యుని ఎండ దిక్కులెల్ల వ్యాపించెను. భూమి ఎండి దారి చక్కబడగా నిరాఘాటముగా (దిలీపుని కుమారుడైన రఘుమహారాజు దిగ్విజయ యాత్రకు) వెడలెను. ఇందులో శరత్ సూర్యుని సహాయంతో రాజు దిగ్విజయ యాత్రను ప్రారంభించాడు. ఈ దిగ్విజయ యాత్రలో కవి తన కాలంలో తన మాతృభూమిపై దాడి సల్పుచున్న పరాయి దేశమైన పాళశీకమునుగూడా కలిపినాడు.

"పాళశీకాంస్తతో జేతుం, ప్రతస్థేస్థులనర్కనా;
ఇంద్రియాఖ్యానివ రిపుం, స్తత్యైజ్ఞానేన సంయమి."
యోగి ఇంద్రియములను ఆత్మజ్ఞానముచే జయించినట్లు పాళశీక రాజులను జయించువాడే నేల దారిని బయలుదేరెను. ఈ విధముగా వెడలిన ఆ రఘుమహారాజు,

"భల్లూప వజ్రవై ద్రేహం, శిరోభిః శ్మశ్రృవై ర్మహీం
తస్తారస రఘూ వ్యావైః, సజ్జాద్ర పటలై రివ"
గడ్డములు మీసములు దట్టముగా పెరిగి తేనెటీగలు ముసరిని తేనెపట్టనలెనున్న ఆ పాళశీక రాజుల తలలను బల్లెములలో తెగవేసెను. శిరములు నేలపై బడుటచే ఆ ప్రదేశమున నేల కాన్నించుండెను.

అనుచు ప్రకృతము దండయాత్రలు చేయుచున్న పాళశీకులనుగూడా రఘుమహారాజు జయించినట్లు

వర్ణించి, నేడు వారిని పార్శ్వాలవలసిన అవసరమును వ్యక్తపరచి ప్రబోధించినాడు.

ఈ విధముగా ఆగ్రదు రాజులచేత అత్యమేధ యాగములో, దిగ్విజయ యాత్రలో చేయించడమూ, వారు భరతఖండమునంతను వీకచిత్రాధిపత్యంతో పరిపాలించుట స్పష్టంగా వర్ణించినాడు.

“సరాజ్యం గురుణాదత్తం, ప్రతిపద్యాధికం బభౌ,
దినాంతే నిహితం తేజః, సవిలేప హుతాశనః”.

సాయం సూర్యుని తేజస్సును అగ్ని స్వీకరించినట్లు తండ్రి సింహాసనమును తనయుడు స్వీకరించాడు. అని పట్టాభిషేకమును వర్ణించాడు. ఈ విధంగా సూర్యాంశను ప్రతిరాజునందును ప్రతిపాదించాడు.

అప్పటికే రాజరికం భిన్నాభిన్నమై రాజులలో సోమరితనం, ధన దుర్వినియోగం ప్రబలింది.

“ప్రజానా మేవ భూత్యైః,
సతాభ్యో బల మగ్రహీత్,
సహస్రగుణ ముత్త్రస్త్వై,
మాదత్తే వీరసం రవిః”.

వేయికెట్లుగా మంచిన కలుగజేయుటకు సూర్యుడు నీళ్ళను తీసుకొనునట్లు, రాజు ప్రజలనుండి పన్నులను తీసుకొనవలయునని చెప్పాడు. ప్రజలకు మేలు చేయడమే రాజయొక్క ప్రధాన ధర్మమని చెప్పాడు.

“స విశ్వజిత మాజప్రహే, యజ్ఞం సర్వస్వ దక్షిణమ్,
ఆదాసం హి విసగ్దాయ, సతాం వారిముచామివ”.

రఘుమహారాజు సర్వధనమును దక్షిణగాగల విశ్వజిత్తును యాగమును జేసెను. సానువులు ధనమాజ్ఞించుట సతాశ్రమనకిచ్చుటకే గదా!

“స వృష్ణాయే వీత హిరణ్మయత్వాత్,
పాత్రే నిధాయాన్యై సువస్థుశీలః,
శ్రుత ప్రకాశం యశసా ప్రకాశః,
ప్రత్యుజ్జగామా తిధి మాతిథేయః”.

చాలా దొడ్డస్వభావముగలిగి కీర్తిచే మెండుమా, అతిధి పూజాపరాయణుడైన ఆ రఘుమహారాజు బంగారు పాత్రలన్నియు దత్తము లయిపోయినందున మట్టిపాత్రలో పూజాద్రవ్యములుంచుకొని అభ్యాగతునికి ఆతిథ్యమిచ్చుటకై ఎదురుగా వెళ్ళెను. అని రాజు తన ధనధాన్యములు తాను అనుభవించుటకై దాచి భోగలాలసుడు కాకూడదని, రాజ్యములోని ప్రజలకు పంచి తాను నిరాడంబర జీవిస్తూ జీవితము గడుపవలెనని,

యీ విధముగా చేయుట రాజయొక్క ముఖ్య కర్తవ్యమని ప్రబోధించుతాడు.

“ఉపమా కాళిదాసస్య” అని ఉపమాలంకార ప్రయోగంలో సాటిలేని మేటిగా నిరూపించారు పూర్వ పండితులు. కాళిదాస కవి “వాగ్ధావివ” వంటి ఉపమానములు పరిపూర్ణమయి యుండుట జగద్విదితం. ఇక నామమాత్రం అంతకన్నా యింకేమి దొరుకుతుంది. అయినా అతేష ప్రజ్ఞావంతుడైన మహాకవి కావ్యంలో ఉపమలతోనే ఊరడిల్లుట అసంగత మనుకుంటూ, “కవి సంసారే కాళిదాసాదయః ద్విత్రాః పంచవా మహాకవయః గణ్యంతే” అన్నాడు ఆనందవర్ధనుడు. “కావ్య స్యాత్మా ధ్వనిః” అనుటచే చాలా ప్రతిభా సంపన్నమైనధ్వని మహాకవి కావ్యములందు కనిపించును గదా!

“యత్రార్థః శబ్దోహితమగ్ర ముపసన్ననీ కృతస్వాధే
వ్యక్తః కావ్యవిశేషః సధ్వని రితి సూరిభిః కథితః”
అన్నారు పెద్దలు.

“తవ మన్త్రీకృతో మన్త్రైః, దూరాత్ ప్రశమితారిభిః
ప్రత్యాదిత్యంత ఇవమే, దృష్టలక్ష్మ్యవిభః శరాః”.

పరోక్షమండే శత్రువుల కూల్చగల్గిన మంత్రములను కనిపెట్టగలిగిన నీ మ్రోల, కనిపించు లక్ష్మ్యములను కొట్టగలిగిన మా బాణములకే క్రి నిష్ఫలములేకదా యని దిలేపుడు వశిష్టమహామునిని ప్రార్థిస్తాడు. మంత్రకే క్రి ముందు భుజకే క్రి నిష్ఫలమనుటలో పూర్వం క్షుత్రియుడయిన విశ్వామిత్రుడు యుద్ధముచేసి మంత్రకే క్రి ముందు ఓడిపోవడం స్పష్టంగా ధ్వనించుతుంది.

“కాఽప్యభిఖ్యాతయోరాసీత్, ప్రజతో శుద్ధదేవయోః,
హిమ నిర్ముక్తయో ర్యోగే, చిత్రా చంద్రమసో రివ”.
శుద్ధమయిన అలంకార విభూషితులయి ఆ సుదక్షిణాదిదీపులు మంచునుండి విముక్తమయిన చిత్రాచంద్రులవలె ప్రకాశముకలిగి యుష్టుచున్నారు. ఇది తాత్పర్యాగ్రం. ఇందులో స్త్రీ యయిన సుదక్షిణాదేవిని చిత్రితోను, రాజును చంద్రునితోను పోల్చుట ఉపమ. సంతాన కారకుడయిన శుక్రుని గృహమైన తులారాశిలో ఉన్న చిత్రా జంద్రులతో పోల్చుటవలన వారు సంతానాగ్ధమై పోవుచున్నారు. కనుక వారికోర్కె ఫలప్రదమగునని సూచించడం జరుగుతుంది. అంతే అయితే-

“కళితవస్త్ర మాత్మాన, మవరోధే మహత్యపి;
తయామేనే మనస్విన్యా, లక్ష్మ్యాచ వసుధాధిపః.”
ఎందరు అంతఃపుర స్త్రీలున్నను మంచి మనస్సుగలవై సుదక్షిణాదేవి చేతను రాజ్యలక్ష్మి చేతను తమ భార్య

గలవానిగా రాజు తలచెను. అని వారి అన్యోన్యతను గూర్చి వివరించిన కాళిదాసు, చంద్రునికి యనుంగు భార్యయని చెప్పబడుచున్న రోహిణి నే స్వీకరించును కదా? రోహిణి నక్షత్రంకూడా శుక్రగృహస్థితమైనదే కదా? అధికముగా జంద్రుడు వుచ్చయందున్నవాడగును కదా? అందుచే యంతకన్న “రోహిణీచంద్ర మసో రివ” యనుట అన్ని విధాలా ఉత్తమముగదా? కాళిదాసుని పరిపూర్ణతకు సరిపడియుండును గదా? ఇందుకు చిత్తాధి దేవత అదితి కనుక అదితి కశ్యపులు దేవతలకు మాతాపితరులు కనుక వారిని స్మరింపజేయుట కని సమాధానము వచ్చుచున్నది. అట్లైన చిత్తతో

కూడి చంద్రునకు ఎప్పుడూ యీ వ్యాఖ్య సరిపడును గదా! అట్టి స్థితిలో “హిమ నిర్భుక్తయోః” అని ముందు ప్రయోగించి మాసమును సూచించుటేల? ఇందువలన శిశిరాంతమున మంచుపోవును గనుక తరువాత నెలయైన చైత్రమాసములో చిత్తతోగూడిన చంద్రుడనుచున్నాడు. అలా యైన ఆ చంద్రుడు పొగ్గలూ చంద్రుడు. ఈవిధముగా మాసమును సూచించి పొగ్గలూ చంద్రునిగా చేయుటతో చంద్రునకు సూర్యుని యాధారముతో కాంతి వచ్చుచుండుటచే సూర్యునిచే భరింపబడినదై పురుషత్వముపోయి స్త్రీత్వము ఆపాదించబడుచున్నది. చంద్రసూర్యులు క్షత్రియదంపతులనుట శాస్త్రసమ్మతం గదా? చిత్తా చంద్రుడనుటతో అదితి యింటనున్న చంద్రుడనుట. అదితి పుత్రుడగుట చేతనే సూర్యుడు ఆదిత్యుడని కదా? అందుచే అత్తింట నున్న కోడలగుచున్నది. అట్టి చంద్రునితో సుదక్షిణా దేవిని బోల్పుటతో రాజును ఉచ్చలోనున్న సూర్యునితో బోల్పుట సంభవించుచున్నది. ఈ రెండు గ్రహములు సమస్తక్షముల నుండుట జరుగుచున్నది. కుజ శుక్రులు సంతాన కారకులు. అట్టి కుజ శుక్రుల యింట సూర్య చంద్రులు ఉండటంజరుగుతుంది. దీనికితోడు కుజ శుక్ర చంద్రులవై గురుపీక్షణము సోకినప్పుడు జరుగు సంయోగము వలన గర్భధారణ జరుగునని జ్యోతిషములో నిషేధాయధ్యాయమువలన స్పష్టమగుచున్నదిగదా? కుజుని యింటనున్న ఉచ్చసూర్యునివంటి రాజు, శుక్ర గృహముననున్న పూర్వచంద్రునివంటి సుదక్షిణాదేవి కలసి గురుపీక్షణకై గురువైన వశిష్టముని ఆశ్రమమునకు పోవుట జరుగుచున్నది. “హిమ నిర్భుక్తయోః” అని శబ్దప్రయోగముచే వాచ్యముకాని ప్రతీయమాన ధ్వనిని ప్రసాదించాడు మహాకవి. ఈ విధంగా మహాకవి కావ్యాలలోని ధ్వని విశేషాలను వివరిస్తూ పోతుంటే

ఎంతయినా దొరుకుతుంది. అనంతం గదా? అయినా ఎంతకాలానికి తెమిలేట్టు “మాఘే మేఘే గతం మయః” అన్నాడు పండితుడైన మల్లినాథ నూరి.

తాటకవధను వగ్గిస్తూ మహాకవి వాల్మీకి బీభత్స రసాన్ని స్వీకరించాడు. మరి మహాకవి ఆ విషయాన్ని వగ్గిస్తూ:

“రామ మన్మథ శరణతాడితా,
దుస్సహేన హృదయే నిశాచరీ,
గంధవద్యధిర చందనోక్షితా,
జీవితేశ వసంతి జగామ సా”.

రాముడనే మన్మథుని బాణముయొక్క తాపుతో భరింపనలవిగాని బాధాసహిత హృదయంతో రాక్షసి వాసనతోకూడిన రక్తగంధముల నలముకొనినదై భర్త యొక్క వసతికి పోయేను అని వర్ణించాడు. శృంగార, బీభత్సరసములు ఒకదానికి ఒకటి విరోధమును రస కారుల గోలను తెక్కచేయక కవి నిరంకుశుడంటూ నిరూపించడానికా యన్నట్లు, చిత్రకారుడు రంగుల మిశ్రమంతో వింతకాంతులను సృష్టించినట్లు చచ్చి పోవుచున్న తాటకిని తనకింటిముందు చచ్చిన భర్త వద్దకు పోయి వునుసమాగమును బొందినట్లు వర్ణించడములో విభిన్నములైన బీభత్స, శృంగారరసముల మేళవింపుతో నూతనశోభలను సిద్ధింపజేశారు భాషా సరస్వతికి మహాకవి.

ఇక శబ్ద విషయంలో సర్కసులు కనిపించవు. ఎప్పుటైనా:

“తతో మృగేంద్రస్య మృగేంద్రగామీ,
వధాయ వధ్యస్య శరం శరణ్యం.”

ఈ విధమైన శబ్దాలంకారాన్ని కాలముయొక్క అవ్యవధిని చూపించుటకే వాడినాడు. అందుచే శబ్దాల పిల్లిమొగ్గలతో వశ్యు హాసం కాకుండా సున్నితంగా గంభీర భావాద్ధవలలోని అట్టడుగు ఆణిముత్యాల నేర్చి కూర్చాడు.

ఈ విధముగా కేంద్రీకృత రాజరిక వాచమును రఘు వంశ కావ్యరచనతో నాటి భారత రాజకీయముల యందు మహాకవి కాళిదాసు ప్రతిపాదించాడు.

కు మార సంభవము

బౌద్ధములోని తైరాగ్య ప్రచారంతో విజృంభించి శృంగార విముఖతను ఖండించుటకై సాంఖ్యవాదమును స్వీకరించాడు మహాకవి. తన రెండవ కావ్యమునకు

సంయోగఫలితమైన పుత్పత్తిని కావ్యసంస్తుపుగా స్వీకరించి దానికి “కుమారసంభవం” అని పేరు పెట్టినాడు.

ఇందులో సాంఖ్యవాద మూలసూత్రములయిన ప్రకృతి పురుషుల సంయోగమును ఆధారం చేసుకొని ప్రపంచ నిర్మాణానికి మూలమైన కణము (cell) జీవ జడముల వీకరూపమై అంతర్గత సంయోగమువలన ఉత్పత్తిని సాగించుతుందనుట స్పష్టము కనుక, ఒకే శరీరములో కుడి ఎడమల పురుష స్త్రీరూపములలో వున్నట్లు వర్ణించబడిన శివపార్వతులను ఒకే కణము లోని పురుష ప్రకృతులకు చిహ్నముగా స్వీకరించి వారిని ఈ కావ్యంలో ప్రధాన పాత్రలుగా చేశాడు. కణము తన చలనము మానినప్పుడు ప్రపంచము స్థంభించుట ప్రకృతిశాస్త్ర సమ్మతము గదా? అందువలన పురుషుడు :

“అవృష్టి సంరంభ మివాంబు వాహం,
అపామివాధార మను క్షరంగం;
అన్తశ్చరన్తం మరుతాం నిరోధా,
న్నివాత నిష్క్రంప మివ ప్రదీపం.”

ఉచ్ఛ్వాస నిశ్వాసరహితమై వర్ష సంరంభములేని మేఘమువలెను, అలలులేని నీటిపడుగువలెను, గాలిలేని తావునఉన్న దీపమువలెను, ఉండి పురుషుడు ప్రకృతిని స్వీకరించనప్పుడు ప్రపంచ గమనానికి అడ్డంకులు గలుగు తాయనీ, ఆ అడ్డంకులకే తారకాసురుడని నామకరణము చేశాడు.

శివుడు వైన వర్ణించిన రీతిగా చలనరహితుడై, వైరాగ్యమాని తపస్సనే సమాధిలో నుండగా తారకాసురుడు విజృంభించాడు.

“తస్మిక్ విప్రకృతాఃకాలే, తారకేన దివాకసః;
తుగాసాహం పురోధాయ, ధామస్వాయం
భువం యయుః”

ఈశ్వరునికి పార్వతి సేవచేయు కాలముననే తారకాసురునిచే ఓడింపబడి, పీడింపబడుచున్న దేవతలు ఇంద్రుని నాయకత్వమున సత్యలోకమునకు బోయిరి. పురుషునినుండి విడిపడిన ప్రకృతి మరల ప్రకృతిని సమీపించటం అదనుగా భావించి అడ్డంకిని అధిగమించ గోరింది లోకం.

ఈ విధంగా సత్యలోకములో నివసించుచున్న బ్రహ్మవర్షకు పోయిన దేవతల తరపున బృహస్పతి బ్రహ్మతో :

“పురాతావంత మేవాస్య, తనోతి రవిరాతపః
దీర్ఘికా కమహోన్మహా యావన్ మాత్రేన సాధ్యతే.”

నూర్పుడు భయముచేత తారకాసురుని పట్టణమందు గల బావులు మున్నగువాని యందలి పద్మములు వికసించుట కెంత వేడిమి కావలయునో అంత వేడిమిని మాత్రమే కలగించుచున్నాడు.

“సర్వాభి స్సర్వదా చంద్ర స్తం కళాభిర్నిషేవతే,
వాదత్తే కేవలాం లేఖాం, హర మాడామణీ కృతాం.”

ఎల్ల వేళలయందును ఈశ్వరుని తలనిగ పువ్వుగా వుండబడిన ఒక కళను మాత్రం విడిచి మిగిలిన పదిహేను కళలలోనూ పూర్ణ చంద్రుడై ప్రకాశించుచున్నాడు.

“వ్యావృత్త గతి రుద్యాన్మేకుసుమస్తేయ సాధ్యసాత్
నవాతి వాయుః ప్రతాపర్వేతాళవృంతానిలాధికం.”

ఉద్యాన వనములోని పుష్పములు తన గాలితాకుడు వలన రాలినట్లైన పుష్పములు దొంగిలించినవాడ నగుదు ననెడి భయముచే వాయువు ఉద్యానవనవాటికల సంచారము లేనివాడై చూట్టుపట్ల విసనకర్రలతో విసురు నప్పుడు వచ్చు గాలికంపేతిఅధికముగా వీచడు.

“పర్యాయ సేవా మత్స్రజ్య,
పుష్ప సంభార తత్పరాః;
ఉద్యానపాల సామాన్యం,
ఋతువ త్సముపాసతే.

ఋతువులు వరసగావచ్చుతమ సహజక్రమమును విడచి (అన్ని ఋతువులు ఒకేసారి) పూలను గూర్చుటయందు ఆసక్తి గలిగినవై తోటమాలీలవలె సేవించుచున్నవి.

“త దిచ్ఛా మో విభో స్రష్టం,
సేనాన్యం తస్య శాంతయే”.

కావున ఓ ప్రభువా! ఆ తారకాసురుని నివృత్తికారకు మారు సేనానాయకుని సృజించమని వేడుకుంటారు. ఈ వర్ణనలలో ప్రకృతిమూలమైన సూర్య, చంద్ర, వాయు, ఋతువులన్నీ తమ సహజమైన మార్గమును వదలిపెట్టటం నూచించాడు. ప్రకృతి సక్రమమైన మార్గగామియై చరించునటులు చేయగల నాయకుని సృష్టించమన్నాడు.

“సంయుగే సాంయుగీనంత,
ముద్యతం ప్రసహేత కః,
అంశాద్రుతే నిషిక్తస్య,
నీలలోహిత రేతసః”.

అతిబలవంతుడైన ఆ తారకాసురుని ఈశ్వరుని రేతస్సు వలన పుట్టినవాడు తప్ప యితరు లేవ్వరు ఓడింపజాలరు.

“సహిదేవః పరంజ్యోతిః, స్త్రుషః పారేవ్యవస్థితం;
పరిచ్ఛిన్న ప్రభావాగ్నిః, ర్మమయా నవవిష్టునా”-

పరమేశ్వరుడు తమస్సుయొక్క పరమునం దున్నట్టి
పరంజ్యోతి కనుక నాకుగాని, విష్టువునకుగాని పొంద
జగిన ప్రభావాతిశయము కలవారము గాము. అందుచే :

“ఉమారూపేణ తే యూయం,
సంయమ స్తిమితం మనః
శంభో వ్యతధ్వ మాక్రష్టు,
మయస్థాంతేన లోహవత్”.

మీరు సమాధి నిశ్చలమైన హరుని మనస్సును ఇరు
మును నూదంటురాయి ఆకర్షించునట్లు పార్వతీదేవి
సౌందర్యముచే ఆకర్షింపబడుటకు ప్రయత్నింపుడు.
అప్పుడు మీకు వారి సంయోగముచే తారకాసురుని
జయించగలిగిన సేనానాయకుడు లభించగలదని నెల
విస్తాడు.

అంతట దేవతలు మన్మథుని ద్వారా పురుషుని
ప్రకాశింప జేయదలచారు. ఇందుడు మనస్సులో
మన్మథుని తలంచాడు. తలచుటే తడవుగా సేవకుడై
మన్మథుడు వచ్చాడు.

“తస్మిన్ మహాన శ్రీదశాన్ విహాయ,
సహస్ర మణ్డం యుగపత్ పపాత;
ప్రయోజ నాపేక్షితయా ప్రభూతాం
ప్రాయశ్చలం గౌరవ మాశ్రితేషు”

ప్రభువులు సేవకులయందు తరచు చంచలమైన
అదరముకలవారు అయిననూ ఇందుడు ప్రయోజనా
పేక్షితుడు గనుక మిగిలిన దేవతలందరిని వదలి తన
వేయికున్నలతోనూ ఒక్క మన్మథునే వీక్షించెను.

“సవాసవేనాసన సన్నికృష్ట
మితోనిక్షిదేతి విస్పృష్టభూమిః”

తన సింహాసనము ప్రక్కనే సేవకుడైన మన్మథునికి
కూడా ఒక ఆసనమును చూపించెను. ఈ విధముగా
ప్రభువులు తమ కార్యాగ్రం సేవకులను గౌరవించురు.
ఇలా సేవకుడైన మన్మథుడు ఇంద్రుని సింహాసనము
ప్రక్కన ఆసనముపై కూర్చుండునంత గౌరవమును
పొంది, ఉబ్బి తబ్బిపై, “స్వామీ మీ పదవికేమైనా
ప్రమాదం సంభవించినా? పతివ్రతననే ధీమాతో
ఏ శ్రీయైనా మీకు లొంగక ఎదురు తిరిగిందా?
చెప్పండి నిమిషాలమీద లొంగదీస్తానంటూ...అంటూ
మాటల ధోరణిలో—

“తవ ప్రసాదాత్ కుసుమాయుగ్ధోఽపి,
సహాయమేకం మధుమేవలభ్యాః;
కుర్యాం హరస్యాపి పినాకపాణేః,
ధైర్యమృతిం తే మమధన్వికోఽన్యే”—

ప్రభూ! మీ దయవలనే ననయితే మిక్కిలి
వృదువుగల, పుష్పబాణములు గలవాడను. ఒక్క
వసంతుని సహాయము మాట అయితే ఏం?
పినాకధరుడైన హరుని నిబ్బరమునైనను తొలగజేయ
గలను. ఇక మిగిలినవాళ్లు నాకేపాటి? అనేకాడు
మన్మథుడు. ఇంకేం, దొరకనే దొరికాడు. తన పథకం
కాస్తా పొంది.

“ఆతంసతా బాణగతిం వృషంకే,
కార్యం త్వయానః ప్రతిపన్న కల్పం;
నిబోధయశ్చాంత భుజా మిదానీ, ముచ్చైర్ద్రిష్టామీ
ప్రీత మేత దేవ.”

ఈశ్వరునిపై నైనను నీ బాణమును ప్రయోగించెద
నని చెప్పుటచేత మావనికి నీవు పూనుకొనిన వాడవే
యితివి. ఇప్పుడు గొప్ప శత్రువుగల దేవతల కోరిక
కూడా ఇదేనని తెలుసుకొనుము అని చావుకబురు
చల్లగా అందించాడు ఇంద్రుడు.

“సమాధవే నాభిమతేన సఖ్యా,
రత్నాచసాశోక్కు మనుప్రయాతః
అజన్యయ ప్రాధిత కార్యసిద్ధిః స్థాణ్వాశ్రమం
హైమవతం జగామ.”

చెలికాడగు వసంతుడు, ప్రియురాలగు రతీదేవి
భయముతోగూడిన మనస్సుతో అనుసరించి వెంట
రాగా ప్రాణముల నొడ్డియొననూ దేవతలపనిని పూర్తి
చేయవలయునని సంకల్పించుకొని మన్మథుడు హిమవత్పై
ర్వతమునకు బయలుదేరినాడు. నిజమే పాపం. చావ
డానికైనా సిగ్గుగాక మరేం చేస్తాడు. ప్రభువు తనను
మహా గౌరవంతో చూచేసరికి ఉబ్బి తబ్బిపై అన్న
మాట కాస్త అడ్డందిరింది. ప్రభువులముందుఆడినమాట
తప్పుటం అసాధ్యంగదా; అందుచే ఏన్నైనా సరేనని
మన్మథుడు.

“సదక్షిణాపాణ్ణ నివిష్టముష్టిం, న తాంస మాకుంచిత
సవ్యపాదం”.

ముందుకు సాచిన పాదంతో కుంచిత దేహుడై
దక్షిణనేత్రం వరకు లాగిన వింటినారితో శివునిపై
బాణప్రయోగం జేయబోయాడు పాపం. అది గాంచిన
శివునకు కోపమగ్నలనై.

“తా వత్సవహ్ని భవ నేత్రజన్మా, భస్మావ శేషం మదనం చకార”-

మూఢవనేత్రం తెరవడం మన్మథుడు కాస్తా మపై పోవడం జరిగింది పాపం. ఇది చూచిన రతీదేవి శోక మగ్నలమై కరుణారసం పరిపూర్ణ మైయ్యేట్లు దుఃఖించింది. చివరకు దేవతలు మరల నీ భర్త జీవించునని చెప్పడంతో విప్రలంభమై విచర్యకాగ్రేసరుల పాల పచ్చివెలుగై తికమకలుపెట్టి చివరకు కరుణా విప్ర లంభమై కూర్చుంది. అంతకంటే ఆమెం చేస్తుంది.

ఇంత గందరగోళాన్ని చూచి ప్రకృతియైన పార్వతి తన సహజ లలిత సౌందర్యమును విడచి వడలిపోయి చలనరహితమయిన కఠోర తపమును ప్రారంభిస్తుంది. ఇంత జరిగిన తరువాత పురుషుడు తన కర్తవ్యాన్ని గుర్తిస్తాడు.

వైరాగ్యం మానవత్వానికి అసహజమని, ప్రకృతికి విరుద్ధమని, పురుషుడు ప్రకృతిని కదిలించటం తప్పనిసరి యని, అలా జరగకున్న సృష్టి నాశన మవుతుందని నిరూపించాడు. పురుషుడు ప్రకృతిని కదలించనంత కాలం సంయోగ కారకుడైన మన్మథుడు మరణించాడని మరల సంయోగంతో :-

“శాపావసానే ప్రతిపన్న మార్తేర్యయాచిరే పంచ శరస్య సేవాం”

శాపమునుండి విముక్తిబొంది మన్మథుడు తన వృత్తిని స్వీకరించాడని, మరల మన్మథుని బ్రతికించడంలోని అంతరాధ్యం సాంఖ్యిధర్మమే.

ఈ కావ్యాన్ని కుమారసంభవమును పేర ప్రారంభించి తారకాసురవధ వరకు కథ నడవడం జరిగింది. దీనిని కుమారసంభవంతోనే ఆపియున్నట్లయిన కారణ కార్యములు నిర్వర్తించబడిననూ -

“మయి సృష్టి లోకానాం, రక్షాయుష్మాన్వనస్థితా” నాపని కేవలము ప్రపంచమును సృష్టించుట మాత్రమే. దానిని రక్షించుకోవడం మివంతని బ్రహ్మ దేవతలకు చెప్పినట్లుగా అడ్డంకిని పూర్తిగా తొలగించుకుంటు మనే ఫలితమును కావ్యము నునముం దుంచలేకపోయేది. కొంతకాలం పురుష ప్రకృతులు తమ కర్తవ్యాన్ని నిర్వర్తించకుండా మానుటచే కాలానికే గండిపడు తుంది. పడినగండిని పూడ్చుట ఎంతకష్టమో వివరించడం కోసం ఘోరమైన యుద్ధ ఘట్టాన్ని వర్ణించి చూపాడు. కాలానికి గండిపడకుండా కాపాడుకోవలసిన బాధ్యతను గుర్తించడేయడంకోసం కథను తారకాసుర వధవరకు పొడిగించినాడు మహాకవి.

మేఘదూతం

మానవత్వపు పరమాధ్యం ఆనందమనీ, ప్రపంచస్థితికి మూలమైన ఏకైక కారణం సంయోగమనీ, అట్టి సంయోగానికి శృంగారం పట్టుకొమ్మయనీ, అందుచే ఆనందానికి శృంగారం అత్యుత్కృష్టమైనదనీ, ఆ శృంగారం మానవులపరంగాక ప్రకృతి పరమైనప్పుడు వెలు జనించదనీ తలంచాడు. కవిత్వానికి కథారచనా చమత్కృతులకన్నా భావనాశక్తి అతిముఖ్యమై ప్రాణం వంటిదనీ, అందువలన కథా కల్పనా చమత్కృతులు పరిపూర్ణంగా భావించడానికి అడ్డుగా నిలుస్తాయనీ భావించాడు. ధనమే సర్వస్వంగా ఎంచి ధనాన్వనమీదే లక్ష్యం నిల్పి కూర్చుండే ధనికులకు ఆనందమును ఆస్వాదించుటకు అవకాశం లేదు. అందుచే వారి అల్పలో ఆనందానికి చోటులేదని, అనుభవించనివాడు ఇతరులను అర్థం చేసుకోలేడని, వై వర్గాలవారే నాయకీ నాయకులుగా వుండవలసరం లేదని తలచాడు. అందుచేతనే తన కావ్యాన్ని :

‘శక్చి శ్లాంతా విరహగురుణా స్వాధికారా త్రైవక్తః శాపే నాస్తం గమితమహిమా వ్ష భోగ్యేణ భర్తః’

అని నాయకీ నాయకుల పేర్లను సహితం వదలిపెట్టి మేఘదూతాన్ని ప్రారంభించాడు మహాకవి.

ధనపతియైన కుబేరుని సేవకులలో ఒకడు అందవతియైన భార్యవ్యామోహంలో తన కర్తవ్యాన్ని విస్మరించాడని కుబేరుడు కోపించి రాసుగిరాత్రమయందు వంటిరిగా నివసించునట్లు శపించాడు. ఆ శాపంవల్ల ఒక సంవత్సరంపాటు విరహాన్ని అనుభవించివలసి వచ్చింది. ఆ విరహాన్తుడు ఆషాఢ ప్రథమదినసమేషుని ద్వారా తన భార్యకు పంపు సందేశం ఇందులోని కథ.

ఇందులో సందేశం కన్నా దేశవర్ణనలు, ప్రకృతి వర్ణనలకు అతి ప్రాధాన్యత నివ్వడం జరిగింది. “ప్రద్యోతస్య ప్రియమహితరం వత్సరాజోఽత్రజప్తా హైమంతాలద్రుమవన మభూ దత్రితవైస్వరార్ణవః; అత్రో ద్రాక్షాః కిలనళిగిరిః ప్తమృమత్పాట్నీరవా దిత్వాగస్తా రమయతి జనో యత్ర బన్ధా నభిష్టః”

(ఆ విశాల నగరమందు) పూర్వకథల నెరిగినవారు దేశాంతరములనుండి క్రొత్తగా వచ్చిన తమబంధువులకు “ఇదుగో! ఈ చోట వత్సరాజు ప్రద్యోతనుని ప్రియ తనయయైన వాసవదత్తను హరించుకొని పోయెను. ఈ చోట ప్రద్యోతనుని బంగారు తాటితోపు యుండెను. ఇచ్చట నళిగిరియను ప్రద్యోతనుని ఏనుగు మదమెక్కి ఆలాసస్తంభమును వెకలించుకొని దుముకు

లాడెను" అనుచు జరిగిన కథలను చెప్పుచూ ఆయా ప్రదేశములను చూపుచుందురు. అని పూర్వరాజుల కథలను వర్ణించినాడు.

"శ్రీతా మార్ద్యం ప్రణయ వచనం విభ్రమేహి ప్రియేషు"

శ్రీలు ప్రియుల విషయమైన తమ ప్రార్థనలను (శృంగారానికి సంబంధించిన) విభ్రమములచేత తెల్పుదురుగాని నోటి మాటలచే తెలుపరని శ్రీల శృంగార చేష్టను వర్ణించినాడు.

"జ్ఞాతాస్వాదో వివృతజఘనాంకో విహతుం సమర్థః"

రసానుభూతి కలవాడెవ్వడైనా కటిపురోభాగమును ప్రదర్శించిన ప్రియును విడువగల సమర్థుడగునా? అని పచ్చిశృంగారాన్ని నడులను శ్రీలగాను, మేఘుని పురుషునిగాను చిత్రించి వర్ణించినాడు.

"సోత్కంఠాని ప్రియసహచరీ సంభ్రమా లింగితాని."

నీ యరుములచే తమకముతోగూడిన అనుంగు కాంతలు తోట్రుబాటుతో తమ ప్రియుల ఆలింగ నాలను పొందుదురని మేఘుని చూచునప్పుడు గల్లు పుడ్రేకాన్ని వర్ణించినాడు. ఇంతేకాదు శృంగారం అంతా మృదువుగా ఉంటుందని భావించకు. అలసటతో బొందే ఆనందంకూడా వున్నది. నీవేమీ అలసట తీర్చునట్టి నల్లనివాడవైతివి, అందుచే సురకాంతలు తమ గాజులచే నిన్ను చీరి నిన్ను జలయంత్రముగా చేసి ఆనందింతురు సుమా! అప్పుడు మాత్రం ఘర్జించి వాళ్ళను బెదిరించి నీ దారిని నీవు దూసుకోవ్వంటాడు.

"తస్యాస్త్రైర్వ్యగజమవైః వాసితం వాంతవృష్టిః జంబూమంజ ప్రతిహతరయం తోయమాదాయగచ్ఛః అస్తస్సారం ఘన తులయతుం నానిలాః శక్య్యతిత్వాం రిక్తఃసర్వోభవతిహి లఘుః, పూర్ణతా గౌరవాయ"।

నీవు వర్షించి, అడవియేనుగుల మదముచేత పరిమళించునవియు, నేరేడి పొదల యడ్డగింతలచేత వడి తగ్గినవియు నగు రేవాజలమును త్రాగి తరలుము. అట్లు జీసిన నీకు లోపలబలము కలుగును. నిన్ను వాయువు కదలింపజాలదు. సారవిహీనుడు చులకనయై కదలింప శక్యుడగును గాని, సారవంతుని కదలింప శక్యముకాదు గదా! అంటాడు. విషయపరిజ్ఞానములేనివాడు తేలికవు తాడుగనుక ఎంతబాధనైనా సహించి కషాయంలాంటి రేవాజలమును మేఘుని త్రాగమన్నట్లు విజ్ఞానాన్ని మండులాగానైనా సారే నేవించమంటాడు. మంచి కలుపుగా ఉంటుందని నూచిస్తూ ఎంత కలువైనాసరే

నేవించి పూర్ణత్వమును బొందితేనే గౌరవించబడ గలరను నిత్యసత్యాన్ని చాటుతున్నాడు.

"తస్మిన్ కాలే జలదయది సాలబ్ధ నిద్రా సుఖాస్యాత్ అన్వాప్యై నాంస్తనితవిముఖోయామమాత్రం సహస్య మా భూవస్యాఃప్రణయిని మయి స్వప్నలభేకథంచితే సద్యఃకన్తమృతభుజలతాగ్రంధిగా సోపగూఢమ్" ।

జలదా! నీవు వెళ్ళేవేళకు నాప్రియురాలు నిద్రలో యుండి యున్నట్లయిన ఒక జాము నిశ్చయముగా వేచి యుండుము. కలలో నేను కనిపించి అలింగనాది సుఖము లందుచున్నదైన వాటికి భంగము కల్గుచుకదా? యని విరహోగ్రయొక్క అంతరంగమును "నభూతో నభవిష్యతి" యనునట్లు భావించినాడు.

"శ్రుత్వాం వార్తాంజలద కథితాంతాంధనేశోఽపి సద్యః కాపస్యాస్త్రం సదయహృదయం సన్నిధాయాస్తకాపః"

కుబేరుడుకూడా మేఘుడు యక్షునిభార్యకు విని పించుచున్న సందేశమును విని తగ్గిన కోపము గలవాడై యక్షునికి కాపావసానమును అనుగ్రహించినాడనిచెప్పు తాడు. ధనేశం అని కుబేరుని పేర్కొనుటలో ధనమునే ప్రధానమని ఎంతాడని నూచిస్తున్నాడు. హృదయ విదారకమైన యీ సందేశమును మేఘుడు వివరించు నప్పుడు ప్రక్కయింటివాడైన ధనపతికూడా ఆలకించుటతో మనసు కరిగిం దంటాడు. ప్రకృతి ధర్మము నుండి దూరమైన జీవియొక్క జీవితబాధ పాపాణము నైనా కరగించగలదని నిరూపించాడు. యింత కథ జరుగుటకు మూలమైన కుబేరుని ధనపతి, ధనధక, ధనేశః మొదలైన పదజాల ప్రయోగముచే సంబోధించి ధనప్రధానమైన వారలకు శృంగారానందాలవై నున్న విముఖతను చాటుతున్నాడు మహాకవి. అందుకే కుబేరుని ధనప్రధానునిగా నూచించాడు.

ఈ విధంగా సాంఖ్యవాద ప్రధానసూత్రమైన సంయోగానికి ఆటపట్టయిన శృంగారరసమును అతి ప్రతిభావంతముగా వర్ణించి కవిత్వాన్ని చివరస్థాయికి చేర్చినాడు మహాకవి. ఆనంద పారమార్థంతో నింపిన కావ్యం సంస్కృత సాహిత్యంలో ఇదేమెట్టుమొదటిది. ఇందులో శృంగారానికి సరిక్రొత్త ఛందస్సును కూడా సమకూర్చినాడు. అదే మందాక్రాంతం. మంద మంద గమనంతో మత్తగజయాన కాలి అండెల మ్రోతలా అతి గంభీరంగాను, సున్నితంగాను ఉంటుంది యీ ఛందస్సు.

ఋతు సంహారము

అసలు కథలేకున్నను భావనా ప్రధానం కవిత్వమని

నిరూపించడానికి, నాయకుడు తానైతన ప్రియురాలికి ఋతువులలోని లక్షణాలను శృంగారోద్దీపనలుగా వర్ణించుచూ వివరించేడి ఖండికల సంపుటిగా ఋతు సంహారమును రచించాడు. ప్రకృతి సంతను శృంగార మయంగా చిత్రిస్తూ అన్ని ఋతువులూ ప్రేమికుల ఆనందానికి ఆటపట్టని నిరూపించాడు.

“తృషా మహత్సహత విక్రమోద్యమః
శ్వసన్మృహుర్దూర విదారితాననః
సహంత్యి దూరేఽపి గజాన్ మృగేశ్వరో
విలోల జిహ్వ శృలితాగ్రశరః”

ఎక్కువ దప్పిచే, మాటిమాటికి నోరుతెరచుచూ, జాలు విడలించుకొనుచూ ఉన్న సహజ పరాక్రమము సడలినదై సింహము దగ్గరనున్న ఏనుగును చంపకున్నది. వేసవి ఎండవేడిమి సహజ లక్షణములను సహితము మాన్పి, తమ ఉనికి సంగతిని ఆలోచించు నవసరమును గల్పించుచున్నది. అయినచూ అట్టివేసవి కూడా

“నిశా శృశాంక క్షత నీలరాజయః
క్వచి ద్విచిత్రం జలయంత్ర మందిరం
మణి ప్రకారాః సరసంచ చందనం
శుచాప్రయేయాంతి జనస్య సేవ్యతాం”

ప్రియా! చంద్రునిచే నల్లని చాల్పులను పోగొట్ట బడిన రాత్రులు, విచిత్రమగు జలయంత్రములుగల గృహములు, చంద్రకాంత మణులతో గూర్చిన హారములు, చందనరసములు హాయిని గూర్చునై యున్నవి.

“ప్రజతు తవ నిదాఘః కామినీభిః సమేతో
నిశి సులలిత గీతే హర్షప్రప్తే సుఖేన”

రాత్రి వేళలయందు మేడలమీద కూర్చుండి కామినీ జనములతోగూడి సంగీత ప్రసంగములచే సుఖముగా గడుపుచున్నాను. అని ప్రకృతే మానవులకు ఆనంద ప్రదాయిని యని, కొంచలలోపం వున్నట్లయిన ప్రయత్నంవలన దానిని సరిచేసుకోవచ్చునని వివరించాడు.

ఈ విధానాన్ని తరువాత కొందరు తమ శృంగారచరిత్రలురచించుకోడానికి ఉపయోగించుకొన్నారు. కొంత కాలం తరువాత తాము నాయకులై ఎవ్వరో ప్రేయసి కాగా విరహతాపాన్ని వెల్లడించుకోడానికి ఆధారం చేసుకొన్నారు కొందరు. వీరే అప్పకవితో సరసాలాడిన భావకవులు. ఈ విధంగా వింతలంత మాగ్గాల ప్రవహించి “కళ కళ కోసరం” అనే వాదానికి మూలమయింది. కానీ తానుమాత్రం తనకాలంలో వేళ్ళూని వైరాగ్య బోధలవల్ల పాతుకుపోయిన శృంగార విముఖ

త్యాన్ని పెకలించడానికి గొడ్డలిపెట్టుగా తన కార్య సాధనకోసరం ఈ కావ్యాన్ని రచించాడు మహాకవి. సంస్కృత సాహిత్యమందు మహాకవి కాళిదాసు తన కాలంలో విశ్వశ్రేయోభిదాయకమైన నూతన రాజకీయములను, వేదాంతమును, సాహిత్యరీతులను స్వీకరించినాడు.

1. రామాయణమందు ప్రతిపాదించబడిన కేంద్రీకృత ప్రకృతిసంపదల సిద్ధాంతము భారతయుద్ధంతో విచ్చిన్నమై విభక్తసంపదగా మారింది. దీనితో ఏర్పడిన అనేకములైన చిన్నచిన్న రాజ్యములు ఒండొంటితో పోరాడుకొని బలహీనపడుట జరిగింది. ఇంతలో వచ్చిన శాధములోని యుద్ధవ్యతిరేకతతో కత్తిచ్చిస్తే చచ్చి పరాయిదండయాత్రలను తట్టుకోలేక సతమత మగుచున్న భారతజాతికి విప్లవకరమైన కేంద్రీకృత రాజరిక సిద్ధాంతమును రాజకీయములయందు ప్రతిపాదించి విప్లవవాదియైనాడు.

2. వాటి సంఘము పౌరాణిక, మూఢభక్తి, అరణ్య కాలలోని వేదాంతాలతో నిండిన మితవాద సనాతన ధర్మములకు, శాధములోని జీవరహిత సన్న్యాసమునకు మధ్య నలుగుచున్నప్పుడు రెంటినుండి సమాజమును రక్షించుటకై సాంఖ్యవాదమును స్వీకరించినాడు. ఈ మాగ్గం ద్వారా ఊబిలో కూరుకుపోయి తికమకలగుచు నిలచిన సమాజమును ముందుకు నడుపుటకై దారిజూపి అభ్యుదయ వాదియైనాడు.

3. కవిత్యమందు భిన్నవిభిన్నములైన రసములచే వచ్చు వివిధములైన రసములను కూర్చినాడు. కళకు భావనాశక్తి ముఖ్యమని కథారచనకు ప్రాముఖ్యము లేదను భావమునకు బీజములను ఆనాడే నాటినాడు. కాలానుకూలంగా కవిత్యం మారుతుందని ఛందస్సులు కూడా క్రొత్త క్రొత్తవి సృష్టించాలను మాగ్గమును సూచించాడు. ధ్వని ప్రధానమైన ఉత్తమోత్తమ రచనలను సాగించాడు. తన కావ్యములయందు విశ్వశ్రేయస్సును లక్షించి, విశ్వశ్రేయోభి దాయకముగా రచించినాడు. అందుచే మహాకవియైనాడు.

ఈ విధంగా రాజకీయ, సాంఘిక వేదాంతములు మొదలైన బహుశాస్త్ర ప్రవీణుడైన కాళిదాసు అభ్యుదయ విప్లవవాద మహాకవి యగుటవల్ల,

“పురా కవీనాం గణన ప్రసక్తే
కనిష్ఠికాధిష్ఠిత కాళిదాసః
అద్యాపి తత్తుల్య కవేరభావా
దనామికా సాగ్రతీ బభూవ”
యని భారతీయులు గౌరవించుచున్నారు.



కాళిదాసుని విదూషకులు

శ్రీనివాస చక్రవర్తి

సకల మానవులనూ గిలిగింతలు పెట్టి నవ్వించేది హాస్యరసం. నవ్వని మానవు డంటూ కనిపించదు. నవ్వు ఆరోగ్యకరం. వినోదకారి. మనసులోని ఆనందానికి బాహ్యరూపమే నవ్వు. వేషభాషలవల్లా, చేష్టా సంఘటనలవల్లా నవ్వు జనిస్తుంది. అయితే ఇవి సహజమయినపుడు నవ్వురాదు. కుంటివానినిచూస్తే నవ్వు పుట్టుదు. వైగా సానుభూతి కలుగుతుంది. కుంటిగా నటిస్తూంటే నవ్వు పుడుతుంది. చొక్కా సీదాగా తొడిగితే నవ్వురాదు. ఉబ్బాగా తొడిగితే నవ్వు వస్తుంది. అలాగే భాషణ విషయంలోకూడా. మామూలు మాటలకు నవ్వురాదు. చమత్కారంగా మాట్లాడినా, వేళాకోళం చేస్తూ మాట్లాడినా, మాటలు తారుమారయినా, అసందర్భంగా మాట్లాడినా నవ్వు వస్తుంది. శవం చుట్టూ ఆస్తులు చేరి వీడుస్తూంటే నవ్వురాదు. మదరాసులోలాగా కూలికి వీడిచే వీడుపు వింటే నవ్వొస్తుంది. ఉత్తరకుమార ప్రజలు పలికి తీరా సమయం వచ్చేసరికి పిరికిపందలా ప్రవర్తించడం చూస్తే నవ్వు పుడుతుంది. మనిషి పశువులా నాలుగు కాళ్ళతో ఆటకోలుతనానికి నడిస్తే నవ్వుతాం. అంటే అసహజమూ, వికృతమూ అయినవాటివల్ల నవ్వు జనస్తుందని తేలుతుంది. అందుకే భరతముని వికృతాకార వాక్యేష్టాదులు హాసజనకాలని సూత్రీకరించాడు. ఇంకా, ఒకరు నవ్వుతూంటే మనకూ నవ్వు వస్తుంది. మనం ఎన్నడోచేసిన తెలివితక్కువ పనులు ప్లాస్టిక్ వచ్చినపుడు మనలో మనం నవ్వుకుంటాం. తిండి పోతుని చూసినా, బూతులువిన్నా, త్రొగుబోతు ప్రలాపాలు విన్నా నవ్వొస్తుంది. కాని ఇలాంటిది చాకబారు హాస్యం.

సంస్కృత లాక్షిణికులు నవ్వును ఆరు విధాలుగా విభజించారు. (1) స్మితం : కనులు వికసించునట్లు నవ్వడం, (2) హాసితం : పళ్లు కొంచెం కనిపించేటట్లు నవ్వడం, (3) విహాసితం : మధురమయిన కంఠ ధ్వని కలిగేటట్లు నవ్వడం, (4) ఉపహాసితం : తలకదిరేటట్లు నవ్వడం, (5) అపహాసితం : కనుల నీరుకారేటట్లు నవ్వడం, (6) అతిహాసితం : ఒళ్ళంతా కదిలేటట్లు నవ్వడం. వీటిలో మొదటి రెండూ ఉత్తమ మయినవి.

తరువాత రెండూ మధ్యమ మయినవి. చివరి రెండూ అధమమయినవి. ఇంతేగాక మన లాక్షణికులు హాస్యం శృంగారానికి మైత్రీరస మన్నారు. భరతముని అసలు హాస్యరసం శృంగార రసంలోంచి జనించిన రసమేనని సిద్ధాంతీకరించాడు. నిజానికి హాస్యంలేదే శృంగారం రాణించదుకూడా. ఒక్కొక్కప్పుడు వీర రసానికి కూడా హాస్యం అంగిగా ఉపయుక్త మవుతుంది. ఇలా హాసజనకమయి ప్రజలను వినోదింపజేసే హాస్య రసానికి లలిత కళలలో ముఖ్యంగా నాటకంలో ప్రాధాన్యం ఎక్కువగా ఉంటుంది. అందుచేతనే సంస్కృత నాటక కర్తలు ప్రతినాటకంలోనూ హాస్యానికి తావిచ్చి ప్రేక్షకులకు వినోదం కల్పించడానికి ప్రత్యేకంగా విదూషక పాత్రను నాటకాలలో ప్రవేశపెట్టడమేగాక హాస్యం ప్రధాన రసంగాగల ప్రహసనాలను వైతం రచించారు. లాక్షణికులు ప్రతి నాటకంలోనూ విదూషక పాత్ర ఉండాలని నిర్ణయించడమేగాక దశ రూపకాలలో ప్రహసనానికికూడా స్థానం కల్పించారు. ఈ విదూషకుణ్ణే యక్షగానాలలో 'కోణంగి' అని పిలుస్తారు. 'హాస్య ప్రాయో విదూషకః' అని విదూషక పాత్ర ప్రయోజనం హాస్యం జనింపజేయడమే నని లాక్షణికులు సిద్ధాంతీకరించారు.

అయితే ఈ విదూషకుడు ఎవరు? నాటకరచయిత ఊహాప్రపంచంలో జనించినపాత్రా? కాదు. సర్వ దేశాలలో, సర్వకాలాలలో, రాజరికం ఉన్నచోట రాజులు నటవిటగాయకాది పరివారంతోపాటు విదూషకుణ్ణికూడా పోషించేవారు. భారతదేశంలో ఇతనిని విదూషకుడంటే పాశ్చాత్యదేశాలలో 'కోర్టుజెస్ట్', 'కోర్టుపూల్' అనేవారు. ఈ సాంప్రదాయం మొన్న మొన్నటిదాకా వస్తూనే ఉంది. వికృత వేషభాషాదులతో నవ్వుపుట్టించి రాజుగారిని నవ్వించి వినోదపర్చడమే ఇతని ఉద్యోగం. అంటే ఇతను తన స్వభాషాదులను, స్వభావాన్ని అణచిపెట్టుకుని కేవలం ఇతరులను వినోదింపజేయడానికి లేని వికృతాకార భాషాచేష్టాదులను తెచ్చిపెట్టుకుని సర్వులను నవ్వించే మహా నేర్పరి అయిన నటుడన్నమాట. అంతేకాని కొందరు భావించి

నట్లు విదూషకుడు మందబుద్ధికాడు, వికృతాకారుడూ కాదు. వికృతచేష్టలు స్వభావికంగా చేసేవాడూ కాదు. వికృతభాషికాడు. అటువంటివాడిని ఏ రాజు తన కొలువులో ఉంచుకోడు. అదంతా ఇతరులను నవ్వించడానికి తెచ్చిపెట్టుకున్న నటన. కాని సంస్కృత నాటకకర్తలు, లాక్షణికులు ఈ విషయం విస్మరించి విదూషకుని కేవలం వినోదపాత్రగా, తిండిపోతుగా, మందబుద్ధిగా చిత్రించారు. అందుచేతనే బహుకొద్ది నాటకాలలో తప్ప తక్కిననాటిలోని విదూషకుని హాస్యం మోటుగా, చవుకబారుగా కనిపిస్తుంది.

సంస్కృత నాటకాలలో సామాన్యంగా రాజో, తత్సముడో నాయకుడు కావడం, శృంగార వీరరసాలు ప్రధాన రసాలు కావడంతో రాజుతోపాటు హాస్య కారకుడయిన విదూషకుని కూడా నాటకకర్తలు చిత్రించడానికి పూనుకున్నారు. సంస్కృత నాటకాల లాగానే ఈ పాత్రకూడా మూసలోపోసిన పాత్రగా తయారయింది. అన్ని నాటకాలలోనూ ఒకే విధంగా చిత్రితమయి, విదూషకుడంటే మూఢుడు, తిండిపోతు, అసంబద్ధ ప్రలాపి, పిరికిపంద అనే ఆపవాదు రూఢి అయిపోయింది. భరతముని మతప్రకారం విదూషకుడు బట్టతల, మరుగుజ్జు, వికార స్వరూపం, గూని, ఎత్తు పళ్ళు, ఎర్రటి కళ్ళుగలవాడు. కారదాతనయ్యని మత ప్రకారం విదూషకునిది రాగిజుట్టు, పీచుగడ్డం. సంస్కృత నాటకకర్తలు భరతముని చెప్పిన బట్టతల విదూషకుణ్ణి చిత్రించినట్లు లేదు. శామంతలలోని విదూషకుడికి జుట్టు ఉన్నట్లు తెలుస్తుంది. రాజ శేఖర కవి కర్పూరమంజరి నాటకం చూస్తే విదూషకుడు విగ్గులు మొదలయిన ఉపకరణాల సాయంతో వికృత వేషం వేసుకునే వాడని తోస్తుంది. చేతిలో కొంకికర్ర (చండకాష్టం) పుచ్చుకొని, చమత్కారంగా మాట్లాడుతూ, ఇతరులను అపహాస్యించేస్తూ, అసందర్భంగా మాట్లాడుతూ అందర్నీ నవ్విస్తాడు. ఈ విదూషకుని చెడిపోయిన బ్రాహ్మణ్ణిగా చిత్రించి, అతని కులాన్ని యజ్ఞోపవీతాన్నీ అపహాస్యం చేయడానికి మాధ్వం సృష్టించారు. వసంతేయుకు సంబంధమయిన కుమమ, వసంతాది పేర్లు విదూషకునికి పెట్టాలనీ, అతని పని నవ్వించడం, సుష్టుగా భోజనంచేయడం అనీ లాక్షణికులు నిర్ణయించారు.

ఇంతేకాదు. అసలు విదూషక పాత్ర కేవలం వినోద పాత్ర కావడానికి ఇంకో కారణంకూడా చెబుతారు. పూర్వం ప్రతి నాటకసమాజానికి అయ్యదుగురు ప్రధాన నటులు ఉండేవారనీ, అందులో హాస్యం చెప్పేవంటుడు

ఒకడనీ నాట్యకాస్త్రంవల్ల తెలుస్తుంది. ఈ నటుడు బహుశా నాటక ప్రయోగంలో మధ్యమధ్యన హాస్యం చెబుతూండేవాడనీ, ఆపాత్ర క్రమక్రమంగా విదూషక పాత్రకింద మారిందనీ కొందరు విమర్శకుల ఊహ. ఎలాగయినా సంస్కృత నాటకకర్తలు ఎక్కువగా విదూషకుణ్ణి కేవలం వినోదపాత్రగానే భావించి చిత్రించారు. కథా విన్యాసంలో విదూషకునికి పనే ఉండదు. ఇతనివల్ల కథా గమనానికి పెంపూలేదు, తరుగూలేదు. రంగస్థలంమీదికి రావడం అందలి పాత్రలను, ప్రేక్షకులను నవ్వించడం, నిష్క్రమించడం. ఇదీ ఇతని పని. ఇదీ స్థూలంగా సంస్కృత లక్షణ గ్రంథాలవల్ల, రూపకాలవల్ల విదూషకుణ్ణి గురించి తెలిసే భోగిట్టా.

కాళిదాసుకి పూర్వీకులలో భాసశూద్రకులు ముఖ్యులు. (కొందరు శూద్రుడు కాళిదాసు తర వాతవాడంటారు.) భాసుని నాటకాలలో ప్రసిద్ధి కెక్కినవి స్వప్నవాసవదత్త, ప్రతిజ్ఞాయాగంధరాయణం. వీటిలో కథను నడిపించిందంతా యాగంధరాయణం. అతనికి సహాయకారిగా, రాజును వినోదింప జేసేవాడుగా విదూషకుడు చిత్రితమయినాడు. కథాగమనంలో విదూషకపాత్రకు ప్రాధాన్యంలేదు. కొంచె మించు మించు వినోదపాత్రగా తయారయినాయి. ఇక శూద్రుడి మృచ్ఛకటికలో విదూషకుడు మందబుద్ధి, తిండిపోతు. వసంతసేన నగదొంగచేతికి చిక్కడంగాని, వసంతసేన నగలమూటతో న్యాయస్థానానికి వెళ్ళి చారుదత్తుని హంతకుడుగా నిరూపించడానికి కారణ భూతుడవడంగాని విదూషకుని మందబుద్ధివల్లా కాదు, స్వబుద్ధివల్లా కాదు. అవి యాదృచ్ఛికంగా జరిగిన ఘటనలు. వసంతసేనా చారుదత్తుల ప్రేమకథకుగాని, ఆర్యకుని విప్లవానికిగాని ఆతను చేసిన దేమీలేదు. అందుచేత మృచ్ఛకటిక విదూషకుని కూడా వినోదపాత్రగా జమకట్టవలసి వస్తోంది.

ఇక కాళిదాసో మహాకవి, మహాశిల్పి. సర్వతంత్ర స్వతంత్రుడు. కేవలం వినోదపాత్రగా విదూషకుణ్ణి చిత్రించడం మనస్కురించలేదు. లాక్షణిక మతాన్ని తోసిరాజని సాహసించి మాళవికాగ్నిమిత్రంలో విదూషక పాత్ర చిత్రిణలో కొత్తతోప తొక్కాడు. భాసునికంటే ఒక అడుగు ముందుకు వేసి మంత్రి సహాయకారిగా చేయడంతో తృప్తి చెందక మంత్రి లాగా కథంతా విదూషకుని చేతనే నడిపించాడు. బహుశా మాళవికాగ్నిమిత్ర రచననాటికి కాళిదాసు

నూనూగు మీసాల నూత్న యవ్వపడేమా సాహపించ గల్గెడు. మాళవికాగ్నిమిత్ర నాంప్రస్తావనలోనే ముందు జాగ్రతకు —

“సర్వమును బ్రాతదని యెంచు సాదుగాదు
కొద్దదనియె కావ్యమునకు గొఱతరాదు
యోగ్యులు గ్రహింతురారసి యుద్దమంబు
మూఢుడన్యులనే నమ్ము బుద్ధిలేక.”

అని ఒక చెడుకు విసిరాడు.

మాళవికలోని విదూషకునికి సంస్కృతనాటక విదూషకులలో విశిష్టస్థానం ఉంది. తక్కిన విదూషకులకూ, యీ విదూషకునీ ఎంతో భేదం ఉంది. స్వప్న వాసవదత్తాదులలో కథ నడిపేది యాగంధరాయణుడు. వాని ననుసరించిపోయే వినోదపాత్ర విదూషకుడు. ఇక మాళవికలోనో కథ నడిపేదే విదూషకుడు. ఇందు లోని విదూషకుడు తక్కిన నాటకాలలోలాగా మంద బుద్ధి కాదు. ధీశాలి. అగ్నిమిత్రు డితనిని ‘కార్యాంతర మందలి అపరమంత్రిగా’, ‘ప్రజ్ఞానేత్రం’ గలవాడుగా భావించాడు. ఇరావతి యితనికి ‘కామమంత్రి’ అనే బిరు దిచ్చింది. విదూషకునికి రాజుగారి ‘వర్మసచివు’ డనే పేరు యీ నాటకంలో సార్థకమయింది.

‘పటంలో చూసిన మాళవికను ప్రత్యక్షంగా’ రాజు చూడదలచడంతో నాటకబీజం వీర్పడింది. ఈ పనిని రాజు ‘కామమంత్రి’ గారిమీద పెట్టాడు. రాజుగారి ఆదేశం శిరసావహించి మన విదూషకుడు అట్టే ఆలో చించాడు. రాజుగారి కంటుబడకుండా మాళవికను ధారణీదేవి నేయకళ్ళతో కనిపెట్టి చూస్తోంది. మరి మాళవిక రాజు కంటుబడదం ఎలా? ఉపాయం తట్టింది. అభినయాచార్యులయిన హరిదత్త, గణదాసు లిద్దరికీ విదూషకుడు పురెక్కించాడు. వీరిద్దరిలో మాళవిక గురువు గణదాసు. ధారణీదేవి పక్షపువాడు. ఇక హరిదాసు రాజు గారి కి అభిమానపాత్రుడు. విదూషకుడు పురెక్కించేసరికి వీరిద్దరూ వాడు లాడుకున్నారు. ఏమని? నాట్యకాస్త్రం లో నేను గొప్పంటే నేను గొప్పని. ఇంకేం విదూషకుని ‘నీతి వృక్షం పూతపట్టింది.’ ఇంతకీ ఈ వివాదం తేల్చడమెలా? తేల్చేదెవరు? ఇక్కడే విదూషకుని ధీకృతి పనిచేసింది. ఆచార్యు లిద్దరినీ పరీక్షిస్తే మాళవిక రాజుకంటు ఎలా పడుతుంది? పరివ్రాజకను కూడగట్టు కున్నాడు. అయితే ధారణీదేవి అసలీ పరీక్షకే ఒప్పుకో లేదు. అసలు పన్నాగమే చెబుతినే దళకు వచ్చింది. దానిమీద. విదూషకుడు, ‘ఈ కుక్షింభరుల సంవాద మును విందము. వీరికి జీతములిచ్చి వృధాగా గూరు

చుండబెట్ట నేల?’, ‘రెండు మదపులేనుగు లన్యోన్య కలహ ప్రియములయి యున్నప్పుడు వానిలో నేనో యొకటి ఫరాజయము పొందక కాంతి యెట్లు కలు గును?’ అని సర్ది చెప్పి పరివ్రాజక చేత, ‘వీరు నేర్చి నది చూచుట వలన నిర్ణయించ వలెను.’ అని చెప్పించాడు. దీని ఆంతర్యం గ్రహించిన ధారణీదేవి ససేమిరా దీనికి అంగీకరించలేదు. కార్యభంగం అయే టట్టుంది. విదూషకుడు రాణీగారికి వ్యతిరేకంగా చెయ్యడానికి వెనుదీసి తెల్లముహం వేశాడా? ఉహు... మెల్లగా గణదాసునితో, ‘ఓ గణదాసా! సంగీతాచార్యత్వము పొంది, సరస్వతికి నైవేద్యముపెట్టు మోదకములను భక్షించుచు గూరు చుండెడి నీకే పరాభవకరమయిన శుష్కకలహములతో నేమి ప్రయోజనమయ్యాయ్!” అని గణదాసుకి రోషం వచ్చేటట్లు చేశాడు. దాంతో గణదాసు మాళవిక చేత నాట్యం చేయించి చూచి తీరల్పించిన మంకు పట్టుపట్టాడు. ఇక చేసేందుకేం లేక ధారణీదేవి అందుకు అంగీకరించింది. కాని పరివ్రాజక ఒకతే పరీక్షించాలనే పేచీ పెట్టింది. విదూషకుని కుట్రలో చేరిన పరివ్రాజక, ‘సర్వజ్ఞునకైనను నొంటరిగా నుండి న్యాయముతీర్చుట యుక్తముకాదు’ అని రాజు సమక్షంలో పరీక్షకు ఏర్పాటు చేస్తుంది. అంతేకాదు, ‘అన్ని యవయవముల సౌష్ఠ్యమును చక్కగా గనబడు టకై యలంకారము విశేషముగా జేయక పాత్రలను తీసుకుని రండు’ అని ఆదేశిస్తుంది. ఇంకేం విదూషకుని ‘నీతివృక్షం’ ఫలించింది! సంగీతకాలకు కెళ్ళేటప్పుడు విదూషకుడు రహస్యంగా రాజు కిచ్చిన సలహా, ‘ఓయీ! ధీరత్వముతో నడుపుము. ధారణీదేవి మరి యొక విధముగా భావించుకొనును’ పరికిస్తే అతని వివేచనా శక్తి బోధపడుతుంది. ఈ అంశంలో ధారణీ దేవి ఎత్తులకు వై ఎత్తులు వేయడంలో విదూషకుడు ఏమాత్రం పప్పులో కాలువేసినా, ఏమాత్రం పరాకుగా మాట్లాడినా అతని పన్నాగమంతా వృధాయై అతనికి రాజుకూ చిక్కులువచ్చి పడేవి. అసలు కథ మొదట్లోనే అడ్డం తిరిగేది.

మాళవిక రాజుకు కనులపండువుగా నాట్యంచేసి నిప్రమించబోతోంది. కాని రాజుకింకా తనివి తీరలేదు. వీనో మిషమీద ఆమెని యింకా కాసేపు నిలపాలిగదా, కారణంకూడా సహజంగా ఉండాలి. అందుకని విదూషకుడు, ‘అమ్మా! పోక నిలుపుము. నీ వాటయందొక క్రమమును మఱచిపోతివి. నేను దాని నిప్పుడే దెలిపెదను’ అంటాడు. నాటకంలోని

పాత్రలు, ప్రేక్షకులుకూడా ఆ మఱచిం దేమిటా అని ఉత్సుకతతో ఉంటారు. చివరికి విదూషకుడు, 'సప్త మోపదేశ దర్శన సమయమునందు ముందుగా బ్రాహ్మణ పూజ చేయవలెను. మీ రా పూజ మరిచిపోయినారు!' పాత్ర లందరికీ నవ్వుస్తుంది. మనకీ నవ్వుస్తుంది. దీనినే నాటకీయ వ్యంగ్యం అంటారు. ఒక దెబ్బతో రెండు పిట్టలు! మాళవికను రాజు తనివితీరా చూడడానికి ఆస్కారం కలిగింది. అందరికీ వినోదమూ కలిగింది. అంతటితో ఊరుకున్నాడా, మాళవిక నాట్యాన్ని మెచ్చుకుని రాజు చేతించి బంగారు ముద్రను తీసి బహూకరించ బోతాడు. 'రెండవవారి గుణ తారతమ్యముకూడ దెలియక నీ వీ యాభరణమేల యిచ్చెదవు?' అని ధారణీదేవి వేసిన ప్రశ్నకు, 'ఇది మరి యొకరి సొత్తు గనుక' అనే విదూషకుని సమాధానం లోని హాస్యం ఎంత సున్నితంగా ఉందో చూడండి.

ధారణీదేవికి రాజుమీద అనుమానం హెచ్చి మాళవికను, 'నిధిని రక్షించినట్లుగా మరింత పదిలముగా గావలియుంచి కాపాడు'తోంది. ఇక రాజుతో సమాగమ మెలా? విదూషకుడు, 'ఈ కార్యసాధనకు వేరొక యుపాయప్రయోగం' చేశాడు. ఊహల ఊగుతున్న ధారణీదేవి కిందపడేట్లు చేశాడు. కాలు నొప్పివెట్టింది. కదలలేదు. కాంచనాశోకానికి వోహదంచేయాలి? ఏం చేస్తుంది. మాళవికను అందుకు నియోగించి, 'అది యయినరాతుల్ల లోపల బూత పట్టిన పక్షమున, నీ మనోరథపూరకమయిన యగ్రహమును నీకు జేసెదను' అని వాగ్దానముచేసి ఉద్యానవనానికి పంపుతుంది. ఇలా జరగడంకోసరమే విదూషకుడు చపలత్వం నటించి ధారణీదేవి కింద పడేట్లు చేశాడు. ఇందులో రెండు కార్యాలు నెరవేరాయి. ఒకటి: రాజు మాళవికను సందర్శించే అవకాశం కలిగింది. రెండు: అశోక వృక్షం పూత పట్టితే మాళవిక కులీన అని నిరూపిత మవుతుంది. సరిగ్గా విదూషకుడు ఆనుకున్నట్టే జరిగింది. మాళవిక ఉన్న ఉద్యానవనంలోకి రాజును తీసుకుపోతాడు. అయితే సమయానికి ఇరావతి వచ్చి మాళవికాన్ని మిత్రులను పట్టుకుంది. 'రాజు, మిత్రుడా! ఇప్పుడేమిగతి?' అని ప్రశ్నిస్తాడు. విదూషకుడు, 'మరి యేమన్నది! పిక్కబలమే.' ఎంత చక్కటి హాస్యం! ఎత్తిపాడుపు!

ఇరావతి రాకతో మాళవికాన్ని మిత్రుల సమాగమానికి అంతరాయం కలిగింది. రాజుకు మతి మతిలో లేదు. వైగా ధారణీదేవి ఇరావతివల్ల జరిగినదంతా విని మాళవికను పరిచారికతో సహా పాతాళ గృహంలో

తోసింది. ఇదే ఈ నాటకంలో గర్భస్థితి (Climax). ఈ విషయం రాజుతో విదూషకుడు ఎంత చమత్కారంగా చెప్పాడో చూడండి. మాళవిక వృత్తాంతం, 'ప్పిచేత బట్టువడిన కోకిల వృత్తాంతమువలె నున్నదట!

తిరిగి మాళవికాన్ని మిత్రులకు సమాగమం కలిపించాలి. దీనికి ఉపాయమేమిటి? పూర్వంలాగా కాదు. మాళవిక ఇప్పుడు పాతాళ గృహంలో కారాగారంలో వుంది. ఆమెని విడిపించి బయటికి తేవడ మెలా? ధారణీదేవి సర్పముద్రాంకిత మయిన ఉంగరం చూపి తేనే గాని మాళవికను వదలవద్దన్నది. ఇంకేం కాదు మంత్రిగారి బుద్ధి పాదరసంలా పనిచేసింది. 'సర్పముద్ర' అనే పదం విశేషానికి ఉపాయం తట్టింది. వెంటనే తోటలోకి వెళ్ళి మొగలిముండ్లతో బొటనవేలు గీచుకుని గాయాన్ని జందెంతో కట్టుకుని విషోద్రేకం నటిస్తూ రాజు, ధారణీదేవి కూర్చున్నచోటికి వెళ్ళి పాముకరిచినవాడిలా నటించసాగాడు. ధారణీదేవికి ఎలాగయినా కరుణ కలిగేట్లు చేసి సర్పముద్రాంకిత మయిన ఉంగరం ఆమె దగ్గరనించి సంపాదించాలి. ఇది అతని ఎత్తు. 'దేవిగారి దర్శనము చేయవలెనని యాచారము చొప్పున బుష్పముల నిమిత్తము నేనుద్యానవనమునకు బోయినాను'. 'అట్లుపోయి పుష్పమునిమిత్తమయి కుడిచేయి అశోక వృక్షముమీదికి జాచునప్పటికి మృత్యుదేవత సర్పరూపమున వెడలివచ్చి కాటుచేసినది' అని బాణంవదిలి, 'నేనేయీ బ్రాహ్మణుని ప్రాణసంశయమునకు హేతుభూతురాలనయినాను' అని ధారణీ బాధపడేట్లు చేశాడు. నిజంగా చచ్చిపోతున్నవాడిలా నటించాడు. రాజుకు తన కుటుంబాన్ని అప్పగించాడు. ఇంకేమిటి, అంతా విదూషకుణ్ణి నమ్మి వివక్షవైద్యుడి దగ్గరికి పంపారు. ఆ వివక్షవైద్యుణ్ణి తన బుద్ధిచాతుర్యం చేత విదూషకుడు లోబర్చుకుని ఉండి ఉంటాడు. వివక్షవైద్యుడు 'సర్పముద్రగల యుంగర మెక్కడ వైనను వెదకి సంపాదించవలె'నని కబురు చేశాడు. వెంటనే ధారణీదేవి తన వేలిఉంగరం తీసి ఇస్తుంది. విదూషకుడు జయించాడు. సర్పముద్రాంకితమయిన ఉంగరం చూపినా తనని కారణం చెప్పకపోతే మాళవికను వదలడానికి సంశయిస్తారేమోనని రాజుగారికి గ్రహబాధ తక్కిండుకు చెరలో వారందరినీ వదలిపెట్టమన్నారనే కారణం చెప్పి మాళవికను చెర విడిపిస్తాడు. చిన్న చిన్న విషయాలలోకూడా ఎంత జాగ్రత్త వహించాడో చూడండి. ఇలాగే పాముకాట్టు కనిపించడానికి రెండుగోట్లు మాత్రమే గీచుకుంటాడు.

మాళవికాగ్నిమిత్రులు ప్రమదవనంలో కలుసుకుంటారు. ఇద్దరినీ వంటరిగా విడిచి దూరాన కిలావేదిక మీద కూర్చుని విదూషకుడు నిద్రింపజేస్తుంటాడు. మళ్ళీ ఇరావతి చెరికత్తెతో ప్రత్యక్షమవుతుంది. హాస్యానికి మీదవేసిన దండకాస్త్రాన్ని నిజంగా పాముని భ్రమించి విదూషకుడు భయపడి, తాను మొగలిముండతో గీచుకొనడం తనలో తాను బిగ్గరగా ప్రస్తావించి రహస్యం బయటపెడతాడు. ఇరావతికి కోపంవచ్చి వెళ్ళిపోయినా, కాంచనాశోకం మొగ్గదొడగడంతో విదూషకుని పన్నాగం, రాజుగారి మనోరథం ఈడేరతాయి. చివరికి ధారణీదేవి 'కాంచనాశోకం పూతపూచితే నీ మనోరథం తీరుస్తా'నని మాళవికకు చేసిన వాగ్దానం నిలతెట్టుకుని మాళవికను రాజుకు అర్పిస్తుంది.

మాళవికాగ్నిమిత్రుల ప్రేమ ప్రవర్ధమానమవడానికి, వారి సమాగమానికి, చివరికి వారి వివాహానికి కారకుడు విదూషకుడు. ఇంకేగాదు ముఖ్యంగా మాళవికలోని విదూషకుని సంభాషణలు ఎంతో చమత్కారంగా ఉంటాయి. ఎక్కడా చౌకబారు హాస్యం కనిపించదు. అతను ఉపయోగించే ఉపమానాలు, నూత్నలు చూస్తే అతను మంచి పండితుడని లోకానుభవం గలవాడని బోధపడుతుంది. ఉదాహరణకు :

“నేను నిశ్చయముగా నీరు త్రాగవలెనన్న యాశతో వట్టి యురుములుగల యాకాశమును కనిపెట్టుకుని యున్న చాతక పక్షి నయినాను.”

“మేధుముల చాటుననున్న వెన్నెలవలెనే పరాధీనురాలయిన మాళవిక దర్శనమే శీఘ్ర సాధ్యము కాదు. నీవో, కటికవాని సమీపముననున్న మాంసమునందత్యాశ కలిగి చేర భయపడుచున్న గృధ్రమువలె నున్నావు.”

“నీటి సమీపమున దారిలేక పట్టుబడిన దొంగవలెనే యిప్పుడు సంధివేసుకొనుటయే కర్తవ్యమని తోచుచున్నది.”

“అంగార రాశివలె నీమె మరల రాకమునుపే మనము శీఘ్రముగా బారిపోవుదము రమ్మ.”

“వోరులకును జారులకును చంద్రిక సరిపడదు కదా!”

విదూషకుడు మాళవికను మనసులో పెట్టుకుని రాజుతో, “ఓయీ! పరువముగల దానిని జూడుము” అంటాడు. వెంటనే ధారణీదేవి “ఎవతెను?” అని ప్రశ్నిస్తుంది. తన మనసులోని చెప్పాడా కొంప లంటుకుంటాయి. అందుకని సమయస్ఫూర్తిగా, “నేను గాంచనా శోకముయొక్క పువ్వుకోభను గూర్చి చెప్పుచున్నాను” అని తప్పించుకుంటాడు. ఇదొక రకమయిన నాటకీయ వ్యంగ్యం. ఇలా విదూషకుని సంభాషణలు ఒక్కొక్కటికీ వ్యాఖ్యానించుకుంటూ పోతే, కాళిదాసు ప్రతిభ నువ్యక్తమవుతుంది. కాబట్టి ఇంతటితో ఈ విషయం విరమిస్తాను. ఇక తిండి గొడవ అక్కడక్కడా సకృత్తుగా యదాలాపంగా వచ్చిందే. ప్రేక్షకుల ధ్యాస వానిమీదకి మళ్ళీదు.

కేవలం వినోద పాత్రగా కాకుండా నాటక కథా సూత్రధారిగా, ధీశాలిగా విదూషకుణ్ణి చిత్రించింది సంస్కృత నాటకపులలోక్కలా కాళిదాసు ఒక్కడే కనిపిస్తాడు. అందుచేతనే మాళవికలోని విదూషక పాత్రకి విశిష్ట స్థానం లభించింది.

కేవలం వినోదపాత్రగా కాకుండా కథా సూత్రధారిగా, ధీశాలిగా విదూషకుణ్ణి చిత్రించడం లక్షణ విరుద్ధమని ఆనాటి పండితులు ఆమోదముద్ర వేయకుండా అధిక్షేపించారేమో, తక్కిన రెండు నాటకాలలోనూ లాక్షణిక మతా న్ననుసరించి కాళిదాసు వినోదపాత్రగానే విదూషకుణ్ణి చిత్రించాడు. కాకుండా అలాంటివి విదూషకుడు, విక్రమార్కీయంలోని విదూషకుడు మందమతులు, తిండిపోతులు - “తినడం నిద్రపోవడం మాత్రమే వీరి పనిలాగా కనిపిస్తుంది.” నాటక కథాగమనానికి వీరు తోడ్పడిన దేమో లేదు.

శకుంతల నాటకంలోని విదూషకుడు కథానాయికను ఎన్నడూ చూడలేదు. అసలు రంగస్థలంమీదికి రావడమే మూడుసార్లు వస్తాడు. అంతే. శకుంతలా దుష్టంతుల ప్రేమ కథకుగాని, వారి గాంధర్వ వివాహానికిగాని, శకుంతలా పరిత్యాగానికిగాని, పునస్సమాగమానికిగాని యితను సాయపడిందేదీ లేదు, నిరోధించిందీ లేదు. దుష్టంతుని వినోదపర్యవం మాత్రమే యితని వంతు. అయితే ఎంత మందమతిగా, తిండిపోతుగా చిత్రిద్దామని యత్నించినా కాళిదాసు ప్రతిభ అక్కడక్కడా పొడగడుతూనే ఉంటుంది. విదూషకుని నోట కాళిదాసే పలుకుతున్నట్లుంటుంది. ఈ నాటకంలోని విదూషకుడవంటి లేక కాళిదాసనంటి మంచి లోకానుభవం గలవాడు.

“ఏ నెదురుగాగ మఱియెచ్చె నొర
కారణాంతర మున్నట్లు కలికి నవ్వె
తద్విషయవారితండగు దర్పకుండు
బయలు పడలేదు దాగినవాడుగాడు.”

అని దువ్యంతు డనేసరికి విదూషకుడు,

“అట్లుగాక మా చిన మాత్రము న నే నీ తొడ
నెక్కునా యేమి?” అని అంటాడు. ఇందులో
లోకానుభవం, స్త్రీ తత్త్వ పరిజ్ఞానం ఎంతవుందో
చూడండి. ఇక యితని వాక్పాశుర్యం చూదాం:

రాజు: ఇటు దపస్విజన కార్యము, అటు గురు
జనుల యాజ్ఞ. చెందునూ దాటగూడనివే. ఇప్పుడేమి
చేయవలయును ?

విదూ: త్రిశంకునివలె సంతరాశీమున నిలువుము.

మనమధుడు, ‘మాత శరంబెక్కువెట్టె సఖుడ!’ అని
దువ్యంతుడు వాపోతే అతని విచారం పోగొట్టి నవ్వించ
డానికి విదూషకుడు, ‘నీవు కొంచ మూరకుండుము.
నే నీదుడ్డుకర్రతో గండర్ప బాణమును నాశనమొనరిం
చెదను. (అని కర్ర నెత్తి మాతాంతురమును బడగొట్టి
బోవుచున్నాడు).

కాళిదాసుని మూడవ రూపకం విక్రమోర్వశీయం.
ఇదీ శృంగారరస ప్రధానమయిందే. ఇందులోని విదూష
కుడుకూడా కేవలం వినోద పాత్రే. కథా గమనానికి
ఇతనుచేసిందేమీలేదు. ‘మూఢుడు. అన్నిటను ప్రమాది’.
ఊర్వశి విసిరివేసిన భూష్టరపత్రాన్ని జాగ్రత్తగా
కాపాడకుండా గాలికి వదిలివేసి రాజుకు చిక్కుతెచ్చి
పెట్టాడు. పైగా, ‘దొంగ పాత్రతో దొరికిన దొంగకు
ప్రతివచనం ఉంటుందా?’ అని ఊర్వశి పురుషుల
ప్రణయ రహస్యం రూఢిపరుస్తాడు.

ఇతనికి ‘ఏపుడూ తిండిమీదనే లోకము’ ‘యిప్పు
డెచ్చట ఆత్మను వినోదపెట్టుకొందును?’ అని రాజుంటే
విదూషకుని జవాబు చూడండి. ‘వంటయింటికి వెళ్దాం’
ఏ మక్కడ? ‘అక్కడ పంచవిధభక్ష్యాన్ని దానిదాని
సంబారాలతో కూరుస్తూవుండడం చూస్తూవుంటే
ఉత్కంఠ’ అతనికి తీరుతుందట! ఈ విదూషకునికి
తోచే ఉపమానాలుకూడా తిండికి సంబంధించినవే.

చంద్రోదయాన్ని వర్ణిస్తున్నాడు చూడండి. “హిహీ!
ఓహో! ద్విజాతుల రేడితేడు కలకండ మోదకపు సిరి
గలవాడు ఉదయించినాడు”.

‘సన్న గరికపోచ కొనసున్న మంచుబొట్టులాగ
ఇతని నాలికలో రహస్యము చాలాసేపు వుండదు’.
నిపుణికి అనే దేవిచేటి కొంచెం లొక్కం ఉపయోగించే
సరికి రాజు గుట్టు బైటపెట్టేస్తాడు. పైగా భయస్తుడు.
అందులోనూ పాపంలే ఇక చెప్పకలేదు. ఊర్వశి
విసిరిన భూష్టరపత్రాన్ని చూసి భయపడిపోయి,
‘ఓయమ్మా! ఓయిబాబో!’ అని కేకలు పెడతాడు.

అయితే కాళిదాసు మహాకవి, కళావేత్త! అపదంవల్ల
ఎంత వద్దనుకున్నా అక్కడక్కడా విదూషకుని నోట
వజ్రాలలాంటి ముక్కలు అనిపించకపోలేదు. మచ్చుకి
‘దొరకని ప్రియను పొందడానికి’ విదూషకుడు
ఉపాయాన్ని రాజుకు ఉపదేశించాడు. అదేమిటో
తెలుసా? ‘స్వప్న సమగమకారిణియైన నిద్రను
నేవించడం’ ఎంతటిమొండికయినా ఈముక్కను వింటే
సవ్యురాక మానను. ఇంకోటి: ఊర్వశిరాసిన భూష్టర
పత్రలేఖను అందుకొని విదూషకుడు అంటాడు: ‘ఏమి
మరి ఆమహానియురాలు ఊర్వశి నీ కోరికలకు పువ్వు
చూపి పండు విషయములో కిరుదుస్తూవుంది’ మరొకటి:
“చెయితెగిన చెంబటివాడు చేప తప్పించుకునిపోగా
‘ఇందువల్ల నాకు ధర్మం కలుగుతుంది’ అని చెప్తాడు.”

కాళిదాసు చిత్రించిన ముగ్ధుడు విదూషకులను పరికి
లించాం. కాకుండా విక్రమోర్వశీయంలోని
విదూషకులకు మాళవికలోని విదూషకుని పోలికలేదని
గమనించాం. మాళవికలోని విదూషకపాత్ర ఆపూర్వ
మయింది. విదూషకునిచేత నాటక కథనంతను నడిపిం
చిన ప్రతిష్ఠ ఒక్కకాళిదాసుకే దక్కింది. అది
అతని కొక్కడికే చెల్లుతుంది. ఈ పాత్ర
చిత్రణలో కాళిదాసు చూపిన శిల్పం, భావనాశక్తి
అత్యద్భుతం. మాళవికాన్ని మిత్రం చదువుతున్నా
ప్రదర్శనం చూస్తున్నా మన కళ్ళకి విదూషకుడు
వినోదపాత్రగా మాత్రమేగాక కామమంత్రిగా గోచ
రిస్తాడు. ఎంతటి సాంప్రదాయజ్ఞుడయినా యీనాడు
కాళిదాసుని యీ కొద్దిపోకడను మెచ్చుకోకుండా
ఉండలేడు.

దీ ప క థీ క

శ్రీ రాంబట్ట కృష్ణమూర్తి

అసహ్యవిక్రమః సహ్యం
దూరాన్ముక్త ముదన్వతా
నితమ్బమివ మేదిన్యాః
స్రస్తాంశుక మలఙ్ఘయత్ *

కంచుగీసినట్లు ఖంగుమని కంతం మ్రోగుతోంది. పండితులు దుశ్శాలువలను బుజాలమీదనుంచి కొద్దిగా ఓసరిల్లజేసి ముందుకు తూగారు. కావ్యాన్ని కళ్ళతోనే పానంచేస్తున్నారా అన్నట్లు నుదుట వళులేర్పడేలాగ కళ్లు పెద్దవిచేసి వింటున్నారు.

కావ్యగానం ఆమె గౌతమిలాగ పాగుతోంది. సుడిలోంచి సుడిపుట్టి వలయాలు వలయాలుగా విస్తరిల్లి మరొక సుడిలో కలిసి పోతున్నట్లు ఒక స్లోకం లోంచి మరొకస్లోకం మొలిచి కొనలుసాగి నవలు తొడుగుతుంది. ఆ కావ్యరూపీ తరంగాలతో అణు వణువులా లయకలపగా రసీకుల మనస్సులూ, శిరస్సులూ ఛందోబద్ధమై ఊగిడు తున్నాయి. గాన రుచిఊరవడికి, పరవడికి మలుపులు తెలుపుతున్నట్లు మధ్య మధ్య సాధు శబ్దాలు సెగడుతున్నాయి.

చామరగ్రాహిణుల కంకణక్వాతాలూ కర్పూర కరండ వాహినుల మంజీర ఝణం ఝణలూ కావ్యానికి లయ కలుపుతున్నాయి. తీగలుసాగే కృష్ణగురు భూమం కూడా లయానుబద్ధంగా నర్తిస్తున్నట్లనిపిస్తోంది.

కాళిదాసు మహాకవి రఘువంశ కావ్యాన్ని ఆస్వాదించడానికి కూడిన పండిత సదస్సు అది. మహాకవి ఒక్కొక్క సర్గనూ ముగించగానే అంతవరకూ అతికష్టం మీద అదిమిపెట్టిన ప్రశంసని జలయంత్రాలలాగ చిమ్ముతున్నారు పండితులు.

అక్కడక్కడ పొదిగిన వ్యాకరణచిత్రాలను విడదీసి వింగడించి మెచ్చుకొంటున్నారు వ్యాకర్తలు. హేతువాద చాతురిని కొనియాడుతున్నారు వైయా

యకులు. ధర్మజ్ఞతను ధర్మకాస్త్రజ్ఞులూ నీతికుశలతను నీతికోవిదులూ ప్రస్తుతిస్తున్నారు. రితిని వృత్తిని అలంకారాలనూ పునక్కరించి కవిగొప్పతనాన్ని ఉగ్గడిస్తున్నారు ఆలంకారికులు. రసస్యంది అయిన ప్రతి పదాన్నీ పాదాన్నీ పదేపదే మననంచేస్తూ ఆస్వాదిస్తూ ఆనందిస్తున్నారు రసీకులు.

‘సంచారిణీ దీపశిఖేవ రాత్రే

యం యం వ్యతీరయాయ పతింవరా సా
న రేప్రమాదాట్ట ఇవ ప్రపేదే

వివర్ణభావం స స భూమిపాలః’ *

ఇలాంటి ఘట్టాలు వచ్చినప్పుడు సగ్గాంతం వరకూ ఆగలేకపోతున్నారు ఆ పండితులు. ఉండంత స్లోకంలో కొండంత భావాన్ని పొదిగిన కాళిదాసు ప్రతిభను ప్రస్తుతించకుండా వుండడం సాధ్యమా? ఆపాత రమణీయ స్లోకం విన్నప్పుడు ఆశుప్రస్తుతిలేవు.

కాళిదాసు మహాకవి గీర్వాణ వాణికి ఆరనిదీపకళికతో ఆరాత్రిక మిచ్చాడన్నారు. ఇంత గొప్ప ఉపమ అశ్రుత పూర్వమన్నారు. దీపకళికా కాళిదాసు అన్న కీర్తి ఆచంద్రార్కం నిలుస్తుం దన్నారు.

కర్పూర తాంబూలాలను మునిపంట కొరుకుతూ వ్యాఖ్యానాలు చేస్తున్నారు. అడికవి రామాయణానికి మహాకవి రఘువంశానికి Xల తారతమ్యాన్ని విడమర్చి విస్తరించి ప్రస్తరించి చెప్పుతున్నారు.

ప్రశంసలు హాయిగా చెవులకు సోకుతూవుంటే కాళిదాసుకు మనసు కావ్యపఠనం మీద నిలవలేదు. కవితాగా నాన్న కట్టిపెట్టి అతడు కూడా ఆ గోష్టికి గొంతుకలిపాడు.

* రాత్రిపూట రాజవీధిలోంచి దీపాన్ని కొని పోతూవుంటే ఆదీపంగడించి పోగానే పక్కనున్న మేడలు చీకటిమాటున మణిగి పోయినట్లు ఆమె (ఇందువతి) పతినివరించుటకు ముందుకు పోవడం తోనే పక్కనున్న భూపాలంర ముఖాలు వివక్షమై పోయాయి.

• దూరానవున్న సముద్రం తొలగిన వలువకాగా మేదినినితంబంలావున్న సహ్యాద్రిని ఆ దుర్వార విక్రముడు (రఘువు) దాటాడు.

“అదికవిధి ధర్మవీక్ష. రసోత్పాదనకన్న ధర్మప్రవచనం ఆయనకు ప్రధానం” అన్నాడు ఒక కప్పర విడెమును పుక్కిట పట్టుతూ.

“జ్ఞానచక్రువు అర్ధసత్యాన్నే చూస్తుంది. అనుభూతి కూడా వుంటే కాని పూర్ణసత్యం సాక్షాత్కరించదు”

కాళిదాసు ఒకసారి పండితమండలి వంక చూశాడు తానన్న దాన్ని కాదనగల వారెవరై నా వుంటారేమో నని. అంతా చిరునవ్వులతో ఆయన వాదాన్ని అభిసందించారు. కాళిదాసు అందుకొన్నాడు.

“కావ్యానికి జీవరసం. రసాలలో మిన్న శృంగారం. అసలు శృంగార మొక్కటే రసం తక్కినవన్నీ ఆభాసలు అన్నా ప్రత్యవాయించేడు”

ఆ వాదన నెవరూ కాదనలేదు. వైగా కొందరు మనసులలోనే దానికి కొనలు సాగించారు. దానితో రసవైశేషిక సిద్ధాంతాన్ని ప్రతిష్ఠించవచ్చునని పదకాలు వేళాయ కొందరు వైశేషికులు. అన్ని రసాలూ శృంగారంలోంచే ఉద్భవమౌతాయి. అందులోనేలీనమాతాయి మిగిలేది శృంగారరసం ఒక్కటే. సాధు సాధు ! వాదన చాలా బాగుందనుకొంటున్నాడు.

“అది కవి బ్రహ్మచారి. ఆయనకు శృంగారం ఊహ మాత్రమేకాని అనుభూతంకాదు. అలాంటప్పుడు రామాయణంలో శృంగారంలేదని అది కవిమీద అలగడం అనవసరంకదా !”

మరొక తమలపు మడుపండుకొని చామర గ్రాహిణి వైపు అలవోకగాచూశాడు కాళిదాసు. చామర గ్రాహిణి మొలకనవ్వు చిలకరించింది.

నాటికి కావ్య పఠనం ముగిసింది. పండితులు తాంబూలాలుకొని మహాకవిని మరొక్కసారి పొగిడి మరీ సాగారు.

పండిత గోష్ఠి ముగిసింది. విలాసినులతో ఆపాన గోష్ఠి మొదలైంది. విలాసినుల కలహాసంతో పోటీలు పడుతూ కాపిశేయ మైరేయాలు సురుగులు విరజిమ్ముతున్నాయి.

విలాసినుల చేలాంచలానిలం సోకిన దీపకళికలు వారిలేనడుముల్లాగ కనపిస్తున్నాయి. ఆకంపనలో ఒక్కొక్క దీపమే అనేక రూపులు దాల్చిరాసమండలం లాగ కనిపించింది. ఆ కేళికూటం రాసప్యత్యం చేసే దీపకళికలతోజ్యోతిశ్చక్రం లా తిరుగుతున్నట్లనిపించింది. దీపకళికా కాళిదాసు కీర్తిని గానం చేస్తూ దిగంతాలలో అప్పరసలు లాస్యంచేస్తున్నారనిపించింది. అప్పరసల

కాల్గజ్జలు పండిత ప్రశంసను ప్రతిభస్విస్తున్నట్లు తోచింది.

ఒక్కొక్క చమకమే గొంతులోంచి దిగుతున్నకొద్దీ పండితుల ప్రశంసలు మహాకవి గుండెలలో మురజల్లాగ కాహళిల్లాగ దుందుభుల్లాగ మ్రోగుతున్నాయి.

విలాసినుల మేని వెచ్చనమూ ఊర్పుల వేంద్రమూ అతని నెత్తురును కవ్వించి ఆమ్రోతలను ఇబ్బడిముబ్బడి చేస్తున్నాయి.

ఉండలుకట్టిన దూది నారిదెబ్బలకు తునాతునకలై రాసిపడినట్లు ఆమ్రోతకు కాళిదాసు మనసూ శరీరమూ తూలంలాగ తేలిపోతున్నాయి. ప్రశంసాతృణావర్తంలో పడి గిరగిర తిరిగి ఎగిరిపోతున్నాయి. మనశ్శరీరాలను నిగ్రహించుకొనడానికి ప్రయత్నించాడు. కాని ఫలితం లేకపోయింది.

ప్రళయజంఝకన్న ప్రబలమైదది ప్రశంస. అది సోకుతేచాలు ఎలాంటి గురువరాధనమైనా తూలంలా తేలిపోతుంది.

దేవుడంతటివాడే స్తోత్రాలకు ఉబ్బిపోయి నిగ్రహ శక్తిని ఉచితానుచిత వివేచనను కోల్పోతాడు. కాకుంటే వృత్రాసురులూ భస్మాసురులూ హిరణ్యాక్షులూ అంతంత వరా లెలాపొందగలిగేవారు? తానో ఒకమానవ మాత్రుడు. ఈ సుడిగుండంలోపడ్డాడు. బైటపడ్డానికి ఏదైనా ఆలంబనం దొరుకుతే బాగుండును అనుకొన్నాడు.

అంతలో వీధో చల్లనిచేయి వెన్ననిమిరింది. మనస్సు కాస్త నిలవరించుకొంది.

తెల్లని జడలతో హిమవంతుని లాంటి రూపు ఒకటి కట్టెడుట కానిపించింది. అక్షమాల దండం కమండలువు మూపున కృష్ణాజినమూ ముఖాన వెన్నెలలాంటి చిరు నవ్వు అంతా మనసులో మెదులుతున్నరూపే. అదే - అతడే - వాల్మీకి !

కాళిదాసు వినయంగా అభివాదించేసి ఆశీస్సులందుకొన్నాడు. ఆయనకు ఆనందమాపి అనుమతి బడసి తాను కూర్చున్నాడు కదులుతూన్న వెదిమలవంక చూస్తూ.

ఆయనకూడా తన కావ్యాన్నే మెచ్చుకొన్నాడు. తన కవిత్వాన్ని కొనియాడాడు. కాస్త నిలవరించుకొంటున్న మనస్సు దానితో మళ్ళీ మత్తిలింది. శరీరం శరన్యేఘంలాగ పరుచుకుంటూన్నట్లనిపించింది. అంతలోనే కళాఘాతంలాగ తగిలిం దొకమాట.

“నీ కావ్యం గొప్పతనాన్ని ఉద్ఘాడించుకొనడం మంచిదే. ఆత్మస్తుతివల్ల అంత ప్రత్యవాయం లేదు. కాని వర్ధిల్లువుని పరనింద ఎందుకుబాబూ!” అన్నాడాయన.

ఆమాటతో తిరిగి ప్రకృతిలో పడ్డాడు కాళిదాసు. స్తుతికి అలవాటుపడ్డ మనస్సు గుట్టిదెప్పిల్లాంటి మాటల నోర్యలేదు.

సంస్కృతకవి ప్రపంచంలో సాటిలేనిమేటి అయిన తనను ఆత్మస్తుతి పరనిందా దోషాలకు పాల్పడిన అధముడుగా లెక్కకడతాడా ఈయన అని రోషం వచ్చింది.

తనసంగతి తాను చెప్పకొనడం దోషంకాదు. దానికి ఆత్మస్తుతి అని పేరుపెడితే ఏమనాలి? తా నెన్నడూ ఒకరిని నిందించలేదు. అయినా ఆ దోషాన్ని ఈయన తన తలకు చదుతున్నాడు. అదేదో తేల్చుకొనడం మంచిది అనుకొన్నాడు. ఆ విషయాన్నే అడిగేశాడు. రెప్పలార్పక ఒక్కక్షణం కాళిదాసు కళ్ళుగోకిచూసి వాల్మీకి అన్నాడు.

“నా రామాయణంలో శృంగారం ఎక్కడా కానరాదన్నావు జ్ఞాపకంవుందా?”

అవును అన్నాడు. అందులో పరనింద ఏంవుంది. అది అక్షరాలానిజం. ఆ మాటే అనేకాడు కాళిదాసు. వాల్మీకి మరొక్కసారి తేరిచాశాడు.

‘అదికాదుబాబూ, అసలు రామాయణాన్ని నీవు చదివావా?’

అలాంటి ప్రశ్న తానెన్నడూ వినవలసివస్తుందనైనా ఊహించలేదు కాళిదాసు. అనూహ్య అవమానం హఠాత్తుగా వైకొన్నప్పుడు క్రోధం సహస్ర ఫలాలు విప్పి బుసలు కొడుతుంది. అంతవరకూవున్న అస్వాధీనత ఆ ప్రశ్నతో అంతరించింది. కాళిదాసు కళ్ళు జేపురించాయి. నాసాపుటాలు కుంచిచు కొన్నాయి. అదురుతున్న అధరాన్ని మునిపంట నొక్కిపట్టి ఉద్రేకాన్ని ప్రయత్నం మీద అణచుకొన్నాడు.

రామాయణాన్ని తాను చదివింది ఒక పర్యాంకాదు. ఇప్పటికి అనేక ఆవృత్తలయ్యాయి. అన్నిసార్లు సవిమర్శగా చదివినమీదటనే వాల్మీకికి శృంగారం తెలియదని తాను నిర్ధారణ చేశాడు.

ఈ వితర్కంతో ఆత్మవిశ్వాసం పెంపొందింది. క్రోధం కరిగిపోయింది. అదిరే పెదిమలు చిరునవ్వు చిందిస్తూ వికసించాయి. అవశేషసాతంగం ఒకటి మనసులోంచి పొంగింది.

“అయితే తాతా త్రికాలవేదివి - నేను రామాయణం ఎన్నిసార్లు పారాయణ చేశానో చూడలేవా?” అని అడిగేశాడు.

‘జ్ఞాన చతువు అక్క సత్యాన్నే చూస్తుందికద బాబూ!’

ఆమాట చురకలా తగిలింది కాళిదాసుకి. పండిత గోష్టిలో వాల్మీకిని గురించి అతనన్నమాటే అది.

కాళిదాసు కొంచెం కలవరపడ్డంచూసి సంభాషణ తానే సాగించాడు వాల్మీకి.

“ఇరవై నాలుగువేల గ్రంథం-రామాయణం అంతా చదవడం సాధ్యం కాకపోవచ్చును. పోనీ ఒక్క కిష్కింధాకాండ అయినా చదివావా? నీ మనోవృత్తికి తగినకాండ అది”

ప్రతిమాటా చురకలా తగులుతోంది. అంతవరకూ స్వోత్పన్నతో తూలంలాపొంగిన కాళిదాసు ఆ చురకలకు కుంచిచుకు పోతున్నాడు.

మళ్ళీ అందుకొన్నాడు వాల్మీకి.

‘నీవు కుర్రవాడివి. గురుమారివి. పఠనక్షేత్రానికి ఆగలేవు. కందిపోతావు. పోనీ కిష్కింధాకాండలోని శరదవృష్టినను చదువు చాలును.’

ఏంజవాబు చెప్పాలో తోచడంలేదు కాళిదాసుకి. హిమాంబువుల్లాగ తొలుత గిలిగింతలు పెట్టిన వాల్మీకి వాక్కు ఇప్పుడు హిమానీనదంలాగ విరుచుకొని పడుతోంది.

వాల్మీకి కృష్ణజనంలోంచి ఒక భూష్టపత్రాన్ని తీశాడు.

‘పోనీ ఒక్కస్లోకం, శరదవృష్టినలోది ఇది.’ అని ఆ భూష్టపత్రాన్ని కాళిదాసు కందించాడు.

భూష్టపత్రం మీది నల్లని అక్షరాలు కంటికి చిక్కమండా పాముల్లాగ మెలి తిరుగుతున్నట్లునిపించింది కాళిదాసుకి. ఊపిరి బిగపట్టి దృష్టిని లగ్నంచేసి కంపిత స్వరంతో చదివాడు.

“దర్శయన్తి శరన్నద్యః

పులినాని శనై శ్వనైః

నవసద్ధమనప్రీడా

జఘనానీవ యోషితః”

♦ నవవధువు సిగ్గుతో మెలమెల్లగా పావడ కొంగు వై కెగదీసి జఘనాన్ని చూపిస్తున్నట్లు శరశ్శాలలలో నదులు క్రమక్రమంగా నీరుతీసి పులిసఫలిని త్రైలపెడుతున్నాయి.

అదిచదివి అప్రతిభుడయ్యాడు. కాని అంతలోనే తేరుకొన్నాడు. అంతవరకూ ముఖస్తుతులవల్లా ఆత్మ స్తుతివల్లా మనసులో ఏర్పడిన ఉబ్బు తీసింది. వివేచన తిరిగి వచ్చింది. వాల్మీకి తనలో చూపిన ఆత్మస్తుతి పరనిందా దోషాలేమిటో స్పష్టంగా కళ్ళకు కట్టాయి.

కన్నెత్తి వాల్మీకి ముఖం చూడలేకపోయాడు. పాదాభినందనంచేసి తల వంచి నిలిచాడు.

వాల్మీకి వాత్సల్యంతో కాళిదాసు తల నిమిరాడు. మునివేళ్ళతో చుబుకంపటి ఎత్తాడు. కాళిదాసు కళ్ళు చెమ్మగిల్లాయి. వెన్నెలలు వెరజల్లే వాల్మీకి పండు ముఖాన్ని చూసి ఆ తేజస్సుకు దోయిలించాడు. కంఠం లోంచి మాట వెలువడ్డలేదు. నాళినుంచి బయలుదేరిన వాగ్ధార కంఠాదేశానికి వచ్చేసరికి శిథిలహాతోంది. ఆ శిథిలవాక్కుతో అన్నాడు :

“శివ జటాజూటంనుంచి గంగ పుట్టినట్లు కవితా వాహిని పుట్టింది నీలోంచి. ఆ వాహినికి కాలవలు తవ్వి చిన్నచిన్న దొరువులు నింపిన మేము మహా కవుల మని మురిసిపోతున్నాము.”

వాల్మీకి వదనం వేయి పున్నమి చంద్రులలాగ వెలుగుతోంది. అంతకుముందు ములుకుల్లాంటి మాటలకు గాయపడ్డ కాళిదాసు మనస్సు ఆ వెన్నెలల చల్లదనానికి పుంజుకొంది.

“భూమిమీద కాలు జారినవారికి ఆ భూమే అలంబనం. అలాగే నీ పట్ల అపచారం చేసినవారికి నీవే శరణ్యం.”

అని నుదుట కేలుమోడ్చి శిరస్సు వంచి నమస్కరించాడు కాళిదాసు. గంగానది తరగలగలకలలాగ నవ్వుతూ దీవించాడు వాల్మీకి.

కన్నెత్తి చూసేసరికి కట్టెదుట వాల్మీకి లేడు. ప్రాంగణంలో ఉపోదేవికి స్వాగత గీతాలు పాడుతున్న పిట్టల కలరుతాలు వినిపించాయి. రాత్రి రాసక్రీడలు సలిపిన దీపకళికలు కనులుమూశాయి. కాని తొలి సంజె కెంజాయతో ఇంకా కెంపెక్కిన విలాసినుల మధు కహాయిత సేత్రాలు దీపకళికల్లాగ కనిపించాయి.

శామ్యేత్ ప్రత్యపకారేణ నోపకారేణ దుర్జనః॥
దుర్మార్గుడికి ఉపకారంచేసి వానిని దారికి తేలేము. ప్రత్యపకారం చేస్తేనే తగ్గుతాడు.

విషవృక్షోపి సంవర్ష్య స్వయంఛేత్తు మసాంప్రతం॥
చేస్తో పెంచినది చెడ్డచెట్టయినా, కొట్టెయ్యడం భావ్యంకాదు.

ప్రణిపాత ప్రతీకార స్సంరంభో హి మహాత్మనాం॥
మహాత్ముల కోపం సమస్కారంతో చెల్లు.

కి మివహి మధురాణాం మండనం నాకృతీనాం॥
అందమైనవాళ్ళ కేది పెట్టినా అలంకారమే.

మేఘ సందేశం

(ఒక ప్రవేశిక)

విద్వాన్ విశ్వం

క్రవి కులగురువు కాళిదాసు భావన కట్టలు తెగగొట్టుకొని మేఘసందేశంలో పరవళ్ళు త్రొక్కినది.

ఒక్క మబ్బుతునకను పట్టుకొని ముక్కోటి మురువులు చూపగల కవిత్వపాటవం ఇంతదీ అంతదీ కాదు.

ఎక్కడి కక్కడే ఏమాట కామాటే - ఎన్ని కావ్యఖండికలనో ఆయింతలో వెదజల్లినా దాయన.

ఆదికవి నడచిన దారిలో నడుస్తున్నా సేగాని నాదే మున్నదన్నట్లు రఘువంశంలో “మణినా వజ్రకీర్ణన సూత్రస్య వాస్తవి మే గతిః” అన్నాడు. కవి (వాల్మీకి) కీర్తిని కామించిన వ్యవలపాలవుతున్నాడేమోనని ఆనాడు ఆచుమానించినాడు.

పాతవానికున్న గౌరవం నా కొత్తరచన కెట్లా వస్తుంది—అని తటపటాయిస్తూనే మాళవికలో ‘పురాణ మిత్యేవ న సాధు సర్వం- నచాపి కావ్యం నవమిత్య వద్యం’ అని సరిపెట్టుకున్నాడు.

మహాదాస్త్ర వస్తుసంభరితమైన కుమార సంభవం ‘అస్త్రిత్రస్యాం దిశి దేవతాత్మా’ అని ఆ విషయ గురుతను ఆదిలోనే చెప్పి అఖండకవితా స్రవంతిని అలవోకగా నడిపించినాడు.

చిన్న నాడే పదిదిక్కులూ కొత్త పచ్చడాలు కట్టుకోవడంచూచి ఆరు ఋతువులనూ హాయిగా కొనియాడి ఆరితేరినవాడు.

మేఘసందేశం ఆరంభించేసరికి ఆ ఆచుమానాలూ లేవు; ఆ అవసరాలూ లేవు. అతిపరిణతమైన ఆయన భావన అంతరిక్షంలో అరవైనాలుగు విద్యలనూ ప్రదర్శించగలదన్న నమ్మకం గుమ్మటమై నిలిచినది.

అనగా అనగా ఒకరాజు అన్నట్లుగానే ఒకానొక యక్షుడు - అని ఎత్తుకొని వస్తుపవిత్రతగాని, గురుతగాని కాక తదన్య మహత్త్వం చూపించున్నాను సుమా అని హెచ్చరించాడు.

తన మహాదర్శనూర్తి వాల్మీకి హనుమత్సందేశం అంతరాంతరాలలో మంతనాలాడి ఉండవచ్చును. కాని అది ఒరవడి మాత్రం కాదు.

అట్లే అశోకచ్ఛాయలో అలమటించే సీతమ్మ విరహిణీ విశ్వరూప సందర్శనం చేయించి ఉండినా ఉండవచ్చును. కానీ అంతయెత్తు మనిషిని తానందుకోలేదు.

‘ఈమెను వదలి రామంద్రుడు బ్రతికి ఉన్నాడంటే ఆశ్చర్యమే’ అని హనుమంతునకే అనిపించిన మహాన్నత మహిళను తాను పరిగ్రహించలేదు.

రామునివంటి లోకోత్తరవ్యక్తిని తాను ఆలంబనంగా చేసుకోలేదు.

ఆనాటికే జనమనఃకందరాలలో చిత్రించుకొన్న ఏ ప్రాచీనపాత్రనూ ఊచుకొని నడవలేదు.

ఒకానొక యక్షుడు, తన పనిలో పొరవడినందుకై యజమాని శపింపగా రామగిరి ఆశ్రమంలో ఉన్నాడు- ఆ రామగిరి ఆశ్రమ పదాలుమాత్రం పవిత్రమైనవని చెప్పవలచి, ‘జనక తనయా స్నానపుణ్యోదకము’లని అన్నాడు.

అయినా అది రామగిరి. అక్కడ సీత తిరుగాడినది- అన్నంతమాత్రంతోనే తనకు రామాయణకావ్యంవైనా, వాల్మీకి కవివైనావున్న పరమోత్కృష్ట భావాన్ని మాత్రం నూచించినాడు.

ఉపమానాలలో గాని, లలితపద ప్రసారంలో గాని ఉదాత్తగతిలో గాని; ఉత్తమశ్రుతిలో గాని- అన్నిటా కాళిదాసుకు అర్హమైన ఆదర్శం, ఆదికవి అపురూపమైన ఆ రచనా ప్రాగల్భ్యమే.

అంతేకాదు, ఆ ఆదికవి నందుకోగల ఔన్నత్యం కూడా కాళిదాసాకక్కడే అంతైనా ఇంతైనా అందుకున్నాడు. మరొక ఏ కవికీ అంతటి పుణ్యం పట్టలేదు.

తన అంత ఉన్నతినీ ఆ యింతమేఘంలో కూరి కూరి పోసుకున్నాడు కాళిదాసు. ఆ మబ్బును మైనంలా

అటు ఒత్తీ, ఇటు ఒత్తీ అయిదువందల రకాలుగా గండరించుకున్నాడు.

నిజమే, అది కేవలం 'ధూమజ్యోతిస్సలిల మరుత్తుల' సన్నిపాతమే - అది సందేశహరమేలా అవుతుందంటే కామర్తులు ప్రకృతి కృపణులుకదా చేతనాచేతనము లన్నీ ఒక్కటే - అని ఇందులో ప్రధానమైనది ఆ విరహోర్తని విఘరణీవన విరాడ్రూపమేనని నోరారా ముందే చెప్పివేసినాడు.

రామగిరిలోఉన్న ఆ యక్షుడు అప్పటికే చిక్కి సగమై ఉన్నాడు. ఆహాం వచ్చింది. మబ్బు కొండ చట్రమై వెలుకొన్నది. అతని కెందుకో కుతూహలం కలిగి అలా పరికించి పరికించి కలగుండువడి కన్నుల నీరు చిప్పిల్లగా విలవిల లాడినాడు.

"జలదాలోకమ్మన
మనసులు కలగున్
సతుల గూడి చొక్కవారికే!
తెలుపగవలెనా యిక,
చెల్వలకున్ దూరముగ
నున్నవారి యవస్థలో"

అప్పుడో కుసుమాంజలితో ఆయా నీవు వెళ్ళి అల కాపురిలోఉన్న నా అంగనతో ఒక్కమాట చెప్పి తావాలిసుమా అని దారితెన్నూ, ఆ నగరా, ఆ అంగనా వరుసగా ఏకరువు పెట్టసాగినాడు.

"పనికాకున్న సరే
గుణభినినే యాచింపవలయు;
ఖలుని యాచనన్
పనియైనసరే,
అడుగన్ చనదెప్పడు....."

అందుకనే నిన్ను దుగుతున్నాను మిత్రమా అని ఒకనీతిని కూడా నూత్రీకరించి యక్షుడు తన సొద వెళ్ళబోసుకున్నాడు.

ఈ కావ్యంలో ఇవీ పరిమితి - ఇందులోని పాత్ర లన్నీ మబ్బు, మెఱుఘా, ఇంద్రధనుస్సు, దారిలో నదులూ, కొండలూ, నగరాలూ, పల్లెలూ, పొలాలూ, అటవీమనుషుల దేవాలయాలూ, అక్కడక్కడా కని పించే అంగనలూ వారూ వగైరా.

మఱి వీనిలో ఒకచోటమబ్బు మరొకచోట ఉండి నట్లుండదు. ఒకసారి మెఱుగినట్లు ఆ మెఱుఘ మరొక సారి మెఱువదు. ఒకచోట కనిపించినట్లు ఇంద్రధనుస్సు మరొకచోట కనిపించదు. ఒకనది మరొక నదిలా కాన

రాదు. ఒక నగరం, ఒక ఆలయం - మరొకదానితో పోలిఉండవు.

ఒక్క మబ్బునే ఎన్నెన్ని రకాలుగా రూపొందించి నవో ఆ కవిప్రతిభ చూడండి.

రామగిరి శిఖరంనుండి ఎగిరి ఎగరగానే ఈ కొండ కొమ్మగాలికి ఎగిరి పోతున్నదేమిటి? - అని ముగ్ధ సిద్ధాంగనలు చూస్తారట.

ఆ మేఘం, వైసడిన ఇంద్రధనుస్సుతో నెమలిపురి తలవైదోపుకున్న బాలగోపాలకృష్ణునిలా ఉంటుందట.

సిద్ధాంగనలు అలా అనుకుంటే, ఆ ప్రక్కనే పల్లె పట్టులనున్న పడతులేమో ఆదర ముట్టిపడగా ఇక పంట పరవా లేదనుకుంటారట.

గవాక్షాలలోనుంచి వచ్చే కేశసంస్కార ధూపంతో బలిసి, బంధుప్రీతితో నెమళ్ళు నృత్యప్రదర్శనలు చేయగా చూచి అలత తీర్చుకొని మహాకాళానికి వెడితే అక్కడి ప్రమథగణాలు మేఘాన్ని, తమ పరమేశ్వరుని కంఠచ్ఛవిగా ఉన్నదే అనుకుంటారు.

అక్కడ మేఘం మహాకాళేశ్వరుని పూజా సమయంలో ఉరిమి బలి పటహమవుతుంది. అప్పుడుగానీ నీ స్నిగ్ధగంభీర ఘోషలకు ఫలమల్పదు నాయనా యంటాడు యక్షుడు.

సాయంకాలం. కావీరంగు కలకలలాడుతున్న మేఘం కాళేశ్వరుని కష్టకొనగా, అప్పుడప్పుడే తీసి నెత్తురు తడితోనున్న గజచర్మలా ఉంటుందట. అయితే అప్పుడు ఉద్వేగం తగ్గించుకొని పార్వతికూడా భక్తితో చూస్తుంది తెచ్చున్నాడు.

ఆ ఉజ్జయినిలో ఆరాట్రీ ఉణుములూ మెఱుఘలూ లేకుండా ఉండమంటాడు. ఎందుకంటే.

"పురిలెక్కి చిమ్మచీకటి
పురవీధుల గ్రమ్మి
చూపు పాలకువ లార్చన్
తరుణులు రేయిన్
సరసుల సరసకు
చనుచుందు రా విశాలానగరిన్.
"జడివానల ఉణుములతో
జడిపింపకు, వారు
గుండెచాలని బేలర్;
విడువక బంగారు మెఱుఘుల
పుడమిన్ జూపించు
పుణ్యమున్ గొనుమయ్యా"

ఇక్కడ నెమ్మదిగా మెఱపు కండ్లతో దారి చూపించే మాగ్గదర్శి అయినది మేఘం.

ఇక వెళ్లమంటూ అందుకూ ఒక కారణం చెప్తాడుకవి.

“అది ప్రియులు ఖండితల
కనుతుదలన్ జిప్పిల్లు నీరు
తుడుచు వేళ; అంబుద!
కావున రవి మాగ్గము
వదలన్ వలె నీవు
తెల్లవారిక తోడన్”

గంభీరానదిలో మేఘచ్ఛాయ పడగా ఆమె మీను చూపులను నిగిడిస్తుందట. విడిచిపోవద్దంటాడు.

అక్కడ ఒక చిన్నదృశ్యం అన్ని వివరాలతో కవి చూపుతాడు.

నది సన్నగా పారుతూఉంది. తీరంలో ప్రబులి చెట్లు రెమ్మలు నీటిపై జీరాడగా నిలచి ఉన్నవి. ఆ నీటి చెఱుగును ఆ రెమ్మచేతులతో పట్టుకున్నట్లున్నది. నీవు కాస్తా ఆ నీటి చెఱుగును తొలగించుంటాడు. అప్పుడు మఱి ఆకాసిని నీళ్లు తాగితే వద్దన్నా ప్రబులి రెమ్మల చేతులు జారిపోతాయి.

నది దూరంనుంచీ చూస్తే భూమికి హారంలా ఉంటుంది. అందులో మేఘం వాలినప్పుడు - అది ఆ హారంలోని ఇంద్రనీలం (పతకం)లా ఉంటుందని చర్మణ్యుతిదావున ఉన్న మేఘాన్ని వర్ణిస్తాడు.

సరస్వతీ జలం త్రాగిన మేఘాన్ని పులుకడిగిన ముత్యంలా ఉంటావయ్యా అంటాడు - అయితే నలుపు ఒక్కరంగులోనే మిగుల్తుంది.

“కలదు సరస్వతి యట
ఆ జలమల సేవించి
కిల్మమమ్మ తొలంగన్
నలు పొక రంగున మిగులన్
పులుకడిగిన ముత్యమట్లు
పొలుచుచు లోనన్.”

గంగానదిలో నీరు త్రావుటకై తలసాపి మేఘం విరావతంలా ఉన్నట్లుందట. ఆ తెల్లటి నదిలో ఈ నల్లటి మేఘం పడినతావు యమునా సంగమంలా ఉంటుందట.

కొండపై మేఘం గున్నయేనుగనుకొని శరభాలు ఎగురుతాయట. కానీ పాపం వెంటనే “అవి చప్పున నేలంబడును వెన్నపూసలు విఱుగన్”. ఔనుమరి “కొఱగాని పనుల కెగబడు తెఱవాటులన్ బ్రదుకు లిల్లె తెలతెలవారున్.”

అక్కడే పశుపతి సంగీతానికి ఉఱుములతో మేఘం మద్దెల వాయిస్తాడు.

తెల్లటి వెండికొండపై క్రమ్ముకున్న మబ్బును, నల్లని వలువ కుప్పకున్న బలరామునితో పోలుస్తాడు.

అక్కడే మఱొక అతిలోకమూ అద్భుతమూ అయిన మబ్బురూపాన్ని మనకు చూపిస్తాడు - కాళిదాసు.

పార్వతి ఎంతయినా భయస్థురాలు - లలిత హృదయురాలైన లలన కదా. పాపం భయపడు తుండేమోనని తన చేతిలోఉన్న సర్పకంకణం తీసివేసి, నడవలేదని కైదండయిచ్చి ఈశ్వరుడు కాస్త విహరిం తామని నడిపిస్తాఉంటాడు. అప్పుడు మేఘుడేం చేయాలో ఎంత బాగా చెప్తాడు. వెంటనే నీటిసంతటిని స్తంభింప జేసుకొని తన శరీరాన్ని ఆమెముందు ముడుచుకొని మడతలు మడతలుగా సోపానపంక్తిగా తయారు కావాలట. ఎంత అపురూపమైన భావన!

“జలమన్ లోన బిగించుక
పలుమెట్లుగ మేను మడచి
పఱచుక, ఉచు ముంగల
రత్న తటారోహణములకై
సోపాన రూపమున్ గొనుచున్నా!”

అంతేకాక అక్కడ మేఘాన్ని మఱొక రూపంతో చూపుతాడు.

అంతదాకా చినుకు పడక మహా ఉక్కుగా ఉంది. మేఘం కనిపించీ కనిపించగానే అక్కడి దేవకాంత లందఱూ వచ్చి గబాలున పట్టుకొని తమ గాజులతో గీరి గీరి ధారాయంత్రంలా చేసివేస్తారు.

అప్పుడు మబ్బును పట్టుకొని నూదితో కట్టితే నీరు చిమ్మదూమఱి - గీచినా అంతేకదా - అప్పుడు భావన పరాకాష్ఠ నందుకొన్న దిక్కడ.

“కరవలయ కులిశేఘట్టన
సురయువతులు వ్రచ్చివ్రచ్చి
సురసుర నీటిన్
విరజిమృజేసి నిన్
నేతురు, ధారాయంత్ర
గృహముతో సరితూగన్.”

అప్పుడేంచేయాలో! ఆ ఆదేముంది-ఒక్కసారి గట్టిగా ఉరిమితే సరి ఎక్కడివారక్కడ పారిపోతారు!

ఇట్లా ఒక్కొక్కచోట ఒక్కొక్క తీరున మేఘాన్ని మైనమంటే మైనంగానే ఉపయోగించుకున్న కవి అమేయ ప్రతిభ అద్భుతం!

ఇక నదులను నాయకలుగా కట్టిన చీర కట్టకుండా తొడిగిన రవిక తొడకుండా ఎన్ని రూపులతో చూపించినాడు!

వింధ్యాద్రి ఉపత్యక్తపై రేవానది చెరరి పారుతూ ఉంటుంది. అదంతా తాలమయం గనుక చీలికలై పారు తుంది. అదెట్లా ఉన్నదంటే ఏనుగుమీద లిఖిత రేఖలను తీర్చినట్టుగా ఉంటుందట.

“కరిమదత్తి క్తపరీమళ భరితము
జంబూనికుంజ పరిహృతరయము
అవ్వర వారిద్రావి
ముందట మఱిసిన సత్వైమ్ము
తిరుగ గూర్చుక చనుమా!”

అంతస్సారం ఉంటే అప్పుడు నిన్ను గాలి కదపలే దంటూ అక్కడే ఒక నీతి చెప్పాడు.

“రిక్తుండెంతకు లఘుతరుడగు
పూగ్ధాంతరునకు
గౌరవము తనంతన వచ్చున్.”

ఆ తర్వాత నిర్వింధ్యను వర్ణిస్తాడు.

“అల చిందుల మొఱుసెడు
నంచల మొలనూల్,
జాటునడల సారుల్,
సుడి పొక్కిలిజూపు హోయలుగల
నెచ్చెలి నూ నిర్వింధ్య
దారిచెంగట నుండున్.
“జవరాలా నిర్వింధ్యన్
గవసి రసాభ్యంతరుడవు

కమ్మ వయస్సా
చవులూఱుచు పోడుము లే
పువుబోడుల మొదటి

వలపు పుత్తడి పలుకుల్.

“దరులుగల తరులు రాలిన్
పరిణత పత్రముల

పాండు వగ్ధాంబువులన్
చిరుపాయగట్టి సగమై
తెఱవ నినుంబాసి

వనట దేలుచునుండున్.”

ఆమెను అలరించి పొమ్మంటాడు—

గంభీరానది నీరు నిర్మలమైన మనస్సులా ఉంటుం దట! ఎంత ఉదాత్తమైన పోలిక. కటిజార్చిన ఆమె చెలువము ముందే మనం చూచాము. ధరణిహారంవలె కనిపించే షర్మణ్యతినీ చూచాము.

సరస్వతీజలం త్రావితే నీవంటి నల్లనివాడి మన సంతా తెల్లనైపోతుందంటూ అంటాడు.

“తన రేవతి కనుగుఱుతుల
మునికొని చవులూర్చు
కల్లుముంత విడిచి
త్రావెను బలభద్రుం
డీ జలమునె—”

అవును ఎంతగొప్ప యోగ్యతాపత్రం. త్రావుడు అన్నింటికంటే ఆనందకరం. అందులో తన ప్రేయసీ భార్యారేవతి కళ్లందులో ప్రతిఫలించగా అందిస్తూ వున్నదాదు. అలాంటి దానినే నిత్యపానాసత్వడైనా బలరాముడు వదలి ఈ నది త్రావినాడట!

ఇక హిమాద్రితనయా, సగరనందన స్వర్గ నిశేణికా అయిన గంగానది ఎంత ముచ్చటగా గీసి చూపించినా డని!

“తను గని,
గారి బొమల్ ముడిచిన,
నరుగుల నవ్వి
తరగ చేతుల నెలవంకను గదిసి
శివుని సిగబట్టిన
గడుసరి గంగ...”

అమ్మమ్మ! తెలిపటికరాలవంటి ఆ నీరు త్రావ మన్నాడు.

ఇక కొండలను చూచి ఊహించుకున్న పదచిత్రాలు సహజ మధురాతి మధుర స్వరూపాలు.

రామగిరి రామపదపంకరుహాంకిత మన్నాడా! ఆ తర్వాత ఆమ్రకూటం నిన్ను నెత్తిన పెట్టుకుంటుం దంటూ ఒక సాఘాన్య సత్యం చెప్తాడు.

“తన కాశ్రయ మిమ్మని
వచ్చిన మిత్రుని ఊద్రుడైన
కృతము నెఱిగి
రమ్మనకుండ లేడుగద!
అంత న గాఢపు మాట
వేతె తలపగవలెనా?”

నీవు ఆ కులమై వాలినపుడు ఆ గిరి ధరణిమాత పయోధరంలా ఉంటుందంటాడు. ఎంత గొప్ప మనస్తాతే నోగా ఇంతింత ఊహలు-బ్రహ్మాండాన్నంతటినీ చిన్న యిల్లులా భావించి వీడు నిలువుల ఎత్తున బాచెడు కుంచెతో చిత్రించే మహాస్వరూపాలు-అందరికీ అందు బాటులోకి రాగలవా!

నీచైర్రి ఊరికి దగ్గరలో వుంటుంది. అక్కడి జవ్వనులా యువకులా పొరలాటలు మఱి తప్పవుకదా-

“వారశ్రీరతి పరిమళ
మూరించెడు నచటి
కొండ యుప్పురిగలు,
వేనోరుల నాగర యావన
సారము సత్వము
దెసల దాటుచు నుండున్”

ఇక హిమాలయంలో విడిసిన కన్తూరిమ్మగాల కన్తూరి వాసనలు ఘుమఘుమలాడించినాయి. ఆ కొండ మీద ఉన్నదేమో గట్టిమంచు. మేఘం దాని మీద కాస్త మెత్తగా ఉన్నప్పుడు ఈశ్వరుని గీత తొక్కగా వీర్పడిన అడుగులులాగా ఉంటుందట.

పాపం ఆ కొండనిండా దేవదారు తరువులే. తటాలున కాటుచిచ్చు లేస్తుంది. చమరి మృగాలకు వాలాలు రోమరాశులే కదా - వానికి నిప్పు తగలదా - ఆ పర్యంతం బాధపడుతుంది. కాస్త వాన కురవాలట.

“పరసంకటముల తీర్పుటకే
చిక్కటి గుండెల వారి
కలిమి కడిది పయోదా!”

ఆ కొండలో

“వెదురుల దూలుచు
తెమ్మెల కొదమలు
కలరవము సేయు

గొంతు కలిపి
పాడుదురు చెలికాడ!
కిన్నర మదవతు లట
త్రిపుర విజయమధుర పదమ్ముల్”

అప్పుడు మేఘం మద్దెల వాయించడం తప్పదు కదా?

ఇక కైలాసం నిర్జర వనితా దర్పణమే. శివుడు ముందే అతి ధౌత్యాలు కలవాడు. ఆయన రోజూ నవ్విక నవ్వులన్నీ ఒక్కచోట రాసి వోసినట్టుగా వుందట కైలాసం! అంతేకాదు. అప్పుడప్పుడే కోసిన గజదంతంలా ఉందట!

మఱి ఒక్కొక్క నగరం ఆ ప్రత్యేక క్షణంలో ఎట్లా ఎట్లా ఉంటుందో అట్లాట్లే చెప్పడంలో ఎంత విశిష్టతను కనబఱచినాడని కాళిదాసు!

ప్రారంభంలోనే అలకను ఒక్కమాటలో అన్నాడు:

“అరుగవలెన్ నీ
వలకాపురి

కుద్యాన శ్రీరత్రిపురవైరి
శిరస్సున్నదిందు కళా
ధవలిత వర హర్యమ్మనకు
యక్షవాసమ్మనకున్.”
వివరం తర్వాతకు ఉంచుకొన్నాడు.

ఉజ్జయినికి వెళ్ళితీరాలి అంటూ
“మిలమిల మెఱుపుల నట,
చంచలనయనల కన్నుగొనల
చకిత చకిత దృక్కుల
మొల్కలెత్త జేయక
కలుగదు నీ జన్మ సార్థకత్వము”

అంటాడు.

తమ పుణ్యమయిపోగానే అమరలోకాని కేగినవారు తిరిగి వస్తూ, కాస్త మిగిలిన పుణ్యంమూలంగా స్వర్గాన్ని ఓ ముక్క విఱచుకొనివచ్చి యిక్కడ ఉంచారా అనిపిస్తుందట ఆ ఉజ్జయిని.

ఆ ఊరిమీద వీచే శిలపావతమూ విశిష్టమేనట!

“సారస మద కలకూజిత
సారస కాసార కరణచణమై,
వికసన్నీరజ పరిమళ
మైత్రీ సౌరభ యుతమై,
సుఖాతితయ కారణమై;
ఊరించు చటూక్తుల
కై సారింతు వయస్కువలె
నువసులు
శిలపావారి సమీరము వీచు
నొయ్యారుల సురతాంత
తాంతి నపనయించుచున్.”

ఇక అక్కడి హర్యాలు లలనా పదరాగాంకిత ములు; వాని సాంపులు మాస్తా అలత తీర్చుకోవా లన్నాడు. ఇక అలక!

హిమవంతం చటియై గంగాంశుకం జారుతుండగా అలక, మబ్బుపట్టి వాన గురుస్తుండగా ముత్యాలను ముంగురులలో తురుముకున్న ముగుదలా ఉంటుందట.

అక్కడ సౌధాలు మబ్బులవంటివట. ఇక అంగ నలా చెప్పతరంకాదు. వారి “పూలంగినేవ” ఏమని చెప్పను!

“కరముల లీలాకమలము
ధరియింతురు;
కురులగట్టెదరు నునుమొల్లల్;
పరిపాండురతను సాధింతురు

లోఁద్రప్రసవ రజముతో
వదనములన్.
“క్రొమ్ముడుల కురవకము,
కగ్గమ్ముల దిరి సెనలు,
వానరా విచ్చిన నీపమ్ములు
నీమంతమ్ముల
కొమ్ములు పురమందు
పెట్టుకొందురు బలదా !”

యక్షులు సౌధోపరిభాగాలపై నృత్యవాదిత్రాలతో
ఆనందించడం అటుంచి, గంగా నదీతీరంలో గాలిని
నేవిస్తూ కన్యలుంటారు.

వారు ఆ బంగారు ఇసుకలో మందారాల నీడనుచేరి
ఆడుకుంటారు. వారు మణిపూచికపుల్లలతో ఆడుతారా?
సువర్ణ వైకతాలలో చిటుమణులను నాటుతారట.
మామూలుగా పిల్లలు ఇసుకను పొడవుగా చేతులతో
రాసిపోసి, అందులో ఎక్కడో ఒక పుల్లను దాస్తారు.
మరోపిల్లను ప్రేమపూరితంగా పైవేసిదాని మీద ఆ పుల్లను
చోటే పెట్టుకుంటారు. సరిగాచేయి అక్కడపడితే
దాని క్రిందనే పుల్లనుచే ఆమె గెలిచినట్లు. దానిని
“చిట్టిచిట్టిపుల్ల, నీకురేణిపుల్ల...” అంటూ అదేపేరుతోనే
రాయలసీమలో ఈనాటికీ వెన్నెలలో ఇసుకలో
ఆడుతుంటారు. మణి దేవగంగాతీరం, మందార
చ్చాయా యక్షకన్యలూ కనుక ఇక్కడ బంగారు
ఇసుకా చిటుమణులూ కవి ఉంచాడు.

ఇక వేడుకకత్తెలూ, వగకాండ్రూ చేసేపనులకు
అంతూపోతూ ఉంటుందా ?

ఆ వేడుకల్లో ఆ పల్లటి వలువలు జాతిపోతుంటే
మెల్లగా ప్రేమికులు జారలాగ చూస్తారు. అప్పుడు
సిగ్గుపడివారు మామూలు దీపాలనుకొని మణిదీపాల
మీద, అక్కడేఉన్న కుంకుమాగందమూకూడా గుప్పి
ళ్ళతో తీసి చల్లుతారట. అవి ఆరవుగా, పాపం వారి
పసంతా దండుగే అవుతుంది - అవి మణిదీపాలు !

ఆ మేడల మెల్కట్టులకట ముత్యాల జాలరులు
కాదు, చంద్రకాంతపు మణుల జాలరులు దిగవేసి
ఉంటారు. అవి వెన్నెలకు కఱగి బొటబొట నీరు
కార్చుతాయి. ఆ ఉదక కణలవాల మీదుగా వీచే
గాలి జవ్వనుల అలతను తీరుస్తుందట.

వారి యిళ్ళగోడలనిండా చిత్తరువులేనట. వానిపై
చెమ్మకడతేసి మబ్బులు గ బాలున లేవ్వకాదా అని
పారిపోతూ ఉంటాయట !

ఇక ఆ పట్టణంలో యక్షగృహం ఏచిత్రకారుడూ
చిత్రించలేనంత వివరంగా వ్రాసివేసినాడు కవి.

ఆయింటి తోరణం ఇంద్రధనుస్సులూ ఉంటుంది.
దాపున బాలమందారం. ఒక సరస్సు. దానిలో
హంసలూ అవీ. ప్రక్కనే క్రీడాశైలం. దానిచుట్టూ
అరటిచెట్లు.

రక్తాశోక కేసరవృక్షాల దగ్గర గోరంటుచెట్లు
చుట్టూఉన్న మాధవీమంటపం. ఒక బంగారు శిల.
దానిపై పాలరాతిపలక. దానిమీద చాకుడు నెనులి.

ఇక అసలు భవనంలో ద్వారాని కంటూ ఇటూ
పద్మశంఖచిత్రాలు.

అక్కడ ఉంటుంది తన లేమ అంటాడు యక్షుడు.
ఆమెను వర్ణించిన ప్రతిపద్యం ఒక్కొక్క చిత్రంగా
గీయవచ్చును.

కాళిదాసు కవిత్వంలోనే అదొక విశిష్టలక్షణం.
ఆయన ప్రతివృత్తాన్ని వివరంగా, అతి వివరంగా,
స్పష్టంగా, అతిస్పష్టంగా భావించుకుంటాడు. భావ
నలో ఉన్నంత స్పష్టంగానూ పదాలలో తీర్చిదిద్ది ఒక
శిల్పంలా చిత్తరువులా మనముందు నిల్చి మాడమం
టాడు.

మహాకవులలోని మహాత్వ పరాకాష్ఠ, తామూహించు
చున్న భావచిత్రం పదచిత్రంగా అంతప్రస్ఫుటం
గానూ కానరాజేయడంలోనే ఉంటుంది. అందులో
సిగ్గుపంకల్కుడు కాళిదాసు.

“అటునుండు తన్వి, జవన్వి,
కటితనుతర, శిఖరీదశన,
కాతరహరిణీ చటులేక్షణ
పరిపక్వస్ఫుట బింబఫలోష్ఠి
ఒక్కసుందరి సఖుడా !
సతి జఘనభరాలసగతి
నతనాభి, పయోధరాలృనమ్ర
యువతి సంతతి విషయమునం

దాయమ

చతురానను నాన్యస్ఫుటి
సరణిన్ దోమన్”

ఆమె కనులు వీడ్చియేడ్చి ఉబ్బిఉంటాయి. వేడి
నిట్టూర్పులతో పెదవి నల్లపడి ఉంటుంది. మబ్బుల
దూలిన నెలలా ముంగురులు జారినముఖం.

ఆమె బహుశా మేఘం వెళ్ళినప్పుడు ఏంచేస్తూ
ఉంటుందా అని యక్షుడు ఆలోచించి చెప్పాడు.

ఆమె పూజలు చేసుకుంటూనైనా, నా రూపు గీసుకుంటూనైనా ఉంటుంది. లేదా పంజరంలోని గోరు వంకను ఏమే నీ వెప్పుడైనా ఆయన్ను తలుచుకుంటా ఉంటావా?" అని అడుగుతూనైనా ఉంటుంది.

కాకుంటే.

“తను నాపేరే రచించిన
గేయము పాడదలచి,
చెలివీణెను, మాసిన చీరపయిని
తొడవై నునుచుక
కూర్చుండియైననుండు పయోదా!
“నయన జలాగ్రములగు
వీణియ తంత్రుల నెట్లా
తుడిచి, నెలత
నిజ కృతమ్యయినట్టి
మూర్ఛన నె ఆ పయి
సారెకు మఱచి, మఱచి
పరితపించునా”

ఎంత కరుణా ప్రపూర్ణ దృశ్యం. తానే ఆయన్ను గూర్చి పాటరాసింది. ఆ మాసిన చీర ఒడిలోనే వీణెను ఉంచింది. పాట చూచుకొనేలోగా కళ్ళ నీరు చిప్పిలినవి. తంతులు తడిస్తే పలకవని తుడిచింది - అతికష్టమీద అనికూడా ఇక్కడ కవి చెప్పాడంటే ఎంత విశిష్టదృష్టి - సరేకదా అనుకుంటే ఈలోగా తాను కూర్చున్న స్వరంకాస్తా మఱచిపోయి పరితపిస్తుంది..!

అలాకాకపోతే గడప మీద విరులు కుప్పవోసి నెలలో పూర్తిగా క్రింద పెట్టుతుంది. ఆ కింద నున్న పూలెన్నో ఎంచుకుంటూనైనా ఉంటుంది. అవును మఱి ఎప్పుడొస్తాడో అనేకదా ఆమె ఆవేదన!

ఆమె పడుకొనియుంటే పడకమీద నెలవంకలా వుంటుందట.

ఇలా ఎన్నెన్ని తీరులో చెప్తుంటే చదివితేనే గుండె నీరైపోతుండే ఆ భావించిన కవిహృదయం ఎంత వజ్రకఠోరమో ఎంత సుమహేశ్వరమో!

ఇక సందేశంలో కాళిదాసు ప్రతిభ అనన్య సామాన్య రీతిగా కానపడుతుంది. మచ్చకు

“పలుతలపుల నను నేనే
నిలబెట్టుకొనంగ జూతు,
నీవును నల్లే
చలదలికుంతల!

ఊణక కలగుండు వడంగబోతు
కాతర వగుచున్.

ఎందుల కేవల సుఖమో
క్రందుగ దుఃఖమొప్పు వచ్చు
కథ విన్నామా?
క్రిందగు మీదగు దళ -
ఇంతెందుకు! సుమగాత్రి
చక్రనేమి క్రమమై”

ఇంతకూ నాలుగునెలలు కాస్త కన్ను మూసుకో, వచ్చివేస్తానని చెప్పకుంటాడా విరహి యక్షుడు.

మరియితా అయినా మేఘం పలకదూ ఉలకదూ కదా. “ధూమజ్యోతి స్ఫులిల మరుత్తుల సన్నిపాత” మన్న ముందట సమర్థన మా యక్షునిదృష్టిలో ఎలా చెప్పించాడో

“సరియని చెప్పకపోయిన
సరియే!

ఈ మిత్రకార్య సందర్భమన్
పరిపూర్తి నేతువని
జలధరపతి! నమృతమా
కలదు-ఉదారుడవు కదా.”

అని “పనినేయుటె పెద్దలు నెప్పు జవాబుగద సదా అర్థులకున్” అంటాడు.

కట్టకడపట వెళ్ళమంటూ యక్షుని శుభాకాంక్ష ఎంత విశిష్టమో చెప్పతరం కాదు.

“నీకు మెఱపున్ గొమ్మకు నెడబాటు కలుగకుండుతి మెప్పుడున్”

అవురా అనిపించే అంతిమవాక్యం అది, కాళిదాసే అనగలదు.

ఇంతకూ కొండ అద్దంలో చిన్నదైనట్లే నా వివరణలో మేఘసందేశం మంచురేకగానే తోచినా అది విశ్వాంతరాళివ్యాప్తమైన మహేంద్రధనుస్సు.

దానిని అనువదించి నందుకే నన్నా మేఘం వదలక అన్ని తిప్పలు పెట్టినది. ఆ తిప్పలను ఆనాడే అనువాదం ముగిసిననాడే అనుకున్నాను. ఆ మాటలతోనే ఈ ప్రవేశిక ముగిస్తాను.

ఆలోచనేకాదు. ఆనందానుభూతి అలత కలిగిస్తుంది.

శరీరశ్రమేకాదు, సౌందర్యాస్వాదనమూ సాక్ష్మిపోజేస్తుంది.

దార్శనిక చర్చేకాదు, కావ్యగానమూ ఊక్తిరి బిక్కిరి చేసి వేస్తుంది.

మంచుకొండ అంచుల కెక్కబాకడం ఎంత కష్టమో, మంచుమీగడ మెరుపు బయళ్ళను కుంచెతో గీయడంకూడా అంత కష్టమూ.

మంచుకరిగించే ఎండలో నడవడ మెంత పరిశ్రమో, రాలను కరగించే వెన్నెల కుప్పలలో కూర్చోవడమూ అంత పరిశ్రమే.

అందాలను మందుగా శాలీప్రమాణంలో పుచ్చుకోగలగినంతమంది, సౌందర్యాన్ని జాబ్బన జూటలుగా జాట్టుకోలేరు.

సంస్కారం పెరిగి నల్లెల్లా, హృదయం వికసించి నల్లెల్లా, ఆ రసానుభూతి నిశితమూ, గభీరమూ అయిపోయి మరింత మైమరపింప జేస్తుంది.

అందువల్లనే కావచ్చు అనేక మహా కావ్యాలను అతి సమర్థంగా వ్యాఖ్యానించిన మహాద్దండపండితుడు మల్లినాథసూరి ఒక్క గుక్కలో అన్నాడు:

“మాఘే మేఘే గతం వయః”

మాఘకువి శిశుపాలవధం, కాళిదాసు మేఘసందేశం-ఏనిలోనే తన ప్రాయం పండి పోయినదట.

తలను తొలిచివేసిన మాఘం మాత్రమే కాదు, హృదయాన్ని రసపరిస్థుతం చేసిన మేఘం కూడా ఆయన జవనత్త్వాలను తిని వేసినది.

ఇరవై సగ్గలదాకా విస్తృతమై, ధర్మార్థ కామశాస్త్ర విషయాల మొదలు కేవల మహాపండితైక సాధ్యములైన ఏకాక్షర ద్వ్యక్షర శ్లోకాల దాకా కడుపున దాచు కున్న మాఘం మాత్రమే కాదు, చిట్ట

చివరిదాకా చూచినా నూటా పదిహేను పద్యాలు దాటని మేఘం కూడా ఆయన తలను పండిపోజేసినదట !

ఔను ! ఒక్కొక్క శ్లోకం చదివి ఆయన ఎన్నిరోజు లట్లా మైమెరిచి ఆస్వాదిస్తూ కూర్చున్నాడో !

అందా లన్నీటిసీ కుప్పవోసి ఆవురు బావురు మని బాముకోలేము.

అద్భుత గాన స్రవంతిలో కుత్తుక బంటిగా దిగి నిభాయించుకో లేము.

ఒక్కసారి వీణెమీటి జమ్మనిపించినా, ఆ ఝంకారం మనసు-తుమ్మెద మన్వంతరాల దాకా మననంచేస్తూ ఉండిపోగలదు.

ఆ మనసు సునిశితమైనకొలదీ, సంస్కారం గభీరమైనకొలదీ, అనుభవనపాటవం విస్తృతమూ విశిష్టమూ అవుతుంది.

విడదీయరాని ముడిని తడుములాడి విప్ప కోవడం, అనాకొనా తెలియకుండా అలాంటి ముడిని బిగించడం తడవ తడవా అలవాటైన పండితుడైనా, అద్భుత భావుకత మెరుపు తీవ్వియలా మిటుమిట్లు గొలుపగా కను లప్ప గించి, తనివిదీరా రసాస్వాదనం చేస్తూ సామ్యసిలి పోవలసినదే !

ఎక్కడిమబ్బుతునక ! ఎవ్వడుయడ్కుడు !! ఏమిసందేశం !!! ఆయింతలో ఎంత మహా కావ్యం రచించినావయ్యా కాళిదాసు !

అంత ఉత్తమ సంస్కారమూ, ఉన్నత మనోధర్మమూగల మల్లినాథుని మాటను- అంత మాటను - సర్వసామాన్య వ్యక్తిని నే ననలేనుగానీ, నీమేఘం నన్ను వదల కుండా పట్టుకున్నది !

ఆగడపలను చూడగా ఆ మేఘశకలాలు
నీవన్న అనేక కామరూపాలతో సాక్షాత్క-
రించి అనుక్షణం నన్ను కలతరపరుస్తున్నవి.

ఎంత భావుకుడవయ్యా నీవు!

అనువదించిన దోషానికా నీవు నీ
మేఘమూ నన్ను మతోపద్యం రాయనీయ
కుండా, ఆ వాతావరణం నుండి బయటపడ
నీకుండా అల్లరి పెడుతున్నారా?

అల్పుడను స్వామీ! నే నింత రసాను
భూతిని భరించలేను - అందాలను పంచిపెట్టి
పుట్టినవాడను కాను.

అందుకనే వేడుకుంటున్నాను - నన్ను నీ
అమేయ భావనాబలంతో వివశుని చేసి
వేయకు.

నా పిచ్చిక గూళ్ళు నన్ను కట్టుకోనీ!

[ఈ వ్యాసంలోని ఉదాహృత పద్యాలన్నీ నామేఘ
సందేశం అనువాదంలోనివే.]

అనుభవతి హి మూర్ఖా పాదప స్త్రీవ ముష్టం ।

శమయతి పరితాపం ఛాయయా సంశ్రితానాం

సూర్యుని వేడికి నెత్తి కాలుతున్నా చెట్టు తనను ఆశ్రయించిన వాళ్ళకి ఎండ
తగలనీయదు.

తమ స్తపతి ఘర్మాంశౌ

కథ మావిర్భవిష్యతి

చుర్రుమనిపిస్తూ సూర్యుడుండగా చీకటింకెందు కుంటుంది ?

ఉచ్ఛేత్తుం ప్రభవతి య న్న సప్తసప్తి

స్తనైశం తిమిర మపాకరోతి చంద్రః

రాత్రి చీకట్లను సూర్యుడు నిర్మూలించలేకపోయినా, చంద్రుడు తోసివేయగలడు.

ఆ తడు - ఆమె

శ్రీ వుప్పల లక్ష్మణరావు

(గత సంచిక తరువాయి)

ఆమె - 7

అమ్మ, పాపాయి రైలుకొచ్చారు. నాన్న బెంగళూరు వెళ్ళారుట - అక్కడ జరుగుతున్న వక పెద్ద వాజ్యంలో ఇంగ్లీషు కంపెనీవాళ్ళకి సలహా ఇవ్వడానికి. జనార్దనరావు రైలుకు రాకుండా వుంటాడా అని నాలుగు నిమిషాలు అటూఇటూ చూశాను. “ఏం? తెలిసిన వాళ్ళవరైనా రైల్లో కనిపించారా ఏమిటి?” అని అమ్మ అడిగింది. “లేదు. నూశూరుపేటలో ఎవరో రైలులో ఎక్కుతుంటే, తీగగిరి అనుకున్నాను. కాని మరెవరో” అనేశాను. జనార్దనరావుని తెలిపోనులో రైలుకి వస్తావా అని నేను అడిగితే ‘ఆ! ఆ!’ అన్నాడు. ఎంత తరలేదో మరి?

భోజనం చేశాక అమ్మ అడిగింది, సోమవారమే బయలుదేరుతానని అన్నావే విరాళిపట్టునుంచి ఫోను చేస్తూ, మరి ప్రయాణం ఆలస్యం అయిందేమి అని. “శివమృగారు బొబ్బిలినుంచి ఆదివారమే వచ్చేసినా బలవంతంచేసి రెండురోజు లుంచేసింది. మనవడు పుట్టాడని పార్వతీశంగారు మహా ఆనందపడి పోతున్నాడు” సింగరాజుగారి ఆస్తి ఇక మనదేకదా అని చంకలుగుద్దుకుంటున్నాడాయన. మాలతికి పురుడు యెలా వచ్చిందని కాని, బాంబులు పడుతుంటే ఆస్పత్రికి ఎలా తీసుకు వెళ్ళావనికాని నన్ను వాళ్ళడగనూలేదు నేను చెప్పనూ లేదు. వాళ్లు ఇంటికొచ్చేసరికి వంటబ్రాహ్మణుడూ, బంట్లోతులూ, పనిమనిషి నాపుణ్యమా అంటూ ఒక్కొక్కళ్లే యధాప్రకారంగా పనిలోకి వచ్చేశారు. లేకపోతే ఇల్లుచక్కబెట్టు టంతా నామీదే పడేది! తండ్రికి తల్లికి వచ్చినరోజంతా మాలతిని, మన వడిని ఆస్పత్రిలో చూడడంతో సరిపోయింది; భోజనాలకి మాత్రం ఇంటికి వచ్చేవారు. శివమృగారితో ఇంటికొచ్చిన రెండోరోజున: “మాలతికి పురుడొచ్చింది, మగపిల్లాడు పుట్టాడు. నేనింక ఈవేళ మెయిలుకి

చెన్నపట్నం వెళ్ళిపోతాను” అని నేనన్నాను. “నువ్వు వెళ్ళిపోతానంటే యెలాగు అమ్మదూ? అంతదూరం నుంచి రానేవచ్చావు చింతపండు పిక్కతీయించి, దిమ్మలు చేయించి అటుకుమీద సద్దించాలి. సాయానికి నాకు మరెవ్వరున్నారు చెప్పు? పిక్కతీసేటప్పుడూ, తానికవేయించి దిమ్మలు చేయించేటప్పుడూ స్వంతమనిషిధరణా కూచోకోపోతే కూలిముండలూ, బంట్లోతు వెధవలూ యేకమై చింతపండు, నూనె పిక్క అన్నీ వాళ్ల ఇల్లకి తరలించేసుకుపోయి, యిల్లుగుల్ల చేసేస్తారు. ఆయన వున్నారన్నమాటేగాని వుత్త సత్యకాలపు మనిషిగదా! ఎంతసేపు దస్తావేజులు తియ్యనూ, వడ్డీలెక్కలు కట్టిపద్దులు వేసుకోనూ ఇదే గొవవకాని సంసారం ఎలా వెళుతుందని అలోచనే లేదుకదా ఆయనకి. నీకు తెలియనిదేముంది అమ్మదూ? ఇంట్లో ఆడబాటైవికాబట్టి నీదగ్గర నా గొడవ వెళ్ళిపోసుకుంటున్నాను. అంతేత నువ్వుండి కాస్త అజమాయిషీ చేసివెడుదూ! పాపం నువ్వుండే చింతపండంతా ఎండలో వేయించావు కూడాను! అది బాలింతరాల్లై కూచుందాయె!” అని బలవంతాన్ని నన్నుంచేసింది, ఆవేళ ప్రయాణం మానిపించి. ఏంచెయ్యను మరి? ఆవేళ్ళలా మాలతిని చూడనేలేదు. మర్నాడు మాలతిని చూసి - “మెయిల్లో బయలుదేరి వచ్చాను” అన్నా. “బాంబింగు విశేషాలు - మాలతిని ఆస్పత్రికి తీసుకు వెళ్ళడం - అన్నీ మరో మాటు చెప్పు - శుభ! ఆవేళ తెలిపోనులో సరిగ్గా వినపడలేదు” అంది అమ్మ. విశేషాలన్నీ పూసగుచ్చి నట్టు చెప్పాను. “మదనం సంగతి చెప్పావు కావు” అంది అమ్మ. అతను పూరినుంచి పారిపోవడం - క్రితం రాత్రి క్లబ్బులో విందు - అతని వికార చేష్టలు చెప్పా. అమ్మ కడుపుబ్బెట్టుట నవ్వి - నన్ను కాగలింతుకుని ముద్దుగా నా బుగ్గమీద చరిచింది! “మదనం బొబ్బిలి నుంచి వచ్చాక ఏమన్నాడు?” అని అడిగింది. “ఏమని

అడగడమేమిటి? 'నా కోసం ఎవరేనా వచ్చారా?' అని అడిగేడు - రాగానే. 'మవ్వు పూభో! లేవని తెలిసి టోజో ఇక్కడ దిగలేదనీ - మళ్ళీ క్రిష్టమస్కి వస్తాననీ - అప్పటికి నిన్ను తప్పకుండా ఇక్కడ వుండమనీ - మనిషి చేత ఖబరు చేశాడన్నా. 'మనిషి యెలా వచ్చాడు?' అని అడిగేడు. 'ఎలా రావడమేమిటోయ్ వెర్రి నాయనా! గాలి గుమ్మటం మీదనుంచి పగిరి మీ డాబామీద వాలేడు. తారాచువ్వ నడుముకి కట్టుకుని చర్రని స్థానంలోకి మళ్ళా ఎగిరిపోయాడు!' అన్నా. అంత వి. సి. యస్. వాడు నమ్మేడు సుమా - అమ్మా! నేను వెళ్ళిపోయేటప్పుడు 'మళ్ళీ యెప్పుడు రావడం?' అని అడిగేడు. 'వెళ్ళిముచ్చాస్తాం నిశ్చయంచేసి రాయి. తప్పకుండా వస్తాను' అన్నా. పరమానందభరితుడైపోయి - ఫలహారాలకాల నుంచి ఆపశాంతిగా నాలుగు చేక్లెట్లు డబ్బాలు తీసి కొచ్చి ఇచ్చాడు. నేనలా అనడంలో తప్పేందేమి కదే, అమ్మా? అన్నాను. అమ్మనన్న కాగలించుకుని 'క్లేవ్ వేసి ఆతమాపించావు!' అంది నవ్వుతూను. 'వుత్త నీచుడమ్మా!' అన్నాను. అని 'నాన్నే మంటారోనే - అమ్మా?' అన్నా. 'నాన్నే మంటే నీకేం! నీ మననే నీకు ప్రధానం!' అని నన్ను ముద్దు పెట్టుకుంది.

నాన్న బెంగళూరు నుంచి సాయింత్రం కారుమీద వచ్చారు. రాగానే నన్ను పలకరించారు. "ఒనేవ్ - సుబ్బదా! ఎప్పుడొచ్చావే? మదనం యేమంటున్నాడు?" అన్నారు. మదనం బొబ్బిలి పారిపోవడం - చడిచప్పుడు లేకుండా మూడో నాటికి విశాఖపట్నం వచ్చి కచేరీయేడం చెప్పాను. అతను ఇచ్చిన చాక్లెట్లు డబ్బాలు చూపించి - నాన్నకి నాలుగు చాక్లెట్లు ఇచ్చాను. "మహారాజుగా వున్నాయే! వాడు భలేగడుగు వాడు సుమా! నేను చెబుతున్నాను విను: జపాను వాడురానీ - బ్రిటిషువాడే వుండనీ, లేదా స్వరాజ్యమే వచ్చినదనీ మదనం నుంచి అర్థమై జాతకుడు. వాడికి అప్రెన్టీస్ గా - అప్రెంటిస్ గా - రాసివుంటే - రెవెన్యూ బోర్డు మెంబరుగిరి గవర్నరుగిరి ఎవడుతప్పించగలడంటా? ఇప్పుడు మేనల్లుడికి నాలుగైదు లక్షల ఆస్తి దఖలుపడు తుంది. పార్వతీశం గారి సంపాదనేవుంది పదిలక్షలు! వాడికోసం తెరవెనుక యెవరి వుందోకాని, మహారాజి భోగం అనుభవిస్తుందనుకో!" అన్నారు నాన్న నాబుగ్గ గిల్లుతూ. "సర్వేరాళ్ళు మార్చి, ఫ్లూలు అమ్మించి లంచాలు కాజేసి సంపాదించిన డబ్బులేగా!" అన్నాను నేను ఉండబట్టక. దాంతో నాన్నకి ఎక్కడలేని

కోపమూ వచ్చింది. "ఈ కమ్యూనిస్టు మాటలు ఎన్నాళ్ళయి నేర్చావంటా? ఈమాట అన్నావు సరి పోయింది. మళ్ళీ యీముక్కలు నీనోటంట విన్నానా - నేను ఒప్పుకొనేది లేదు - శుభ! ఇప్పుడే చెబుతున్నాను. తరువాత నన్నని లాభంలేదు! శాంతం! నీ నించే అది చెడిపోతుంది!" అన్నారు నాన్న విరుచుకు పడుతూ. "శాస్త్రీ! నేను స్వచ్ఛమైన గాంధీవాదివై యుండి - దానికి కమ్యూనిజం నేర్చుతున్నానా? మనకి వాళ్ళకి పచ్చగడ్డేస్తే భగ్గుమని మండుతుందికదా. ఆ మాటకే కనకవస్త్రీ - రాజగోపాలాచారిగారి నాయకత్వం కింద మీ 'తెజస్వీచరుపాట్రి' తీర్మానానికిన్నీ - కమ్యూనిస్టుల విధానానికిన్నీ నాకేం తేడా కనిపించడం లేదు. 'నేమనల్' ఫ్రంటు - ఫ్యాసిస్టు వ్యతిరేకత' వాళ్లు మొదటనుంచి అంటున్నారు. మీరు యీ వాళ్ళ అంటున్నారు. జిన్నాతో పాటో అని మీరూ చెబుకోను కున్న మేకలా అరుస్తున్నారగా!" అంది అమ్మ. "శాంతం! నువ్వెన్న న్నా సరే. కమ్యూనిస్టులు మాత్రం ముమ్మాటికీ దొంగలు! నిన్నటివరకూ సామ్రాజ్యవాదుల యుద్ధమా? రష్యా యుద్ధంలో చేరగానే ప్రజా యుద్ధంగా మారిపోయిందీ? నాలిక యెలా తిరుగుతే అలాగే? వాళ్లు స్థానికుల గులాములు. బ్రిటిష్ వాళ్ల పంచ మాంగ దళం. దేశద్రోహులు. ఫీ!" అన్నారు నాన్న. "కాంగ్రెసు వాళ్ళకూడ అలాగే అనలేదా? మొదటిలో ఇది సామ్రాజ్యవాదులు వాళ్లలో వాళ్లు చేసుకునే యుద్ధం - మాకేం సంబంధంలేదు. ఇప్పుడిది ఫ్యాసిస్టు వ్యతిరేక యుద్ధం - చైనా, రష్యా చేరాయి కనుక - అని కాంగ్రెసువాళ్లు అన్నారకారూ? క్రిస్తు వెళ్ళిపోయాక నిన్ను అన్నాడు జవహర్ లాల్ 'మనదేశాన్ని రక్షించడానికి అమెరికావాడూ, బ్రిటిషువాడూ సాయపడు తుంటే నేనేం చెయ్యడంలేదే' అని నెత్తి నోరుకొట్టు కోలేదా? ఈ మాటలు కాంగ్రెసు వాళ్లనొచ్చా - బోసు జపానువాడితో చేతులుకలపాచ్చా. ఏమిసరిచే? ఇంతకీ నేనేమిటన్నానని? అమ్మా!" అన్నాను కొంచెం జోరుగానే. "అదంతా రాజకీయం - ఇదంతా గృహచింద్రం. అందుచేత కమ్యూనిస్టు ప్రలాపాలు ఇక్కడ పనికిరావు! బోధపడిందా? బోధపడిందను!" అన్నారు నాన్నగిడించి.

"శాస్త్రీ! యీ దబాయింపులు నేను సహించను. ఈ యింగ్లీష్ మాత్రం ఎవరి అభిప్రాయాలు వాళ్లవే - ఎవరి స్వేచ్ఛవాళ్లదే. దాని కిష్టంవుంటే కమ్యూనిస్టుల్లో చేరుతుంది - హిందూమహాసభలో చేరు తుంది - దాని స్వతంత్రం దానిది!" అంది అమ్మ.

“హిందూమహాసభలోచేరితేనాకేంఅభ్యంతరంలేదు ! దాని స్వేచ్ఛని నేను తూర్తిగా మన్నిస్తాను” అన్నారు నాన్న.

“నేను యితవరకూ యే రాజకీయపక్షంతోనూ చేరలేదు. చేరబోనేమాయా, నాన్న!” అన్నా.

“అమాట ముందే యెద్దుంటే - యీ రాధాంతం అంతాల్లేపోనే!” అన్నారు నాన్న.

అమ్మ, నేనూ నవ్వుపట్టలేకపోయాం. “నేను యెప్పుడైనా చేరితే, కాంగ్రెసు సోషలిస్టుల్లో చేరతా నేమో!” అన్నా.

“సరి! యేలేత్వరం వెళ్ళినా శనేత్వరం పోలేదన్నట్టుంది. ఆ సోషలిస్టుకూడా ఎందుకు? కాంగ్రెస్సే చాలు - అన్నింటికీ కన్నతల్లి!” అన్నారు సహం నవ్వుతూ, సహంకోపంగానూ.

“నాకింకా యెన్నో పుస్తకాలు చదవాలని వుంది నాన్న! అవన్నీ చదివాక, యేదోవకటి నిశ్చయిస్తా. నేను నీమనంచి తెచ్చిన పుస్తకాలు పుస్తకాల్లాగే వున్నాయి!” అన్నా.

“ఆ చెత్తంతా అలాగేవుంచేయి. వాటిని చదివిబుర్ర పాడుచేసుకోకు. నా లండను స్కూలు ఆఫ్ ఎకనామిక్స్ పుస్తకాలు లాస్సీ, వెబ్బు, బెర్నార్డ్స్, వెబ్బు, గ్రహం, వాల్లేసు, హెన్రీజార్జ్, సామ్యూయల్, బట్లరు బోలెడున్నాయి. మీ అమ్మదగ్గర గాంధీ సారస్వతం బీరువానిండా బీరువాడుంది. నీ యిష్టం వచ్చిన పుస్తకం చదువుకో నాకేం అభ్యంతరం లేదు. పుస్తకం చదివేముందు మాత్రం నన్నడుగు మంచి పుస్తకం అయితే నేనే తీసి ఇస్తాను. నీస్వేచ్ఛకేం అడ్డులేదు” అన్నారు నాన్న. “నాన్న! సోవియటు కమ్యూనిజం మీద వెబ్బు కొత్తపుస్తకం రాశారలకదా, నాకది కొని పెట్టారా?” అని అడిగా. “వాళ్ళు అవసానదశలో రాశారు ఆ పుస్తకాన్ని. అంచేత చిన్నపిల్లలు చదవదగ్గ పుస్తకంకాదు. చిన్న పిల్లలేమిటి పెద్దవాళ్ళుకుడాను. నేనూ చదవలేదా. అది చదవదగ్గది కాదు. వాళ్ళింకా లక్షాల్కొందై పుస్తకాలు రాశారు. అవేవి చదివినా ఫరవాలేదు!” అన్నారు. మధ్యాహ్నమే మాంటు రోడ్డుపెళ్ళి పుస్తకం కొనుక్కొద్దాం అనుకున్నా మనసులో.

“అవునుగానీ శాంతం! అయ్యతరావు అని కొత్త డ్రోవరుని పెట్టావు పూడ్ బేకరు కారుకి. వాడెవడో, వాడిపట్టుపూర్వోత్తరాలేమిటోదర్శావుచేసేపెట్టావా? సరికొత్తకారుకుడాను! మొన్నవాడి చేతిలో తెలుగు

పత్రికేదో చవకబారు పత్రిక చూసినట్టుయింది. ఏమిటా ఆ పత్రిక అని అడుగుదాం అనుకున్నాను. కాని వాడు తిరగబడతాడేమో అని భయంవేసి అడగలేదు. కొంపతీసి దండకారణ్యంలో మాయలేడిలాగు అజ్ఞాతవాసంతో వున్న కమ్యూనిస్టు కాడుగద?” అన్నారు నాన్న ఆడుగ్గానూ.

“ఆతను తెలుగువాడుకాడు. తంజావూరు మహారాష్ట్రాడు నాన్న!” అన్నాను.

“చంపేశావు! మహారాష్ట్రోవవుతే వాడు చదువు తుంది. ‘కాంతి’ పత్రికే అయివుంటుంది! శాంతం! నువ్వు అడ్డమైనవాళ్ళనీ తీసుకొచ్చి కౌఖిలో పెడుతున్నావు. మొగాణ్ణి నేనంటూ వున్నానుగా, నాతో చెప్పకూడదూ? ఏంతొందర మునిగిపోయిందని? వాడు ముమ్మాటికి కమ్యూనిస్ట్! ఏ ఆక్సుఫర్డ్ గ్రాడ్యుయేట్ ఏమిల్లు మద్దాలో?” నాన్న చిందులు తొక్కుతూ అరిచారు.

“శాస్త్రీ! అతని ముఖంమీద రాసివుంటుందటోయ్ కమ్యూనిస్టు అని? అడుగుతే మాత్రం చెబుతాడా? టైసెప్పు చూశాను. మచ్చలేకుండా అద్దంలాగుంది. కొత్త కారుని అతి జాగ్రత్తగా నడుపుతున్నాడు. ఏదేనా అడుగుతే మర్యాదగా ఇంగ్లీషులో జవాబు చెబుతాడు. అడగకపోతే ఏ విషయంలోనూ అనవసరంగా జోక్యం కలుగజేసుకోడు” అంది ఉత్సాహంగాను.

“అదిగో - దానివల్లే తెలుస్తూంది వాడు కమ్యూనిస్టు అని. అతి వినయం ధూర్లక్షణం అన్నారు. ఆ నక్క వినయాలు వాడున్ను. పికాచాలు వేదాలు వల్లిస్తాయట. మనం కాంగ్రెసు వాళ్ళమికదా, ఇలాంటి రాడీల గురించి యెంత జాగ్రత్తగా వుండాలి! మనం మాట్లాడుకునేదల్లా ఇహ పోలీసువాళ్ళ దగ్గర జారేస్తాడు” అన్నారు నాన్న చికాకుపడిపోతూ.

“కమ్యూనిస్టు అవుతే వజ్రాల తమ్మెట్టు పెట్టుకుంటాట్ట నాన్నా?” అన్నాను నేను నవ్వుతూనూ. “అయ్యపు పెళ్ళికి యేదో వాయిద్యం అన్నట్టు అవి దొంగసోత్తో మాను వజ్రాలో నీకేం తెలుసు? కమ్యూనిస్టుల కేమిటి తమ్మెట్టూ పెట్టుకుంటారు, జంద్యమూ వేసుకుంటారు. అవసరమైతే బోడింగుండు చేయించుకుంటారు. వాళ్ళ మతం అలాంటిది!” అన్నారు నన్ను చివాట్లు పెడుతూ.

ఈ ధోరణిలోంచి మల్లించుదాం అని: “నాన్న! కమ్యూనిస్టులమీద ఆంక్షని తీసేస్తేన్నారటగా గవర్నమెంటు?” అన్నా.

“అవు నే. సి. వి. డి. కమిషనరు శివరాజన్ నాతో రహస్యంగా చెప్పాడే. పోలీసువాళ్లని మాత్రం యెవడు నమ్మరున్నాడే? శాంతం! కొంపముంచి కమ్యూనిస్టు మెంబర్లు పదిహేనుమంది అలహాబాదు ఏ. వి. సి. సి. సమావేశానికి తయారవుతారా యేమిటి తగుదునమ్మా వాయనానికని?” అన్నారు గాభరాగా నాన్న. కాస్త అలోచించి: “అయినా వీళ్లంటే గవర్న మెంటుకి భయమేనే. అందుచేత కీడెంచి మేలెంచమన్నారు. అంత తెలివితక్కువపని చెయ్యకూడదు గవర్న మెంటు మరి!” అని ధైర్యం తెచ్చుకున్నారు మళ్ళీ.

“వాళ్లొస్తే మీలెజిస్ట్రేచరు పార్టీ తీర్మానికే చేతు లెత్తుతారుగా! వాళ్ళు అలహాబాదు వెళ్లేదీలేనీ అయితే రావుని అడుగుతారేండి” అన్నా.

నాన్న కుర్చీలోంచి చెంగునలేచి గుమ్మాని కడ్డంగా నిలబడి, “అడుగో నువ్వు మాత్రం ఆ తెలివితక్కువ పని చెయ్యకు! నేనే అడుగుతా నాకేం భయమా, నన్నేం మింగేస్తాడా? వాడిని అడిగితేనే తెలిసిపోతుంది” అన్నారు నాన్న చాడావిడిగా.

“అతన్ని పిలుద్దనా - నాన్నా?” అని అడిగా.

“నేను శివరాజన్ను అడుగుతానే! వీడినికాదే!” అన్నారు నాన్న. నేను అమృతరావుని యెక్కడ పిలిచేస్తానో అని. అమ్మా నేను నవ్వలేక నవ్వలేక చచ్చాం! నాన్నకి మా నవ్వుచూసి కోపంవచ్చింది. ప్రసంగభారం మాల్పేద్దాం అని నేనన్నాను.

“నాన్నా! అలహాబాదు సమావేశానికి అమ్మకి టిక్కెట్టుకొని రైలులో స్థలం ఖాయం చేశారా?”

“ఆ! నేనుకూడావెళుతున్నా. ఇద్దరికీ ఫస్టుక్లాసు అప్పుడే తీసుకున్నా. మా తీర్మానానికి వోట్లు సంపాదించాలి. ఇక్కడ ఇటు బుర్రపూపినవాళ్లు, అక్కడ ఆ ఆజాదునిచూసి అటు బుర్రపూపితే కష్టం!” అన్నారు నాన్న.

“మీ తీర్మానం ఎలాగా వీగిపోతుందనుకోండి! అప్పుడు రాజాజీ కాంగ్రెసులోంచి వెలిపోవడం ఖాయం. మరి మీరుకూడా కాంగ్రెసుకి రాజీనామా ఇచ్చేస్తారా?” అని అడిగా.

“ఐతంపూడి ఉద్యోగం ఐతే, గియితే - ఈ ప్రశ్నలన్నీ నీకెందుకే - నుబ్బడూ! చునిపిని యిరు కునపెట్టే ప్రశ్నలని వేస్తావు నువ్వు, పాడు అల వాటు?” అన్నారు కోపంతో.

“శాస్త్రి! నేనూ ఆదే అడగాలనుకుంటుండగా, అమ్మాయీ అడిగింది” అంది అమ్మ నన్ను వెనకేసు కొస్తూ.

“నేను మాత్రం కాంగ్రెసునుంచి బైటకిరాను

సుమా - శాంతం! ఆంగ్లంలం మనం కాంగ్రెసునే నమ్ముకుని వుండాలి. రేపొద్దున్న సంయుక్త మంత్రి వర్గం వచ్చినా - ఆంగ్లరాష్ట్రం వచ్చినా - మన మంత్రిస్థానం మనకి ఖాయంగా వుండిపోతుంది. ఒక రిని నమ్ముకుని మనమేం బాగుపడతాం అంటా?” అన్నారు నాన్న.

“శాస్త్రి! ఇన్నాళ్లు నీతో కాపురం చేశానుకాని - నీ అవరచాణక్యంచూసి నవ్వాలో - యేదవాలో తెలియకుండా వుందోయ్!” అంది అమ్మకొంచం విసుక్కుంటూ.

“ఏమిటి శాంతం, కుర్రదాని ఎడట ఆ మాటలు? సరే. అది ఏలాగూ విందిలే. నువ్వు నన్ను చూసి యేదవా వొద్దు - నవ్వావొద్దు. ఎప్పటిలాగూనే ప్రేమించు - నన్ను!” అన్నారు నాన్న, అమ్మని బుజ్జగిస్తూ. “అవునుకాని - శాంతం! అలహాబాదు యెలాగూ వెళుతున్నాం. గయకూడావెళ్ళి గయావర్జనంచేస్తే తీరిపోతుంది. యేటా ఈ తద్దినాలుపెట్టలేక మన తద్దినాలు దగ్గిరకొస్తున్నాయి!” అన్నారు.

“గయావర్జనం యెందుకు? యేకంగా బ్రహ్మకపా శమే వెళ్ళి అక్కడ ఘటాశ్రాద్ధం మేడతాను అన్నావు కావు, మన తద్దినాలుకుడా కలిసొస్తాయని!” అంది అమ్మ మహాకోపంతో, నాన్న చాచస్తానికి.

“ఈ రాజకీయ తంత్రాంగంచూస్తే - వైస్రాయి ఎక్సిక్యూటివు కౌన్సిలుకి మనకే పిలుపురాకూడదూ? యీ వున్నవాళ్ళకంటే మనం యేంతిసిపోయామా? వాళ్ళకే ఖాయమా? అప్పుడు ఢిల్లీనుంచి రాజవైభవంతో యేటా బ్రహ్మకపాశం వెళ్ళొచ్చు - దర్జాగా? సరే ఆ మాటంటే నువ్వు మరి విరుచుకుపడతావు. మాటవరసకి అన్నానునకో!” అన్నారు నాన్న వెగ్రిగా నవ్వుతూ - మిడతంభొట్టులా చేతిలో చిక్కిపోయానే అని నోరు కరుచుకుంటూ.

అమ్మేదో ఘాటుగా అనబోతుంది. ఇంతలో పాపాయి మేడమిదికివచ్చి:

“నుభక్తా! నీ కోసం ఎవరో టెలిఫోనులో పిలుస్తున్నారే!” అంది.

“ఎవరో అడగలేదే - పాపాయి?” అన్నారు నాన్న.

“నేనడగలేదే - నాన్నా” అంది పాపాయి.

“ఎందుకేనా మంచిది - ఎప్పుడూ ఎవరు టెలి ఫోనులో పిలుస్తున్నారో అడిగి తెలుసుకోవాలి - అమ్మాయీ! ఈమాటు మర్చిపోకేం!” అన్నారు నాన్న.

నేను నవ్వుకుంటూ కింద కెళ్లి పోయాను.

అ త డు - 8

సుభ వచ్చినరోజు నేను వైష్ణవుని వెళ్ళలేదు. అన్నీ అలా వచ్చాయి అన్నాడు. ఏం చెయ్యనూ? అదివారం వస్తున్నానని మొరట తెలిపానుచేసింది. ఆ వేళ సెంట్రలు వైష్ణవుని వెళ్ళలే రాలేదు. వాళ్ళ వాళ్ళవరూ రాలేదు. వైష్ణవుని నేను కచేరీకి వెళ్ళిపోయి, కొత్త రైల్వే లైను గొడవలో పడిపోయాను. ఢిల్లీ నుంచి 'వార్ డి పార్టు మెంటు' తాలూకు మిలిటరీ ఇంజనీర్లు వస్తే వాళ్ళతో సరిపోయింది రోజంతా. సోమవారం, మంగళవారం, బుధవారం - అవుసరం అయితే గురువారంకూడా - వాళ్ళతో ఆరంభాకం ఉప్పుగల్లీలు, గుమ్మడిపూడి వెళ్ళి - ఫలం తనిఖీచేసి - ఆఖరివిర్వాట్లు నిశ్చయించేసి కంట్రాక్టర్లకి పని వప్పుచెప్పేద్దాం అనుకున్నాం. వాళ్ళతో సమావేశంలో వున్నాను. సుభదగ్గరనుంచి ట్రంకు తెలిపాను - బుధవారం వస్తున్నాను - రైలుకురమ్మని. జవాబు యేం చెప్పేది? తెనుగున మాట్లాడితే - కూడా వున్న మిలిటరీదార్లు యేం అపార్థం చేసుకుంటారో? ఇంగ్లీషున మాట్లాడితే - 'నేను రాగలనో - రాలేనో' అని తద్దనభద్దన వీళ్ళముందర ఎందుకు - అని ఇంగ్లీషునే - 'సరే-సరే' అనేసి తెలిపానుపెట్టేశాను.

మధ్యాహ్నానికి అసలు కంట్రాక్టర్లు, వెర్దదార్ మేనల్లుడు డిక్సన్ - వాడి టెక్నికల్ సెక్రటరీ ఎడిసన్ను, గులాబ్ చందుగారూ - నలుగురు కచ్చీ చిన్న కంట్రాక్టర్లూ - అందరూ పోగయారు - నా కచేరీలో ఆరంభాకందగ్గర మాన్వలింగుయార్డులో. 'మటింగుమూపురం' వకటి చూపించివుంది స్టానులో - నూరుగజాలు పొడుగు - పదిఅడుగులు ఎత్తున్న. అంత ఎత్తు ఎందుకు-ఆరుఅడుగులకి తగ్గించేద్దాం అంటాడు - ఎడిసన్ను.

"ఎత్తుతగ్గించేస్తే - 'గ్రేడియంటు' ఎలా సరిపోతుంది? రోజుకి ఇటు ఆరురైల్లు, అటు ఆరురైల్లు అని కదా లెక్క. రైలుకి అరవైబళ్లు, బండికి రెండు ఇరుగులు. ఇరుగుకి పదిహేడు టన్నులు వేసుకోండి. అమెరికను ఇంజను, టెండురుబాగ్నూ, నీళ్ళు అంతా బరువు మూడు వందల యాభైటన్నులు కట్టండి. అందుకు కావలసిన వేగం, 'బ్రేకింగుశక్తి', 'ఈడ్పుబలం' ఎక్కడ నుంచి వస్తుంది - గ్రేడియంటు తగ్గించేస్తే? స్లయిడు రూలుతో లెక్కకట్టిచెప్పండి! అని అడిగే ఎడిసన్నుని?.

దాంతో ఒకరి ముఖం వకరు చూసుకున్నాడు. ఎడిసన్ను నసికేడు.

గులాబుచందు ఆరంభించాడు: "పోనీలండి. కాస్తూ రీత్యా వీలులేకపోతే మేం మాత్రం యేం అనగలం లండి? చూశారూ - కప్పైను రావుగారూ! అక్కడ మీరు బ్లాప్రింటులో చూపించిన ఆరు లూపులైన్లు నాలిగింటికి తగ్గించేసి - మూడో ఫగ్లాంగు దగ్గర 'కత్తిర పాయింట్'తో క్రాసింగువేసి అసలు లైనుతో కలిపేస్తే సరిపోతుంది కదండీ" అన్నాడు.

నేను కప్పైను రైలుకి స్టాను చూపించి "మూడో ఫగ్లాంగు దగ్గర 'కంటూరు' బాగా మెకకగా వుంది. కత్తిర పాయింట్ సరిపడదే?" అన్నాను. దాంతో రైలు, వీలరు, డిక్సన్, జెంకిన్సు, గులాబుచందు వకరితో వకరు యేదో గొణుక్కున్నారు.

కప్పైను రైలు అన్నాడు. "కప్పైను రావుగారూ! మనకి 'లంచి' వేలైంది. 'లంచి' పూర్తిచేసుకుని ఒక సారి ఫల పరీక్షచేసి - పరిస్థితులు తనిఖీచేస్తే - యేదో విధంగా సరిపెడదాంలండి. స్టానులోది స్టానులో వున్నట్టే చూసిద్దాం. మనం అక్కడికి వెళ్ళి - కాస్త యిటు అటుగా - తుని తగవు చేసేస్తే పోతుంది. లేకపోతే కంట్రాక్టర్లు దెబ్బతింటారు. మన పని జరగదు. ఈ లోపున అమెరికానుంచి రైలు ఇంజన్లు, మందుగుండు సామగ్రి రవాణా అయి వచ్చేసిందంటే - మనం పని పూర్తి చెయ్యలేకపోయామని - 'వార్ డిపార్టుమెంటు' మననీ కంట్రాక్టర్లనీ - గుండేసి పేల్చేస్తారు! ఎందుకొచ్చిన గొడవ? సుఖాన్ని వున్న ప్రాణాన్ని దుఖ్ఖాన పెట్టుకోవడం! గులాబ్ చంద్ గారూ! మా సెలూనులో 'లంచి' త్వరగా బందోబస్తు చేయించండి! ఇదిగో - నావి గోట్టుపేకు సిగరెల్లు. డిక్సన్! మీవి స్టేటు ఎక్స్ ప్రెస్ - కప్పైను వీలరు? మీ సిగరెల్లు చెప్పుకోవడా? కప్పైను రావు మీ కేవి నచ్చితే అవి కాల్యండి!"

"నాకు పొగాకు అలవాటులేదండీ - షుమించండి!" అన్నాను.

"పొగాకు అలవాటులేకపోతే, భోజనం ముందు ఆకలిపుట్టించడానికి ఒకగ్లాసు క్లారెట్టు తీసుకోండి లేదంటారా - ఇంకా బలమైనది - అదీనింతు పుచ్చుకోండి! అటుయిటూగా వుంటుంది మెర్రీ సేవించండి! డిక్సన్ ధర్మమా అని అన్నీ తెప్పించాడండీ! నేటోజీ ఇలారండి!" అని కేకవేశాడు, కప్పైను రైలు.

"చిత్తం! వస్తున్నా?" అన్నాడు తెల్లటోపీ సేటుజీ.

నాకు మహాకోపం వచ్చింది. “నావంట్లో అంత తాజాగాలేదండీ” అని అనబోతున్నాను. నా మాట కడ్డం వచ్చి, రైటు :

“ఆ మాటమందే చెప్పారు కారేం? సేజీ! మా బట్టర్ తో చెప్పి వెంటనే ‘డ్రైమర్బినీ’ కాక్ టేయిల్ ఒకటి తీసుకురమ్మనండీ! అది పుచ్చుకుంటిరట్టాయనా ఒక్క నిమిషంలో మీ సుస్తీ అంతా మాయం అయిపోతుంది!” అన్నాడు.

“సన్ను క్షమించండి. నాకు వంట్లో కులాసాలేదు. వైద్యుడు పత్యం చెప్పాడు. నేను నా సెలూను కట్టాను. ‘లంచి’ అయ్యాక మళ్ళీ కలుసుకుందాం!” అని వాళ్ళని వదులుకుని బైటపడ్డాను. వాళ్ళందరూ నాకేసి తెల్ల బోయి చూస్తున్నారు, నా వ్యవహారం యేం బోధపడక నేనేదో వకరకం జంతువులాగు. ఎడిసను మాత్రం మర్యాదకోసం నా సెలూను వరకూవచ్చి: “మీరు కాస్త విశ్రాంతి తీసుకోండి! ‘లంచి’ అయ్యాక మేము ఖబురు పెడతాంలెండి” అని వెళ్ళి పోయాడు.

బతుకు జీవుడా అనుకున్నాను. అయ్యారు - పప్పు అరటికాయ ముక్కలు, గోంగూరపచ్చడి, ఆవకాయ, సాంబారు, పెరుగు భోజనం వడ్డించాడు. హాయిగా భోంచేశాను.

మధ్యాహ్నం - ఆరంభాకం దగ్గర మళ్ళీయిదే నాటకం “వాళ్ళతో వీళ్లు మరీకు!” ఎలాగేనా సరిపెట్టేయింది. వెనకనుంచి చూసుకుందాం లెండి! ఇప్పటికిలా కానిచ్చేతురూ! కంట్రాక్టర్లు చెడిపోతారు పాపం!” ఇదేపాట ఈ వార్డిపార్టీ మెంటు ఇంజనీర్లు. ఆ పాటకి వంత డిక్సను, గులాబ్ చందు కచ్చీవాళ్ళున్నా. సరి పెట్టేడానికి నీయప్తమా నాయిప్తమా? స్లాస్టున్నాయి - బ్లూప్రింట్లున్నాయి. అంచనాలున్నాయి. ‘చెక్కు’ కొత్త లున్నాయి. తనిఖీలున్నాయి. ఆడిట్ వుంది. “ఆ గొడవలు అన్నీ వారు పడతారు. మనం సయనం చేసిరి - క్వైస్ రావు!” అంటాడు రైటు సిగ్గు బిడియం లేకుండా, కంట్రాక్టర్ల యెదుటే!

“క్వైస్ వీల్! ఇక్కడ ఎలా అతక బడతాయి కత్తెర పాయింట్లు? పెద్ద గ్రేడి యంటుంది కదా - లూపులైన మ్యాషింగులో రైలుకు రైలే బోల్తా పడదూ? మీరే చెప్పండి సలహా?” అన్నా.

అతడు ఎడిసనువేపు చూశాడు. ఎడిసన్ను గులాబ్ చందువేపు చూశాడు. “ఆ - అతుక్కోక పోవడం మేంలెండి! మీరలా సెలవిస్తే చెప్పలేంగాని! రైలు బోల్తాకొడుతుందన్నారూ - ప్రత్యేకంగా క్రేస్టున్నాయి - ప్రత్యేకం ‘క్రేబ్డోను రేకే’ వుంటుంది

సిగ్గంగాను, మీ దయంటే - అప్పుడూ ఆ పనీ మాకే కంట్రాక్టు ఇప్పించండి!” అన్నాడు చిరునవ్వుతో. వీల్లిల్లు బంగారంగానూ! వీళ్లు పుట్టు వెండ్రుకలు తీయించుకున్నప్పుడే - వాటితో కూడా సిగ్గుబిడియాలు కాశీలో వదిలిపెట్టేసినట్టున్నారు!

“మనం ‘ఓ. కె.’ అంటే - ఆ తరవాత యేమైనప్పటికీ మనకీ పూచీవుండదు - వాళ్ళకీ పూచీవుండదు. మొదటి ‘పదిరోజులూ మిలిటరీ రన్నింగు ప్లాఫ్’తో కంట్రాక్టర్లు చూసుకుంటారుగా, ప్రమాదాలు వెంటనే జరగవులెండి! వాళ్ళ యేర్పాట్లు వాళ్ళకున్నాయి! మనం ఇందుకు ఒప్పుకోవచ్చు!” అన్నాడు వీలరు.

కచ్చీ కంట్రాక్టర్లు అందుకున్నారు: “అస్సం - దిమాఫూర్ - లింకులైనలో మేం అలాగే కత్తిర పాయింట్లువేసి అతికేకాం! ఆఫ్ ఫిక్ర మత్ కరీయే”

ససేమిరా - నేను ఒప్పుకో లేదు. తు.చ. తలవెండ్రుక వాసి తప్పకుండా స్లానులో వున్నట్టు పని జరిగి తీరవలసిందే - అని మొండిపట్టు పట్టాను. ఇలాగే రామ రావణ యుద్ధం ఆ సాయంకాలం అంతా సాగింది.

మర్నాడు పొద్దున్నం తేనల వివరాలు చర్చించాం. రియిన్ ఫోర్సు మెంటికి అంగుళం ఖడ్గీలు ‘టైప్రెడ్’ని వెయ్యాలింది - అని డిజైనులో ఒప్పుందం. కార్లు లారీలు ప్రక్కలంట నడిచే రహదారికి ‘ముప్పావువేస్తే సరి పోతుంది. మమ్మలిని ఇప్పటికే కోసుకు తిన్నారు’ అంటాడు గులాబ్ చందు సేటు! ఇప్పుడు ముప్పావుకి తలవూపితే - అసలుకాడికి అంగుళానికే మోసం! నేను వాటం కాదన్నాను. “అమెరికన్ భారీ లారీలకి వాటి ట్రైల్లర్లకి, పక్కిననడిచే రైలు కదలికకి నమూనాలు తయారుచేసిన ఇంజనీర్లు అంత తెలియక వెయ్యలేదు. అవి అలాగే వుంచేయండి” అన్నా కఠినంగా.

“అమెరికను డిజైన్లకేం పోయిందిలెండి! తనది కాకపోతే - కాశీవరకు డేకమంటారు. వాళ్ళ సలహాల ప్రకారం పనులుచేస్తే మనదేశం దివాళా అయిపోతుంది. ఆ మాత్రం దేశభక్తేనా మనకి వుండాలి. నా తలమీద టోపీ చూశారుకద. నేను కట్టుకున్న ఖాదీగుడ్డలు చూస్తున్నారకద. ఇకనేం! అయినా - క్వైస్ రావుగారూ! అమెరికాలోలాగు లావాదేవీలు మనదేశంలోవుంటే అంగుళం ఖడ్గీలు కాదుకదా - ఏకంగా నాలుగుఅంగుళాల గడ్డరేవేస్తేస్తాం మీ శలవు అవుతే!” అన్నాడు సేటుజీ - ధొర్లవేపుచూసి నవ్వు తూను... ఆ పద్ధతి నేను చెప్పినట్టే వొప్పుకున్నారు వాళ్లు, చివరికి ఈ మొండిపట్టుతో లాభంలేదననుకుని.

“డెకింగు”కి “వైబ్రేటర్లు” ఉపయోగించాలి. చేతితో కూరిస్తే వీలుపడదు అన్నాను. కంట్రాక్టర్లు మకతే సజుగుడు, “డెకింగు” వేసితరవాత అందుపైన నాలుగు అంగుళాలు మట్టిపోసి తడపాలి అన్నా. “పుస్తకాల్లో రాసినట్టు మమ్మలిని పనిచేయమంటే పనులు జరుగుతాయండీ? పుస్తకాలదారి పుస్తకాలది-పనులదారి పనులది!” అన్నాడు డిక్సను.

“అవును. పుస్తకాల్లో చెప్పినట్టు యుద్ధవ్యూహాలని నడిపిస్తే - యీపాటికి మనం బెర్లినులో వుండవలసింది. హిట్లరు చూడండి! కాన్స్ట్రం-గీస్ట్రం వాడికి నైజాంతా! వాడి “మైన్ కాంఫే” వాడికి కాన్స్ట్రం! కనిపించిన చోట్లా దెబ్బకొట్టడమే! వాడికివాడే సమానం అండీ! మనవాళ్ళేమిటి - చచ్చు!” అన్నాడు కెప్టెను రైటు ఇంత “వార్ ఆఫీసు” వీరుడున్నా!

“మావాళ్ళూ అదే అంటారు. కాన్స్ట్రప్రకారం అవుతే కుక్క పిల్లలు పుడతాయని! యేదో సంసార పక్షంగా పోవాలిమరి!” అన్నాడు సేజ్జీ. అందరూ ఫక్కని నవ్వారు. సేజ్జీ నా దగ్గరకొచ్చి “మనం హిందువులమని అడుగుతున్నాను. తమ కెందరండి మగ సంతానం?” అన్నాడు కాన్స్ట్ర మెల్లిగా నలుగురికీ వినిపించేలాగే. ఈ భోగట్టా నీకెందుకయ్యా - అనబోయి - యేదో పెద్దముండావాడు, ఖద్దరు కట్టుకున్నాడు - మర్యాద గానే జబాబు చెబితే హింతుడని?

“సంతానం అసలు లేదండీ” అన్నా.

“అయ్యా! మనధర్మకాన్స్ట్ర ప్రకారం ద్వితీయ కళత్రాని చేసుకోలేకపోయారా?” అన్నాడు ఎంతో విచారిస్తూ.

“నేను బ్రహ్మచారినిండీ. వివాహం చేసుకోలేదు!” అన్నా నవ్వుతూను.

“మీబోటి భీష్ములు సత్యాగ్రహాల్లో వుంటే ఈ పాటికి గాంధీమహాత్ములు స్వరాజ్యం సంపాదించే వారు! యేదో సుభాషబాబు ధర్మమా అని స్వరాజ్యం కనుమాపుమేరలో వుంది. కోహిమా దాటేందంటే మనవాళ్ళే పడ్డట్టే! ఏమిటో యీ కాంగ్రెసు వైఖరి? ఘడియ కొక మాట - నిమిషాని కొక బేరం! ఇంగ్లీషు వాళ్ళని నానాతిప్పలూ పెడుతున్నారు. పోనీలెండి. బ్రిటిషువాడుంటే భూదహనం అంటున్నారు సోషలిస్టులు. ఎలాగేనాసరే-మాలాంటివాళ్ళకి చేతినిండా పని దొరుకుతుంది!” అన్నాడు మనస్ఫూర్తిగానే సేజ్జీ.

“నాకు రాజకీయాలు తెలియవండి!” అన్నాను.

“అవును నీతీజాతీఅంటూ ఇంకా పాకులాడుతున్న మనబోటిగాళ్ళం ఈరాజకీయాలతో వేగలేమండీ! అయినా-వంశపారంపర్యా వస్తూన్న వృత్తిని వదలుకో లేక మన సాంప్రదాయం అనుసరించి - యీజన్మ గడుపుకుంటున్నానండీ! మావాడున్నాడన్నమాటేకాని ఎందుకూ...” అన్నాడు ఆయన. నాకేమిటనడమా తెలిసిందికాదు. పోనీ వాళ్ళబృందం గురించి పరామర్శించుదాం అని: “మీ కుమారుడు - ఏంచేస్తున్నాడండీ?” అడిగేను.

“వాడిని ఇంజనీరింగుకి సీమ పంపించి బి. యస్ సి. ఆనర్సు ప్యాసుచేయించానండీ. గవర్నమెంటు నౌఖరీ మాకు అచ్చిరాదని - పుస్తకాలచదువు యెలావున్నా - నాదగ్గరే వుంచుకుని-అన్ని విషయాల్లోనూ క్షుణ్ణంగా తర్ఫీదు చేయించానండీ. వాడు బాగా చేతికి అందుకొచ్చేవేళకి - కాంగ్రెసులో చేరాడు. కాంగ్రెసు సభలు, సమావేశాలు, బొంబాయి, కరాచి, చెన్నపట్నం, అలహాబాదు, కాన్పూరు ఎక్కడ జరిగినా భోజనాలకీ పందిళ్ళకీ పాఠలకీ గుడారాలకీ దీపాలకీ పంఖాలకీ ఒకటేమిటి కానిటరీ వరైరా సమస్త సస్థయిలకీ మావాడిదేనండీ కంట్రాక్టు. అటు దేశసేవా, యిటు నాలుగు డబ్బులూ చేసుకుంటున్నాడండీ! రేపు పొద్దున్న స్వరాజ్యం వచ్చిందంటే మనం ముందుకొచ్చి నలుగురిలోనూ తలెత్తుకుని తిరగాలంటే యెన్నో భారీపనులు చేయించాల్సింటుంది. ఆ పనులన్నీ డిపార్టుమెంటు చేయించగలదా అండి, కంట్రాక్టర్లంటూ వుంటేగాని! మీరు పిన్నలైనా బుద్ధిలో భీష్ములు. బహుయోగ్యులు! మీలో సాంగత్యం లభించడం చేత యేదో నా సంసారంగోడు మీముందు వెళ్ళబోకుంటున్నాను! మీరు మరోలాగ భావించకండి అని నా ప్రార్థన! యీ దొర్లతో చెప్పకోగలనా - చెప్పతే వాళ్ళకి బోధపడి యేడుస్తుందా? నన్ను మన్నించాలి. మీకాలం చాలా వృధాచేశాను! వాళ్ళేదో జల్నా ఖబుర్లు చెప్పుకుంటున్నారు లెండి!” అన్నాడు సేజ్జీ వాళ్ళవేపుచూసి చిరునవ్వు నవ్వుతూ. దొర్లు విస్కీ సోడాలు పూర్తి చేసుకున్నారు.

“కెప్టెను రావు! మనం డెకింగు తడపడం గురించి చర్చించాము. మట్టివేసి తడపాలని మనం అంటున్నారా. వాళ్ళు...డికెమ్మ! మీరేమంటారు?” అన్నాడు కెప్టెను వీలరు.

“సిమెంటు సంచులు పరిచి తడుపుతాంలేండి” అన్నాడు ఎడిసన్ను.

“సంచులు మీవికావు. అవి డిపార్టుమెంటువి. సిమెంటు మీరు సరఫరా చెయ్యడమే మా వంతు. మిక్సర్లలో బస్తాలు వెలిపి - మూర్తికి మూర్తి - వెంటనే సంచులు రెక్కకట్టి ఉత్తరక్షణం వప్పగించవలసిందే - డిపార్టుమెంటు అసిస్టెంటు ఇంజనీరుకి! ఆ విషయంలో నేను మీకేం సదుపాయం చెయలేను అని ఖచ్చితంగా చెప్పేశా.” సేట్లీ దొరలు ఒకరి చెవిలో ఒకరు గుసగుసులు ఆడుకున్నారు.

“హాజీఫుర్ లోనూ - లఖింపూరులోనూ - హాళహాల్ లోనూ - మొన్న ఇక్కడ భోగాపురంలోనూ సంచులని కంట్రాక్టరుకే ఇచ్చేశాం కదూ - సేట్లీ! అక్కడో పద్ధతి, ఇక్కడో పద్ధతి అవుతే, ఆడిట్ ఆభ్యంతరం వుంటుంది. అంతా వకటేపద్ధతి అవలంబించి సంచులు వాళ్ళకే ఇచ్చేస్తే యేదెదదా వుండదు. అలా చేద్దాం - కెప్టెన్ రావు!” అన్నాడు రైటు.

“అవునండి - వెనక అలాగే జరిగిందండి. ఆడిట్ యేమీ ఆభ్యంతరం చెప్పలేదండి” అన్నాడు సేట్లీ. ...పిల్లికి ఎలక సాక్ష్యం - కంచే చేసుని మేయడం. “నేను అంగీకరించండి! టెండరులో రాసుకున్నట్టు జరగవలసిందే!” అన్నాను కఠినంగా - లాల్సాచి సహించలేక.

...ఇంతలో - మెయిలుమాట జ్ఞాపకం వచ్చింది. స్టేషను మేష్టరుకి ఖబరు పంపించి - మెయిలు యే వెళ్ళికి యిలా వెళుతుందో కనుక్కోమన్నా. స్టేషను మేష్టరే స్వయంగా రోజుకుంటూవచ్చి “అప్పుడే రెక్కవారింది. మరి రెండు నిమిషాల్లో వస్తుందండి. మెయిలుని ఆపించమని శలవా?” అని అడిగాడు... నా మనసులో వున్నది అతను ఎలా గ్రహించాడో! ఒక్క నిమిషం ఆలోచించా... రైలుని ఆపిస్తినా శుభని నేను పలుకరించడం వీళ్లు చూస్తారు. ఇక వెంటనే పని కట్టేసి, వస్తువాహనాలు - నగలు నాణ్యాలు - బహుమతులు విందులు - ఆమె కివ్వడం మొదలెడుతారు. నా మర్యాద, ఆమె మర్యాదాకూడాపోయి అపఖ్యాతి పాలవుతాం. వాద్దు అనుకుని, స్టేషనుమేష్టరుతో యేమిలేదు, - పూరికే భోగట్టాకు అడిగేవని సర్దేశాను. “చిత్తం!” అని కొత్తగా నేర్చుకొన్న మిలిటరీ సలాం కొట్టి వెళ్ళిపోయాడు...

...సరి, మధ్యాహ్నం మళ్ళీ కథ ప్రారంభం! ‘డెకింగు’ విషయం మళ్ళీ వాళ్ళెవరు. ఆ విషయం

ఉదయం లేచేకానుగా, తిరిగి ఎందుకు లేవనెత్తడం అని నేను విసువుగా అన్నాను. అనవసరపు పని, వృధా ప్రయాసం, కొత్తపద్ధతి - ఎందుకండీ - లేని పోనిది, అన్నార ఎడిసన్ను, కచ్చివాళ్లున్ను. వాళ్లు పాడిన పాటకి దొరలు తాళం వేయడం. గులాబ్ చందు నేటు అన్నాడు:

“కెప్టెను రావుగారూ! యీ మిలిటరీ వంతెనలు మఖలోపుట్టి. పుబ్బలో విరిగి - ఉత్తరలో మృత్తికా స్నానం చేస్తాయి. ఆ చంద్రతారార్కం వుండిపోయే టట్టు మీరు కట్టమంటారు. జపానువాడు రేపు క్రిష్ట మసుకి, కలకత్తా, చిటగాంగు, చెన్నపట్నం విధిగా బాంబు చేయబోతున్నాడని నాకు నిక్కచ్చిగా జపాను శిబిరంనుంచే - అక్కడ మా తమ్ముడు నేటికంట్రాక్టరు లెండి, వాడివ్వారా - తాజా కబురు వచ్చింది. ఈ పరిస్థితుల్లో - మమ్మల్ని నాలుగు డబ్బులు చేసుకోనీయ మండా, ఇలా చింతింపించేయడం బ్రాహ్మణ ధర్మం కాదు. ఇవి చేతులు కావు - కాళ్ళనుకోండి. మమ్మల్ని బతిమాలుకుంటాం! జపానువాడి ధర్మమా అంటూ - యీ వంతెనలు కూలిపోయాక యీ సంచులమాట ఎవడి కావాలి? ఈ వైబ్రేట్లవూను ఎవడెత్తుతాడు? అంగుళం ఖడ్గీల విషయం ఎవడు పట్టించుకుంటాడు? మీరు మా మీద కాస్త దయవుంచుతేకాని - దూర దేశాలనుంచి వచ్చాం - చితికిపోతాం సుమండీ! ఆ తరువాత మీ చిత్తం!” అన్నాడు సేట్లీ ఒక్క-గాటిని.

“జాను సుమండీ కెప్టెను రావు! మొన్న కలకత్తా నుంచి అమెరికను ఇంటెలిజన్సు ఆఫీసరొచ్చి మెస్సులో సరిగ్గా యీ సంగతే చెప్పాడు మా అందరితోనూ అతీరహస్యంగా! రేపటి క్రిష్టవన్ లో జపానువాడి స్లేసుల దాడితో యుద్ధం త్వరగా అటో ఇటో తేలి పోతుంది అని అందరం సంతోషించాం” అన్నాడు కెప్టెను వీలరు.

“జపానువాడి ఉద్దేశాలు నాకు తెలియవు. కాని ఇంజనీరింగుకాస్త్రం ప్రకారమున్నూ టెండరు వరతుల ప్రకారమున్నూ - పనులు చేయించడం - నాకు తెలుసు!” అని కాస్త గట్టిగానే అన్నాను ఈ బేర సారాలు ఆపుచేద్దాంఅని. ఏమంది - నేను అవునని వాళ్లు కాదని, నేను కాదని వాళ్లు అవునని, యిలాగే వెళ్ళింది సాయంకాలంఅంతా. ... చీకటి పడ్డాక - నా నెలూనికి వెళిపోతూంటే ఎడిసన్ను, నన్ను సాగనంపడానికి వచ్చి: “రాత్రి పదిగంటలకి అమెరికన్ ఆఫీసర్సు స్పెషల్ యిలా వెళుతూంది.

స్నేహుని యిక్కడ ఆపించి, స్థాటుఫారంమీద డిన్నరు యేర్పాటు చేయించారు డికిన్సుగారు. మీరు రావలసిందని మరిమరి కోరుతూ నన్ను పంపించారు. మీరు తప్పకుండా దయచెయ్యాలి!" అన్నాడు.

"నాకు ఆరోగ్యం సరిగా లేదు. డికిన్సుగారితో నన్ను క్షమించడని చెప్పండి. మీకు ధన్యవాదాలు!" అని చెప్పేసి, సెలూన్ లోకి వెళ్లిపోయాను. మరోగంట పోయాక సెలూన్ లో వంట పూర్తిచేసి - అయ్యరు అరిటాకులో అన్నం వొడ్డించి భోజనానికి రమ్మనమని పిలిచాడు. బంగాళాదుంప మసాలాకూర, మైసూరు కట్టుచారు, నక్కనోసకాయ ఆవకాయ-సాంతి, అల్లం, కరివేపాకు వేసిన ఫ్రీజిడేరు మజ్జిగ - ఇక - భూప్రపంచమీద కావలసిన దేవుంది! అమ్మ యెప్పుడూ అనేది. భోజనం అయ్యాక - రెండు తమలపాకులూ వక్క పీటీ ఆరంగంలో తాంబూలంవేసుకుంటే నోటికిఘర్ని వొంటికి మంచిది అని. అలాగే తాంబూలం వేసుకుని సాయం కాలం చెన్నపట్నంనుంచి వచ్చిన పత్రిక చదువుదాం అని పడకదీపం వేశాను సెలూన్ లో. ఇంతలో సేజ్టీ వచ్చి నమస్కారంచేసి, "అమెరికన్ ఆఫీసర్లు స్నేహులులో అసలైన 'స్టోర్లు'ని దిగుమతి చేయిస్తున్నారు. రాత్రికి పద్మినీ, హస్తినీ, చిత్తినీ, శంఖినీ - అన్నిరకాలు యేర్పాటు చేయించాను. తమ ఆస్థ...!" అని చేతులు నులుపుకుంటూ నిలబడ్డాడు. నాకు తలప్రాణం తోక కొచ్చింది. "ఘో, యిక్కడనించి ఘో" అని అనబోయి మళ్ళీ నాలిక కరచుకొని: "మీరు దయచేసి వెళ్ళండి! మరెప్పుడూ నా సెలూను దగ్గరకి రాకండి! నమస్కారం!" అని అతని ముఖమీద తలుపుమూసి లోపలి ఘడియవేశాను. "చిత్తం!" అంటూ సేజ్టీ వెళ్ళిపోయాడు. 'శివశివా!' అనుకున్నాను.

ఉదయంలేచి పత్రిక చదివేను:

"...చెన్నపట్నం కాంగ్రెసు లెజిస్లేచరుపార్టీ సమావేశంలో పార్టీ నాయకుడు శ్రీమాన్ రాజగోపాలాచారిగారు ప్రతిపాదించే తీర్మాన పాఠం: భారతదేశాన్ని ఎదుర్కొంటూనట్టి అత్యంత క్లిష్ట పరిస్థితులను గమనించి, భవిష్యత్తులో భారత రాజ్యాంగ ప్రణాళికను సిద్ధముచేయు సమయ

మాసన్నమైనపుడు ముస్లింలీగు నేడు కోరుచున్నట్టి భారతదేశమునుండి వేరుపడుట కేనిశ్చయించినయెడల అట్టి కోరికను మంజూరు చేయవలయుననిన్నీ ప్రస్తుత అత్యవసర పరిస్థితుల దృష్ట్యా ముస్లిం లీగుతో సంప్రతింపులు జరిపి సంయుక్త జాతీయ గవర్న మెంటును స్థాపించుటకు వారిని ఆహ్వానించ వలసినదిగా యీ సభవారు అభిలభారత కాంగ్రెసు సభవారికి సిఫార్సు చేయుచున్నారు.... యీ ప్రమాద భరితమైన పరిస్థితులలో భారతదేశమందలి యీ దక్షిణ భూభాగములో నివసించు ప్రజలు తమ విద్యుక్తధర్మమును నిర్వర్తించుటకుగాను తగిన రీతిని అవకాశములను కల్గింపగలిగే జాతీయ గవర్న మెంటును యీ రాష్ట్రంలో స్థాపించుట మిక్కిలి అవసరమని యీ రాష్ట్ర ప్రజలు గాఢముగా వాంఛించుచున్నారు. ఈ రాష్ట్ర ప్రజల మనో భీష్టములను నెరవేర్చి సంయుక్తమైనట్టిన్నీ కట్టుదిట్టమైనట్టిన్నీ ప్రజారాజ్యాంగమును సెలకొల్పు యత్నములో ఉచితరీతిని పాగ్గానవలసినదిగా ముస్లింలీగును ఆహ్వానించవలయునని యీ సభవారు అభిప్రాయపడుచున్నారు...."

రాజాజీధోరణి నాకు పూర్తిగా నచ్చింది. ఆయన ఎంతో ధైర్యంఅయిన పనిచేశాడు. ఉన్న వీరయాన్ని కుండబద్దలుకొట్టినట్టు ఏమీ దాపరికం లేకుండా చెప్పేశాడు. అంతా బాగానేవుంది. కాని, యీయనతో కమ్యూనిస్టులు చేతులుకలిపితే 'అసలు ప్రజాభిప్రాయం సహిస్తుందో సహించదో? గాంధీ,పటేలు,నెహ్రూ. అజాదులుకి యిది నచ్చుతుందా? జిన్నా ఏమంటాడో? శాస్త్రిగారి నక్కజిత్తులు బాగా ఫలించాయి! ఆయన గొట్టె నేతిలో పడ్డట్టే! దీంతో వైస్రాయి ఎగ్జిక్యూటివు కాన్సిలులో ఆయనకి స్థానం ఖాయం అన్నమాటే! కాంతంగారు మాత్రం పెనిమిటితో ఢిల్లీ వెళుతారా? లేకపోతే - కాంగ్రెసులోనే వుండి పోతారా? ఆయనకి అంత గొప్ప హోదా లభిస్తూంటే కాంగ్రెసుని అంటిపెట్టుకుని ఆమె కూచుంటుందా? ఇక నాకు సభ అన్నివిధాలా దూరం అయిపోతుంది! ఇక నాపని యింతే...

(ఇంకా వుంది.)

ఆ మ్ర పా లి

‘ద న కు ద రం’

శరణము కోరి వచ్చితిని శాక్యమునీ ! కరుణాపయోధి ! నీ
చరణ రజోలవమ్ము శిరసా వహించిన చాలు పాపముల్
పరుగిడిపోవు నో పతితపావన ! నీ చిరునవ్వు వెన్నెలల్
విరిసిన గాదె మా బ్రతుకు వెల్లులు తోచిన విన్ని నాశ్శకున్.

సిగ్గుచున్న దో ప్రభు ! వచింపగ; నా కలుషప్రవృత్తిలో
మ్రగ్గిన జీవిత మ్రొడద రాపిడిపెట్ట నహర్నిశమ్ము లి
ట్లగ్ని నొడిగ్గి ధరించితి రహస్యముగా; మరి నేట రేపటన్
భగ్గున మండకుండునె ? స్వభావము దాగునె దాచిపెట్టినన్.

వ్యభిచారమ్ము కులక్రమాగతముగా వాదించి, ఒప్పించి న
న్నభినందించిరి; నాదు జవ్వనము సర్వామోద యోగ్యంబుగా
అభిమంత్రించి, రతోత్సవాదికము లత్యంతంబు గావించి, నా
కభయం బిచ్చిరి దీన కిల్బిషము లేదంచున్ మ దాతీయులున్.

స్వానుభవమ్ము భాష్యముగ చాదిరి కామకళారహస్య వి
జ్ఞాన పయోధిగా నను ; రసస్థ వశీకరణైక చాతురీ
ధీనిధిగా సమగ్రముగ దిద్దిరి, నాట్య విశేష గీతికా
నూన చమత్క్రియాదిక వినోదములన్ మురిపించి రెంతయున్.

చదివితి కావ్యశాస్త్రములు చక్కగ; టక్కుటమార విద్యలన్
మెదిగితి; లోకవృత్తము సమీక్ష యొనర్చితి; వృత్తితంత్ర మం
దెదిగితి; చిత్తమేర్చు బలహీనత నార్చితి; రాటుదేలితిన్
తుది; కులవృద్ధులెల్ల సయిదోడులు గాగ సమస్త విద్యలన్.

నే నెరజాణనై గుణభిని ! ఇక చూడుము, పట్ట పగ్గముల్
లేనటు సంచరించితి; కులీనుడుగాని మరింక నెవ్వడే
గాని ధనాధ్యుడైనసరి గణ్యత చూపినటుల్ నటించుచున్
వాని సమస్త సంపద నివాళుల నందితి నా ఉపజ్ఞకున్.

క వి

శ్రీ సి. నారాయణరెడ్డి

ఇంద్ర ధనుస్సునుండి ఒ
క్కింత వన్నె స్వీకరింతు
చిరుతారలనుండి కొంత
జీవకాంతి దొంగిలించు.

చంచలాలతికనుండి ర
సస్పందన మడిగికొందు
మధుమాసమునుండి కొంత
మత్తు కొల్ల గొట్టికొందు.

గుడ్డి జవ్వనమ్ము నడిగి
కొందు కొంత బిబ్బకము

ఉన్మాదము పెంచు అంద
మొసగె నాకు హేవాకము.

చెదరిన కిరణమ్ముల కన్
తుదల నేరుకొని తెత్తును
బెదరిన స్వరములను గూర్చి
హృదయగీతి నిర్మించును.

స్వర్గస్మృతిలో కూర్చొని
చక్కని మూర్తిని మలతును
మొండిరాతిలో సైతము
గుండె చప్పుడును కూర్తును.

(ఉర్దూకవి మహ్మం మొహియద్దీన్ 'షాయర్' గీతానికి అనువాదం)



మణులున్ వజ్రములున్ సువర్ణచయముల్ మాగాణముల్ సౌధముల్
గణనాతీతముగా గడించితిని, శాక్యక్షీరవారాళి పా
ర్వణ చంద్రోదయ ! నాదు పొందె నశరీర స్వర్గ సౌభాగ్య ల
క్షణమంచున్ రసికుల్ శతాధికులు వేడ్కన్ కాన్క లర్పింపగన్.

ఏమని చెప్పుకొందు నిసిసీ ! యెల జవ్వన మమ్ముకొన్న నా
కాముక జీవితమ్ము నరకప్రతిమానము, సంఘగౌరవ
క్షేమహరమ్ము కేవలము కృత్రిమ మీ బ్రతు కాత్మ వంచనన్
స్వామి ఒకింత తేరుకొనజాలదు సంపద లెన్ని గల్గినన్.

గ త క ల దా రి

శ్రీ బొమ్మరెడ్డి పల్లి సూర్యరావు

చీకటి పడింది. స్టేషన్ కు బయటవున్న విద్యుద్దీపాలలో కొన్ని వెలగడంలేదు. ఆ సగంసగం వెలుతురులో మనుషులూ, మనుషుల నీడలు కలిసి చిత్రవిచిత్రంగా కదులుతున్నాయి. ప్లాట్ ఫారం మీదికి రైలు వచ్చింది. బండివాళ్ళ కేకలు, ప్రయాణీకుల హడావిడి, కూలీల అరపులు, ముష్టివాళ్ళ మూలుగులు అన్నీ కలిసి ఒకే శబ్దంగా వినిపిస్తున్నాయి. బళ్ళవాళ్ళంతా ప్రయాణీకులకు స్వాగతమిచ్చి తమ బళ్ళలోకి ఆహ్వానిస్తున్నారు. అదృష్టవంతులకు మంచి బేరాలు దొరుకుతున్నాయి, లేనివాళ్ళకి లేదు.

బండిలో కునుకు తీస్తున్న వెంకయ్య లేచి, ఆవులించి, వాళ్ళు విరుచుకుని నిద్ర మత్తు వదుల్చుకోడానికి ప్రయత్నించాడు. కాని యింకా బద్ధకంగానే వుంది. కొంచెం దూరంగా తన ఎద్దు పడుకుని నింపాదిగా గడ్డి మేస్తూంది. వెంకయ్య లేచి నిలబడి బండిపూసి, కనబడిన వాళ్ళను “బండి కావాలా బాబూ” అని అడుగుదామనుకుంటూ మానేస్తున్నాడు బద్ధకంమూలాలన. రైలు దిగిన ప్రయాణీకులు కొందరు జట్కాలమీద, కొందరు రిక్తాలమీద, కొందరు నడిచి పోతున్నారు. ఎక్కువ సామాన్లుంటేనే తప్ప ఒంటెద్దుబండి ఎవడెక్కుతాడు? అంచేతే ఊళ్ళో యీ బళ్ళు తగ్గిపోయాయి. ఆరోజు స్టేషన్ దగ్గర వెంకయ్య బండి వొక్కటే ఎద్దుబండి. అయినా బేరం రావడంలేదు.

“మొయిలెల్లి పోయిందేట్రా, ఎల్లయ్యా” అన్నాడు వెంకయ్య రెంథడుగులు ముందుకు వేసి.

“ఆ...ఎంతసేపని కూకుంటాది.”

“ఎంతకు కట్టినావ్ బేరం?”

“రూపాయి. దాసన్న పేట. నువ్వేటలా నిలబడ్డావ్?”

“బేరం నేడవ్”

“అడుగో ఎనకాల సావుకా రొస్తున్నాడు, సూడు, సూడు. గొప్ప పిననారిలే” అని రిక్తా తొక్కుకుంటూ వెళ్ళి పోయాడు ఎల్లయ్య.

వెంకయ్య ఆ షాహుకారి ఎవడా అని చూస్తున్నాడు. షాహుకారి పావుగంటయి బళ్ళవాళ్ళతో బేరమాడిఆడి ఏమీతోచక నిలబడ్డాడు. అప్పటికే బళ్ళవాళ్ళంతా వెళ్లి పోయారు. షాహుకారి దగ్గర ఒక చిన్న మూటతప్ప మరేం సామానులేదు. షాహుకారి మూట పట్టుకొని మెల్లగా అడుగులు వేసుకుంటూ తనవేపు రావడం చూసి ‘ఇది నడిచివెళ్లే బాపతు కాదులే’ అనుకున్నాడు వెంకయ్య.

“ఏయ్, బండి కడతావా?”

“మరెందుకున్నాను బాబూ, చెప్పండి ఎక్కడికో” అన్నాడు వెంకయ్య బద్ధకంగా ఆవులిస్తూ.

“కంటోన్మెంటు పోస్టాఫీసు దగ్గరికి.”

“సాల దూరం బాబూ, రూపా యవు తాది.”

“రూపాయే. ఎవడేనా నవ్వుతాడా నాయనా. ఒరే, నలభైమైళ్ళ దూరం రైలు మీద రూపాయి టిక్కెట్టు కొనుక్కుని వస్తే మైలుదూరంకూడా లేదుకదా, రూపా యేమిటి, న్యాయమేనా చెప్పు.”

“కంటోన్మెంటు పోస్టాఫీసుకాడికి రైలు బండి నేడు. ఉంటే ఆడు అణాకే తీసుకెళ్లును.”

“ఈ అధిక ప్రసంగమంతా ఎందుకు? ఇంతకీ బండి కడతావా కట్టవా?”

“ఎందుకు కట్టను బాబూ. కాని, రూపా యవుతాది.”

“తగ్గవా? అర్థరూపాయిస్తాను.”

“ముప్పావళాకి తక్కువ రాను బాబూ.”
షాహుకారి స్థితి గ్రహించేడు వెంకయ్య. ‘వీడు నడిచి పోగలిగేవాడులా లేడు. బళ్ళ వాళ్ళంతా వెళిపోయారు. ఎవడికోసం యిస్తాడు, ఏం, లేనివాడా?’ అనుకున్నాడు మనసులో వెంకయ్య.

“సరే, కానీ” అంటూ షాహుకారి మూట బండిలో పడేసి తనుకూడా ఎక్కి కూర్చున్నాడు.

బండి మెల్లగా చీమలా నడక ప్రారంభించింది. వెంకయ్య బండి కొమ్ముపట్టుకుని నడుస్తూ బండి లోలుతున్నాడు.

“ఒరే అబ్బీ, మహాకుదుపురా నీబండి, ఇంటికెళ్లి సరికి ఒళ్లంతా నొప్పలు పడుతుంది” అన్నాడు షాహుకారి. నడుస్తూ బండి లోలుతున్న వెంకయ్య వెనక్కితిరిగి చూశాడు. చీకట్లో షాహుకారి మొహం కనబడలేదు.

“ఏటి బాబూ, ఏటన్నారు, కుదుపా? అసలు రోడ్డు మంచిదికాదు బాబూ. ఒట్టి

గ త క ల దా రి, ఏటి సెయ్యమంటారు సెప్పండి... నెగయ్యా, నెగు నెగు... తప్పకో బాబూ... టుర్... టుర్... ఒహోహో, ఏటి గొడ్డు.... నీ తల్లిసిగ గొయ్యా..... పోగాల మంటే నీకు... నడవలేవా తిన్నగా... డొక్క సీరేస్తాను తెలిసిందా... ఊ... నడు...”

“కొట్టకురా కొట్టకు. నోరులేని జంతువు నెంచుకలా బాడేస్తావ్?”

“సూడండి బాబూ... దొంగగొడ్డు... దీని తల్లిసిగగొయ్యా తిన్నగా నడవక దిక్కులు సూస్తాది. ఎక్కడేనా గడ్డివరక కనబడితే నడక మానీసి మూతిపెడతాది... ఛత్తెరీ...”

“దానికి తిండి సరిగ్గా పెట్టవుకాబోలు.”

“ఎందుకు నేడు బాబూ. ఏదో గడ్డి గాదరా తినకపోతే ఎలా బతుకుతుంది?”

“మంచి తిండి పెట్టాలికదా?”

“ఖరీదైన దానా ఎట్టమంటా రేటి, మంచోరే, మాకే నేడు మంచి తిండి... అయినా ఉన్నకాడి కో ఉలవగింజ వాడేస్తా మనుకోండి.”

“అందుకే అది చచ్చేటట్టు వుంది.”

“దాని తీరేఅంత బాబు. ఇంతకుముందు నాకాడ రెం డెద్దు లుండేయి. ఎలాం ఒద్దు లంటారు? మహా గనమైన ఎద్దులు బాబు? ఆటికిమాత్రం ఏటి వరవాన్నం ఎట్టేమేటి. ఎలాగుండే వంటారు? సింవాల్లాగుండేయి బాబు. తరవాత సచ్చిపోనాయనుకోండి. ఏ దుండిపోతాది చెప్పండి, మనంమాత్రం వుండిపోతా మేటి? ఇదేనా మంచి ఎద్దే బాబూ. అలాగుందిగానీ మహా గట్టిది. సింపాదిగా ఎల్లినా ఎంతదూరమైనా ఎల్లగలదు. ముసిలయిపోయినా నాలాగే దానిదికూడా గట్టిశరీరం బాబూ. సూడండి, నాకింత

వోయను వొచ్చిందికదా అయినా రాయినా గున్నాను. నీకట్లో కొంచెం చూపు ఆనదు అంతే. నాకంటే సిన్నోళ్లు నాకళ్ళముందే ముసిలయి ఎల్లిపోనారు బాబూ, ఈ గటాని కింకా కాలం మూడనేదుగాని.”

“దృష్టి సరిగ్గా లేదంటున్నావు. బహు చీకటిగావుంది. బండి దేనికేనా గుద్దించేగలవు జాగ్రత్త సుమా.”

“లేదు బాబు ... రోజూ తోలుతున్న వోడినేకదా. అసలు ఎద్దుకే దారి అలవోతే బాబూ. బళ్లోస్తే అదే తప్పకుంటాది ... తప్పకో నాయనా ... తప్పకో...టూర్... టూర్ ... తప్పకోవయ్యా నాయుడా ... ఇయాలా నిన్నా బాబూ, సిన్నప్పటినుంచి తోలుతున్నాగదా, గుద్దించేస్తానా? చూపు సమంగా నేదంటారూ, నిజమే. ముసలికాలం గదా మరి...అందుకే ఎప్పుడూ నీకటిపడ్డాక బండికొమ్ముపట్టుకు నడుస్తూనే తోలుతాను. కష్టమే అనుకోండి ... నేకపోతే పొట్ట ఎలా గడుస్తాది బాబూ. పోనీ ఆదుకునేవో డెవడూ నేడాయె. ఒకేఒక గుంటడు. ఆడేదో యింత గంజి పోస్తాడని ఆశపడ్డాను బాబూ. కాని సెడిపోనాడు...మా ఆడదాయికాడ మూడు తులాల బంగారముంటే ఆడే తగలేసినాడు. పోతేపోనీ, ఆడేనా దక్కినాడుకాదు బాబూ ఇల్లోగ్గిసి పారిపోయినాడు. మరి పత్తా నేదు..... ఔను బాబూ.....నిజవే... ఎందుకు సెప్పండి బతికి, సుకం నేక పోయినాక..... నా కల్లముందు పుట్టి పెరిగినోళ్లు ఎల్లిపోతున్నారు బాబు, ఈ గటాని కింకా కాలం మూడనేదు. బంగారం నాంటి కూతురు సచ్చిపోయింది గదా ... నా ఆడది నానంటే పడిసచ్చిది. ఎన్ని సికా

కులు పడింది బాబూ ... నాను తప్పతాగి సితకదన్ని నా నానంటే పడిసచ్చిది...మీకు తెలీదు బాబూ, బూడేవినాంటి ఆడది... నాకు మరి దక్కనేదు. బొట్టికోసం, బొట్టెడు కోసం బెంగెట్టుకుసచ్చిపోయింది...దానికెన్ని బాదలు పెట్టినాను ... దాని ఉసురు నాకు తగిలింది బాబూ. సేసినపాపం ఎక్కడికి పోతాది సెప్పండి? అందుకే నాకేటి మిగిలింది బాబూ? ఏమిటి మిగిలింది?...

“సిన్నప్పడెంత జల సా గా బతికినాను బాబూ...సెబితే నమ్మరుగాని వోరానికి నాలుగైదుసార్లు సుక్క పడవలసిందే. ఇంటి కాడ మాంసంగాని, సేపలుగాని కూర నేక పోతే మెతుకు పొక్కిది కాదు...రోజుకు రెండుమూడు రూపాయిలు దొరికీవి బాబూ, సెచ్చే నమ్మరుగాని. ఆ రోజుల్లో ఏటి అంతా కారుసవక గదా.....మహాజలసాగా ఎల్లేది ఎవ్వారం. ఎక్కడలేని సుట్టాలూ వొచ్చి తినేవారు బాబూ. మరిప్పడో.....

“...నేతిలొ బెల్లం ఉన్నంతవరకే

కాకి బల్లమంటా

నేతిలొ బెల్లం జారిపోయిన

ఎవరురారు వెంట”...

అంతేబాబు నోకం, అంతే ... కట్టుకున్న ఆడది నేక, కావలసినోళ్లు నేక, సుట్టాలు పక్కాలు నేక ఒంటెద్దుబండినాగ ఎందుకు బాబూ యీ జలమ? ... బాబూ నిద్దరో తున్నారేటి? వొచ్చిసినాము అదుగో ఆ మలుపు తిరిగితే అదే ... ఇదొక గతకలదారి బాబూ ... రోడ్డు నన్నం, రద్దీ ఎక్కువ. గూడుసెడ్డు సామాన్లబళ్లు, ఫేకటరీబళ్లు, పల్లెటూరోళ్ళ సంతబళ్ళూ అన్నీ యిక్కడే తగుల్తాయి బాబూ ... టూర్, టూర్...నెగు,

నెను, తప్పుకోవయ్యా తప్పుకో... ఏయ్ బండోడా, ఎడవకి తోలురా ఎడవకి... అరెరె... పల్లెటూరి బైతులు... నిద్దరోతున్నావేట్రా... అరెరె... సూసుకోవేం, కల్లునేవేటి? ఓరి నీ..."

ఒంటెద్దుబండి మరొక బండికి గుద్దుకుంది. ప్రమాదమేమీ లేదుకాని కొద్దిగా సందడి జరిగింది. జనం మూగేరు.

ఆ స్థలంవద్ద రోడ్డుదీపం వెలగడంలేదు. ఆ చీకటిలో ఒకరి మొహాలు ఒకరికి సమంగా కనబడకపోయినా 'నీదితప్పంటే నీదితప్పని' పోట్లాట జరిగింది. చారిపోయే పెద్దమనుషులు, చుట్టుపట్ల దుకాణదారులు వచ్చి తగవు తీర్చగానే ఎవరుమాన వారు చెదిరిపోయారు. మళ్ళీ బండి నడక ప్రారంభించింది. బండికొమ్ము పట్టుకుని నడుస్తూ

వెంకయ్య ఆ పల్లెటూరి బండివాడిని బూతులు తిడుతూ బండి తోలుకెళ్తున్నాడు.

"నూడండి బాబూ, పల్లెటూరి నంజా కొడుకు ఈడి తల్లీసిగగొయ్యా. కుడిసేతి పక్కనుండి బండి నడుపుతూ నాది తప్పంటాడు. పోలీసుజవాను నేడక్కడ. ఉంటే ఆడి పనాను. నాకు సూపు సమంగా ఆనదు నిజవేకాని తప్పెవడిదో మీరే సెప్పండి... బాబూ, నిద్దరోతున్నారా?" అని బండిలోకి తొంగి చూశాడు వెంకయ్య. బండిలో షాహుకారి లేడు. బండి నిలబెట్టి, వెనక్కి పరుగెత్తి బండి గుద్దుకున్నచోటికి వెళ్ళి చూశాడు. షాహుకారి కనబడలేదు. కేకలేశాడు, బూతులు తిట్టేడు, మొత్తుకున్నాడు.

వెంకయ్య మరి యింటికి వెళ్ళలేదు. ఎందుకూ యింటికి? బండి మళ్ళీ స్టేషనుకే తోలుకుపోయాడు.

కామార్తా హి ప్రకృతికృపణా
శ్చేతనాచేతనేషు॥

కామోద్రిక్తులైనవాళ్ళకి ఇది ప్రాణి, ఇది ప్రాణం లేనిదీ అనే జ్ఞానం వుండదు.

యచ్ఛా మోక్షా వర మధిగుణే
నాథమే లబ్ధకామా॥

నీచుడు ఇస్తే పుచ్చుకోడంకన్న ఉత్తముణ్ణి అడిగి లేదనిపించుకోడం మేలు.

సేవాపరాయణుడు

మా గోఖలే

గురూజీగారి లోకబంధు పత్రిక, లోకబంధు (వెను), లోకబంధు బుక్ పబ్లిషింగ్సు వగైరా సంస్థలలో నాలుగు నెల్ల కిందటే వందరూపాయల వుద్యోగానికి కుదురుకున్న గుర్నాధానికి, ఓరోజు బాంబుగుండు పేల్చుట్టు యింకో వందరూపాయలు యింక్రిమెంటయింది.

ఈ సంఘటనపై ఏ మనస్తత్వ పరిశీలకుడైనా గుర్నాధం మనసులో ఏం జరుగుతున్నదీ పరిశీలించ వూనుకోడం ఏమంత తెలివైన పనికాదు.

ఎందుకంటే తను గురూజీగారికి ఏ యింత లాభ సాటి పనో చేసి, ఆయనచేత అమాంతం యింత యింక్రిమెంటు యిప్పించుకునే సందర్భంలో ఆయనకు స్వల్పంగానైనా శ్రమ కలిగించి వుండొచ్చని గుర్నాధం తన్ను తను ఎన్నయినా తిట్టుకుంటాడు కూడా.

ఏమైనా గురూజీగారికీ, గురూజీ కుటుంబానికీ, కుటుంబ పరివారానికీ కృతజ్ఞత తెలుపుకోంది తన మనసు శాంతించ దనుకున్నాడు గుర్నాధం. అందుకే బీదగా వుందనుకున్నా సరే - రెండు డజన్ల యాపిళ్ళూ, రెండుంబాతిక శేర్ల పచ్చి కినుమినూ, యింకొన్ని వగైరాల్ని బుట్టలోపేసుకుని గురూజీ బంగళాకు బయలుదేరాడు.

గుర్నాధంభార్య దుగ్గాభవాని వెంకాయమ్మ గుమ్మందాకా వచ్చి “మరీ నీరసంగా వుంటున్నారు, రెండుమూడు యాపిళ్ళో, కాసిని కినుమినో వుంచుకుని పోరాదూ?” అని అనిచూసింది.

నిజానికి వంటికి మంచిచేసే ఖరీదుగల వేల్పుయినా పచ్చి విషంగా తన పెనిమిటి జమకడ్డాడని తెలిసినా, యీ సందర్భంలో అడిగిచూసింది దుగ్గాభవాని వెంకాయమ్మ.

కాని గుర్నాధం పిడిరాయివంటి మనిషి “ఏమిటి? యాపిలుపళ్లూ కిన్నీసా? నీకేమన్నా మతిపోయిందా ఏం? నా జన్మలో యింట్లోంటివి తిననని నీ కన్నీసార్లు చెప్పామా?” అన్నాడు గుర్నాధం.

“బాగుంది వాట్ని మనంగా మనం కనుక్కో లేదుగా! వారి కెట్లాగో యిస్తున్నాం గనక రెండు వుంచుచున్నాను!” అంది దుగ్గాభవాని వెంకాయమ్మ.

“కొన్నాం! కనుక చస్తామా? ఆ మహారాజులు వీట్నితప్ప తినరు గనక కొన్నాం! లక్ష చెప్పా! నాలుక పికినాసరే వీట్ని తిననూ, తినేందుకు నా చేయి రాదు!” అన్నాడు గుర్నాధం దులిపేసుకుని బుట్టలో వీధిలోకొస్తూ.

“గుర్నాధంగారా? పొద్దున్నే పెద్ద బరువు మీద వేసుకున్నారే?” అన్నాడు గురూజీ సంస్థలో యింకో వుద్యోగయిన సీతాపతి, గుర్నాధాని కెదురై.

“ఎన్నే మనపేపు మాగాణీ ఒంకాయలు! ఎవరో స్నేహితుడు పడేసి పోలేనూ కాసిని మన గురూజీ గారికి రుచి చూపిద్దామనీ-” అనేకాడు గుర్నాధం.

“అన్నట్టు మీకు యింక్రిమెంటిచ్చారా? బియ్యే ఫస్టున పొందే పడేట్లుగా నమృతంగా పనిచేస్తున్నా నా దొర్నాగాని కేనాడూ యింత అదృష్టం పట్టలేదు. అయినా మీ అదృష్టానికి సంతోషించకుండా వుండ లేను” అన్నాడు సీతాపతి.

“మో బుద్ధి మంచిది గనుక ఆ మాటన్నారు! నాకీ యింక్రిమెంటిచ్చినందుకు ఆఫీసులో ఎంతమంది ఎందుకు కళ్ళకు కారం రాసుకుంటున్నారో నా కర్ధంకాకుండా వుంది. చూశారా మనవాళ్ళ తీరు ఎట్లా వుంటుందో? ఈ రకంగా వలవల ఏడవడం మానిపోయిన మర్నాడు మనజాతి బాగుపడుతుంది! అసలు నాకీ యింక్రిమెంటిచ్చినప్పుడే గురూజీగారు నన్నీ విషమపరీక్షకు గురిచేస్తున్నాడనుకున్నా. నలుగురు నాలుగురకాలుగా అనుకున్నేట్టు యిది గావడం ఏమిటోగా వుంటుంది చూడండి! ఆ మాటకువస్తే నా అదృష్టం నా చేతిలో వుందా? ఆ గురూజీగారు యింత పెద్దే తింటాం లేకుంటే నోరెత్తం! ఈ వ్యాపారం నారిది చూడండి!” అన్నాడు గుర్నాధం.

“కావచ్చుగానీ మనం పడ్తున్న శ్రమకు లాభా లుంటున్నందువల్లే మనకు కొంత న్యాయంగా మట్టి వలసుంటుందని మన మెందుకనుకోగూడదూ?” అన్నాడు సీతాపతి.

“అబ్బో అవి పెద్దమాటలు! ఆ పిచ్చాలోచన లుండే మనం చెడుతున్నాం! నేను పెట్టుబడిపెట్టి

నా తెలివితేటల్లో లాభాలు సంపాదించుకుంటూ డబ్బు నా యిష్టప్రకారం వినియోగపరుచుకోవచ్చు నంటారా లేదంటారా? మనకు తెలివితేటలున్నాయ్యా కాని డబ్బులేదు. అందుకే మనం యింకోరి దగ్గర వుద్యోగం చేసుకుంటున్నాం. అంతేగాని వారు బాగుపడ్తున్నారని ఆడిపోసుకుంటామా? ముతాలుగట్టి వారిమీద తిరుగుబాటు చేస్తామా? ఎంత నీచం! ఎంత పాపం! పూర్తిగా తప్పుదారి! అన్నట్టు ముతాలంటుంటే మంచి విషయం జ్ఞాపకం వచ్చింది! మన ఫిఫ్ కంపో జీటరు వెంకటేశ్వర్లు ఎంత తమాషాచేశాడో చూశారా?" అన్నాడు గుర్నాధం.

"అతన్ని పట్టోనుంచి గురూజీ డిస్మిస్ చేశాడా? పాపం పిల్లలుగలవాడు!" అన్నాడు సీతాపతి.

"వాణ్ణి పాపం తలచటం కూడా పాపమే! లుచ్చా పని! ఎంతద్రోహం చేశాడో చూశారా?" అన్నాడు గుర్నాధం.

"ఎవరికి?" అనడిగాడు సీతాపతి.

"ఎవరికేమిటి! మన కంపెనీకి, గురూజీకి! ఏరు దాటి తెప్ప తగలబెట్టే రకం! ఆయన అన్నం తింటూ ఆయన్నే మోసం చేయటమా?" అన్నాడు గుర్నాధం.

"ఇంకా నయం! వెంకటేశ్వర్లు మీ దగ్గర అప్పు చేసి ఎగవేశాడనుకున్నా!" అన్నాడు సీతాపతి.

"అంతకన్న ఘనకార్యమే చేశాడు! అసలు వాడిమీద పితూరిలు చెప్పి వాణ్ణి డిస్మిస్ చేయించింది నేనేనని అందర్లో టాంటాం గొడున్నట్ట! చూశారా యీ విచిత్రం?" అన్నాడు గుర్నాధం.

"అనే నేనూ విన్నాను" అన్నాడు సీతాపతి.

"ఇంకేం! మీదాకా గూడా వచ్చిందీ? అమ్మ పిడుగా! అసలు నేను వచ్చి నాలుగు నెలలయినా గురూజీగారు నన్ను కాస్త యిదిగా చూపుట మొదలు పెట్టేసరికి ఎంతమందికి ఎంతెంతగావుందో చిరుము మింగినట్టా మొహాలే చెబుతాయ్! ఇదిగో నేను యిందా కనే అన్నానే? మనస్సుగ్రిగా మనమెంత నమ్మకంగా గురూజీగారి పనిచేస్తే వారంత యిదిగానూ మనల్ని చూస్తారు. పిడున్నాడే - యీ వెంకటేశ్వర్లు? ఎంతడబ్బు పుట్టుడియంగా కాజీసేవాడో మీకు తెలుసా?" అన్నాడు గుర్నాధం, సీతాపతి మొనం దగ్గరకొస్తూ.

"ఎవరిది?" అనడిగాడు సీతాపతి.

"ఇంకా ఎవరిదేమిటి! మన గురూజీగారిదే! ఓవరు టైము పనిచేసినట్టు నటించి ఓ వారంలోజులకు వాడికి, యింకో పదిహేనుమంది వాడి ముతాకూ ఓవర్ టైము వేసేశాడు!" అన్నాడు గుర్నాధం.

"నటించట మేమిటి? మామూలు టర్నోవర్ని బట్టి ఓవర్ టైము పని సక్రమంగా జరిగిందీ లేందీ తెలిసి పోతుందిగా? యీ విషయం యివ్వాలే కొత్తకాదే" అన్నాడు సీతాపతి.

"ఇంకా నయం! అసలు మామూలు పనిగంటల్లోనే వీళ్లు సహంపనే చేస్తుండిరి! ఇంక ఆ రోజు ఓవర్ టైము పనిచేసిందంతా కంపెనీకి దండగేగా? పెనక నేను వుద్యోగాని కొచ్చిన ఒకటి రెండు రోజుల్లోనే యీ విషయం కనిపెట్టి గురూజీగారితో అని చూశా. అప్పుడు ఆయన నన్నదొరకంగా చూసె. ఆయన మటుకు సామాన్యుడా? ఆవరిస్తే ఎన్ని పేగులయిందీ లెక్క చెప్పేస్తాడు! పాపం పండినట్టే యీ వెంకటేశ్వర్లు దొంగ ఓవర్ టైముకు డిమాండుపెట్టి వాడి ముతాతో ప్రియకు చేస్తానన్నాడు! సరే! ఎవరెంత చేసుకుంటే అంత!" అన్నాడు గుర్నాధం. "ఏమైనా వెంకటేశ్వర్లు పని పూర్ణంలా పరోక్షంగా మీ చెయీ కొంత వుందనాల్సిందే." అన్నాడు సీతాపతి.

"రామరామ! ఎంతమాటన్నారు! అన్యాయంగా ఒకరినోటికూడు కడ్డ వచ్చానంటే పురుగులుపడి పోతాను! ఆయన వ్యాపారం, సంస్థ మంచీ చెడులు నిర్ణయించుకునేది ఆ గురూజీగారే. నాకుమటుకు ఆయన వుప్పుతింటూ ఆయన కన్యాయం చేయడం వల్లకాని పనీ - నా మిత్రు లెవ్వికూడా అట్లా చెయ వద్దని పదేపదే చెబుతాను. నిజానికి మన ప్రెస్మా, ఆఫీసుల్లో ఎన్నెన్ని దురాగతాలు జరుగుతున్నయ్యో చూసి, నేనెంతగా కుమిలిపోతున్నానో మీ కట్టా తెలియ చెప్పను చెప్పండి?" అన్నాడు గుర్నాధం నిట్టూరుస్తూ.

"టేబిలు దగ్గరదిండిన తలఎత్తకుండా పనిచేసుకు పోతుంటంవల్ల మీకు తెలుస్తున్నన్ని విషయాలు తెలుసుకోలేక పోతున్నందుకు మిమ్మల్ని చూసి యీవ్వగావుంది. ఆమాటకొస్తే మీరు ఫలానా పనంటూ చేస్తున్నారనిగాని, మీ వుద్యోగం ఏదయిందనిగాని నాకివాల్లివరకూ తెలియదంటే నమ్మండి" అన్నాడు సీతాపతి.

"నాబాంద నాకుమటుకు తెలిసేడ్సిందీ! పనివాళ్ళ పని కనిపెట్టూ పనిచేస్తుండమనే ధ్వనితో గురూజీగారు ఏదో అంటే నే నేదో చేసుకుపోతూ మొదట్లో తికమక

పడ్డా. అయినా ఏ పనిచేసినా గురూజీగారి పనే చేసినట్లువుతుందిగా!”

ఎట్లాగవుతేనేం సీతాపతిని తెంచుకుని గురూజీ బంగళా కెదురుగావచ్చి నుంచుని ఒక్కసారి తృప్తిగా నిట్టార్పాడు గుర్నాధం.

గురూజీ బంగళా మెయిన్ గేటు పక్క దిమ్మఘోద గిట్టులో:—ది హవుస్ ఆఫ్-లోకబంధు ప్రతీక, లోక బంధు ప్రెస్, లోకబంధు బుక్ పబ్లిషర్స్-అని మెరుస్తున్న అక్షర పంతుల్ని చూసి తల ఆడించాడు గుర్నాధం.

గుర్నాధాన్ని చూసి ‘తీక్ హై’ అన్నాడు గేటు ఘూర్కా. గేటు ఘూర్కాను ఆప్యాయంగా ఆపాద మప్తకం చూస్తూ అవ్యక్తంగా నవ్వాడు గుర్నాధం.

పోస్ట్‌లోలో గురూజీ సెవెన్ నాట్ సెవెన్ సెవెన్ సెవెన్ సెవెన్ సెవెన్ కాయరంగులో కన్నుల కింపుగా కనుపించక పోయేసరికి మనసు కాస్త చిబుకుమంది బుట్టలో పోస్ట్‌లోలో కొచ్చి నుంచున్న గుర్నాధానికి. గురూజీ బంగళాలోంచి బయటకు వెళ్ళేవేళలు ఘోరంగా తెలుసు గుర్నాధానికి. అయినా వేళగాని వేళ యివాళ గురూజీ బయటికి పోయినట్టే వుంది.

ఇతరత్రా కూడా యివాళ పోస్ట్‌లో వైద్యిగావుంటుం ఓ పక్క ఆశ్చరం కలిగించినా, గురూజీ పెంపుడు కుక్కలు పోస్ట్‌లో మెట్లమీద ముక్కుపుటలు ఎగర వేస్తూ గొంతుకూచుని వుండకపోతానికి యింకోపక్క గుర్నాధం తృప్తిపడకపోలేదు.

కాని, గుర్నాధం పొరపాటు పడ్డాడని చప్పున బయటపడింది.

అకస్మాత్తుగా టుఫీమని రహస్యద్వారాలు తెరుచు కుని కత్తులు కరాగతో అక్కడి కక్కడ ప్రత్యక్షమైనట్లు టాయితుపాకుల్తోనూ, కారు హోరన్లతోనూ బండివక్రాలతోనూ స్తంభాలచాటుంచి, గచ్చుగుల

మొదలైపోయి, క్రీపరు తీగలచాటుంచి వైజువారిగా అరడజను గురూజీ సంతతి బరబర వచ్చి గుర్నాధాన్ని వాటేసుకున్నారు.

“ఎందుకొచ్చా?” అన్నాడు టాయిటుపాకి.

“ఏం తెచ్చా?” అన్నాడింకో ఫుట్ బాల్ బసిన.

“ఏమిటాబుట్ట?” అన్నాడింకో గడ్డి హాట్.

“అందులో దేంటి?” అన్నవో ఎర్రబిళ్ళల గౌను.

“పప్పులుంటే నెత్తు!” అన్నవో బండివక్రం.

ఇంకో ఊణానికి గుర్నాధం చేతిలో పళ్ళబుట్ట పగిలి చిందరవందరగా పక్కలకు పోయినన్ని పోగా అందిన వాట్ని పీక్కుదింటం మొదలుపెట్టారా టాయిటుపాకిలు.

“రైలుబండి ఆడ్డాం!” అన్నాడు కారు హోరన్ గుర్నాధం చొక్కా వెనక పట్టుకు వేశాడ్డా.

“నేను గుర్రమెక్కుతా!” అన్నాడు టాయిటుపాకి గుర్నాధం మెడమీద కెక్కుతూ.

“నేను యిమానం ఎక్కుతా!” అన్నాడు గడ్డి హాట్ గుర్నాధం బుజంకుండా పాకుతూ.

“ఆ జోబిలోదేంతి ఎల్లగా?” అంది ఎర్రబిళ్ళలగౌను గుర్నాధం జేబులో పెన్ను ఎగిరి వాటేసుకుని వేశాడ్డా.

ఇంకొంచెం సేపటికి ఒకజేబూ, ఒక చొక్కా చెయ్యి, గూళ్ళమధ్యా, పంచదిగువనా ఫర్నస చిరిగి చీలికలు పేలికలుగా నుంచున్నాడు గుర్నాధం!

“ఏయ్! పిల్లలూ ఏమిటా ఆటలు. ఎవరు? నవ్వా గుర్నాధం. నయం ఇంకెవరై నా పెద్దమనుషులాచ్చినా యింతేగా యీ పిల్లలూ? వీళ్ళుబాగా ఆటలాడిస్తున్నట్టున్నారే నిన్ను?” అని పలికింది పోస్ట్‌లో స్తంభాల మధ్యకొచ్చి నుంచున్న గురూజీ విగ్రహం.

“అబ్బే-నేనంటే తమరి పిల్లలకు చనువు-” అన్నాడు గుర్నాధం చీలికలు పేలికల్ను సున్నితంగా సర్దుకుంటూ.

కపోత పునరాగమనం

శ్రీ రమణారెడ్డి

నేను :

“ వేసంగి సంజెవేళా
ఒకమారు,
గుడి గాలిగోపురముపై
అంచుపై
చిలకల్ల సరసచేరీ,
అపుడపుడు
మమగంధవాహసరసీ
చొరబారి,
తొలకరుల తుంపురులతో
బాసాడి,
శిశుదర్శనోత్సుకమునా
చనుదెంచు
ఆల్మగల నెచ్చరించి,

“ తొలితార, గుండ్ర తలకూ
మణికాగ,
మిన్నెగసి మంచుకరచీ,
దిగుడిది,
అంతరపు గాడ్పు సుడియా
వలయముల
పల్లటీలను కొట్టుచూ,
ఉండగానే జూచితీ
చిననాడు,
ఆనాడు మొదలుకాగా,
ఈదనుక
మరల దర్శింపనైతీ,
నీరూపు
రేఖలన్నీ మరచితీ.

ఎందుండి చనుదెంతువూ
ఇన్నాళ్లు
చూపులే కరువాయెనూ;
మొక్కట్లు
ఇక్కట్లుపడినయట్లూ
తెలిపేను !
మెడనాడి చేవచెడెనా ?
లేకున్న
కూజితం బొనరింపవే ?
మెడపట్టు లేయికెలూ
దువ్వడా
నీ మగడు తోడులేడా ?
చిరుకడుపు చెరువాయెనే,
ఏదేది
నీ సంత కనిపించదే ?”

అది :

“ ఏమంటి వేమంటివీ
నా తండ్రి
ఎంతదయ చూపిస్తావీ !
ఇన్నాళ్లు
కనకప్రముగ బ్రతికితీ
ఈశ్రద్ధ
ఎవరు చూపగ నోచనూ;
నా వనట
వినిపింపగా వెరతునూ;
లోకులకు
కనిపింపగా వెరతునూ;
భయమేదో

నాదు మదిలో మెదలునూ;
చేవ చెడి
చాటుమాటుగ పోదునూ.

“ అనుభవం అల్పమైనా
చెప్పెదను
నే చూచి సంతకై నా :
కత్తుల్లకోవనుండి
వస్తుంటి
శక్తుల్ల లోవనుండి;
డేగల్ల దేవిడిలూ
చూచాను
కాకుల్ల చావిడిలూ;
పాపాల నల్లపంటూ
చూచాను
పాపల్ల చితులమంటూ;
ద్రోహాల పేరోలగం
చూచాను
దుర్మోహ సింహాసనం;
రాకాసి కొండబిలమూ
చొచ్చాను
మానవుని మందిరమూ;
నిరుపేద మట్టియిల్లూ
దూరాను
అలకాధిపతుల మహాలూ;
ధని యేలికైన రాజ్యం
పోయాను
ధని కూలబడిన రాజ్యం;
స్వేచ్ఛకలిగినవారిని

కలిశాను
స్వేచ్ఛమాలిన వారిని.

“ ఆయుధాగారాలనూ
చూచాను
అస్త్ర సన్యాస సభలూ.
లాభాల వేటగాళ్లూ
తినుచుంట
మానవుల నైత్రకూళ్లూ.
పరిశుద్ధ భక్తియనుచూ
వెంటనే
విధ్వంసనాలు చేస్తూ
స్వేచ్ఛనే దాస్య మనుచూ
మసిపూసి
మారేడుకాయ చేస్తూ
యుద్ధ ప్రయత్నాలనూ
శాంతి యని
పందినే నంది చేస్తూ
ఉన్నారూ వున్నట్టులై
దుష్టులై
వారె నను పట్టినారూ
అగచాట్ల పాజ్జేసిరీ
నా సఖుని
దయలేక చెరపట్టిరీ
నా కడుపు కాల్చినారూ
చిరుగుడ్లు
నిష్కలము చేసినారూ
ఎట్లా తప్పించుకొని నే
నిక్కట్లు
గడచి చనుదెంచినాను.”

అందని అందలాలు

కవులారి

పాత్రలు :

శారద — 25 సం||రల వయస్సు.

సుదర్శనం—30 సం||రములు దాటుతయ్యె. శారద భర్త.

సత్యం — ,, సుదర్శనం స్నేహితుడు.

సూర్యం — 28 సం||రలు వయస్సు. శారద బంధువు.

[సుదర్శనం ఇల్లు; మధ్యనహాలు; హాలుకు రెండు వైపుల గదులు. వెనుక భాగములో వంటగది. హాలులో 'హంగర్స్'కు సుదర్శనం విలువైన బట్టలు వ్రేలాడు తూంటాయ్. హాలులో అందమైన కుర్చీలు. సమయం రాత్రి. తెరలేస్తుంది. నే పథ్యంలో.

ఓ, ఓ హై, 'ఓ ఓ హై' నీనీ అని అందలంమోత వినిపిస్తూంటుంది.]

(సుదర్శనం, సత్యం ప్రవేశం.)

సుద : ఈ రోజుల్లో కూడ అందలాలున్నాయిరా?

సత్య : నీ బోటివారికొరకైనా అని ఉండితిరాలి.

(అత్తండ్రి క్రమంగా సన్నగిలిపోతుంది.)

సుద : సరేగాని బ్రదర్, మా బోటివాళ్ళమీద బాత్రిగా శీతస్ను వేశావేమిటి?

సత్య : భలేగా వేశావురా, ముందుకాళ్ళకు బందం.

సుద : (ఏమీ ఎరగనట్లు) అదేమిటోయ్?

సత్య : ఆ! ఏమంది! గురివెందగింజకు తన నలుపు తనకు తెలీదటలే... ..నీకు గల పెద్దపెద్ద స్నేహాల ముందు, నీ దడ్డాముందు, నేనెంతరా బ్రదర్! నాబోటివాడు నీ కంటిలో దూరతాడట్రా?

సుద : ఎంతమాటన్నావురా బ్రదర్! నే నావిధంగా ఎప్పుడు ప్రవర్తించానో చెప్పా. ఏవో అనాలని అనడంగాని...ఇంతకూ అసలుసంగతి చెప్పెయ్యి మంటావా? ఏమిటి?

సత్య : నేను నీ కెంత పనికిరాకపోయినా, మాటపరుస కై నా కూర్చోమనవచ్చునేమో.....అయినా ఆ గౌరవమర్యాదల ఘనత నీకెందుకులే దక్కనీ యడం? (అంటూ కుర్చీలో కూర్చుంటాడు.)

సుద : Excuse me brother ఏవో మాటల్లో మరచిపోయారా.

సత్యం : ఏవో వేశాకోశానికన్నా గాని.

సుద : అదేమీ కాదురా బ్రదర్. నీవు చెబితే నమ్మవు గాని, నీవంటే నా కెందుకో తగని భయంరా.

సత్య : అరే, నేను మనిషినిగాని, రాక్షసుణ్ణి కాదు రోయ్.

సుద : ఆ సంగతి నాకూ తెలుసు.

సత్య : పోనీ, తిండికి నోచుకోకపోతే మానె, ఒక గ్లాసు మంచినీటి ద్రవపథ్యానికైనా నోచుకో లేదేరా.

సుద : (నిట్టూర్పుతో), నీ వనడానికి, నేను చేయడానికి సరిపోయింది. (శారదా, శారదా మంచినీటి పట్టుకురా. తీసుకువస్తున్నా అన్న శారద గొంతు వినిపిస్తుంది.)

సత్య : శారద ఇక్కడే ఉందన్నమాట. (ఇంటికంక చూస్తూ) బావుందిరా యిల్లు.

సుద : ఏం నవ్వుతావులేరా! శారదా, నిన్నే. ఎవరో కాదులే, మన సత్యమే. (శారద మంచినీటి గ్లాసుతో ప్రవేశిస్తుంది.) సిగ్గంతా పెల్లినాడే ఖాళీచేశావను కున్నానే!

శారద : అడదానికి పుట్టుకతో వచ్చిన సిగ్గు పుడకలతో గాని పోతుందా?

సత్య : బాగా చెప్పావు, సమాధానం. (సత్యం మంచి నీరు త్రాగుతూంటాడు. సుదర్శనం ఎందుకో గాని గాభరాపడతాడు. అతణ్ణి చూసి శారద గాబరా నటిస్తుంది.) ఏమిటి మీ రిద్దరూ కంగారు పడు తూన్నట్లుంది.

శార : ఎవరయినా మాయంటికి వచ్చినపుడు, అది మా కానవాయితీయేలెండి. ఇంతకూ అడగడం మరచా, ఎప్పుడొచ్చారు?

సత్య : ప్రొద్దున్నొచ్చాను. ఎందుచేతనో సుదర్శనం చూపు దారితప్పి నామీద పడింది.

శార : చూపులేనాడో దారి తప్పినయ్య. (సుదర్శనం కంగారుపడి శారదవంక చూస్తాడు)

సత్య : చిన్ననాటి స్నేహితులమాయే ! పిలిస్తే రాక తప్పతుందా ? (సుదర్శనం శారదవంక చూస్తూ భోజనముందా అన్నట్లు సంజ్ఞతో అడిగితే, ఒక్కరికే ఉన్నదన్నట్లు శారద సంజ్ఞ చేస్తుంది.)

శార : మాయింటికి రావడానికి మీకూ బాధగానే ఉందా ?

సత్య : అదేంకాదు. తీరా వచ్చిన తర్వాత, నోరూరు కోదు. సుదర్శనానికి కోపమూ రాక మానదు.

శార : ఆరెర ! ఎంతమాటన్నార. మావారికి కోపమా ! కోప మనేది ముక్కునే - కాదు, పొరబాటు - లేదు. వారి జీవితనడవడికలో ఉన్న సాఖ్యాన్ని పొందేభాగ్యం బహుశా నాకే దక్కిందేమో. అయితే, అట్లా చెప్పడం అతిశయోక్తి, అపహాస్యమే తెలివనుకోండి. (సుదర్శనం ముఖ కవళి కలు మారుతుంటున్నది. కోపపు ఛాయలు గోచరిస్తున్నాయి.)

సత్య : ఏరా మాట్లాడంవేరా ? ... శారదకు సిగ్గు పోగొట్టలేకపోయానా...

శార : తప్పు, తప్పు. అలా అనడం నేను నేర్చుకున్న నాగరికతనే అవమానించడం. ప్రపంచంలో సిగ్గా ఎగ్గా లేని ఆడదానిని నేనేనని వారొక స్టెక్సికేట్ కూడా యిచ్చారు.

సుద : ఇక ఎంతసేపూ నీ గొడవేకాని, సత్యానికి మంచి మర్యాదా చేయడం లేదేమిటి ?

శార : ఆ గౌరవం, మగవాడైన మీకే దక్కిస్తే బావుంటుందని.

సత్య : శారదకు మంచి ప్రైయినింగే యిచ్చావు.

సుద : కనిపిస్తూనేవుందిగా (అని అసహ్యభావంతో అంటాడు) లే భోజనానికి.

సత్య : నేను భోజనంచేసే వచ్చాను.

సుద : ఇక్కడ భోజనంచేస్తే తప్పుమరున్నావేమిట్రా.

శార : మనకొక పూట కలిసివచ్చినా, కలిసివచ్చినట్లే అనుకున్నారు కాబోలు.

సత్య : మీ భోజనాలు కానివ్వండి.

శార : ఆకలి యీషధ్య మామీద సత్యాగ్రహం చేసిందిలేండి !

సత్య : పిల్ల లెంతమందిరా ?

సుద : ఇద్దరు.

సత్య : ఇందులో స్టన్ ఎంత, మైనస్ ఎంత ?

సుద : ఒకటి స్టన్, ఒకటి మైనస్.

శారద : ఈ భాషేమిటుండోయ్య.

సత్య : ఇదంతా కట్నాల భాష.

శార : కట్నాలిచ్చే విషయంలో మేం సంస్కృతం.

సుద : ప్రార్థనాబోయింది. పడుకుందామా ?

సత్య : ఈరోజు కాస్త మైం స్పేర్ చేయరా.

శార : అదేమీ లేదులేండి. మేల్కొవడం పరిపాటే.

సత్య : ఏమిటలా ఉన్నావు శారదా ?

(సుదర్శనం చెప్పేస్తుండనే భయంతో శారదవంక ఆత్మతగా చూస్తాడు. చెప్పేస్తానన్నట్లు శారద బెదిరిస్తుంది.)

సుద : ఆ ! ఏమీలేదు. ఆ వేషం శారద కలవాటే.

శార : ఆదర్శజీవితానికి యిరుగు పొరుగుకు నమూనా మేమే. రేపుంటే మీకే తెలుస్తుంది.

సుద : (చిరాకుగా) ఇక చాలించండి. పడుకుందాం.

[శారద వెళ్ళిపోతుంది. లైట్లు ఆరిపోతవి. వార్షిదూ, హాల్లో మంచాలమీద పరుంటారు.

తెర అలానే ఉంటుంది. తెల్లవారుఝామన సత్యం వెళ్ళిపోతాడు. వెళ్ళేటప్పుడు సుదర్శనాన్ని లేపినా లేవదు. - తరువాత తెల్లవారుతుంది.

నేపథ్యంలో : ఏవమ్మా, శారదమ్మగోరు, శారదమ్మగోరు, పాలడబ్బండి అన్న కేక వినిపిస్తుంది.

శారద వచ్చి, అటువైపు వెళ్ళేందుకు రెండుదుగులు వేసి, ఆలోచించి వెనక్కివచ్చి సుదర్శనాన్ని లేపుతుంది.]

శార : మిమ్మల్నే, ఏమండోయ్ - మిమ్మల్నే, పలకరేమిటి ?

[నేపథ్యంలో : ఏవమ్మా పలకరేంటి, అరిసి అరిసి నోరు పడిపోతుంటేను. రోజూ పలకనన్నా పలికేది అమ్మ. ఇయ్యాలి లదీ లేదు.]

శార : వస్తున్నా తాతాయి. ... ఏవండోయ్ ? ఎన్ని పిలిచినా, మిమ్మల్ని కాదన్నట్లు పడుకుంటారు.

సుద : ఎవ రది ?

శార : నేనే.

సుద : (కళ్లు తెరవదు. అటూ యిటూ దొడ్లపూ) నేనే అంటే.

శార : అంటే శారదను. లేవండి. అవతల పాలవాడు పిలుస్తున్నాడు.

[ఈసారి తెలుపు దబా,దబా కొట్టినధ్వని వినిపిస్తుంది.]

సుద : నేను నిద్రపోతుంటే చూడలేవా ఏమిటి ?

[నేపథ్యంలో అయ్యగోరు, అయ్యగోరు అన్న కేక విని] ... ఎవ రది ?

శార : ఎవరుంటారు మీ స్నేహితులు.

సుద : అంటే ?

శార : అంటే అప్పుల స్నేహితులు.

[నేపథ్యంలో : ఏమండోయ్, మిమ్మల్నే.]

సుద : పొమ్మండూ, రేపు రమ్మను.

శార : ఆ ముక్క మీరే చెప్పండి.

[నేపథ్యంలో : ఎందుకమ్మా, మమ్మల్ని ఏదీ పించుకుంటుంది. బాకీ ఇవ్వలేమంటే పోతాంగా.]

సుద : వీడెవడో, మహారాజులా మాట్లాడుతున్నాడే-రేపు రావోయ్.

[నేపథ్యంలో : ఇట్టా ఎన్ని రేపులయ్యా. అవతల మాకప్పిచ్చినోరు లగాలేటుండారు].

సుద : సరే. రేపు తప్పక ఇచ్చేస్తాం.

[నేపథ్యంలో : ఈయనెవరో నాకన్న మొండోడులా గున్నాడు.]

సుద : వీడెవడో, నోరు మా పాకేస్తున్నాడే. మంచం మీద లేవకమండే మొదలు! వెధవలకు మంచి మర్యాదలు తెలిస్తేగా. (లేచి మంచంమీద కూర్చుంటాడు.)

శార : మీకు తెల్లవారలేదని, వాళ్ళకు తెల్లవారదా ఏమిటి. మీకు గడుస్తుందని, అందరకూ గడుస్తుందా.

[నేపథ్యంలో : సుదర్శనంగారూ, సుదర్శనంగారూ అన్న మరో కేక.]

సుద : వీడెవడు? అబ్బబ్బ! వీళ్లు ప్రాణాలు కొరికేస్తున్నారా బాబూ.

[నేపథ్యంలో : ఇంట్లో ఉండే పలకరేమిటి?]

సుద : ఆరి భగవంతుడా! మంచంమీదనుండి లేవక తప్పలేదురా. వీడెవడో కాకిగోల చేస్తున్నాడు. (వెళ్లి సర్దుబాటుచేసి తిరిగి వచ్చి)...ఈ లోజుకు పీడా విరగడైంది. (అంటూ లోనికి వెళ్తాడు.) శారద మంచాలు సర్దుతుంటుంది. ముఖం తుడుచుకుంటూ వస్తాడు.)

శార : సంసారం ఏ తీరుగా ఉందో ఇప్పటికైనా తెలిసిందా?

సుద : వాళ్లే గోల వదిలించంటే, నీ గోల ప్రారంభమైందీ! కాఫీ తయారయిందా?

శార : పాలవాల్లు మనమీద సమ్మె కట్టారు!

సుద : మరిమంచిది. మనకు డబ్బులు మిగిలినయ్.

శార : బయటకు వెళ్తాన్నారే కామాను. మరి బియ్యం లేవు...అప్పిచ్చేవాళ్లుకూడ కనిపించడంలేదు.

సుద : (చిరాకుగా) నీగోల చచ్చేవరకూ వదలదనుకుంటా!

శార : ఎలావదుల్తుంది! మీకిది ఆజన్మాంతర శిక్ష!

సుద : పోనీలే. ఆలస్యమైనా, ఉన్నమాటన్నావు. వెళ్లి చేసుకోవడమే ఒక తప్పు. అందులోనూ, నీ వంటిదాన్ని చేసుకోవడం మహాతప్పు. (అంటూ డ్రెస్సు వేసుకుంటాడు.)

శార : అవును! అదీ నిజమే! మీలా, టింగురంగాగా తిరిగే ఆడదయితే బావుండేది. ముసలమ్మలా ఇంట్లో కూర్చునే నాబోటిది మీ కెట్లా నచ్చుతుంది... ముందు, ముందు ఇంకా అబ్బుతుంది వేదాంతం.

సుద : అబ్బుతుంది, అబ్బుతుంది దవడపళ్లుడడిగితే.

శార : అదొక్కటే తక్కువైంది నా విశ్వరూపిణికి.

[నేపథ్యంలో : ఇరుగుపొరుగువారి మాటలు :- ఒకరు : పోతే ఇంటి ఆసామియే పోతాడనిగాని, వీడి బ్రతుక్కు యాబైరూపాయలద్దా?

మరొకరు : వాడి అదృష్టం. కలిసినప్పే ఆడదైంది.

ఒకరు : నన్ను సలహా అడిగితే, జెండా పీకయ్య మంటాను.

మరొకరు : నీవు చెప్పుక్కలేకుండానే, విసుగుపుట్టి, విసుగుపుట్టి అంతపని చేస్తుంది].

సుద : పెద్ద దేశోద్ధారకుల్లా, ఊళ్లో సంసారాల గొడవ వీళ్ళ కెందుకో...వస్త్రీ పోసుకోలురాయళ్ళు.

శార : నా నోరంటే మూయగలరు గాని, లోకంనోరు మూస్తారా?

సుద : చాల్లే నోరు ముయ్. బయల్దేరావు ఆరిందావి.

శార : నేనెలా ఆరిందా నవుతాను, బయట వెలగ బెడతాన్న మీరు ఆరిందాలవుతారుగాని.

సుద : ఈ వాగుడంతా వింటూంటే, చుట్టూప్రక్కల వాళ్ళ పాతాలు బాగా అబ్బినట్లున్నయ్.

శార : అవి అబ్బకనేమో, నాకీ అఘోరింపు.

సుద : అఘోరించడానికి, ఏం వచ్చింది రోగం?... పోనీ బయట గుడ్డవిప్పకు తిరక్కపోయావా? సరదా తీరదేమో.

శార : మీరు తిరుగున్నది చాల్లే? జనం చూడలేక చస్తున్నారు.

సుద : ఏం మాటకుమాట జవాబు చెబుతున్నావు. (అని ఘెడ్డిలన లెంపకాయకొట్టి) నోరుమూసుకుని, వెళ్లింది తిని పడుండు (అని వెళ్ళిపోతాడు).

[తెర దింపవలసిన పని వుండదు...రాత్రిసమయం... వీమీ తోచక శారద అటూఇటూ పచ్చాడ్లుచేస్తుంది.]

శార : తుమ్మితే ఊడే ముక్కులా ఉం దీసంసారం !
ముందు చూస్తే నయ్యి, వెనుక చూస్తే గొయ్యి. -
అడదాని బ్రతు కెంత ఆసరా లేని బ్రతుకు.
(శారద, శారద అన్న కేక వినిస్తుంది.) ... అప్పుల
వాళ్ళకు చెప్పలేక నా నోరు పడిపోతోంది -
చివరకు బ్రతుకు లెంపలు తినేవరకూ వచ్చింది.
(అనుకుంటూ వెళ్ళి, శారద, సూర్యం ప్రవేశిస్తారు.)
శార : నే నెవరో అనుకున్నా. ఎప్పు డొచ్చావు
సూర్యం ?

సూర్యం : పొద్దొన్నొచ్చాను.

శార : మంచినీళ్లు పుచ్చుకొంటావా ?

సూర్యం : మంచినీళ్ళ కేం భాగ్యంలే! ఏదో, కాసిని
నీచేత్తో యియ్యి.

[శారద మంచినీళ్ళు తీసుకురావడానికి లోపలకు
వెళ్ళి మంచినీళ్ళు తెస్తుంది. ఇల్లంతా పచ్చార్లుచేసి
చూస్తాడు. శారద మంచినీళ్ళు యిస్తుంది.] ... ఎట్టా
సంపాదించాడోగాని, మా మంచిల్లే సంపాదించాడు.

శార : దేనికీ లోటు లేదు! ఏదో పుణ్యమా అంటూ
రోజులు వెళ్ళిపోతున్నయ్ ... అన్నట్టు, యింటి
వద్దఅంతా బావున్నారా ?

సూర్యం : ఆ! అంతా బాగుండాను.

శార : మా యింటి వద్దో! అమ్మ, నాన్న, మా
పిల్లలూ.

సూర్యం : ఆ, బాగానే ఉండారు. అడపిల్లంతా నీ
పోలికే. పెద్దదిగితే మా గడ్డుగ్దాయపుడ్లి ...
ఒక్కదానికీ ఏం తోస్తోంది ? పోనీ ఒక్కర్నయినా
ఉంచుకోలేకపోయావా ?

శార : ఇక్కడ చేసేవా లైవరున్నారు ? ... ఏదో పెద్ద
పనుంటేగాని ఊరు కదలవు! అంత పెద్ద పనే
ముందే!

సూర్యం : పెద్ద పనేముంది! మొన్న మా సరిహద్దుచేసు
నాలుగెకరాలు కొన్నా. అదివ్యాఖ్యే రిజిస్ట్రీ. సరే
వచ్చేటప్పుడు, నిన్ను చూసినప్పుడు అమ్మా,
నాన్నా మరి మరి చెబితేను, ఇట్టా వచ్చాను.

శార : అమ్మా, నాన్న చెప్పకపోతేమాత్రం రాకూడదా
ఏం ?

సూర్యం : అదేం కాదనుకో. అయినవాళ్ల మయిం
తర్వాత రావండా ఎట్టా తప్పవ్వి. ఎన్నిసార్లు
విన్నా మరిసిపోతా. ఏమిటి మనవాడు చేసేపని ?

శార : ఏదో చిన్న బ్యాంకిలో.

సూర్యం : ఏదో పెద్ద పనే అయివుంటుంది. లేకుంటే
ఇంట్లో ఎట్టా సంపాదిస్తాడు ?

శార : సూర్యం, నీవూ నేర్చుకున్నావు.

సూర్యం : నే నేం నేర్చుకున్నా !

శార : ఇంకోరిని వెక్కిరించడం.

సూర్యం : ఛా, నాకొకల్ల సంగతే పట్టదు... సరేగాని,
ఏంటీ మరి అట్టా ఉండావు ?

శార : నాకేం మహారాజిలా ఉన్నాను-ప్రకృతివైద్యం
చేస్తున్నా లే.

సూర్యం : ఆ వైద్యానికి ఏదో లంక కెత్తారేమో ?

శార : చాతనైతే, ఇక్కడే చేసుకోవచ్చు.

సూర్యం : ఓయబోస్సో, నీ వెంత తెలివైనదానివైనా, దాని
సిగదగర ఆమాత్రం నాకూ తెల్సు. అందుకే
కామాను, ఊట్లో తెగగుంపునీపులుగా అను
కుంటున్నారు. మనోడి జీతమెంత ?

శార : ఎంతలే! ఒక వంద... ఏనుని గుంపుచింపులు
పడుతున్నారు ?

సూర్యం : అసన్నీ పోనిద్దూ. బాగా ఉంటే సూడలేక
ఏడుత్తారు, సితికిపోతే చూసి నవ్వుతారు.

శార : నాబోటి అడదానికి లోకం పోకడ లేం
తెలుస్తాయి ? ... ఏమనుకుంటున్నారేం ?

సూర్య : ఆట్లా, లేనిదేమీ అనుకోవడం లేదనుకో.
పలానావారి అల్లుడు ఎగురనిగిపోయిందనీ, తాహ
తుకు మించిన స్నేహితులతో చెడుతిరుగుడు తిరుగు
తున్నాడనీ, ఇంకేమేమో అనుకుంటూంటారు. ...
పోనిద్దూ. మరి పొద్దొయింది. ఎళ్ళొస్తా (అంటూ
రెండడుగులు వేస్తాడు).

శార : ఇప్పుడు వెళ్ళడమేమిటి? ఇవాళ ఉండు సూర్యం.

సూర్యం : ఉంటే నా కెట్టా జరుగుద్ది? ఇంటికాడ
పెద్ద కామాటముండే (అంటూ మరి రెండడుగులు
వేసి, వెనక్కు తిరిగి) ... నా మతి మండిపోను,
కుర్రతనంలోనే ఇంత మతిమరువైతే ఎట్టాగో!
ఇంతకూ అసలు సంగతే మరిసిపోయా.

శార : (కంగారుగా) - ఏమిటని ?

సూర్యం : (కూర్చుంటూ) ఏమీ లేదులే. కంగారడకు.
నీ కింటికి రావాలనుండేమో మీ నాన్నడగ
మన్నాడు.

శార : రావాలనే ఉంది... కాని (సుదర్శనం ఇంటి
లోనికి వస్తూ, ఇది విని ఆగిపోతాడు)

సూర్యం: కానీ లేదు, గీనీ లేదు. నువ్వు లేకపోతే కొంపేదో మునిగిపోయేట్టు! (శారద ఏమీ మాట్లాడదు.) - ఏం మాట్లాడవో?

శార: అలాగేలే. ఎప్పుడు వెళ్దాం. ?

సూర్య: నీ వెళ్ళడంలే అప్పుడే.

శార: సరే, రేపు వెళదాం. (సుదర్శనం, కొంచెం తూలుతూ వచ్చి కూర్చుంటాడు)

సుద: (కోపాన్ని తమయించుకుని, వ్యంగ్యంగా) ఎవరది శారదా?

శార: కన్పించడంలేదా?

సుద: కన్పిస్తే నిన్నడగడం దేనికి?

శార: ఎదురుగా ఉన్న మనిషి కన్పించడంలేదని నేనెలా అనుకోను.

సుద: అంతవరకూ వచ్చిందన్నమాట వ్యవహారం?

శార: ఏముంది అంతవరకూ రావడానికి.

సుద: (శారద దగ్గరకువస్తూ) వళ్ళు దగ్గరంచుకొనే మాట్లాడుతున్నావా?

శార: ఇంకా కళ్ళు అంత నెత్తిమీదకు రాలేదు.

సూర్యం: అదేమిటయ్యి సుదర్శనం? ఊరికినే కొట్ట బోతా వెందుకు?

సుద: నీ వెడవోయ్, పానకంలా పుడకలా..... కొడితే, నీ వేచున్నా చేస్తావా?

శార: నీ కెందుకులే సూర్యం. మా అనోన్యత చూసి, కొంచెతీసి నీవూ నేర్చుకునేవు!

సుద: ఎవడవురా నీవు, ఫో నా యింట్లోనుండి ఫో (అని సూర్యుని గెంటివేస్తాడు.)

శార: మంచీ, చెడ్డా లేకుండా, యీ రోజున రభస ఏమిటి?

సుద: గభసకు కారణం, నీవు, నీవు. నీ కీరోజున చావు మూడే యీ పని తలపెట్టావు.

శార: నేనూ చావుకోసమే ఎదురుచూస్తున్నా.

సుద: సిగ్గా, ఎగ్గా వదిలివేసి అడదానికి చావంటే మాత్రం భయం ఎలా ఉంటుంది?

శార: ప్రపంచంలో సిగ్గా, అభిమానాలంటూ ఉంటే నాకే ఉన్నయ్. (అనేటప్పటికి సుదర్శనం లెంప కాయ కొడతాడు.) ... ఇంతేనా! మీ ఘనత!

సుద: (జేబులోనుండి డబ్బుతీసి, శారద ముఖాన కొట్టి) ఇదిగో, పెద్ద డబ్బు, కాకితో కబురుచేస్తే వస్తుంది. (అంటూ కుర్చీలో కూర్చుంటాడు.)

శార: ఈ పొరువం, చేసుకున్న భార్యకు, కన్నపిల్లలకు తిండిపెట్టే విషయంపై మాపితే సంతోషించే

దాన్ని ... అప్పులు తీరిస్తే సంతోషించేదాన్ని... అందని అందలా లెక్కలని ప్రయత్నించకుండా ఉంటే సంతోషించేదాన్ని ... ఏం చేసినా అడది సహిస్తుందనేగా మీ యిష్టంవచ్చినట్లు ప్రవర్తిస్తున్నారు.

సూర్యం: (కోపంగా) ఆవు! ఇక ఆవు.

సుద: చెప్పమంటానా?...పాపం! ఎంత అమాయకు రాలవు!...ఎంత సంగనాచిది!...ఇంకా నాకళ్ళు కప్పాలనుకుంటున్నావా? (అంటూ శారద కంఠాన్ని పుచ్చుకోబోతాడు)

శార: దూరంగా ఉండండి! నన్ను ముట్టుకునేందుకు మీకు తాహతు లేదు...ఏమిటీ మీ మాటలు?... అంత మహాసేరం నేనేమీ చేయలేదు...ఇంట్లో అడవీ, పిల్లలూ ఎక్లా బ్రతుకుతున్నారో ఏనాడైనా ఆలోచించారా? ఇంట్లో ఈగల మోతను దాచిపెట్టడంవల్లనేగా, నా కీ దుర్గతి?

సుద: నీవేలాపన కట్టిపెట్టు. (అని శారద కంఠాన్ని పుచ్చుకుంటాడు.)

శార: వదలండి... (అని విదిలించుకునేందుకు ప్రయత్నిస్తుంది)...మీకు గౌరవమిచ్చేదాటిపోయింది. ...వదలండి నేను చేసిన తప్పే...

సత్యం: (ఇంతలో సత్యం ప్రవేశించి, చూచి, విఘాంత పోయి)...సుదర్శనం(అని పిచ్చిగా రెండు, మూడు సార్లు కేకవేస్తాడు. సుదర్శనం సత్యాన్ని చూచి తెల్లబోతాడు. నెమ్మదిగా, కంఠంమీద చేతుల బిగువు సల్లుకుంటుంది.) ...ఏమిట్రా, నీ కేమైనా మతి ఉందా?

సుద: మతి ఉండబట్టే.

సత్య: ఛీ! నోరు ముయ్యి. త్రాగుడు నైకిం ఇంత వరకూ దారిచూపిందన్నమాట.

సుద: (శారదవంక చూసి) అదృష్టవంతురాలివి ... అడుగు బ్రదర్. నీ ఆదర్శమూర్తిని; ఏం చేసిందో.

శార: మీరే చెప్పండి. నేను చేసిన ఆ మహా పాప మేమిటో.

సుద: పెద్దప, చేతకాని పెద్దప. పారిపోయాడు.

సత్య: ఎవరు?

సుద: నీ ఆదర్శమూర్తి రంకు మగడు.

శార: అదా అసలు సంగతి! మహా పెద్ద నేరాన్ని పట్టుకున్నారు.

సత్య: ఎవరు శారదా?

శార : మా చిన్నమ్మమ్మ కొడుకు సూర్యం. నన్ను మా పుట్టింటికి రమ్మన్నారని చెప్పేందుకు వచ్చాడు. (సుదర్శనం కొంచెం ఆశ్చర్యపడతాడు)

సత్య : ఏం! సుదర్శనం! అన్ని పాడుబుద్ధులతో బాటు, శారదను చంపాలనే పాడుబుద్ధికూడ అబ్బిందన్నమాట! ... మానవుడు బురదగుంట్లో పడితే లేవడమంటూ.....ఇంత నీచానికి తయారయ్యావని తెలిస్తే, నిన్ను గురించి పట్టించుకునేవాణ్ణి కాదు.

సుద : ఏం ఫర్వాలేదురా, బ్రదర్! ఇప్పుడైనా సమయం మించిపోలేదు.

సత్య : ఛీ! పశువా. నీ గౌరవం కాపాడేందుకు, పట్టులతో ఉన్నా, వంటిపూడ గుడ్డ లేకపోయినా, నావంటి ఆర్తనివ్వకూడ సంసారపుగుట్టు దాచింది, తెలివి తక్కువది శారద! ఏం? నీ కేమయినా పరువంటూ వీడిస్తే, అది శారదవల్లగాని, నీ నూట్ల వలన, నీ స్నేహాలవలన, విలాస జీవితం వలన, క్లబ్బు జీవితం వలనా కాదని ఇప్పుడైనా తెలుసుకో. నిన్ను గురించి బాధపడేది ఎవరు? ఒక్క శారదే. అట్టి శారద బ్రతుకునుగురించి నీవేమైనా పట్టించుకున్నావా? నీ విలాస జీవితానికి తగలేసినదానిలో పదోవంతునా శారద కిచ్చావా? పై చెప్పు, శారదను చంపడానికి తయారయ్యావు?...

సుద : ఇక చాలు నీ మహాపన్యాసం.

సత్య : చాలించడానికి రాలేదు. నీ నీచత్వాన్ని బట్టి బయలు చేసి, మానుకు పోయిన కండ్లను తెరిపిద్దామని వచ్చావు... (డబ్బుచుట్టిస్తూ) ఈ డబ్బుకొడిది? (సుదర్శనం కంగారు పడతాడు. మాట్లాడడు.) మాట్లాడవేం?... స్థితికిమించిన పనులు చేస్తే పాడుబుద్ధులు పుట్టక ఏమవుతాయి? ... ఎంత పతనమయ్యావురా బ్రదర్... నీ కీ ప్రపంచాన్ని చూసే రాతే లేదేమో?

సుద : అంత ఖర్చు నాకేం రాలేదు... బహుశా నీవు రాకపోతే వచ్చేదేమా.

(ఇంతలో సుదర్శనంగారు, సుదర్శనంగారన్న కేకులు వినిపిస్తవి. సూర్యం ప్రవేశం.)

సత్య : ఈ డబ్బు ఎక్కడిది?... ఇప్పటికీ చెప్పవన్నమాట.....

(మళ్ళీ పై కేకులు వినిపిస్తవి.) ఎవరది?

సూర్యం : పోలీసులు!

సుద : అసలు చేసినదంటూ ఉంటేగా చెప్పేందుకు?

శార : ఇంకా ఏం అఘాయిత్యం చేశారండి? కొంప మీద, కేం తెచ్చిపెట్టారు?

సత్య : నీబోటి త్రాప్తులకు ఏబాధా ఉండదు... ఇప్పటికీ చెప్పవా?... పత్తిత్తులా సరిపోతుందనుకున్నావా? ఈ డబ్బు ఎక్కడిది?

సుద : నా కష్టానితం.

సత్య : కష్టానితమట కష్టానితం. చెప్పేందుకు సిగ్గు ఎట్లాలేదు? నా కళ్ళు మూయగలవు గాని, లోకం కళ్ళు మూయగలవా?

శార : ఏంచేశారన్నయ్యా?

సుద : (బాధగా) దాచక చెబితే మాత్రం, ఎవరు చేసేదేముంది?... జరుగవలసిందేమో ఇదివరకే జరిగిపోయింది... ఎందుకు శారదా, అనవసరంగా యీ నీచుడికోసం బాధపడ్డావు? ఈనాటితో నీకు శని విరగడైంది.

సత్య : నిజంగానే.

శార : అట్లా అనకు అన్నయ్యా!

సుద : (ఎక్కువగా బాధపడ్తూ) నేను వెళ్తున్నా. మీ అందరకూ శైలవు. మీ ముఖాలు చూచే అర్హత నాకు లేదు ... ముఖ్యంగా, శారదా, నీ ముఖం చూచే అర్హత నాకులేదు. నీ హృదయంలో నాకిచ్చిన స్థానాన్ని నిల్పుకోలేని భ్రష్టుణ్ణి. అంత కన్నా చెప్పగలిగిందేమీ లేదు ... అరే బ్రదర్, నీవు మాయం చూపిన ఆదరాభిమానములకు నా నమస్కృతులు... నెత్తిమీద కళ్ళుంచుకుని ప్రవర్తించాను ... శిక్ష అనుభవిస్తాను.

శార : ఏమి టిడంతా. నాకంతా అయోమయంగా ఉంది... నీవైనా చెప్ప అన్నయ్యా.

సత్యం : ఇంకెందుకూ దాపరికం?

సుద : ఈ ప్రపంచంలో నాకు స్థానం లేదు ... నాకు బ్రతికేవోటూ కనిపించదు ... జీవితపు లోతుపాతులను తెలిసికొనలేని అవివేకిని. నీవు క్షమించానంటే సంతోషంతో వెళ్ళిపోతా. శారదా నీవు నన్ను క్ష.....

శార : ఏమిటండీ యీ పిచ్చిపాతులు ... ఏం చేశారో చెప్పండి! చేతనైతే, అన్నయ్య మనకు సహాయం చేస్తాడు..

సత్యం : చేసిన తప్పును తెలుసుకుని, తిరిగి చేయకుండా ఉంటే, లోకం స్వీకరిస్తుంది, ఆదరిస్తుంది. లోకం ఎంత కర్మశంకగా ఉంటుందో, అంత బౌద్ధార్యంతోనూ ఉంటుంది.

సుద : మరి శైలవు ... నే చేసిన నేరము, నేరము చెప్ప ... (అని ముఖం దాచుకుంటాడు.)

(శారద దుఃఖిస్తాంటుంది.)

సత్య : దుఃఖించకు శారదా ... నీకు శ్రీ కృష్ణ జన్మ స్థానానికి వెళ్ళే అదృష్టమును చెరిపివేసిన ఈ స్నేహితుణ్ణి నిందించరా బ్రదర్ !

(శారద, సుదర్శనం ఆశ్చర్యపోతారు. శారద ఆనందబాష్పములతో ముఖం వికసిస్తుంది.)

శార : (శారద మాటాడాలని ప్రయత్నిస్తుంది. సంతోషంలో మాట పెగలదు.)

సత్య : శారదా, నీ భర్తను నీకు వప్పజెప్పగలిగాను. ...మన ప్రబుద్ధుడు బ్యాంకులో అపహరించిన సొమ్మును కట్టివేశాను. కాని

సుద : (పట్టరాని సంతోషంతో) సత్యం ! (అని కాగలిచుకుంటాడు.)

శార : కాని ఏమిటన్నయ్యా ?

సత్య : కాని మన సుదర్శనం ఉద్యోగం నిలబెట్ట లేక పోయాను.

శార : పోతేపోయిందిలే. బ్రతికి ఉంటే బలుసాకు తింటాం. అన్నయ్యా, నీ పేరు చెప్పాకుని దీపం వెట్టాకుంటాం. ... అన్నయ్యా... నాకు మాటలు రావడంలేదు.

సూర్యం : వెళ్ళవయ్యా పోలీసు. ఏదో జరిగిపోతుందని పోలీసును తీసుకువచ్చా !



“పలుకగవలె నవరసములు

గులుకం బద్యములు చెవులకున్ హృదయముగా

నభుకక యటుగాకున్నం

బలుకగ యుండుటయె మేలు, బహుమానముగన్.

“చెప్పవలె కప్పురంబులు

కుప్పలుగా బోసినట్లు, గుంకుమ పైపై

గుప్పినక్రియ, విరిపొట్లము

విప్పినగతి, ఘుమ్మనన్ కవిత్వము సభలన్.

“చెవులకుఁ జవులై, చల్లఁగఁ,

గవులకుఁ దవులై, సమస్త కావ్యకళా బం

ధువులై రససింధువులై

యవురా ! యన గవిత లవని నలరఁగ వలదా !”

స్వీయ చ రిత్ర

శ్రీ అనిసెట్టి సుబ్బారావు

ఇది నా స్వీయచరిత్ర

ఇది ప్రతి వ్యక్తి చరిత్ర

ఈ నిర్జీవపు టెడారి ఉదయమునై ఎదిగి
ఈ నెత్తురు టేరులోన ముత్యమునై వెలిగి
ఈ సరాల కారడవిని జ్వాలగ చెలరేగి

జడతను ఛేదించి, నిండు
జవము నుచ్ఛ్వసించి, మహా
జగతి నిశ్వసించి

చలించాను, జనించాను, బ్రతుకారంభించాను

జగతి రాత్రి మూసిన పేటిన్
జగతి పగలు విచిత్ర వాటిక

మరుపు తెరల శైశవ డోలనుంచి

విచిత్ర వస్తునిలయాన్ని, విశ్వాన్ని
వితగా చూశాను, విస్తుపోయాను
ఆవేశించింది యశావసం

పలురంగుల భ్రాంతి వసనాలు ధరించి
ప్రపంచాన్ని మోహించ చూశాను
ప్రచండావేశాల ఊయలపై
ప్రతిక్షణం స్వారి చేశాను
విశ్వాన్ని వెక్కిరించాను
వైరి గర్వంతో విర్రవీగాను

విపరీతమీ యశావసం

వేకువ రాకముందే వెలిపోయింది

నిద్ర మేలుకున్నాను, నిజం తెలుసుకున్నాను

నన్ను నేనే వేడుకున్నాను
నాకు నేనే అభయమిచ్చుకున్నాను

లోకపు కీకారణ్యంలో

శోకపు జలపాతాలు దాటి

ఈర్ష్యా ద్వేషాల లోయలు గడిచి
వ్యసనాల విషసర్పాలు వధించి

నడుస్తున్నాను.

కష్టాల కాగిలిలో కృక్కడలిపోతూ
సుఖాన్ని ఊహలో చుంబిస్తున్నాను
అగ్ని గుండంలాంటి కాలంలో నడుస్తూ
అమృత కాసారాలు కలగంటున్నాను
అనుభవాల నాస్వాదిస్తున్నాను.
ఆలోచనలతో ఆలోకిస్తున్నాను
మానవాళి కాంక్షించి సలిపే ఘోరరణం
మహాన్నత సత్య శిఖరాశోహణం
ఈ సాధన నాశించి ప్రతిక్షణం
జీవిస్తుంది గర్వంగా ప్రతికణం
ఆశిస్తున్నాను.

కంటికి కన్పించని సత్యం మనస్సులో

గోచరిస్తుందని

మనస్సుకు స్ఫురించనిది స్వప్నంలో

సాక్షాత్కరిస్తుందని

స్వప్నాల కందని సత్యం మానవాంతరాత్మలో
మాన సంగీతం ఆలసిస్తుందని

ఆలసిస్తున్నాను

అర్థం చేసుకుంటున్నాను

జర రుజ నిద్రలు జాగృతికి శత్రువులు

శైశవ వార్ధక్యాలు స్మృతి విస్మృతుల

ద్వారాలు

మనస్సుకు వయస్సు లేదు
తనువు ధాత్రిలో లీనమైనా
తపస్సుకు అంతరాయం కారాదు
అనుకుంటున్నాను.
విగ్రహంలా వెయ్యేళ్ళు బ్రతకడం కంటే
విద్యుత్తులా ఒక్కక్షణం వెలగడం మేలు.
మానవత్వ సూత్రాలు మననం
చెయ్యడంకంటే
మందహాసంలో మంచితనం పంచిపెడితే
చాలు.
ఆచరిస్తున్నాను.
నాలోని మృత్యువును బంధించి
మారణాయుధంలో చేర్చాను
నాలోని ప్రాణశక్తి విజృంభించి
ప్రచండ జీవనోద్వేగంగా మార్చాను
సంహరించాను
పురాణాల రాక్షసుల్ని
భూమిమీది క్రిముల్ని

బుద్ధిలో ముసిరే
దురాలోచనల్ని
నిదురించే శూన్య మహాసముద్రాలను
కదిలించే నావను నేనాతాను
వీడని కలకాల వేదనకు విశ్వం విడిచే
కన్నీటి బొట్టు నే నాతాను
జీవన మహా యాత్రాపథంలో
బెదిరిన గుండె బిగబట్టుకున్నాను
స్వర్గం నరకం చవిజూస్తున్నాను
సర్వం సాధనకై ధారపోస్తున్నాను
తప్పొప్పుల పట్టికలా తయారైన బ్రతుకును
ధర్మానుగుణంగా సరిదిద్దుకుంటాను
నడుస్తున్నాను
నడిదారిలో వాహనం ఈ దేహం కూలినా
కడవరకూ ప్రయాణం సాగిస్తాను
ప్రభంజనంలా పయనించే జనం నలుగడ
ప్రతిక్షణం ప్రతికణంలోను మనుగడ
ఇది నా స్వీయ చరిత్ర
ఇది ప్రతి ఆత్మ చరిత్ర.

“భావి సంగరముష్టిఁ బట్టుపడనీక
జగతిఁ గాపాడ నకల దేశముం
కవి మహాశయు లొక్కకట్టు గావలయు
ఇదియె నాస్వప్నంబు; ఇదియె నాయాశ.
కలయు నిక్కంబగు కాలంబు రాదె?”

ర స కు డు

శ్రీ కొడవటిగంటి కుటుంబరావు

మునసబు బావమరిది వెళ్ళికి రాజరత్నాన్ని పిలిపించారు. “వీరయ్య వెళ్ళికి గొప్పబోగం మేళం పెడు తున్నారట” అని ఊరంతా పొక్కింది. నిలకడమీద అది బోగం మేళం కాదని తెలిసింది. రాజరత్నం బోగందే గాని, ఆ మనిషి గజ్జెట్టి మేజువాటీలు చేయ దనీ, అధ్యాత్మ రామాయణ కీర్తనలు అభినయిస్తూ పాడుతూందనీ తేలింది.

ఈ సంగతి వినగానే బ్రాహ్మణవీధి వాళ్ళకు చాలా కోపాలూచ్చినై. రావూ మరీ? వాళ్ళంతా డొక్కతుద్ది గలవార్లు. “ఏం, బావా? అధ్యాత్మరామాయణం చెప్పించాలంటే ఆ వెల్లటూరాయన్ను పిలిస్తే పొయ్యే దిగా?” అన్నారు ఒకరిద్దరు మునసబుతో.

“అప్పుడు సానిమేళం పెట్టలేదేమని మీరే ఎత్తి పొడుస్తారా?” అన్నాడు మునసబు.

“అది సరేగాని, బోగంది అధ్యాత్మరామాయణం పాడుటమేమిటా?” అని బ్రహ్మచార్య ఒకరి నొకరు ప్రశ్నించుకున్నారు.

“అది వస్తుంది, ఏదో పాడుతుంది, పోతుంది మధ్య మనకెందుకు?” అని ఒక బ్రహ్మచారి అన్నాడు.

ఆ మాట ఖరారే. ఎందుచేతనంటే ఈ రాజరత్నం అధ్యాత్మరామాయణం పాటలు ఖాసీచేస్తుంటే చూడ టానికి బ్రాహ్మణ్యం వెళ్ళగూడదని ఊరంతా ప్రచార మైపోయింది.

మంచినీళ్ళ బావిదగ్గరకూడా ఈ విషయం వచ్చింది.

“ఏజన్మానో పుణ్యించేసుకు పుట్టింది. ఈ జన్మలో అధ్యాత్మరామాయణం అట్టింది!” అన్న దొకావిడ.

“నీదంతా చోద్యం! ఆ మనిషివస్తే వెళ్ళేవాళ్ళంతా అధ్యాత్మం వినబోతా రనుకున్నావా ఏం? మనిషిని చూడబోతారు.” అన్న దింకోఅవిడ.

“మనిషి కూడా అందంగా వుంటుందట, పిన్నీ!” అన్నదొక కొత్తగా కాపరానికి వచ్చిన పిల్ల.

“ఎందుకు బాగుండరు, తల్లీ? వాళ్ళకు గంధ ర్వాంత?” అన్నదొక నడివయస్సావిడ.

“మన బజార్లో ఎవరూ వెళ్ళరుట!”

“ఎవరు వెళ్ళినా, వెళ్ళకపోయినా సూరయ్యకు తప్పదుగా!”

కొత్తగా కాపరానికి వచ్చిన పిల్ల కెలకిల్లాడబోయి, అత్తగారు బావికేసి వస్తూండటం చూసి బిందె ఎత్తు కున్నది. ఆమె బావిదాటి రోడ్డుకొబోతూ ముందుగా మాలమాదిగ లున్నారేమో అని చూసి, తరవాత చెట్టు కింద గాని, వీధిమొదల గాని సూరయ్య వున్నాడేమో అని చూసింది. ఎందుకంటే సాధారణంగా ఉంటాడు, సూరయ్య తనకేసి చూడనవసరంలేదు. తనకు కనిపిస్తే చాలు ఒళ్ళంతా జల్లుమన్నట్టయ్యేది. ఆ షణ్కానికి అది అసహ్యంగా తోచినా తరవాత ఏదో బాగున్నట్టే వుండేది.

సూరయ్య సంగతి ఊళ్లో అందరికీ తెలుసు. ఆయన నలభై చాయలవాడు. బ్రాహ్మణీకం వీనాడో వంట గలిపాడు. క్రాపింగు పెట్టాడు, బెంగాలీ ధోవతులు వాలుగోచీపెట్టి కట్టేవాడు, స్లిపర్లు తొడిగేవాడు. కోటు వేసుకునేవాడు, సిగరెట్లు కాల్చేవాడు. నెలకు ఇరవైరోజులు బస్తీలవెంట తిరిగేవాడు, ఏడాదికి అధమం ఒకసారైనా పట్నం వెళ్లి వచ్చేవాడు. చిన్నతనంలో తండ్రికి ఎదురు తిరిగి సంస్కృతం మానేసి ఇంగ్లీషు చదువుకు వెళ్ళాడు. కాలేజీలో రెండో ఏడు చదువు తుండగా వెళ్ళాం కాపరానికి వచ్చింది. వెంటనే చదువు మానాడు. మరుసటి ఏడే కూతురు పుట్టింది. తరవాత పిల్లలు లేరు. ఆ కూతు రిప్పుడు పిల్లల తల్లి కూడా అయింది. రెండేళ్ళక్రితం భార్య పోయింది. మళ్ళీ వెళ్ళాడ మన్నారు. కాని, సూరయ్య వెళ్ళాడ లేదు. వెధవ అప్పగారు కాచిపోస్తుంది - గ్రామంలో సూరయ్య ఉన్నప్పుడు.

సూరయ్యది పెద్ద ఆస్తి. డబ్బు మంచినీళ్ళలాగా ఖర్చుచేసి సగం ఆస్తి తగలేశాడు. ఆయనకు గ్రామంతో బహు కొద్దిపాటి సంబంధం. అందుచేత గ్రామస్థులు ఆయనను సాధించలేక పోయారు.

రెండేళ్ళక్రితం గాంధీ మహాత్ముడి సహాయ నిరాకర ణోద్యమం ఈ గ్రామానికి కూడా వచ్చింది. ఈ ఉద్యమంలో ఆసక్తి పుట్టిన కొద్దిమంది యువకులు

ఇక్కడ కూడా బయలుదేరారు. సూరయ్య వారితో నూకలిసినవాడు కాలేదు.

ఒక్కవిషయం మాత్రం అందరూ ఆమోదించారు. అదేమిటంటే, సూరయ్య రసికుడు. దేశంలో పేరుపడ్డ నాటకాలన్నీ చూశాడు. ఏనాడో బొంబాయి వెళ్ళి బాలీవాలా థియేటర్ వాళ్ళ నాటకాలు చూశాడు. పాటకచ్చేరీలకు హాజరయ్యాడు. “ఏం, సూరయ్య? ఎప్పుడూ ఇంటిపట్టున ఉండవే?” అని ఎవరన్నా అడిగితే, “ఈ గ్రామంలో ఏముంది? ఒక నాటకమా, ఒక పాటకచ్చేరీయా?” అనేవాడు. తమకులేని ఆనందం ఆనేకవిధాలుగా సూరయ్య పొందుతున్నాడని ఊళ్ళో అందరికీ తెలుసు. “అటువంటి ఆనందం లేకపోతేనేం గనక?” అని కొందరు అమకున్నా, మరికొందరు సూరయ్యను చూసి అనూయపడేవారు.

2

రాజరత్నం వచ్చిందన్నారు. ఆలయం ఆవశల సుత్రంలో దిగిందన్నారు. సూరయ్య వెళ్లి రాజరత్నాన్ని చూసి పతకరించి వచ్చాడన్నారు. బ్రహ్మచార్యుడు వెన్నుపూసలు జలదరించాయి. కాని తీరా విచారిస్తే రాజరత్నం పెద్ద అందగత్తె కాదనీ, ఆటే చిన్నదికూడా కాదనీ తెలిసింది. “తెల్లలోలు! అంతకన్నా విశేషం ఏమీలేదు. ఒక్కపలచని మనిషి!” అన్నారు చూచినవాళ్ళు.

“మరి అందగత్తె అయితే చూడటం తప్పేమోగాని, సామాన్యం మనిషైతే మనం చూడవచ్చునే!” అన్నాడొక బ్రహ్మచారి - అది వ్యంగ్యమో, అమాయకత్వమో తెలియరాకుండా.

ఏమైతే ఆ సాయంకాలం గుడి మంటపంలో కుర్ర కారువాళ్ళు చాలామంది చేరారు. వాళ్ళ చూపులు సుత్రం వేపే ఉన్నై. ఇదంతా వృధా శ్రమ. ఎందుకంటే దీపాలు పెట్టేవళ్ళ రాజరత్నం ఆలయానికి వచ్చింది. వెంట ఒక ముసలా డున్నాడు. ముసలాడికి ముందుపళ్ళు లేవు.

ఈసారి బ్రహ్మచార్యులు రాజరత్నాన్ని బాగానే చూశారు. పాతికేళ్ళ మనిషి. చూడటానికి ఇంచుమించు సంసార స్త్రీలాగే ఉంది.

“బోగందని తెలుస్తూనే ఉంది. ఎంత దాచినా, దాం దుంపతేగా, అది దాగి చావదు!” అన్నాడొక బ్రహ్మచారి. మిగిలినవాళ్ళు అవునని ఒప్పుకున్నారు.

కాని బోగం మనిషి లక్షణాలు ఆ మనిషిలో ఎక్కడ ఉన్నదీ ఎవరికీ స్పష్టంగా తెలిలేదు.

మొరకవీధివాళ్ళకూడా రాజరత్నాన్ని చూసి పెదవులు విరిచారు. “ఏళ్ళే! నిరుడు వెంకమ్మగారి రోసెయ్య పెళ్లికి వచ్చిన బోగంవాళ్ళమందు ఇది బలాదూర్!” అన్నా రోకరు. అంతో ఇంతో ఖర్చు చేయటానికి సిద్ధపడినవాళ్ళకు ఆకాభంగం అయినట్లయింది. కొంతమందిమటుకు ఏ నిర్ణయానికి రాదలచలేదు.

మర్నాడే రాజరత్నం అధ్యాత్మం. ముససబూ, సూరయ్య, ముందుపళ్ళులేని ముసలాడూ కలిసి పెద్ద చర్చచేసి నాలుగురోజుల్లో ఏమేం పాడాలో నిర్ణయించటానికి ప్రయత్నించారు. “అమ్మాయి రెండు నెల్లు చెప్పవన్నా చెబుతుంది” అన్నాడు ముసలాడు.

“తన యిష్టం వచ్చినవి, తనకు వచ్చినవి, పాడమను” అన్నాడు సూరయ్య. ఇది మంచి నిర్ణయమేనని మొదటి రోజే రుజువుపోయింది. ఎందుకంటే రాజరత్నం అచ్చగా అధ్యాత్మ రామాయణం పాటలే గాక సందర్భానుసారంగా తరంగాలూ, అష్టపదులూ, కృతులూ, కృష్ణ కణ్ణామృతంలో శ్లోకాలూ, భాగవతంలో పద్యాలూ, పారిజాతాపహరణంలో పద్యాలూ ఆఖరుకు వరూధినీ ప్రవరాఖ్యుల ఘట్టంలో పద్యాలూకూడా పాడింది.

రాజరత్నం సరుకున్న మనిషి అనటానికి ఏమీ సందేహంలేదు. “అసలా మనిషికి అధ్యాత్మం నోటపట్టి నప్పటిమాటగద!” అన్నవాళ్ళు చాలా పొరపాటు పడ్డారు. ఆ సంగతి తెలుసుకోవటానికే నావాళ్ళు వచ్చి వినలేదు. రుజువుకాని అబద్ధాలు నిజంకన్న బలమైనవి.

రాజరత్నం సరుకు ఏపాటి ఉన్నదో తెలుసుకోగలవాళ్ళెవరూ అధ్యాత్మం వినటానికి రానేలేదు. వచ్చినవాళ్ళు బొత్తిగా పామరులు. రాజరత్నానికి గల ప్రతిభ కొంచెమే అమకున్నా, అది బూడిదపోసిన పన్నీరయింది.

పన్నీరంతా బూడిదలానే పడిందనటం భావ్యం కాదు; కొంత సూరయ్యమీదకూడా పడింది. కాని అందువల్ల సూరయ్యకు కలిగినది ఆనందమని చెప్పటానికి లేదు. ఆయన బాధపడ్డాడు.

నాలుగో రోజు ముససబూగారు సూరయ్య ఎదటే రాజరత్నానికి ఇవ్వటానికి మాట్లాడుకున్నది కాస్తా తాంబూలంలో పెట్టి ఇచ్చేశాడు. ముసలాడూ,

మృవంగం వాయించినవాడూ, రాజరత్నం సత్రానికి తిరిగి వచ్చినప్పుడు సూరయ్యకూడా వెంట వచ్చాడు.

ఏనో ముగిసినట్టూ, దేనికో స్వప్తి చెప్పినట్టూ, ఎవరినో దహనంచేసి వచ్చినట్టూ సూరయ్యకు భావన కలిగింది. చిత్రమేమిటంటే, ఈ ముగింపు తన జీవితంలో కాక రాజరత్నం జీవితంలో నన్నట్టు సూరయ్యకు తోచింది. ఇకముందు రాజరత్నానికి కష్టాలే తప్ప సుఖ మనేది ఉండదని సూరయ్య గుండె ఆరాట పడు తున్నట్టు కనిపించింది. ఆ భావం ఆయన నోటివెంట విచిత్రమైన ప్రశ్నగా బయటికి వచ్చింది:

“ఇక ఏమిటి?” అన్నాడాయన రాజరత్నంతో.

ఆమెకు ఆ ప్రశ్నయొక్క అంతరార్థం అర్థమయి నట్టులేదు. ఆవివే నవ్వుతూ, “మేం వచ్చిన పని అయి పోయింది. నెలవిప్పించండి. మీరు చాలా సహాయం చేశారు. మీ ఋణం తీరదు” అన్న దామె నమ స్కారం చేస్తూ.

మగవాళ్లు తమ వస్తువులకోసం విసుక్కుంటూ వెళుతుంటున్నారు.

“నేను అట్లా అవతలికి వెళ్ళగానే యీ రాజరత్నం కూడా విసుక్కుంటూ తన వస్తువులకోసం వెళు త్తుంటుంది. వాళ్ళమీదా వీళ్ళమీదా ఎగురుతుంది. అధ్యాత్మం లేదు! విద్యత్తూ లేదు!...వేషం విప్పేసు కున్నట్టే” అనుకున్నాడు సూరయ్య.

ఆయనకు బోగంవాళ్ళతో పరిచయం ఉంది. వాళ్ల జీవితాలు ఎంత నిరుష్టంగా ఉంటాయో ఆయన ఎరుగును. ఈ రాజరత్నంకూడా అట్లా జీవించటం అన్యాయం, ఘోరం! కాని, తాను చేయగలిగింది ఏముంది? ఈతరానివాడు ఒడ్డున ఉండి నీళ్ళలో ముణిగిపోతున్న మనిషిని మాసినట్టు సూరయ్య రాజ రత్నంకేసి చూడసాగాడు... ఆ మగవాళ్ళు పంపేసి రాజరత్నాన్ని తన యింటికి తీసుకుపోయి, ఊళ్ళో వాళ్లతో, “ఇదుగో, నేను చేసుకున్న మనిషి!” అని చూపితే ఎంతబాగుండు ననుకున్నాడు.

ఇప్పటికీ సూరయ్య నమ్మకం ఆ బాగు రాజ రత్నానికేగాని తనకు కాదని! రాజరత్నాన్ని ఎట్లా నైనా ఉద్ధరించటానికే సూరయ్య మనసు తటతటా కొట్టుకుంటున్నది! ఆమెకు తన ఉద్ధరింపు అవసరం లేదేమోనని ఆయనకు తట్టలేదు.

“కొద్దికోజుల్లో నేను గుంటూరు రావలసిన పని ఉంది. వీలుంటే అట్లా మీ యింటికేసి వస్తాను. నా దగ్గర మీ ఎడ్రసుంది!” అన్నాడు సూరయ్య.

“తప్పక రండి!” అన్నది రాజరత్నం.

3

రాజరత్నం వెళ్ళిపోయాక సూరయ్యకు గ్రామం ఎంత కళాహీనంగా కనబడిందో వివరించటం కష్టం. సత్రమూ, గుడి, మునసబుగారిల్లా, యింటిముందు పందిరివేసిన చోటూ శాపోదకం చల్లినట్టుగా ఉన్నాయి. ముసలాడి ఫిడేలూ, మృవంగం ముక్తా యింపులూ, రాజరత్నం పాడిన పాటల పల్లవులూ, అభినయమూ తలలో సందడి చేస్తున్నాయి.

సూరయ్య యువకుడు కాదు, ఆడవాళ్ళ మొహం ఎగగనివాడు కాదు. అయినా ఆయన నవయువకుడి తొలి విరహబాధలన్నీ అనుభవించాడు. “దీని బాబు ల్లాంటి అందగత్తెల్ని చూశాను... కాని, దీనిలో ఏదో విలవైనది ఉంది - దాన్ని ఎట్లానైనా ఉద్ధరించాలి! ఎట్లా?” అని ఆయన తనను తాను చాలాసార్లు ప్రశ్నించుకున్నాడు.

వారం రోజుల లోపలే అయిదువందలు చేతబట్టు కుని గుంటూరు వెళ్ళాడు. ఉదయం తొమ్మిదిగంట లప్పుడు రాజరత్నం యింటికి వెళ్ళాడు. ముసలాడు వసారాలో కూచుని చుట్టకాలుస్తున్నాడు. దూరంగా ఊసి, “రండి” అన్నాడు, గొంతు సవరించుకుంటూ. తరవాత గొంతెత్తి, “రాజమ్మా?” అని పిలిచి, జవాబు కోసం అగమండానే, “లోపలికి వెళ్లండి” అన్నాడు.

ఎటువంటి అవతారంలో రాజరత్నం ప్రత్యక్ష మవుతుందో అని సూరయ్య భయపడ్డాడుగాని ఆమె మామూలు అవతారంలోనే ప్రత్యక్ష మయింది. తనను చూసి నమస్కారం చేసింది, కూచోవటానికి కుర్చీ చూపింది.

సూరయ్య తాను తెలుసుకోదలచిన విషయాలన్నీ ఒక్కొక్కటే అడిగాడు. రాజరత్నానికి జరుగుబాటు ఎట్లా అవుతున్నది? ఎవరన్నా పోవకు లున్నారా? అధ్యాత్మరామాయణం చెప్పే అవకాశాలు తరుచు వస్తాయా? ఎవరికన్నా అధ్యాత్మం నేర్పి డబ్బు సంపాదించరాదా? నాటకాలలో వేషాలు వెయ్యటం గురించి రాజరత్నం ఉద్దేశ మేమిటి?

రాజరత్నానికి జరుగుబాటుకు లోటులేదని తెలి సింది. ఆమె సొంత ఇంటో వుంటున్నది. ఇదిగాక ఇంకా రెండిల్లున్నై. అద్దెలమీద యాదై రూపాయల దాకా వస్తుంది. ముసలాడు ఫిడేలు పాతాలు నేర్పి సంపాదిస్తాడు. రాజరత్నాన్ని కొంతకాలం ఒక పాటగాడు ఉంచుకున్నాడు. ఆయనే కొంత పాట

అభివృద్ధి చేశాడు. ఆయన పెళ్ళిపోయాక ఆమెను ఎవరూ లేరు.

“జరిగిపోయిన రోజులే మంచివి. తెలివిగల కుర్రాడు దొరికితే పెంచుకుందామని ఉంది. నేను పెద్దదాన్నయ్యాక నా భారం వాడే మోస్తాడు. అయి దేళ్ళ కిందటకూడా అందమైన ఆడపిల్లను పెంచు కుందామని ఉండేది - నాలాంటిది కాకుండా!” అన్నది రాజరత్నం.

“మరి ఉద్దేశం మాచ్చేసుకున్నావే?” అన్నాడు నూరయ్య.

“ఇంక ఆడపిల్లలు సంపాదించే దేమిటి? మేం తినే దేమిటి? నాకు పెళ్ళి కాకపోయినే అని కొంతకాలం విచారించా. జరిగిన పెళ్ళిళ్ళు చూస్తే ఆ భ్రమ వదిలింది. మీ రేమన్నా చెప్పండి, మా కులంవాళ్ళు మడులూ, మాన్యాలూ సంపాదించేరోజులు పోయినై!” అన్నది రాజరత్నం.

“మడులూ మాన్యాలూ సంగతి దేవు డెరుగు. మంచి తెలివితేటలుగలపిల్లనుగామాసి పెంచుకుని దానికి నీవిద్య నేర్పు. నీతో పోనివ్వకు.”

రాజరత్నం నవ్వింది.

“ఏం నవ్వుతున్నావు?”

“ఎవడిక్కావాలండీ ఈ అధ్యాత్మరామాయణం?”

“నాలోటివా డుండడా?”

“నాలుగు డబ్బులు సంపాదించటానికి ఇవేవీ అక్కర్లేదు. గీత బాగుండాలి. అంతే!...అందానికి నాకు అపోవీ చెల్లలో ఆవుతుంది—ఇద్దరు జమిందార్లను పట్టింది!”

“నీక్కూడా జమిందార్లు దొరక్కబోయితే అని విచారిస్తున్నావా?” అన్నాడు నూరయ్య ఆశ్చర్యంగా.

“మాటవరసకి చెప్పా!”

“ఒక్క కీర్తన పాడతావా ఏమిటి? నేను మళ్ళా వెళ్ళాలి.”

“ఇప్పుడా?”

“ఏం?”

“ఒక్కమనషి వింటే పాట ఏం రక్తికడుతుంది?”

“మా వూళ్ళో నువు పాడినప్పుడు నే నొక్కణ్ణే వినలేదని నువు నమ్మకంగా చెప్పగలవా?”

“అందరూ విన్నారన్న భ్రమ ఉంటుందిగద?”

“అయినా డబ్బుతీసుకు పాడేదానివి ఊరికే పాడమంటే పాడతావా? ఇంద!” అంటూ నూరయ్య జేబులోంచి తీసి డబ్బు ఆమె చేతి కిచ్చాడు.

రాజరత్నం కాస్తేపు నిష్ఠాంతపోయినట్టే కనిపించింది. తరవాత డబ్బు తీసుకుని పక్కనే బిల్లమీద పెట్టింది. ఆమె తననుగురించి ఘనంగా భావించి ఉంటుందనుకున్నాడు నూరయ్య.

తరవాత రాజరత్నం తంబురా తీసుకుని, “వినవే పల్లవ మృదుచరణా” అన్న పాట పాడింది. పాటలో లోపం ఏమిటో నూరయ్యకు తెలియలేదు గాని, ఆ పాట వాళ్ళ ఊళ్ళో ఉన్నంత రక్తిగా లేదు.

రాజరత్నం పాట ముగించి తంబురా పెట్టేస్తూ, “ఇట్లా పాడితే ఏం బాగుంటుంది?” అన్నది.

“బాగానేఉంది... ఎప్పుడూ బాగానే ఉంటుంది” అంటూ నూరయ్య దగ్గరికి వచ్చి రాజరత్నాన్ని చెంప మీద ముద్దు పెట్టుకున్నాడు.

4

అదిమొదలు నూరయ్య రాజరత్నాన్ని ఉంచు కున్నాడు. మరుసటి ఏడు రాజరత్నానికి ఆడపిల్ల పుట్టింది.

“ఫరవాలేదు. మీ కుతురు నాకన్న చక్కనిదే!” అన్నది రాజరత్నం నూరయ్యతో.

“దాన్ని వృత్తిలో దింపనని ప్రమాణం చెయ్యి!” అన్నాడు నూరయ్య.

వయస్సు మళ్ళుతున్నకొద్దీ నూరయ్యకు డబ్బుచింత జాస్తి కాసాగింది. 1927 నుంచి ఆయన నాలుకాల కాంట్రాక్టులు ప్రారంభించాడు. లాభం వచ్చినప్పుడు డబ్బు ఏమయిపోయేదో, నష్టంవచ్చినప్పుడు ఆ బాక్కలూడటమంటూ ఉండేదికాదు.

నూరయ్యను అల్లుడు వ్యాపారాలలో దింపాడు. ఇద్దరూచేరి బియ్యంమర అద్దెకు తీసుకున్నారు. నష్టం వచ్చింది. బాకీదార్లకు నూరయ్య ప్రోవోట్లు రాశాడు. ఆయెటికాయేడు నూరయ్య అప్పు పాపం పెరిగినట్టు పెరుగుతున్నది. పొలం తెగనమ్మి తీరుద్దామనుకుంటూనే తాత్సారం చేశాడు.

ఆయన గుంటూరుకేసి నెలల పర్యంతం పోవటం లేదు. రాజరత్నానికి పట్టుమని పదిరూపాయ లిచ్చి ఎంతకాలమయిందో...

ఉప్పు సత్కాగ్రహానికి వాళ్ల ఊరు ఉగ్రూత లూగింది. ఒక్కఊరుపున పద్నాలుగురు కుర్రాళ్ళు జైలుకు సిద్ధపడ్డారు. వారివెంట నూరయ్య పదిహేనువాడుగా తయారయ్యాడు. జైలునుంచి తిరిగి వచ్చాక ఊళ్లో

సూరయ్య పలుకుబడి హెచ్చింది. జైలులో డబ్బున్న వారి స్నేహం లభించింది.

ఆయనకూ రాజరత్నానికీ మధ్య తెగిపోయినట్టు యింది. రెండు మాడుసార్లు గుంటూరు వెళ్ళి కూడా రాజరత్నాన్ని, మాణిక్యంమీద చూడకుండానే తిరిగి వచ్చాడు. “ఏమీ? వ్యవధి లేకపోయింది... ఈసారి!” అని మనస్సును సమాధానపరుచుకున్నాడు.

మరి రెండేళ్ళకు మళ్ళీ రాజకీయ నిర్బంధం వీర్పడింది. జైళ్ళకు పోయిన వాళ్ళ జైళ్ళను మరిచిపోయారు. సూరయ్య పనిపెట్టుకుని నెలకు ఒకటి రెండుసార్లు రాజరత్నాన్ని చూడసాగాడు. వెళ్ళినప్పుడూ పదీ, పరకా మాణిక్యం చేతికే ఇచ్చేవాడు.

ఉన్నట్టుండి ధరలు పడిపోయినై. సూరయ్యకు కంగారు పుట్టింది. ఈ ధరల్లో తన బాకీలు తీర్చుటానికి తన ఆస్తి చాలదు! “మళ్ళీ ధరలులేవకపోవు! కంగారు అనవసరం!” అనుకున్నాడు.

ఇది అబద్ధంగా పరిణమించింది. “దివాలా అని పించుకోవటం ఇష్టం లేదు. వచ్చినంత తీసుకుపొండి” అని సూరయ్య ఆప్తులవాళ్ళకు కబురు చేశాడు.

ఆస్తి పోయాక నాలుగేళ్ళపాటు ఆయన రాజరత్నం మొహం చూడలేదు.

తిరిగి 1987 లో కాంగ్రెసు ఎన్నికలకు నిలబడ్డప్పుడు సూరయ్య జీవితంలో చైతన్యం వీర్పడింది. చేతిలో డబ్బు అడింది. సూరయ్యను కాండిడేటుగా నిలబెడ దానూ అన్నదాక వచ్చింది. కాని అది సాధ్యం కాలేదు. ఎన్నికల అడావుడిలో సూరయ్య చేతిలో బాగా డబ్బు అడింది.

“నరసింహారావుతో మాట్లాడి రావాలి. గుంటూరు వెళ్ళినస్తావా ఏం?” అని సూరయ్యను అడిగారు.

సూరయ్యకు చప్పున మాణిక్యం మొహం క్షాపకం వచ్చింది. మాణిక్యంమీద మమకారం తన హృదయంలో చాలా రోజులుగా అణచుకుని ఉంది. గుంటూరు వెళ్ళినప్పుడు రాజరత్నం ఇంటికి వెళ్ళాడు.

మాణిక్యం పాటు నేర్చుకుంటున్నది - అధ్యాత్మ రామాయణం పాటు. రాజరత్నం నేర్చుకున్నది. ఎవరో కొత్తవాడు ఫిడేలు వాయిస్తున్నాడు. (ముసలాడు కింద లేడు పోయాడు.)

“ఏమిటి? పిల్లకు అధ్యాత్మం నేర్చుకున్నావా?” అని అడిగాడు సూరయ్య.

“అవును, ఏం?” అన్నది రాజరత్నం.

“ఈ చెత్త ఎందుకు నేర్చుకున్నావు? ఇది అధ్యాత్మం చెప్పకు బతుకుతుందా?” అన్నాడు సూరయ్య ఆశ్చర్యంగా.

“ఎందుకు బతుకరాదా? దాని గొంతు నా గొంతు కన్న బాగుంటుంది. సంగీతంకూడా నేర్చుకుంటూనే వుంది. కాస్తేపు వినండి.”

సూరయ్య మండిపడ్డాడు. “నేను విన్నక్కలేదు, అది పాడా అక్కలేదు! ఈ ఆలోచన కట్టిపెట్టు!”

“ఇది నా ఆలోచన కాదు, మీ ఆలోచనే!” అన్నది రాజరత్నం.

“ఇంకా నయం!—నా కూతురు—”

“నాదే పొరపాటు లెండి” అన్నది రాజరత్నం, సూరయ్యకు అడ్డుపడ్తూ. “మీరు అధ్యాత్మం నేర్చుచున్నది నేను పెంచుకునే పిల్లకుగాని, మీ పిల్లకు కాదు!”

రాజరత్నం ఏమంటున్నదీ అర్థం కానట్టుగా సూరయ్య ఆమెకేసి వింతగా చూశాడు.

“చాకివాండు కోక చీకాకుపడఁ జేసి
మయిలఁబుచ్చి మంచి మడుపుఁజేయు,
బుద్ధి చెప్పువాండు గుడ్డిన నేమయా?
విశ్వదాభిరామ వినుర వేమ!”

విచిత్ర

శ్రీ బూదరాజు రాధాకృష్ణ

కోటి కోటి నిలువులలో
తున డాగిన ఆవేదన,
ఈ అగాధ సాగర సం
గీతములో ధ్వనించునా ?

నిశ్శబ్దపు లోతులలో
నిరామయపు గుండియలో
వేదనాగ్ని రగిలి రగిలి
పయిపయి కే ఎగిరి ఎగిరి
విలయ తాండవారభటికి
రూపరేఖ లిస్తుందా ?

నిత్యపరిభ్రమణ మహా
నిర్వేదంలో పుడమికి
గుండియ చెరువైపోతే,

మారణహోమం కోరే
హంతక సంతతిని చూచి
ప్రకృతిమాత విషాదాశ్రు
బిందువులను వర్షిస్తే,

కోటి కోటి నిలువులు నిం
డినవా..... ?
ఏమంత వింత !

పరమలోభి వార్ధుషికులు
జలధి మనఃపేటికలో
ధనరాసులు భద్రపరచి,

కల్లోలోర్ని కవాట
ములను తెరచి చూస్తుంటే,

అనుక్షణ ప్రతారణకు
సాగరహృదయాంతరాళ
మింతలింతలయిపోతే,
శకల శకల మొక రత్నం
దాచిన దొక హృదయభాగ
మవుతుందా..... ?
చెప్పలేను !

గర్భవీచికలు దాచిన
మహారత్న సందోహం
చిత్ర చిత్ర వర్ణాలను
ప్రకృతిలోన చిత్రిస్తే,

చిత్రవర్ణ కిమ్మిరిత
జలజంతు ప్రస్థానం
సజ్జీకృత ధనువువోలె
వలయాకృత మైపోతే,

విశ్వ విశ్వాంతరాళ
వీణావాదన చతురత
ప్రకృతి గాయనీ గీతుల
సాగర పరిదేవనగా
ఇంద్రధనుస్తంత్రుల మూ
ర్ఛనలో వినిపిస్తుందా ?

చైనాలో కాళిదాస రచనలు

చిన్ కే - మూ

మే 26 వ తేదీన పెకింగ్ లో ప్రపంచ ప్రఖ్యాత రచయితలైన కాళిదాస, హేనే, డాప్టవిస్కీల జయంతి జరిగింది. పెకింగ్ విశ్వవిద్యాలయం ప్రాచ్యభాషాశాఖాధ్యక్షులు చిన్-కేమూ చైనాలో కాళిదాస రచనలను గురించి ఈ క్రింది విశేషాలను తెలియజేశారు :

ప్రపంచ సంతకాలక్రితమే చైనా ప్రజలకు కాళిదాస రచనలు పరిచయ మయ్యాయి. సుమారు 18 వ శతాబ్దంలో టిబెట్ భాషలో మొదటిసారిగా అనే శాస్త్రపాత్ర గ్రంథం సంపుటిలో “మేఘదూత” వుంది. బహుశా విదేశ భాషలలోకి అనువదించబడిన కాళిదాస రచనలలో ఇదే మొదటిదై వుండవచ్చు. తర్వాత ఇది మంగోలియా భాషలోకి కూడా అనువదించబడింది.

చైనా శాస్త్ర కవి రెవరెండ్ మండ్లా, కాళిదాస రచనలను చైనా భాషలోకి అనువదించిన ఆధునికులలో మొదటివాడు. “చైనా, విదేశ, సాహిత్యాలు” అనే తన గ్రంథానికి పీఠికలో కాళిదాసుని గురించి, శాకుంతలం గురించి ప్రస్తావించాడు. శాకుంతలం నాటకాన్ని ప్రశంసిస్తూ గట్టి వ్రాసిన పద్యాన్ని కూడా ఆయన చైనా భాషలోకి పద్యరూపంలో అనువదించాడు. శాకుంతలంకూడా ఆయన అనువదించాడట. కాని అది దురదృష్టవశాత్తు పోయింది.

తర్వాత శాకుంతలం నాటకానికి మూడు అనువాదాలు ప్రచురింపబడ్డాయి. ఇన్నీ ఫ్రెంచి అనువాదంనుండి చైనా భాషలోకి అనువదించబడ్డాయి. మేఘదూత, ఋతుసంహారంకూడా ఇలాగే ఫ్రెంచి భాషనుండి అనువదించబడ్డాయి. చైనా ప్రాచీన నాటక వర్గంలో, శాకుంతలం నాటకానికి ఒక అనుసరణకూడా మొదటిది. ఈ అనువాదాలద్వారా కాళిదాసు ప్రతిభను చైనా ప్రజలు తెలుసుకోగలిగారు. కాళిదాస మహాకవికి, అతని శాకుంతలానికి చైనా సాహిత్య బృందాలలో బహుళాదరణ లభించింది.

ప్రస్తుతం, కాళిదాస జయంతి సందర్భంలో చిన్-కే-లిన్ శాకుంతలాన్ని తిన్నగా సంస్కృతంనుండి ఆధునిక చైనా భాషలోకి అనువదించారు. ఈ అను

వాదంలో మూలంలోని శైలిని సన్నిహితంగా అనుకరించుతూ వచ్చారు. జర్మన్ పండితుడు పిష్కెల్ పరిశోధించి ప్రకటించిన బెంగాలీ గ్రంథాన్ని సుసరించి ఇది అనువదించబడింది. సేను (చిన్-కే-మూ) మేఘదూతను సంస్కృతంనుండి ఆధునిక చైనా భాషలో పద్యాల్లోకి అనువదించాను. నా అనువాదం మల్లినాథ సూరి వ్యాఖ్యపై ఆధారపడింది. 115 స్లోకాలను అనువదించాను. ఈ రెండు అనువాదాలను “పీపుల్స్ లిటరేచర్ పబ్లిషింగ్ హౌస్” త్వరలో ప్రచురించబోతున్నది. ప్రొఫెసర్ వూషియావ్-లింగ్ ఋతుసంహారంలో కొన్ని స్లోకాలను అనువదించాడు. అవి “పెకింగ్ లిటరేచర్”లో ప్రకటింపబడ్డాయి. కాళిదాసుని ఇతర రచనలను కూడా మేము అనువదించాలని అనుకొంటున్నాం.

శాకుంతలం అనువాదం, దానిపై వ్యాఖ్యను పండితులే గాక ప్రజానీకంకూడా హర్షించారు. చైనా పండితులకు యీ నాటకంలో ప్రత్యేక అభిరుచి వుంది. చైనా ప్రాచీన నాటకాల (classical dramas) లో యీ నాటకంలోని కథావస్తువులాంటివి ఉన్నవి. కథానిర్వహణ (ట్రీట్ మెంట్) లోకూడా పోలికలున్నాయి. ఉదాహరణకు నాంది, విక్రాంతి ఒకే రకంగా ఉన్నాయి. విదూషక పాత్రలకూ, చైనా రాజదర్బారులలోని వినోదకులకు పోలిక వుంది.

చైనాలోని మొట్టమొదటి నాటకాలలో ఈ వినోదకులకు ప్రముఖపాత్ర వుండేది. సంస్కృత నాటకం, చైనా ప్రాచీన నాటకం - ఈ రెండూ పరస్పరం ప్రసరించిన ప్రభావాన్ని గురించి జాడా తీయాలని చైనా పండితులు ప్రయత్నించసాగారు. ఈ విషయంలో గమనించ తగిన ఫలితాలింకా లభించలేదు. బహుశా చైనా, భారతదేశ నాటకాలు ఒకే పరిస్థితులలో తలయెత్తాయనీ, ఒకే పంథాను నడిచాయనీ, కాని వేర్వేరుగా అభివృద్ధి చెందాయనీ మనం అంచనా వేయవచ్చు...

...ఈ సంతకాలం జరిగిన కాళిదాస జయంత్యుత్సవం, భారతదేశ ప్రాచీన సాహిత్యాన్ని, సమకాలీన సాహిత్యాన్ని మరింత చైనా భాషలోకి అనువదించడానికి దారి తీస్తుంది. ఇంతేగాక భారత, చైనా దేశాల ప్రజల మైత్రిని ఇది మరింత గట్టిపరుస్తుంది.

బహుముఖ ప్రజ్ఞా శాలి శ్రీ తాపీ ధర్మారావు

70 వ జన్మదినోత్సవ సందర్భంలో సన్మానం

శ్రీ, పండితుడు, సత్రికా సంపాదకుడు, సినిమా రచయిత, అభ్యుదయ రచయిత అయిన ఉద్యమాలకు మార్గదర్శి అయిన తాపీ ధర్మారావుగారి 70 వ జన్మదినోత్సవం సెప్టెంబర్ 19 వ తేదీన హద్రాసు న్యూ థియేటర్స్లో హోటల్ గా ఆత్మీయ ఉత్సాహంగా జరిగింది. శ్రీ నార్ల వెంకటేశ్వరరావు అధ్యక్షతన శ్రీ తాపీవారి జన్మదినోత్సవ కళ జరిగింది. శ్రీ ముసులు తాపీ తెలుగుగారు, తాపీ చాటింగి గారి ఉద్ఘాటన వీరాలు జరగాయి.

దీనికి హద్రామూలీకాన్న సుబ్రహ్మణ్య శర్మలు, చవ యిలం, సినిమా క్షేత్రాల్లో నటి నటనలు, ప్రాధ్యాయులు, సత్రికా రచయితలు, కాలిగి లెక్కపెట్టే హాటరు ధర్మారావుగారిని "యంగ్ 70 సంవత్సరాలు జీవించాలి" ఆశీర్వాదించారు.

దేవులపల్లి వృద్ధశాస్త్రి, గిడుగు సీతావతి, పండిత మల్లికార్జున రావు, విజయం వెంకటేశ్వరరావు, మల్లం రాజ్ కృష్ణారావు, పిచ్చాన విశ్వం, కొండలగిరి తిరుమలరావు, అని పట్టి ముప్పారావు, నాగ్ చిరంజీవి, సురక శత్యనారాయణులు, నిరవనాయి వెంకట్రావు, సముద్రాల రాఘవాచారి, కొండరావు రాఘవయ్య, నరసరాజు, ఆత్మేను, టి. రామమూర్తి, కోనంప రాఘవయ్య మంజుగారి పాపిశీనేత్రం, టి. ప్రకాశ రావు, కె. ప్రసాదరావు, బి. ఎ. ముప్పారావు, కాట్రుగడ్డ శ్రీనివాసరావు (కవచము), పి. గంగారాజు, తిలక్, శ్రీమతి లక్ష్మీకార్యం, శ్రీమతి మలక్ష్మి, గోవిందరావుల ముప్పారావు, రేలంగి మొదలగు సినిమా ప్రముఖులు యీ ఉత్సవంలో పాల్గొన్నారు.



సన్మాన సభాధ్యక్షులు శ్రీ నార్ల వెంకటేశ్వరరావుగారు ప్రసంగించుచున్న దృశ్యం

సభ అలూహారంతో ప్రారంభమైంది. అనంతరం 70 గులాబీ గుత్తులతో కట్టిన పూలమాలను నార్ల వెంకటేశ్వరరావుగారు ధర్మారావుగారి మెడలో వేశారు. హర్షధ్వనాలు మారుమ్రోగాయి. తాపీ మోహన్ రావు, చాణక్య కాశ్మీరు కాలవాను సమర్పించారు. శ్రీ బి. ఎ. సుబ్బారావు, బి. ఏ. రామారావు, వి. రాఘవ చంద్రారావు, వరలక్ష్మి, లక్ష్మీరాజ్యం, తిలక్, కాట్రు గడ్డ శ్రీనివాసరావు, వాసిరెడ్డి నారాయణరావు, ప్రసాద్ గార్లు పూలవండలు వేసి కానుకలు సమర్పించారు.

శ్రీ నార్ల వెంకటేశ్వరరావుగారు ఇలా అన్నారు:

“తాపీ ధర్మారావుగారు బహుముఖ ప్రజ్ఞ కలవారు. కవిగా, పండితుడుగా, విమర్శకుడుగా, పత్రికా సంపాదకుడుగా ఆయన చేసిన, చేస్తున్న అపార సేవను ఆంధ్రదేశం మరచలేదు.

ఈ దండ కట్టించినవారు దీనిని 70 సంవత్సరాలకు 70 గుత్తులతో కట్టించటం బాగా వుంది. కాని దానితో పాటు మరి 80 మొగ్గులకూడా వుంటే బాగుండేది.

“నాకు నాయుడుగారితో పరిచయం 1936 వ సంవత్సరంలో. అప్పుడు నేను కాకినాడలో చదువు కుంటున్నా. “విజయ విలాసం” గూర్చి ఆయన అప్పుడు ఉపన్యాసాలు అక్కడ యిస్తున్నారు. ఇది ఎలావుందో చూచిపోదామని వెళ్ళాను. అక్కడనుండి కదలలేక పోయాను. మూడురోజులు అలాగే ఉత్సాహంతో విన్నాను.

“జనవాణి” సంపాదకులుగా నాయుడుగారు వున్నప్పుడు నేను న్యూస్ ఎడిటరుగా వుండేవాడిని. ఆయన ఎడిటర్, నేను న్యూస్ ఎడిటర్. వయసు మా యిద్దరికి 22 సంవత్సరాల వ్యత్యాసం. కాని పాండిత్యంలో నాకంటే 22 రెట్లు ఎక్కువ ఆయన. జర్నలిజంలో ఆయనదగ్గర నేను, నా సహాధ్యాయులు అనేకం నేర్చుకున్నాం. ఆయన చక్కగా సంపాదకీయాలు వ్రాసేవారు. పత్రికలో ప్రతివోటా ఆయన కనిపించేటట్లు అన్నీ వ్రాసినా అలసట ఎరుగరు. అన్నిటిని ఆవలీలగా చక్కగా చేసేవారు.

“మీరు తెలుగు జర్నలిజానికి పెద్ద సేవ చేశారు. దిన పత్రికలలో వ్యావహారిక భాషను 1936 లో తొలిసారిగా ప్రవేశ పెట్టిన గౌరవం మీదే. అంతకు ఏడాది క్రితంవరకు నాయుడుగారు గడ్డు గ్రాంథిక వాదులు. అనేక సంవత్సరాలు గ్రాంథికమే వ్రాశారు. తరువాత కొత్తపాఠీ పెట్టి వ్యావహారిక భాషలో అనేక

వ్యాసాలు వ్రాశారు. అప్పుడు భాషవిషయంలో దిన పత్రికలు మడికట్టుకొని కూర్చుండేవి. 1936 లో వాటికి వ్యావహారిక భాష ఒరవడి పెట్టింది వీ రే. సామాన్య ప్రజలకు అందుబాటులోవుండే భాషలో వ్రాయకపోతే అవి పత్రికలు అనిపించుకోవు. అందు వలన తెలుగు జర్నలిజానికి మహాపకారం చేశారని అంటున్నా.

“మేము ఆయనదగ్గర పనిచేసినప్పుడు పరిపూర్ణ స్వేచ్ఛ యిచ్చేవారు. ఏదైనా తప్పుచేస్తే మరునాడు మనస్సును నొప్పించకుండా చెప్పేవారు. ఆయన అప్పుడు పరిపూర్ణ స్వేచ్ఛ యివ్వటంవల్లనే మేము యింత అభివృద్ధి అయ్యామని చెప్పవచ్చు.

“నాయుడుగారు వ్రాసిన అనేక వ్యాసాలు, గ్రంథాలు ముద్రించటం అవసరంవుందని అనేక సార్లు చెప్పాను. “ఇప్పుడేమి తొందరలే” అని ఆయన ఆలస్యంచేసివుండవచ్చు. కాని ముద్రించడం అత్యవసరం.”

గిడుగువారి ముఖ్యశిష్యులు

శ్రీ గిడుగు సీతాపతిగారు ఇలా ప్రసంగించారు:

“ఆయనతో నాకు పరిచయం గుమారు 50 సంవత్సరాలుగా ఉంది- నాకంటే మూడేండ్లు చిన్న. ఆనాటి నుండి మా స్నేహం, ఆదరం, అనురాగాలతో పెరుగుతూ వచ్చింది. ఆయన నన్ను ఎందుకు ఆదరించే వారంటే గురువుగా రైన గిడుగు రామమూర్తిగారి కొడుకునని. కాని నాకు ఆయనమీద ప్రేమ ఎందుకంటే మా నాన్నగారి శిష్యులలో అందరికంటే తెలివి గలవారు గనుక. ఈయన నాయనగారు గొప్ప డాక్టరు. ఈయనకూడ డాక్టరు కావలసిందే. కాని ఈయన శరీరానికి కాకుండా శబ్దాలకు డాక్టరు అయ్యారు. వారి కుటుంబంలో అచరకోశం బాల్యంనుండి నేర్చే వారు. అంచువలన ఈయన బాల్యంనుండి భాషాసేవ చేస్తుండేవారు. మా నాన్నగారిని వ్యావహారిక భాషపై ఎదిరించేవారు. ఎదిరించినా గురువుగారిమీద అమిత భక్తి. గురువుగారు ఎందుకు ఇలా చెప్పారో అని ఆలోచించేవారు. కొన్నాళ్ళకు గురువుగారికి వ్యావహారిక భాషను అంగీకరిస్తూ ఉత్తరం వ్రాశారు. అప్పుడు మా నాన్నగారి సంతోషానికి అతులేదు. అప్పటినుండి వ్యావహారిక భాషనుగూర్చి ఉపన్యాసాలు యిస్తూవుండేవారు. మా నాన్నగారు కొత్తపాఠీ వ్యాసాలను చూసి ఎంతో మెచ్చుకునేవారు. “నా ముఖ్యశిష్యుడు ఈ ఉద్యమాన్ని చేపట్టాడ”ని సంతోషం వెల్లెబుచ్చేవారు. అప్పటినుండి వ్యావహారిక భాష



ధర్మారావుగారికి కాఫీర్ తాలుదా బహుళరణ

ఉత్సవం సాగుతూనే ఉంది. ఇప్పుడు మద్రాసు యూనివర్సిటీ వారు వ్యావహారిక భాషను ప్రవేశపెట్టారు. కాని ఇది జరుగవలసింది ఆంధ్ర యూనివర్సిటీలో. వెంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయానికి నాయుడుగారూ, నాల్గవారూ సిండికేట్ సభ్యులు. ఆంధ్ర, వెంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయాలలో ఉండే వ్యావహారిక భాషను ప్రవేశపెట్టేవరకు ఆయన విశ్రమించరని ఆశిస్తున్నా. దానికిగాను చిరాయువులుగా వుండాలని ప్రార్థనను కోరుతున్నాను"ని నివమించారు.

తెలుగువారి తెలుగు రాయగల కొద్దిమందిలో ఒకరు

శేఫులర్స్ కృష్ణశాస్త్రిగారు ఇలా మాట్లాడారు :

“పూర్వము, మిత్రులు అయిన నాయుడుగారి 70 వ జన్మదినోత్సవం జరుపుకుంటే ముందు సంతోషించేవారోలేనేనని ఒకడిని. “వేగుమక్కు” గ్రంథమాల ద్వారానుండి ఆయనతో నాకు సంబంధం వుంది. కాకినాడలో ఒకచోట మేమిరువురం ఘర్షణకూడ పడ్డట్లున్నట్లు. ఆయనలో అనేక ఉపన్యాసాలు యిప్పించి

ఆయన మనశల శక్తి ప్రపత్తులు చూపుతున్నాను. తెలుగువారి తెలుగు - తెలుగు చక్కగా వ్రాసే యిద్దరు ముగ్గురులో మీరు ఒకరు”.

ప్రముఖ సాహిత్య విమర్శకులు

కృష్ణంపల్లి సోమశంకర్లు శత్రుగారు ఇలా అన్నారు :

“నాయుడుగారికి, నాకు అంతకుముందు పరిచయం లేకపోయినా వారి “వేగుమక్కు” గ్రంథమాల పుస్తకాలను ఎన్నడూ చదివేవాను వుండేవాణ్ణి. వారు ఎన్నో రచనలు చేశారు. దక్షిణ కళింగదేశ ఆధునిక రచయితలలో మొట్టమొదట చెప్పవలసినవారు నాయుడుగారే. ఈయన సదాశివులు చక్కగా వ్రాసేవారు. నవ నవముస్సలూ ఆకిన్నంటే శక్తి ఆయనకువుంది. ఈయన్ను గుర్తించి ఆ గుణం పెరుగుతోంది. ఆయన ఎన్నడూ నవ్వుతూ వుంటారు. ఆ నవ్వే ఆయన యాత్మనాన్ని నింపుతోంది. ఆయన చక్కటి నిగుర్నములు. కలి హృదయాన్ని చక్కగా ప్రహించి వెల్లడిచేయగలవారు. ఆ విమర్శకులు యిందికరకు ముద్రణ కాకపోవడం చూడ దురదృష్టం. సినిమా రంగంలోకి కెళ్ళుకుండా సాహిత్యరంగంలోనే వుండి యింకా ఎక్కువసే

తయ్యలిగివాలేమానని అనుకుంటా. ఆయన లోక సంతోషశక్తి నింపుతుంటే మరొక 25 సంవత్సరాలు తీసిపోయిందని అనిపిస్తాను.”

వచన రచనలో విశిష్టత

నిడదవోలు వెంకట్రావుగారు యిలా ప్రసంగించారు :

“నాయుడుగారిలో సంబంధం యిప్పటికీకాదు. ఒక్క గిడుగు సీతాపతిగారిని తప్పిస్తే నా మన్ననల పరిచయం మరొకరికీ లేదు. ఆయనకు మా కుటుంబంలోనే సంబంధం వుండేది. 1916-17 లో మానవతాసంస్థకు లెక్కలమట్టారు. నాకు అది కచ్చివికావు. అప్పుడే డాక్టర్ చిలుకూరి వారానురావుగారు కూడ మాట్టనుగా వుండేవారు. 1925 లో ఆయన మిత్రవర్గం తిరిగివచ్చారు. ఆ కాలంలో ఆయన చదువని గ్రంథ రుంటా వుండేదికాదు. వారి “ఉపాకాలం” రచనను కొక్కిలవ వెంకటరత్నంగారు ఎంతో మెచ్చుకున్నారు. నాయుడుగారికి సాహిత్యంలో విశిష్టస్థానం

వుంది. నాయుడు వచన రచనలో ఒక విశిష్టతను గురించి చెబుతున్నాను. నేను వ్రాస్తున్నటువంటి “అగ్రగణ్య వాఙ్మయం”లో ఆయన విశిష్టతను వివరించుకోతున్నా. ఆయన విమర్శలు ఎంతో అగ్రగణ్యమైనవి వున్నాయి. నేను వ్రాసిన దాన్నిగూర్చి ఆయన మంచిరంటే నాకు అంజే చాలు. మిత్రావారు ఎన్ని అన్నా లెక్కించను” అని అన్నారు.

సినిమా స్క్రిప్ట్ రచనకు ఒరవడి దిద్దిన ఆచార్యుడు

సమద్రాల రామవాచారిగారు ఇలా అన్నారు :

“ఇది మనకు సంతోష సూచకం. సమద్రాసులోనే నాకు వీరిలో పరిచయం కలిగింది. నలుమడుగు ఊరం నుంచి గౌరవ పూర్వకంగా వెరుగుతూ వచ్చాయి. ఆయన నాకంటే చాలా పెద్దవాడైనప్పటికీ ఒక్కొక్కప్పుడు నేనే ఆయనకంటే ముసలివాడనని అనిపించేది. ఏకాదశ కాలంవున్న సాహిత్య చర్చలుచేస్తూ వుండే



సన్మాన సభకు విచ్చేసిన పెద్దలు

(కుడినుండి) దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి, నరసరాజు, గోవిందరాజుల ముద్దారావు, కామిని వెంకటేశ్వరరావు, నార్ల వెంకటేశ్వరరావు మున్నగువారు.

వాళ్ళు. నేను 'ప్రజామిత్ర'లో పనిచేసేటప్పుడు "తాత" గారు జేవాలయాలపై బూతు బొమ్మలు అనే ప్యాసావళి రాశారు. తరువాత ఇనపకచ్చుడాయి, కొత్త పాళీ వ్యాసాలు వ్రాశారు.

"వాటి ప్రాపులుదిద్దే అవకాశం నాకు దక్కింది.

"తెలుగు సినిమా రంగంలో కథా గ్రంథనాన్నీ సంభాషణలమా జోడించి స్క్రిప్టురాసే పద్ధతిని మొదట ప్రవేశపెట్టింది వీరే. ఆ ఒరవడినే మేమంతా అనుసరిస్తున్నాము. సినిమా రంగంలోకి రాకుండా వుంటే సాహిత్య సేవ ఎక్కువ చేసేవారేమో అని కొందరు అంటారు. కాని దీని ద్వారాకూడా సాహిత్య సేవ చేయవచ్చు. ఆరోజు తాతాజీలాంటి మార్గదర్శి సినిమారంగంలో ప్రవేశించకపోతే మేము ఏమైపోయే వాళ్ళమో! ఆయన వ్రాసిన సినిమా మాటలు - పాటలలో అనేక రత్నాలు వున్నాయి. వాటిని మనం వెలికితీయవచ్చు. ఇదికూడ సాహితీ రంగానికి సేవచేసే నట్లేనని తెలుపుతున్నా. ఆయన గ్రంథాలన్నీ అచిర కాలంలో ముద్రింపబడుతాయని నేను ఆశిస్తున్నా. తద్వారా ఆయన అనుభవాన్ని మనకు అందించాలని కోరుతున్నా."

డాక్టర్ గోవిందరాజులు సుబ్బారావుగారు ఇలా అన్నారు :

"సినిమాలలో డైలాగులు వ్రాయటం తేలికకాదు. మాలపిల్ల డైలాగు ఈయన వ్రాయటంవల్లనే అది అప్పుడు అంత జయప్రదమయింది. నేను దానిలో బాగా నటించాంటే అది నా నోట వీరు పలికించిన మాటలవల్లనే. ఆయన మనస్సు ప్రశాంత మైంది. భాషాసేవ ఇంకా చేస్తారని దీవిస్తున్నా."

కవి హృదయాన్ని విప్పిచెప్పగల

విశిష్ట వ్యాఖ్యాత

విద్యాన్ విశ్వంగారు ఇట్లా ప్రసంగించారు:

"జర్నలిస్టుకు అన్నిరంగాలతోనూ పరిచయం ఉండాలి.

"అదిలేకపోతే పత్రికా ప్రపంచంలో మెలగటం కష్టం. ఆ విశిష్టగుణం ధర్మారావుగారికి ఉన్నది. విజయవిలాసం ప్రబంధానికి వీరి వ్యాఖ్యానం చాల గొప్పది. ఉదాహరణకు అచ్చెరువుపాటు అనే శబ్దంపై ఆయనచేసిన విమర్శన మెచ్చదగింది. ఆయన చేసిన విమర్శ చూచిన తరువాత ఆ పద్యం అర్థం తెలిసింది.

పద్యం చదివి ఆనందించడం తేలిక. దాని అంతరాంత రాలనూ, లోతుపాతులనూ ఇతరులకు చెప్పి వారిని ఆనందింపజేయడం బహుశ్రమం. అది ఈయన చేయ గలడు. వ్యాఖ్యాతలకు కవులు, పండితుల స్థాయిలో గౌరవంవుంది. ఇప్పుడు వ్యాఖ్యాతలు తక్కువ అయి పోతున్నారు. విమర్శన అంటే నానాగ్ధాలు చెప్పటంకాదు. కవి హృదయాన్ని చెప్పాలి. దానికి నిశితమైనదృష్టి అవసరం. అది వాయుడుగారికి ఒక్కరికే వుంది. వారి ఆత్మకథఅయిన "రాష్ట్ర రహస్య" కూడ సమగ్రంగా వ్రాయాలని కోరుతున్నా. ఇటువంటి వ్యక్తులు ఆత్మకథ వ్రాయడంవల్ల ఎక్కువ సేవ చేయగలరు. వారి వ్యాఖ్యానాలు పరిపూర్ణమే అంగ్ర ప్రజలకు అందించాలని కోరుతున్నా.

"నేను 'నా హృదయం' అనే కావ్యాన్ని వ్రాశాను. ఆయనకు దానిని అంకితం యిస్తున్నా."

శ్రీ రేలంగి వాగ్దానం

హాస్యనటుడు రేలంగి వెంకట్రామయ్యగారు మాట్లాడుతూ యిలా అన్నారు :

"తాతాజీ నన్ను శ్రీ వెంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయంలో నావేర స్కాలర్ షిప్ ఇవ్వమని అడిగారు. ఈ సందర్భంలో దానికిగాను యూనివర్సిటీకి రూ. 15 వేలు యిస్తానని ఆయనకు వాగ్దానం చేస్తున్నా."

యువలోకానికి సన్నిహితులు

శ్రీచతి ఆదిలక్ష్మిగారు మాట్లాడుతూ, విద్యాభ్యుదయ వరుణులకు గుండెకు హత్తుకొనేలా చెప్పగల దక్షత నాయుడుగారికి వున్నదన్నారు. "అందుచేతనే వర్ధమాన యువలోకానికి వారు అత్యంత సన్నిహితు" లన్నారు.

శ్రీ తిమ్మావర్ణుల కోదండరామయ్యగారు మాట్లాడుతూ "పండితుడైనవాడు కవిగాడు. పండితులు పత్రికా రచయితలు కారు. కాని వీరిలో అన్నీ మూర్ఖ భవించి వున్నాయి" అని అన్నారు.

"భాషాసేవాసమితి తరఫున సన్మానం చేయాలని అనుకుంటున్నాము. దానికి మేము నాయుడుగారిపై 'పరికోధన' ప్రత్యేక సంచిక వేయబోతున్నాం. దానికి మీరంతా సహాయం చేయాలని కోరుతున్నాం" అని చెప్పారు.



సన్మానోత్సవానికి కృతజ్ఞత తెలియజేస్తున్న

శ్రీ తాపీ ధర్మారావుగారు

అతివాదులలో అతివాది 13091

శ్రీ అని పెట్టిగారు మాట్లాడుతూ యిలాన్నారు:

“యువకుల ఉత్సాహం, పెద్దల విజ్ఞానం ఆయనలో వున్నాయి. ఆయన అతివాదులలో అతివాది. అన్ని రంగాలలో కృషిచేసి కృతార్థులైనారు. ఈ ఉత్సాహం యిలా ఏర్పాటు చేసినందులకు మోహన్ రావు, చాణక్యులను అభినందిస్తున్నాను. ఆంధ్రదేశంలో కవులందరూ, పెద్దలందరూ కలిసి మద్రాసులో వీరికి ఒక అఖండ సన్మానం చేయాలనీ, అది మన ధర్మమనీ కూడా నేను అంటున్నాను.

“తాతాజీకి సన్మానం జరపడంతో పాటు ఆయన రచనలు ముద్రించాలనీ, ప్రతి లైబ్రరీలో వుండా”లని నేను కోరుతున్నాను.

‘పరిశోధన’ పత్రికా సంపాదకులు శ్రీ టి. రామచంద్ర మాట్లాడుతూ,

“పాత కొత్తలకు మేలు కలయిక తాతాజీ” అని అన్నారు.

శ్రీ నాగ్ చిరంజీవిగారు మాట్లాడుతూ,

“భిష్మచార్యులకు భారతంలో వున్న పాత్ర యిప్పుడు తాతాజీకి సాహిత్యరంగంలో వుంది. తాతాజీ బలమైన స్నేహ హస్తం ప్రజలపక్షాన వుంది. ప్రజలు ఆయనతో ఉన్నారని అన్నారు.

తాతాజీని ప్రకాశరావు, కొసరాజు రాఘవయ్య గార్లు కూడా ప్రసంగించారు.

ధర్మారావుగారి ప్రసంగం

తనను సన్మానిస్తూ మాట్లాడినవారికి జవాబిస్తూ ధర్మారావుగారు మాట్లాడబోయేప్పుడు ఆయనకు మాట పెగలలేదు. ఒక్క నిమిషం అలాగే నిలబడి తేమాంయం చుకుని యిలా మాట్లాడారు:

“కళ్ళవెంట నీళ్ళురాక ‘నిరక్రురోదనం’ అనే అనేక పద్యాలు రాశాను. కాని ఈరోజు మీరు నాకళ్ళ

వెంట నీరు తెప్పించారు. తెలుగు సాహిత్యం నాకు బ్రతుకు తెరువు చూపలేకపోయింది. మరేదన్నా చేద్దామని కొన్ని ప్రయత్నాలు చేశాను. తిరిగి భాష నేవకే రావలసి వచ్చింది. ఇది ఒక జబ్బు అనే అనుకుంటా. ఈరోజు ప్రశంసా వాక్యాలు గమనించదగ్గవని నేను అనుకుంటా. చెప్పిన మనుష్యులబట్టి దానికి విలువ వుంది. మల్లంపల్లి, గిడుగు, దేవులపల్లి మొదలగువారు ఉద్బంధులు. ఆయా విషయాలు బాగా తెలిసిన వారు పలికే ప్రశంసావాక్యాల కెంతో విలువ వుంటుంది.

“అయితే సినిమాకు ఎందుకు వచ్చారు అని అడిగారు. మాకు చిన్న రొట్టెముక్క వుంది. దానికి వెన్నలేదు. వెన్న సంపాదించుకుందామని దీనిలో దిగాను. సినిమాలోకూడ సాహిత్య సేవ చేయవచ్చు. సరుకువున్న వ్యక్తి ఎక్కడున్నా సాహిత్య సేవ చేయగలడు.

“గ్రంథ ముద్రణలనుగూర్చి చాలామంది చెప్పారు. నా వ్యాసాలు మొదలైనవి ఎక్కడెక్కడ వున్నాయో నాకు తెలియడంలేదు. తెలుసుకోవడంకూడ కష్టమే. దొరకిన వాటిని మీ అందరి సహాయంతో ప్రకటించగలననే అనుకుంటున్నా” అని అన్నారు.

అధ్యక్షులు మాట్లాడుతూ, “వచ్చే సన్మానసభలో నాయుడుగారి తైలవర్ణ చిత్రాన్ని గీస్తానని ముప్రసిద్ధ చిత్రకారులు శ్రీ చేమకూరి సత్యనారాయణగారు తెలియజేశారు. నేను జర్నలిస్టుగా ధర్మారావుగారికి ఎంతో ఋణపడి వున్నానని తెలియజేస్తున్నాన”ని అన్నారు.

శ్రీ తాపీ మోహన్ రావు మాట్లాడుతూ యువకులలో జిజ్ఞాసను రేకెత్తించేందుకు ధర్మారావుగారు ఎలా కృషిచేస్తారో తన అనుభవంనుండి ఉదహరించారు. తమ ఆహ్వానాన్ని స్వీకరించి ఈ ఉత్సవంలో పాల్గొన్నవారికీ, అధ్యక్షత వహించిన నాగ్గారికీ కృతజ్ఞతాభివందనలు సమర్పించారు. వందన సమర్పణతో ఉత్సవం ముగిసింది.



యువ రచయితలకు సన్మానాలు

శ్రీ అవసరాల

క్రమీ, కథకుడూ, విమర్శకుడూ, పరిశోధకుడూ, నాటక రచయిత అయిన శ్రీ అవసరాల సూర్య రావుగారికి కవి సన్మానం విజయనగరం మినర్వా హాలులో మే 18 వ తేదీన జరిగింది. సన్మానసభకు డాక్టర్ బి. వి. సంజీవరావు గారు అధ్యక్షత వహించారు.

శ్రీయుతులు సంజీవరావు, రోణంకి అప్పలస్వామి, శ్రీమత్తిరుమల నరసింహాచార్యులు, విద్యాన్ తుమరాడ సత్యనారాయణగార్లు అవసరాల రచనా ప్రాశస్త్యాన్ని ప్రశంసించారు.

సన్మానసంఘం తరపున శ్రీ నిర్మల వెంకటరమణ మూర్తి సన్మానపత్రాన్ని సమర్పించారు. సుప్రసిద్ధ చిత్రకారులు శ్రీ అంట్యాకుల వైడిరాజుగారు సన్మాన పత్రాన్ని ముచ్చటగా తయారుచేశారు. శ్రీ కేతినీడి భాస్కరరావుగారు తాము రచించిన వర్ణచిత్రం “సుషుప్తి”ని బహూకరించారు. సన్మానసంఘంవారు ఒక కాలనసు, మూడువందల రూపాయలను సమర్పించి సత్కరించారు.

తమకు జరిగిన సన్మానానికి శ్రీ అవసరాల కృతజ్ఞత తెలియజేశారు.

సభానంతరం శ్రీ అవసరాల రచించిన “పంజరం” నాటకాన్ని శ్రీ నటరాజ కళామిత్ర (శ్రీకాకుళం) వారు చక్కగా ప్రదర్శించారు.

శ్రీ రెంటాల

క్రమీ, నాటకకర్త అయిన యువరచయిత శ్రీరెంటాల గోపాలకృష్ణగారికి విజయవాడలోని విజయా టాకీస్‌లో ఆగస్టు 19 న ఆంధ్రా ఆర్ట్స్ థియేటర్ వారు సన్మానం జరిపారు. శ్రీ గోపాలకృష్ణగారు రచించిన “ఇనస్పెక్టర్ జనరల్” నాటక ప్రదర్శన సందర్భంలో ఈ సన్మానం జరిగింది. ఆగస్టు 25 వ తేదీన ఆంధ్ర ఆర్ట్స్ థియేటర్ వారిదేసందర్భంలో తేనీటివిందు జరిపారు.

శ్రీ రమణారెడ్డి

క్రమీ, చరిత్రోపన్యాసకులూ, అభ్యుదయ పత్రికా సంపాదకవర్గ సభ్యులూ అయిన శ్రీ కె. వి. రమణారెడ్డిగారు ఒంగోలును విడిచి కావలి కాలేజీలో అధ్యాపకులుగా నియమితులైన సందర్భంలో వారికి సన్మానం జరిగింది.

ఆగస్టు 5 వ తేదీన హిందీ ప్రేమిమండలి, అభ్యుదయ రచయితల సంఘం, ఒంగోలులోని “సాహిత్య సదక్”లో శ్రీరమణారెడ్డిగారికి పీఠోక్తి లాసంగారు.

సభకు మున్సిపల్ ఛైర్మన్ శ్రీ సీతారామయ్య నాయుడుగారు, హైస్కూలు ప్రధానోపాధ్యాయులు డి. రాఘవరావుగారు, బెంచి మేజిస్ట్రేటు శ్రీ నన్నా పున్నారావుగారు, శ్రీ చెయ్య సుబ్రహ్మణ్యంగారు, శ్రీ పి. వి. రాఘవయ్యగారు (పాల్లమెంటు సభ్యులు) శ్రీ వి. యస్. శర్మగారు (సి. యస్. ఆర్. కళాశాల ప్రధానాంధ్రోపన్యాసకులు) శ్రీ డి. కామేశ్వరరావు గారు (సాహిత్యసదక్ ప్రెసిసిపాట్) శ్రీ మాజేన్ గారు, మరికొందరు సాహిత్యాభిమానులు, పురప్రముఖులు విచ్చేశారు.

శ్రీయుతులు కె. వెంకటేశ్వరకాశ్రి, దీక్షిత్, వి. రామమూర్తి, ప్రసాద్, శ్రీకాంత్, జాన్ వెస్లీ, రంగకవి, రెడ్డయ్య, ఆచార్య కేళు, భూపణబాబు, సరస్వతీదేవి, మొదలైన అభ్యుదయ రచయితలు సభకు వచ్చారు. విద్యాన్ శ్రీ దయానంద్ గారుసభకు రాజాల నందున సందేశం పంపారు.

సన్మానసభ సందర్భంలో అభ్యుదయ రచయితల కావ్యగోష్ఠి జరిగింది. శ్రీ వి. యస్. శర్మగారు ప్రారంభోపన్యాసం గావించారు. శ్రీ రంగకవిగారు “గీడు” కావ్యం నుండి, శ్రీ జాన్ వెస్లీగారు “ఉమర్ ఖయామ్” నుండి, శ్రీ వేంకటేశ్వర కాశ్రిగారు “ప్రబంధకుక్కుటేశ్వరం” నుండి, శ్రీమతి సరస్వతీ దేవిగారు “వెంకటేశ్వర” శతకం నుండి కవితాగానం చేశారు. శ్రీ రెడ్డయ్యగారు “యువకవి” అనే గీతాలు చదివారు. శ్రీరామమూర్తిగారు కొన్ని పద్యాలు చదివారు.

తర్వాత అల్పాహారవిందు జరిగింది.

శ్రీ రంగయ్యగారి పాఠశాలలో హిందీ ప్రేమి మండలివారు సన్మానసభ జరిపారు. శ్రీ రాఘవరావు గారు అధ్యక్షత వహించారు.

అధ్యక్షులు శ్రీ రమణారెడ్డిగారి సాహిత్యకృషిని, అధ్యాపకులుగా వారు చేసిన సేవను ప్రశంసించారు.

తర్వాత అభ్యుదయ రచయితల సంఘం, తరపున శ్రీరంగకవిగారు “రత్న కిరీటం” అనే పంచరత్నాలను సమర్పించారు. శ్రీ దయానంద్ గారి రచనను శ్రీ రెడ్డయ్యగారు చదివారు. హిందీ ప్రేమి మండలి తరపున శ్రీ సీతారామయ్యనాయుడుగారు సన్మానపత్రాన్ని రమణారెడ్డిగారికి సమర్పించారు. శ్రీ వేంకటేశ్వర శాస్త్రిగారి కృతజ్ఞతాపత్రాలతో సన్మానసభ ముగిసింది.

శ్రీ దాశరథి, శ్రీ నారాయణరెడ్డి

మే 29 వ తేదీన చెన్నపురి ఆంధ్రమహాసభ హాల్ లో తెలంగాణా యువకవులు శ్రీ దాశరథి, సి. నారాయణరెడ్డిగార్లకు సన్మానం జరిగింది.

ఆంధ్ర ఉపముఖ్యమంత్రి శ్రీ సంజీవరెడ్డిగారు అధ్యక్షత వహించారు. మద్రాసులో వివిధ సాహిత్య సంఘాలు, ఆంధ్ర సంస్థలు సన్మానపత్రాలు సమర్పించాయి.

శ్రీయుతులు నాగ్ల వేంకటేశ్వరరావు, దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి, విద్యాన్ విశ్వం, గణపతిశాస్త్రి, రాళ్లపల్లి అనంతకృష్ణశర్మ, బి.యస్. రెడ్డి, అల్లూరి సత్య నారాయణ మొదలైనవారు సన్మానసభకు విచ్చేశారు.

శ్రీ దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారు దాశరథి, నారాయణరెడ్డిగార్ల కవితాశక్తిని ప్రస్తుతించారు. అఖిలాంధ్ర సాహిత్యపరిషత్ ఫౌండేషన్ వలసిన అవసరం వుందన్నారు. అల్లూరి సత్యనారాయణగారు మాట్లాడుతూ “వీరు తెలంగాణాకవులు మాత్రమేగాదు. మహాదాంధ్రకవులు” అని అన్నారు.

తొలుత ప్రసంగించిన అభ్యక్షులు, కవిత్వం ప్రజలకు సన్నిహితంగా వుండాలన్నారు. మద్రాబాద్ రాజధానియేగాక విజ్ఞానకేంద్రం కాగలదు అని అన్నారు.

శ్రీ దాశరథిగారు తెలంగాణా రచయితల తరపున అభివందనాలు తెలుపుతూ ఇలా అన్నారు:

“కవులకు ఎపుడూ ఎల్లలు లేవు. ఇది తెలంగాణా, ఇది రాయలసీమ అని విభేదాలు లేవు. అంతా

ఒక్కటే. తుపాకికంటే, డబ్బుకంటే, ఎక్కువ శక్తి శబ్దంలో వుంది. ఆ శబ్దశక్తిని ఆరాధించి మానవ త్యాన్ని రక్షించాలి. మన సాహిత్యం దేనికి వెనుక బడదు.”

శ్రీ నారాయణరెడ్డిగారు తమ రచన ‘నాగార్జున సాగరం’నుండి కావ్యగానం చేశారు.

శ్రీ పుట్టపర్తి నారాయణాచార్యులు

అనేక కావ్యాలు, విమర్శనాగ్రంథాలు వ్రాసి సరస్వతీ పుత్ర బిరుదాంకితులైన శ్రీ పుట్టపర్తి నారాయణాచార్యులుగారికి కడప శ్రీ రామకృష్ణ మిషన్ హైస్కూల్ ఆవరణలో 2-9-56 న సన్మానసభ జరిగింది. శ్రీ రాళ్లపల్లి అనంత కృష్ణశర్మగారి సభకు అధ్యక్షత వహించారు. ఆహ్వానసంఘంవారు శ్రీ నారాయణాచార్యులుగారికి 1825 రూపాయలను సమర్పించ గల్గుతున్నామని తెలియజేశారు.

ఆహ్వాన సంఘాధ్యక్షులు శ్రీ ఆర్. రంగనాథం గారు తామి ధనాన్ని ఏ కొద్దిమంది ధనికులవద్దనో గాక, జిల్లాలో అనేకమంది సామాన్యులనుండికూడా విరాళాలద్వారా ప్రోగుచేశామని చెప్పారు. తర్వాత శ్రీ పుట్టపర్తిగారి జీవిత విశేషాలను తెలిపారు.

భారతదేశంలోని అనేక కవి, పండిత, సాహితీప్రముఖులనుండి వచ్చిన సందేశాలను చదివారు. సందేశాలను పంపినవారిలో సర్వేపల్లి రాధాకృష్ణగారి రికారు. మల్లంపల్లి సోమశేఖర శర్మగారు తమ సందేశంలో పుట్టపర్తివారి కవితలోని మధుర శబ్దసౌష్ఠవాన్ని ప్రశంసించారు. విజయనగర సామ్రాజ్యపరిత్రలో చేసిన పరిశోధనను కొనియాడారు.

కడపజిల్లా ఉపాధ్యాయసంఘం కవిగారికి ఒక అభినందన పత్రాన్ని సమర్పించింది.

శివభారత గ్రంథకర్తలు శ్రీ గడియారం వేంకటేశ్వరశాస్త్రిగారు తమ ప్రారంభోపన్యాసంలో పుట్టపర్తివారిని ప్రశంసించి ఇలా అన్నారు:

“వీరి ‘వెనుగొండలక్ష్మి’ విన్నప్పుడే వీరికిగల ఉజ్వల భవిష్యత్తును గుర్తించాను. భాష, పాండిత్యం, మానసిక సంస్కారంవల్ల ప్రజాక్షేమాన్ని, ప్రజావాంఛను ప్రతిబింబించే పద్ధత్యంగాలేక గేయంగా బయటికివస్తే అదే సాధకమైనది. వీరి రచనలలో సంస్కారం, మాధుర్యం, బౌచిత్యం, శత్రువులుగూడ మెచ్చుకోక

తప్పదు. ఆ విధంగా మెచ్చుకోలేక పోతే, వారిని రసజ్ఞులని చెప్పలేము. పుట్టపర్తి రచనలలోని గొప్పతనాన్ని గూర్చి చెప్పబూనితే విమర్శకుణ్ణి మాత్రమే అవుతాను. రసజ్ఞత వెనుకబడుతుంది. దాడిమీ ఫల మాధుర్యాన్ని అందించే ప్రయత్నంలో విమర్శకుడు తన చేతి ఉప్పు, కారములతో కలిపి ఆ మాధుర్యాన్ని కొంచె పరుస్తాడు."

అధ్యక్షులు శ్రీ రాళ్ళపల్లి అనంతకృష్ణ శర్మగారు కవిగారితో తమకు పరిచయాన్ని వివరించి ఇలా అన్నారు:

ప్రవాహంలో కొట్టక పోతున్నట్లు తోచింది. నిజంగా అది ఒక ప్రవాహమే. తరువాత దానిని చిగువగా యెక్కువ ఆనందించితిని. తరువాత మేఘదూతము చదివితిని. నా దృష్టిలో శివతాండవము కంటే యిది గొప్పరచన. ఈ మేఘ దూతమునకు, కాళిదాసు మేఘ సందేశమునకు కొన్ని పోలికలున్నవి. కాళిదాసుకు మేఘమే మహా అందమైనది. దానిలో ఇంద్రధనస్సు ఉంటే మరీ అందం. విక్రమోర్వశియంలో మేఘాన్ని విమానంవలె ఉన్నట్లు వర్ణించినాడు. మేఘంపై అభిమానంతోనే కాళిదాసు దాన్ని దూతగ స్వీకరించి



శ్రీ పుట్టపర్తి నారాయణాచార్యులుగారికి

అనంత కృష్ణశర్మగారు సన్మాన సంఘంవారు సమర్పించిన నిధిని ఇస్తున్న దృశ్యం

"నారాయణాచార్యుల కావ్యాలగురించి ప్రత్యేకించి చెప్పనక్కరలేదు. వారికి నా పట్ల విశ్మయ భక్తి వున్నది. ఆ భక్తితో నన్ను దూరంగా వుంచినారు. ఒక విధంగా బహిష్కారము. వారి పుస్తకాలు కొన్ని మాత్రమే దొరికినాయి. వారి 'పెనుగొండ లక్ష్మి' యెప్పుడో చదివినదైనా అందులో ఒక చరణము నాకింకా జ్ఞాపకముంది." "ఉలితో రాలకు చక్కిలింత లిడి" అన్నది. ఈ ఆపూర్వ భావము మొదటిసారి విన్నప్పుడే యాతడెంతో వైకి రాగలడని అన్నాను. వారి శివతాండవం చదువగా విన్నప్పుడు తుంగభద్రా

నాడు. మేఘం కాళిదాసులో కనిపించిన అనుభూతు లనే పుట్టపర్తిలో గూడ కనిపించింది. అందువల్లనే తాను గూడ మేఘాన్ని దూతగా స్వీకరించినాడు. కొన్ని కాళిదాసు భావాలే గాక కాళిదాసు పదాలుగూడా మేఘదూతములో కనిపిస్తాయి. దీనిని ఎవరైనా చార్య మంటే అనేక ప్రాచీన కవులను చోరులనవలసి వచ్చును. కాళిదాసును గూడ చోరుడనవలసి వచ్చును. రథనేమి శబ్దమును వర్ణిస్తూ వాల్మీకి ప్రయోగించిన 'స్నిగ్ధ గంభీర నిర్ఘోషం' అనే సమాసం కాళిదాసు రఘువంశంలో కనిపిస్తుంది. దాని అరం కాళిదాసు

హోదాని కాదు. వాల్మీకి ప్రయోగంలోని సారస్యాన్ని చక్కగా గ్రహించినాడని అర్థం. ఎటువంటి ధ్వని స్పృగంగా, గంభీరంగా వుంటుందో వాల్మీకివలెనే కాళిదాసు కూడ గ్రహించినాడని అర్థం. అదేవిధంగా నారాయణాచార్య కాళిదాసును సమగ్రంగా అర్థం చేసుకొని అనుభవించినారు. అందుకేనే మేఘదూత ములో కాళిదాసు భావాలు, పదాలు వుండటం జరిగింది.

“ఈ సదస్సు మరొక కారణంవల్ల గూడ నాకు సంతోషం కల్గించింది. బిరుదుల సంరంభం లేకపోవడం నాకు చాల ప్రీతికరంగా వుంది.

“క్షామ ప్రాంతమైన ఈ జిల్లాలో రు. 1825 లు ఏమీ చిన్న మొత్తం గాదు. దీన్ని సేకరించటం గొప్ప విషయమే. అందుకు ఎంతో సంతోషిస్తున్నాను. నాకు ఈ అవకాశం కల్గించిన మీ అందరికీ ధన్యవాదాలు.”

తరువాత అధ్యక్షులు శ్రీ పుట్టపర్తి నారాయణాచార్యగారికి ఫలపుష్ప చందన తాంబూలాదులతో సహా రు. 1825 లు సమర్పించి ఆశీర్వదించారు.

శ్రీ పుట్టపర్తి సన్మానానికి ఉచితరీతిని కృతజ్ఞత తెలియజేస్తూ ఇలా అన్నారు:

“ఈనాటి కవిని ఎన్నో తీవ్రసమస్యలు ఎదుర్కొంటున్నాయి. 30, 40 సంవత్సరాల నాటికీ, ఈనాటికీ ఎంతో తేడాఉంది. ప్రజల అభిరుచులు మారినవి. రాజుల చరిత్రలు ప్రజలకు రుచించవు. దేశం నలుమూలలా పెద్ద భావవిప్లవం సాగుతోంది. నీతి నూత్రాలు మారడమూ, నీతిశాస్త్రపునాదులనే శంకించడమూ జరుగుతున్నాయి. జనతలో కలిగే మార్పులను

గుర్తించకుండా, ప్రజలలో కలుగుచున్న ఆవేశాలకు సంబంధంలేకుండా నేను వుండగలనా? సమకాలిక చరిత్రలతో సంబంధంలేకుండా ఏదో ఒక కావ్యం వ్రాయగలనా? ఈ భావవిప్లవాన్ని కొంతైనా ఆకళించుకోకుండా నేను కవిని గాగలనా? ఈ సమస్యలు నా మనస్సును బాధిస్తున్నవి. జాతీయత అనే భావము గూడ తన విలువలను కోల్పోతున్నది. ఒకనాడు భారతంలోని “ఆంధ్రావని మోదమున్ బారయ” అనేది గొప్ప భావం. ఈనాడు అది చాలదు..... నాలో మార్పులు వస్తున్నాయి. ఒక ఆవేదన, ఒక ఖోభ నా మనస్సును తలచుతూ వున్నాయి. నా జాతికి ఎట్టి కావ్యం వ్రాయాలి? ఎట్టి సాహిత్యం ఈనాటి ప్రజలకు మార్గదర్శకం? అనే తపనలో మహాకావ్య ప్రయత్నం చేయలేక పోతున్నాను. త్వరలో చిత్తశాంతికన్గితే మీ ఆశీర్వాదబలంతో ఒక గొప్ప కావ్యాన్ని వ్రాయగలనని ఆశిస్తున్నాను.”

పిమ్మట అధ్యక్షులు సభను ముగిస్తూ “పుట్టపర్తి నారాయణాచార్యులు ప్రజలలో వచ్చిన మార్పులను గురించి, భావవిప్లవాన్ని గురించి చెప్పినారు. ఇంతకు ముందు కాలంలోకూడా మార్పులు వచ్చినవి. ఈ మార్పులు రావడం మామూలే. ఈనాటి విప్లవంకంటే నిన్నటి విప్లవం గొప్పది. మొన్నటి విప్లవం అంతకంటే గొప్పది అని నా అభిప్రాయం. షణ్ణికానందాన్ని యిచ్చేది కావ్యం అనిపించుకోదు. కాబట్టి చిరస్థాయిగా వుండేటట్లు పద్యాల సంఖ్యవల్లగాక గుణం వల్ల గొప్పదైన ఒక కావ్యాన్ని వ్రాస్తారనీ, తన మానసికావేదనే ఒక మహాకావ్యానికి దారితీయగలదనీ నమ్ముచున్నాను.”

“నాగలిపట్టి నడుమువంచి పనిచేసేవాడికంటే, తనకు సమాజం ఎక్కువ నుఖాలూ, తీరికా కల్పించిందికదా అని, కవిగానీ, చిత్రకారుడుగానీ సంతృప్తి పడరుసరికదా, సంపాద్యంలోనూ రైతుకంటే తమదేపైచేయి కావలెనంటారు. స్టూడియోలో తాను పని జేసింది పొలములో రైతుపడేపాలుకంటే చాలగంట లెక్కువైనట్లు, చాల కష్టమైనట్లు, పనిచేయకుండా కులుకుదామనే నవీన విశ్వాచికి కళాకారులు పూజారులవుతున్నారు.

— బెర్నార్డ్ ష

ఆంధ్ర అభ్యుదయ రచయితల సంఘం

కార్య నిర్వాహక వర్గ సమితి తీర్మానాలు

ఆంధ్ర అభ్యుదయ రచయితలసంఘం కార్యవర్గమూ, అభ్యుదయ సంపాదకవర్గమూ, అభ్యుదయ రచయితల సంఘం కార్యనిర్వాహక సమితి, విజయవాడ సంఘ కార్యాలయంలో ఆగస్టు 24, 25, 26 వ తేదీలలో సమావేశమయ్యాయి. సమావేశాలకు శ్రీ శ్రీరంగం శ్రీనివాసరావుగారు అధ్యక్షత వహించారు. ఈ క్రింది తీర్మానాలు ఆమోదించబడినాయి.

సంతాపం

1) ప్రఖ్యాత పండితుడు, సాహిత్య పరిశోధకుడు శ్రీ అడిదము రామారావుగారి మరణానికి ఈ సమావేశం తమ సంతాపాన్ని తెలియజేస్తున్నది.

2) "అభినవ తిక్కన", "సాహిత్య స్థాపక" బిరుదాంకితులై ప్రఖ్యాత సంస్కృతాంధ్ర పండితులైన శ్రీ దుర్భాసుబ్రహ్మణ్యశర్మగారి మరణానికి ఈ సమావేశం తమ సంతాపాన్ని తెలియజేస్తున్నది.

3) అఖిలభారత అభ్యుదయ రచయితలసంఘం సంస్థాపకులలో ఒకరైన మహమ్మదుజ్జాఫర్ మరణానికి ఈ సమావేశం తమ ప్రగాఢ సంతాపాన్ని తెలియజేస్తున్నది.

4) ప్రముఖ సోవియట్ రచయిత అలెక్జాండర్ షెడయేవ్ మరణానికి ఈ సమావేశం తమ సంతాపాన్ని ప్రకటించుతోంది.

ఆర్థిక నివేదిక

5) 1955-'56 సంవత్సరంలో ఆంధ్ర అభ్యుదయ రచయితల సంఘం, అభ్యుదయ పత్రికలకు సంబంధించిన జమా-ఖర్చులను గురించి కార్యదర్శి నివేదికను ఈ సమావేశం ఆమోదించింది.

ఆసియా రచయితల మహాసభ

6) డిసెంబరు నెలలో ఢిల్లీలో జరుగనున్న ఆసియా రచయితల మహాసభను అభినందిస్తూ, అభ్యుదయ రచయితలు

తలు అందులో విరివిగా పాల్గొనాలని, సన్నాహక సంఘంలో సాధ్యమైనంతమంది సభ్యులుగా చేరాలని ఈ సమావేశం కోరుచున్నది.

తాపీ ధర్మారావుగారికి సన్మానం

7) అభ్యుదయ ఉద్యమ స్థాపకులలో ప్రధానులై అభ్యుదయ సాహిత్యాభివృద్ధికి నిరంతర కృషిచేస్తున్న శ్రీ తాపీ ధర్మారావుగారిని సన్మానించవలెనని ఆంధ్రాభ్యుదయ రచయితల సంఘం నిర్ణయించుతోంది. ఈ సన్మానసభను విస్తృత ప్రాతిపదికమీద జరపవలెనని విశాలాంధ్రలోని ప్రముఖులందరినీ ఈ సభకు ఆహ్వానించవలయునని నిర్ణయించడ మయినది.

ఈ సన్మానసభ ఏర్పాట్లను నిర్వహించవలసిందిగా మద్రాసుకాళను కోరడమైనది.

అనువాదాలు

8) తెలుగు కథానికలను, కవితను, వీకాంక నాటికలను కొన్నిటిని ఇంగ్లీషు, హిందీ భాషలలోకి అనువదించజేయుటకు, ఆధునికాంధ్ర సాహిత్య సంక్షిప్త చరిత్రను కరపత్రంగా ఇంగ్లీషులో ప్రచురించుటకు నిర్ణయించడమైనది.

పత్రిక

9) అభ్యుదయ పత్రిక ఆర్థిక పరిస్థితులను ఈ సమావేశంలో చర్చించడమైనది. సంఘ నిర్మాణాభివృద్ధి దృష్ట్యా అభ్యుదయను సాధ్యమైనంత త్వరలో మాస పత్రికగా నడపడానికి నిర్ణయించడమైనది. కార్యవర్గ సభ్యులూ, రచయితలూ మాసపత్రిక నిధికి సహాయపడవలసిందిగా కోరడమైనది.

సంఘ నిర్మాణానికి సంబంధించిన మరికొన్ని తీర్మానాలుకూడా చేయబడినాయి.

తెలంగాణ రచయితల సంఘం

ద్వితీయ వార్షికోత్సవాలు

తెలంగాణ రచయితల సంఘ ద్వితీయ వార్షికోత్సవాలు సెప్టెంబర్ 15, 16, 17 తేదీలలో హైదరాబాద్ లో ఎగ్జిబిషన్ గ్రౌండ్స్ హాలులో జరిగాయి. శ్రీ కాశీజీ నారాయణరావుగారు అధ్యక్షత వహించారు. ఆంధ్ర ప్రభుత్వ ముఖ్యమంత్రి బెజవాడ గోపాలరెడ్డిగారు ప్రారంభోపన్యాసం గావించారు. మైద్రాబాద్ ప్రభుత్వ ముఖ్యమంత్రి బూర్గుల రామకృష్ణారావుగారు సందేశ మిచ్చారు. హిందీ, కన్నడ, మరాఠీ, ఉర్దూ సాహిత్యవేత్తలు సందేశా లిచ్చారు. ఆహ్వానసంఘాధ్యక్షులు శతావధాని శ్రీ యస్.సి.యస్. వేంకటాచార్యులుగారు స్వాగతోపన్యాసం ఇచ్చారు. ప్రధాన కార్యదర్శి సి. నారాయణరెడ్డిగారు నివేదిక సమర్పించారు.

కవినామ్రాట్ విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారికి, డాక్టర్ బి. రామరాజుగారికి సన్మానాలు జరిగాయి.

సంస్కృత సాహిత్యగోష్ఠి, కథా సాహిత్యగోష్ఠి, సాహిత్య గోష్ఠి, కవి, పండిత సన్మానం, కవి సమ్మేళనం జరిగాయి.

శ్రీ పల్లా దుర్గయ్యగారి 'గంగిరెద్దు' కావ్యావిష్కరణం శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారు కావించారు. కథానికా గోష్ఠిని శ్రీ శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకామ్రైగారు ప్రారంభించారు. ప్రముఖ సాహితీవేత్తలు, విద్వాంసులు, పండితులు ఈ ఉత్సవాలలో పాల్గొన్నారు.

అభ్యుదయ రచయితల సంఘం తరపున తుమ్మల వేంకటరామయ్యగారు, మద్రాసు తెలుగు రచయితల సంఘం తరపున "శ్రీ వాత్సవ" గారు సభలలో సందేశాల నిచ్చారు.

సెప్టెంబర్ 17న తెలంగాణ రచయితల సంఘ సర్వసభ్య సమావేశం జరిగింది. అందులో

ఆంధ్రప్రదేశ్ అవతరణపట్ల హన్మం ప్రకటిస్తూ ఒక తీర్మానాన్ని, మహబూబ్ నగర్ రైలు ప్రమాద బాధితులపట్ల సానుభూతి తెలుపుతూ ఒక తీర్మానాన్ని ఆమోదించారు.

ఆంధ్రప్రదేశ్ కు వర్తించునట్లుగా తెలంగాణ రచయితల సంఘ నియమావళిని సవరించాలని తీర్మానించారు.

ఉపాధ్యక్షులు శ్రీ దాశరథిగారు అఖిలాంధ్ర సాహిత్యపరిషత్తు నిర్మాణంపై ఈ క్రింది తీర్మానం

ప్రవేశపెట్టిగా, చర్యల అనంతరం ఆమోదించబడింది.

"ఆంధ్రావని ఏకమై, మహాంధ్ర స్వరూపం ఏర్పడి ఆంధ్ర ప్రదేశం అవతరించు శుభముహూర్తం సమీపించుచున్నది. ఏ జాతి ఉన్నతికి గాని పురోగమనము నకు గాని ఆ జాతి సాహిత్యం మాన్గదగ్గకము. అట్టి సాహితీ సంపత్తిలో తెలుగుదేశం ఎప్పుడూ వెనుకంజ వేయలేదు. పూర్వ, మధ్య, ఆధునిక యుగాలలో వాగనుశాసనుడు మొదలు వర్తమాన కాలంవరకు తెలుగు రచనావాద్యసంగం నవ్యరీతులలో నడుస్తూనే ఉన్నది. ఆంధ్రులు సామ్రాజ్యములు ఏలిన కాలంలో ఆంధ్ర భాషాచుట్టల్ని మహారాజులు పోషించినారు. ఒకనాడు తెలుగుతేట కర్నాట కన్నూరితో కలిసి 'దేశ భాషలందు తెలుగు లెస్స' అన్న బిరుదాన్ని పొందినది.

"రోజులు మారినవి. ఆ రాజులు యీనాడు లేరు. ప్రజలే భాషాపోషకులు. ఇన్నాళ్లుగా మూడు చెరుగులైన ముక్కోటి తెలుగుల సమిష్టి సాహిత్య కృషికి పాలిమేర లాటంకమైనవి. ఈనాడు తెలుగు దేశం ఒక మేరయైనది. ఇట్టి తరుణంలో తెలుగు సాహిత్యసంపద యింటనేగాక, బైటకూడా ప్రచారం చేయవలసిన అవసర మేర్పడినది. అట్టి అవసరాన్ని గుర్తించియే ఆంధ్ర సాహిత్యాభిమానులు కొందరు అఖిలాంధ్ర సాహిత్యసభివత్తు సంస్థాపనచేయ ప్రయత్నాన్ని ప్రారంభించినారు. అలాటి ప్రయత్నాన్ని ప్రజాభిప్రాయ మాశీర్వాదించింది. పత్రికలు బల పరిచినవి. తెలంగాణ రచయితల సంఘ వేదికపై యీ రెండు మూడు దినాలు ఆ ప్రయత్నానికి మరికొంత బలం చిక్కింది. ఆంధ్ర, హైదరాబాదు ముఖ్య మంత్రులు ఆ ప్రయత్నాన్ని కొనసాగించమని ఉద్ఘాటించారు. తెలంగాణ రచయితల సంఘ కార్యవర్గం యీవరకే యీ ఆశయాన్ని ఆహ్వానించింది. అట్టి సంస్థను రూపొందించడంలో వివిధ సాహితీ సంస్థల, ప్రసిద్ధరచయితల, ప్రాంతీయ ప్రభుత్వముల, విశ్వవిద్యాలయముల ప్రాతినిధ్యం ఉండవలెనని యీ సర్వసభ్యసమావేశం అభిప్రాయ పడుతున్నది. ఈ విషయంలో తగు ప్రయత్నాలు చేయడానికి సంఘాధ్యక్షులకు సర్వాధికారాలు యిస్తున్నది."

తీర్మానాన్ని సంఘ కార్యదర్శి శ్రీ సి. నారాయణరెడ్డిగారు బలపరిచారు.



పుస్తక పరిచయం

పునరన్య

రచన :

శ్రీ బెల్లంకొండ రామదాసు

ప్రచురణ :

ఆదర్శ గ్రంథమండలి, విజయవాడ.

వెల : రూపాయి పాపలా.

అనునీతికి, అమానుషత్వానికి బలియైపోయి, చీకటి కూపంలో జీవించే ఒక అనాథ యువతికి మూర్తి అనే ఒక డాక్టరు రక్షణ ఇచ్చాడు. ఆ అమ్మాయి దీనావస్థకు జాలి తలచి, ఆ సానుభూతి ప్రేమగా మారి పెండ్లి చేసుకుంటాడు. ఇంటికి తీసుకొచ్చి కాపురం పెట్టాడు. జబ్బుతోవున్న ఆతని తండ్రి, చెల్లెలూ ఆమె సౌఖ్యాలాన్ని అర్థం చేసుకుని ఆదరించారు. శ్యామల జీవితం సుఖంగాగడిచిపోతోంది. కాని శ్యామల గతజీవితంలో చేసిన పాపాలు ఆమెను విడిచిపెట్టలేదు. పూర్వం ఆమెతో సంబంధం పెట్టుకుని, పోషించలేక వదిలి పెట్టిన కుమార్ తిరిగి ఆమె దగ్గరికి వస్తాడు. మూర్తిని విడిచిపెట్టి తనతో రమ్మని కోరాడు. ఆమె నిరాకరించడంవల్ల పగలూని ఆమె గత జీవితాన్ని మూర్తికి ఏకరువు పెడతాడు. మూర్తిలో కల్లోలం చెలరేగుతుంది. ఆమెను విడిచిపెట్టి తనే వెళ్ళి వేరే బంగళాలో నివాసం ప్రారంభిస్తాడు. శ్యామల ఎంత వేడుకున్నా ప్రయోజనం లేకపోతే, ఆమె దిక్కులేని పరిస్థితికి దిగజారి పోతువుంటే తండ్రి వచ్చి మూర్తికి జ్ఞానబోధ చేసి భార్యాభర్తలను కలుపుతాడు. తన జీవితాన్ని నాశనం చేయడానికి పూనుకున్న కుమార్ శ్యామలను బలవంతంగా నిర్బంధించ పూనితే ఆమె అతన్ని తుపాకితో కాల్చుతుంది. అతను పరితపించి భార్యాభర్తల శ్రేయస్సు కోసం బలిగావడమే తన అదృష్టంగా భావిస్తాడు. ఇది కథ.

ఈ ఇతివృత్తాన్ని సంస్కార దృష్టిగల అధునాతన రచయితలు మాత్రమే స్వీకరిస్తారని వేరే చెప్ప నక్కర లేదు. అంతేగాదు. ఇతర రచయితలు వ్రాసిన విధంగా గాక, ఈ నాటకంలో రచయిత తన అసాధారణ

ప్రతిభను, విశిష్టమైన వ్యక్తిత్వాన్ని ప్రదర్శించాడు. శ్యామలను జాలితలచి పెండ్లిచేసుకున్న మూర్తి, భార్య రహస్యగాధ తెలియగానే మూర్ఖుడై పోయి, శ్యామల పట్ల క్రూరంగా ప్రవర్తించి మళ్ళీ వీధుల్లోకి తరమ లేడు. తనే ఆమెను విడిచిపెట్టి ఏకాంతవేదన ననుభవిస్తూ కాలంగడిపాడు. మూర్తి తండ్రి ఆచార పరాయణుడే అయినా ఆమెను వెళ్ళగొట్టుకుని కొడుకును ప్రోత్సహించలేదు. ఆమె పతనానికి ఆమె బాధ్యత ఎంతవరకున్న దోగ్రహించి, అనుభవాన్ని వినియోగించి కొడుకును సన్మాదంలో పెట్టాడు. శ్యామల చీటికి మాటికి బావురుసుని ఏడ్చే అనాథకాదు. తన మీద కోపంగావున్న భర్తకు ధైర్యంగా ఎదురునిలబడి, మందలించి, ప్రార్థించి, బోధించి తన కాపురాన్ని నిలబెట్టుకో గలగిన వ్యక్తిత్వం గల శ్రీ. ఆఖరికి కుమార్ గూడా నిస్సహాయుడై ఈమెను విడిచిపెట్టి నల్లే రచయిత చిత్రించాడు కాని “విలన్”గా సృష్టించలేదు.

అదే రచనలోని నవ్యత, విశిష్టత.

నాటకంలో ప్రతిపాత్ర సజీవంగా, ఆవేశ ప్రధానంగా మాట్లాడుతుంది. ప్రతి సంభాషణలోను, సన్నివేశంలోను రచయితకున్న నిశిత దృష్టి, భావనాశక్తి ద్యోతకమవుతాయి.

సనాతునులకు ఆవేదన, సంస్కారులకు ఆచరణ దీక్ష పురిగొల్పుగల ఈ నాటకం పఠించడానికి, ప్రదర్శించడానికి గూడా అత్యుత్తమంగా పనికివస్తుంది.

— అనిసెట్టి

సరితాదేవి డైరీ

సరితాదేవి డైరీలో రెండు డైరీలున్నవి: ఒకటి - సరితాదేవి డైరీ; రెండవది ఆవిడ కూతురు, సరోజ, డైరీ.

సరితాదేవి, పట్టణంలో, పెరిగి పెళ్ళిచుకొచ్చిన ఒక చదువుకున్న పిల్లతల్లి. ఈరోజుల్లో ఆడపిల్లల పెళ్ళిళ్ళంటే మాటలుకాదు. కుటుంబంలో మిగతా సభ్యుల మాటెలా వున్నా యీ విషయంలో తల్లి బాధ్యత యింతింతకాదు.

రచయిత కుటుంబరావుగారు యీ విషయాన్ని, అలాంటి తల్లుగో ఒకనైన సరితాదేవిగారి డైరీ రూపంలో మనకందరికీ 'తెలివిడి' చేశారు.

డైరీ రచనలో మూడు ముఖ్యలక్షణాలుండాలని భావించారు కుటుంబరావుగారు. కథనం ఉత్తమ పురుషులలో సాగడం, అది స్వగతాన్ని పోలివుండడం, కథనంచేసే పాత్రకు అప్పటివరకూ జరిగిన విషయాలు తప్ప ముందు జరగబోయేవి యితరుల మనస్సుగో వుండేవి తెలియక పోవడం.

ఈ మూడు అంశాలనూ చాల సంత్పత్తికరంగా పాటించారు రచయిత. అంతేకాదు. సరితాదేవి మన స్త్రీత్వంతోపాటు, ఆ మన స్త్రీత్వం సాయంతో ఆవిడ యితరులైన 'చక్కగా' అర్థంచేసుకోగలవో గూడా కథాగమనానికి వీలుకలిగించుతూ చిత్రించారుగూడాను.

ఈ డైరీకి సరోజుడైరీని గూడ కలపడంతో ఒకే కాలంలో బ్రదుకుతున్న రెండు తరాలవారి మన స్త్రీత్వాలలోవుండే భేదమూ, మార్పుగూడ ప్రస్ఫుటంగా వ్యక్తమైనై.

మూడు నూటపీది పేజీలున్న యీ డైరీలు, ఒక చిన్న కథని చదివినట్లు చదివించి వేస్తాయి. అంత సరళంగా, నూటిగా, వేగంగా, నర్మహాస్యంతో, సున్నిత భావాలతో, సహజ సంఘటనలతో నడుస్తుంది కుటుంబరావుగారి కలం.

పుస్తకపఠ్యపుకి తగిన శ్రద్ధతీసికొన్నారు ఆర్యక్రి ప్రచురణాలయంవారు యీ గ్రంథ ప్రచురణలో.

వెల ఒక రూపాయి.

—పిచ్చేశ్వరావు.



ఓనమాలు

రచయిత: (శ్రీ) మహీధర రామమోహన్ రావు
అవంతి ప్రచురణ

వెల: రెండుంబావలా

1947 లో తెలంగాణాలోని సామాజిక, రాజకీయ గిరిస్థితుల్ని చిత్రించే చక్కని నవల ఓనమాలు.

ఒకవైపున జాగ్రద్దారుల, భూస్వాముల, పశేష్ యోగి మొదలైన గ్రామోద్యోగుల నిరంకుశ శృంఖల బ్రద్దలకొట్టుకోడానికి సమాజంలోని వీడిత సమీకృతమాతున్నారు. మరొకప్రక్క రాజ

కీయంగా సంస్థానాధీశులను, విదేశీయులను వైదొలగి పొండని భారతావని అంతటా ప్రజ్వరిల్లిన స్వాతంత్ర్య సమరాగ్నిజ్వాలలు హైదరాబాద్ నుకూడా అలము కొన్నాయి. ఈ పరిస్థితులలో భూస్వామ్య, మతోన్మాదశక్తులు రజాకార్లను సృష్టించి, వైశాచిక విలయ తాండవం సాగించుతున్నాయి.

ఆనాటి పరిస్థితులలో తమభూమికోసం, భుక్తికోసమే గాక, నిరంకుశ నిజాం పాలనకు స్వస్తిచెప్పేటందుకు తెలంగాణా జాతీయోద్యమంలో పాల్గొన్న రైతుల, వ్యవసాయకూలీలను ఈనవల వాస్తవంగా చిత్రించడమే గాక, ఒకవైపు జాతీయోద్యమం తమచిక్కుల్ని విడగొట్టు తుందనే ఆశ, మరొకప్రక్క పేదసాధలు తమకాళ్ల క్రింద నలిగిఉండాలనే స్వాథంత్రో సతమతమయ్యే భూస్వామ్య వ్యవస్థలనుకూడ అతిసహజంగా చిత్రి కరించింది.

రాజకీయ వాతావరణంలో కూడుకొని సమకాలిక ప్రతిబింబాలైన నవలు తెలుగులోలేని లోటును ఈ నవల తీర్చుతుంది.

—తుమ్మల



సింహ సేనాపతి

నేటికి 25 వందల సంవత్సరాలక్రితం ఆర్యా వర్తంలోవున్న సాంఘిక, రాజకీయ, సాంస్కృతిక పరిస్థితుల్ని చిత్రించేటందుకై మహాపండిత రాహుల్ సాంకృత్యాయన్ వ్రాసిన ఈ నవలకు నవలగాగాక చారిత్రికంగా చాల ప్రాముఖ్యతవుంది.

ఈ కథా కాలంనాటికి—

సల్టేజ్ నదికి పశ్చిమాన గణతంత్రముల పాలన సాగుతుంది.

గంగానదీ మైదానంలో ఇంచుమించు అంతటా రాజరికపాలనలు వీర్పడ్డాయి.

ఒక్క వైశాలిలో మాత్రం గణపాలన ఆఖరు ఘడియల్లోవుంది. బయటినుంచి మగధాధీశుడు బింబి సారుడో, కోసలరాజు ప్రసేనజిత్రో దాడిచేసే ప్రమాదం ఒకవైపున వుండేసేవుంది. రెండోవైపున అంతరిక ఆధికవ్యవస్థా, సామాజిక స్థితికూడా గణతంత్ర పాలన నడవని పరిస్థితిని తెచ్చిపెడుతున్నాయి.

గణతంత్ర పాలనలో గణానికి చెందని వారికి సానంలేదు. ఆధికమైన అంతరువులు స్వల్పంగా వుండ

వచ్చు. కాని యజమానులూ, బానిసలూ అనే వ్యవస్థకు అవకాశంలేదు.

వైశాలిలో గణపాలనేవుంది. కాని గణానికి సంబంధించని వైజనం స్వతంత్రులూ, బానిసలూ కూడా గణజనంకన్న అత్యధిక సంఖ్యలో వున్నారు.

గణ పరిపాలన వున్నచోట స్త్రీలనున్న వున్నత స్థానం రాజరికాలలో లేదు. సాంఘిక వ్యవస్థలో ఆమ్రపాలి వంటి ఆకులీనవేశ్యల ప్రవేశం గణసమాజంలోని స్త్రీలను నిష్క్రియలనుగా తయారుచేస్తాందో, సమాజంలోని సగంమంది సమాజ రక్షణకు నడుము కట్టి గల వారుగా గాక సమాజంలో రక్షించబడవలసిన వారుగా తయారవుతున్నారో రాహుల్ జీ వివరించారు.

రెండో వైపున గణ వ్యవస్థ ఆంతరిక నిర్మాణ పద్ధతిలోనే బయటి దండయాత్రలను తట్టుకోలేని ఫితి ఏలా ఏర్పడిందో సున్నితంగా చిత్రించారు.

సప్తసింధులో అనేక గణతంత్రాలున్నాయి. వాని మీదికి పరాయిరాజు దండెత్తే ప్రమాదంవుంది. ఆ సీతిని తట్టుకోవాలంటే గణతంత్రాలన్నీ తమహక్కున్న కొంత తగ్గించుకొని ఒక నూతన సామాజిక సంస్థను ఏ ఛెడరేషన్ వంటి దానినో సృష్టించుకోవాలి. ఆ విధంగాచేస్తే నిలబడతాయి. కాని తాము రక్షించుకోదలచిన గణతంత్ర విధానం మిగలడంలేదు. అలా ఐక్యంగాదలచుకోకపోతే పరాజయం, పరాధీనతా తప్పదు. అప్పుడూ గణతంత్ర విధానం మిగలదు.

చరిత్ర గణతంత్ర విధానానికి చరమగీతాల్ని లిఖిస్తూంది.

ఈ సంధియుగపు చరిత్రను రాహుల్ జీ తమ యీ పుస్తకంలో వివరించారు.

రాహుల్ జీ పుస్తకం ఏ భావకయినా అలంకారమే. కాని, తెలుగు రచన ఇంతకన్న చాలా బాగుంటే సంతృప్తి కలిగేది.

తెలుగు అజంతభాష. కాని, హిందీ పరిపాటిని, పిలుపుపథతున్న తెలుగు చేసినప్పుడు కూడా ఎందుకు మార్చకూడదో అర్థంకాదు. సింహా! మనోరథ్, కపిల్ అని హలంతాలుగానే పేర్లు పయోగించడం, పిలుపులుపయోగించడం పుస్తకంలో చాల ఎద్దెట్టుగానే వుంది. ఆఖరు ప్రకరణం వరకు వచ్చేసరికి సరిదిద్దుకోవడం సంతోషకరం.

తెలుగు భాషలో ఉత్తమరచనలు - స్వతంత్రాలే గానీ, అనువాదాలేగానీ - రావడానికి సర్వాత్మనా కృషిచేయవలసిన సమయం వచ్చింది. వీదో ఒకటి గుడ్డి బావ సామెతగా సంతృప్తిపడేదశ దాటింది. ఈ దశలో రచయితలూ, ప్రకాశకులూ ఉత్తమ రచనలకోసం ప్రయత్న పూర్వకంగా కృషిచేయకపోతే తెలుగు భాషకి అపకారం జరుగుతుంది.

— రామమోహన్.

అనువాదములు : శ్రీ గద్దె లింగయ్య

మేలుప్రతి వెల : రు 3—8—0

ప్రచురణ : విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం
విజయవాడ-2.

★

గ బ న్

సుప్రసిద్ధ హిందీ నవలాకారుడు శ్రీ ప్రేమచంద్ నవల కిది తెలుగు అనువాదం. గబన్ అంటే ఆభరణం. మూడువందల పేజీల పుస్తకం అనువదించి మేరుకోసం తెలుగువావాళ్ళని శబ్దకోశం వెతుక్కోమనడం బాగులేదు.

భగ్తను ఆభరణాలకోసం వీడిస్తే ఆమెను కాదనలేక, తీసుకురాగల శక్తి లేక అప్పలపాలయిన ఒక యువకుని కథ ఇది. నిజం చెప్పాలంటే ఆభరణాల వాంఛ తెచ్చే ఆపదల్ని రచయిత చిత్రించడానికి ప్రారంభించినా త్వరలోనే ఆయన కలం ఆ పరిధుల్ని అతిక్రమించింది. మనోనిబ్బరం, తన అభిప్రాయాన్ని స్పష్టంగా చెప్పగల ధైర్యం లేనివాడు ఎంత పతనం పొందుతాడో, అటువంటి వ్యక్తి సమాజానికి ఎంత అపకారి అవుతాడో శ్రీ ప్రేమచంద్ చక్కగా వివరించారు.

శ్రీ ఆలూరి భుజంగరావుగారి అనువాదం సాఫీగా సాగింది.

— రామమోహన్.

వెల : 3-0-0

విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం,

విజయవాడ-2

★

ప్రేమచంద్ కథలు

శ్రీ ప్రేమచంద్ వ్రాసిన అసంఖ్యాకములయిన కథలలో పదమూడింటిని ఏరి శ్రీ చావలి రామచంద్ర రావుగారు దీనిలో అనువదించారు.

కథలూ, అనువాదమూకూడ బాగున్నాయి.

— రామమోహన్.

వెల: రెండు రూపాయలు.

విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం,

విజయవాడ—2.

★

గ జ దొంగ

ని కోలా

ఇవాన్ ఓల్బ్రాహ్ట్ అనే జేకేదేశపు రచయిత వ్రాసిన నవల కిది ఆంధ్రానువాదం.

తూర్పుస్లోవేకియా - దీనినే రుథేనియా అంటారు. వైస్సోవినా అనేది మరోపేరు - కుచెందిన ఒక జానపద వీరుని గాథ ఇది. పెరికలపూడి స్వామి మంత్రశక్తితో తుపాకీగుళ్ళ నాపెయ్యగలడనే విశ్వాసంతో 1948 లో పాల్యంచకోయలు నిజాం మిలిటరీని ఎదుర్కొన్నారు. ఆలాంటి పిచ్చి విశ్వాసాలు అమాయక ప్రతీకార వాంఛలనుంచి పుట్టుకొస్తాయి. ఈ నవలలోని నికోలానుకూడా అలాంటి కథే తగిలించి వుంది. ఆతని చేతిలో ఒక పచ్చ మండ వుండేదనీ, దాని మహిమ వలన తుపాకీ గుళ్ళు తగిలేవి కాదనీ ప్రజల విశ్వాసం. మిత్రుల ద్రోహానికి గురియై మరణించిన ఈ యోధుడు సాంఘిక వీడనను, ఆర్థిక రాజకీయ బాధలను ఏకాకిగా ఎదిరించి ప్రజాభిమానం చూగొన్నాడు.

రచయితలు నామవాచకాల్ని కూడా ఒకే పద్ధతిలో వ్రాయలేదు. నికోలావూరు కోలాచావా, కోలాకావా అని రెండువిధాలా వ్రాశారు. స్లోవేకియాను కొన్ని చోట్ల రుథేనియా, కొన్నిచోట్ల వెస్సోవినా అని వాడేరు.

“కొత్త ‘పిచ్చి’వాడు పొద్దెరగడు” లాంటి తప్పు రూపంలో ప్రయోగాలున్నాయి. ఇలాంటి అప్రయోగాలు చాలా వున్నాయి. అందుచే అనువాదం ఆశించి నంతగా బాగుండలేదు.

— రామమోహన్.

అనువాదకులు:

శ్రీ పిచ్చేశ్వరరావు, రెంటాలగార్లు

ప్రచురణ

నవోదయ పబ్లికేషన్స్, గుడివాడ.

వెల: రెండురూపాయలన్నర

★

ప్రతాపరుద్రీయం

శ్రీ పొన్నలూరి రాధాకృష్ణమూర్తిగారు ఈ నవలలో కాకతీయరాజ్య పతనానికి తోడ్పడిన సాంఘిక, రాజకీయ, మత పరిస్థితుల్ని చిత్రించడానికి ప్రయత్నించారు.

కాని, 14వ శతాబ్దపు పరిస్థితులకు బదులు 20 వ శతాబ్దపు ఘటనలూ, భావాలే అడుగడుగునా అడ్డం వచ్చి నవలయొక్క పుద్గళాలకి విఘాతం కల్పించుతుంది.

— రామమోహన్.

వెల: రు. 2—0—0 లు

విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం,

విజయవాడ—2.

స్వీకారం

ప్రభ

(అశ్వఘోషుని జీవితగాథ-నాటకం)

రచయిత: శ్రీ మాడభూషి వెంకటాచార్య

వెల: రు. 2-0-0

ప్రతులకు:

విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం, విజయవాడ-2

* * *
నీలంరాజు (విజయనవమి)

రచయిత: శ్రీ యస్. అబ్దుల్ రహిమాన్

వెల: రూపాయి

ప్రతులకు:

అరుణ ప్రింటర్స్, అనంతపురం.

* * *
అహోర్యం (మేకప్)

రచన: శ్రీ కుమార్

వెల: ఆరణాలు

ప్రచురణ:

ఆంధ్ర థియేటర్స్ ఫెడరేషన్, రాజమండ్రి

ప్రతులకు:

విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం, విజయవాడ 2

* * *
విజయనగర సామ్రాజ్యము (నవల)

రచయిత: శ్రీ దుగ్గిరాల రాఘవచంద్రయ్య

వెల: రు 3-4-0

ప్రతులకు:

స్వరాజ్యప్రెస్, హనుమాన్ పేట,

విజయవాడ-2

విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం, విజయవాడ-2

* * *
పెన్నేటిపాట

రచన: విద్వాన్ విశ్వం

ప్రచురణ: తెలంగాణా రచయితల సంఘం

వెల: రూపాయిన్నర

ప్రతులకు:

విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం, విజయవాడ 2

జైత్రయాత్ర

(చీనా ప్రజా విప్లవ రూపకం)

రచయిత: హుఝో

అనువాదం: శ్రీ శ్రీనివాస చక్రవర్తి

పాటలు: శ్రీ కృష్ణమూర్తి

వెల: రూపాయిన్నర

సాహితీ ప్రచురణ

ప్రతులకు:

విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం, విజయవాడ 2

పాలవెల్లి

రచయిత: శ్రీ పల్లా దుర్గయ్య

ప్రచురణ: తెలంగాణా రచయితల సంఘం

వెల: రూపాయిపావలా

ప్రతులకు:

విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం, విజయవాడ 2

వివాహవిధి

రచయిత:

కవిరాజు త్రిపురనేని రామస్వామి చౌదరి

వెల: పావలా

సూతపురాణము

ప్రథమ, ద్వితీయాశ్వాసాలు

ఒక్కొక్కటి రూపాయిపావలా

ప్రతులకు:

సూతాశ్రమ గ్రంథమాల, హనుమాన్ పేట

విజయవాడ-2

సారస్వత వ్యాసముక్తావళి

రచయిత: శ్రీ బూర్గుల రామకృష్ణరావు

వెల: రూపాయిపావలా

ప్రచురణ:

ఆంధ్ర సారస్వతపరిషత్తు, బొద్దులకుంట,

హైదరాబాదు

ప్రతులకు:

విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయం, విజయవాడ 2